



Vordingborg Bank  
Algade 52 - 4760 Vordingborg

Reg. nr. 6220  
Cvr. nr. 70 95 75 15

Telefon: 55 36 52 00  
Fax: 55 36 52 52  
Internet: [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk)  
E-mail: [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk)

# Årsrapport 2012

## Indholdsfortegnelse

---

### Ledelsesberetning

Koncernens hoved- og nøgletal.....	2
Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal .....	4
Regnskabsberetning .....	6
Kapitalstyring .....	14
Ide og forretningsgrundlag .....	15
Kunder og forretningsområder.....	16
Organisation og medarbejdere .....	17
Selskabsledelse og social ansvarlighed .....	18
Basel II – oplysninger.....	20

### Regnskab

Resultatopgørelse.....	21
Totalindkomstopgørelse .....	21
Balance .....	22
Egenkapitalopgørelse .....	23
Pengestrømsopgørelse.....	25
Noter .....	26
Ledelsespåtegning.....	62
Den uafhængige revisors erklæringer.....	63

### Ledelse, organisation mv.

Selskabsmeddelelser og finanskalender .....	65
Generalforsamling - indkaldelse .....	66
Bestyrelse.....	68
Direktion .....	68
Datterselskab.....	68
Repræsentantskab.....	69
Hovedkontor og filialer .....	70

## Koncernens hoved- og nøgletal

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Hovedtal</b>					
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	83.664	75.807	75.594	74.716	66.138
Andre driftsindtægter	-5	-131	-2.092	25	-132
I alt indtægter	83.659	75.676	73.502	74.741	66.006
Udgifter til personale og administration	54.825	57.593	56.968	51.792	49.709
Afskrivninger	1.620	1.956	622	1.979	1.993
Basisindtjening	27.214	16.127	15.912	20.970	14.304
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60.482	-12.901	-6.783	-27.459	-2.824
Kursreguleringer	+3.179	+2.760	+1.478	+2.732	-2.561
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	-33.289	5.986	10.607	-3.757	8.919
Garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	1.375	1.945	3.239	7.049	1.693
Resultat før skat	-34.664	4.041	7.368	-10.806	7.226
Skat	+8.873	-1.635	-1.579	3.045	-1.792
Årets resultat	-25.791	2.406	5.789	-7.761	5.434
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	905.371	897.333	811.064	721.462
Indlån	939.545	858.605	851.855	824.529	827.716
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	149.806	299.664	0	0
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	66.413	101.278	70.000
Egenkapital	109.420	134.752	129.801	123.026	127.872
Aktiver i alt	1.250.377	1.345.329	1.548.450	1.198.091	1.064.213
Garantier	232.048	252.059	251.154	338.629	406.510
Værdi af kundedepoter	692.871	691.170	667.335	741.796	717.067
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital:</i>					
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %	17,1 %	20,3 %	18,1 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %	14,2 %	14,0 %	11,7 %
<i>Indtjening:</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-28,4 %	3,1 %	5,8 %	-8,6 %	5,6 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-21,1 %	1,8 %	4,6 %	-6,2 %	4,2 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,71	1,05	1,11	0,88	1,13
<i>Markedsrisiko:</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,6 %	2,9 %	2,0 %	2,0 %
Valutaposition	1,2 %	1,5 %	0,2 %	1,4 %	12,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %

## Koncernens hoved- og nøgletal

---

	2012	2011	2010	2009	2008
<i>Likviditet:</i>					
Udlån + nedskrivninger i forhold til indlån	93,0 %	110,7 %	109,5 %	102,9 %	89,1 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	179,8 %	159,5 %	303,1 %	230,9 %	207,1 %
<i>Store engagementer:</i>					
Summen af store engagementer	138,7 %	79,7 %	38,7 %	33,9 %	45,4 %
<i>Kreditrisiko:</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	1,2 %	1,9 %	1,0 %	0,4 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	9,0 %	3,8 %	3,6 %	3,7 %	1,4 %
Årets nedskrivningsprocent	5,5 %	1,1 %	0,6 %	2,5 %	0,3 %
<i>Udlån:</i>					
Årets udlånsvækst	-14,4 %	0,9 %	10,6 %	12,4 %	8,4 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,7	6,9	6,6	5,6
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	52	56	58	58	59
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Årets resultat efter skat	-178,6	12,5	31,2	-42,3	29,5
Årets resultat efter skat - udvandet	-178,6	12,5	31,2	-42,3	29,5
Børskurs ultimo	325	385	425	639	680
Indre værdi	564	700	699	670	702
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,55	0,61	0,95	0,97
Børskurs/ årets resultat	-2,4	30,8	13,6	-15,1	23,0
Gennemsnitligt antal aktier i omløb	194.066	192.517	185.787	183.648	184.106
Foreslået udbytte	0	0	0	0	0

## Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal

	4. kvartal 2012	3. kvartal 2012	2. kvartal 2012	1. kvartal 2012	4. kvartal 2011
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	19.839	20.407	21.954	21.464	20.559
Andre driftsindtægter	143	-34	36	-150	64
I alt indtægter	19.982	20.373	21.990	21.314	20.623
Udgifter til personale og administration	13.297	12.877	14.211	14.440	14.498
Afskrivninger på materielle aktiver	429	314	519	358	367
Basisindtjening	6.256	7.182	7.260	6.516	5.758
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-42.486	-5.433	-8.623	-3.940	-6.560
Kursreguleringer	+921	+1.498	+481	+279	+217
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	-38.509	3.247	-882	2.855	-585
Garantifonden og Det Private Beredskab	-350	-334	-220	-471	+164
Resultat før skat	-38.859	2.913	-1.102	2.384	-421
Skat	+9.923	-728	+318	-640	-457
Periodens resultat	-28.936	2.185	-784	1.744	-878
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	830.611	838.770	919.400	905.371
Indlån	939.545	889.517	889.756	839.870	858.605
Udstedte obligationer	0	0	99.876	99.841	149.806
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.659	66.643	66.602	66.561
Egenkapital	109.420	137.256	135.137	136.488	134.752
Aktiver i alt	1.250.377	1.260.470	1.320.283	1.417.688	1.345.329
Garantier	232.048	274.875	262.695	240.873	252.059
Værdi af kundedepoter	692.871	691.170	667.335	741.796	717.067
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital:</i>					
Solvensprocent	13,7 %	16,3 %	16,3 %	16,4 %	16,6 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	14,4 %	14,4 %	13,8 %	13,9 %
<i>Indtjening:</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-31,5 %	2,1 %	-0,8 %	1,8 %	-0,3 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-23,5 %	1,6 %	-0,6 %	1,3 %	-0,6 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,31	1,15	0,95	1,12	0,98
<i>Markedsrisiko:</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,2 %	2,5 %	2,4 %	2,6 %
Valutaposition	1,2 %	1,1 %	0,9 %	1,1 %	1,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

## Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal

---

	4. kvartal 2012	3. kvartal 2012	2. kvartal 2012	1. kvartal 2012	4. kvartal 2011
<i>Likviditet:</i>					
Udlån + nedskrivninger i forhold til indlån	93,0 %	99,7 %	100,0 %	115,3 %	110,7 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	179,8 %	124,3 %	189,2 %	114,2 %	159,5 %
<i>Store engagementer:</i>					
Summen af store engagementer	138,7 %	73,3 %	72,1 %	102,2 %	79,7 %
<i>Kreditrisiko:</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	2,0 %	2,3 %	2,5 %	1,2 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	9,0 %	4,9 %	4,5 %	4,1 %	3,8 %
Periodens nedskrivningsprocent	5,5 %	0,5 %	0,7 %	0,3 %	0,5 %
<i>Udlån:</i>					
Periodens udlånsvækst	-14,4 %	-1,0 %	-8,8 %	1,5 %	-4,1 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,1	6,2	6,7	6,7
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	51,0	52,3	52,7	53,7	55,0
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Periodens resultat før skat	-200,2	15,3	-5,8	12,4	-2,2
Periodens resultat efter skat	-149,1	11,5	-4,1	9,1	-4,6
Periodens resultat efter skat - udvandet	-149,1	11,5	-4,1	9,1	-4,6
Børskurs ultimo	325	345	355	355	385
Indre værdi	564	720	708	709	700
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,48	0,50	0,50	0,55
Børskurs/ resultat efter skat pr. aktie	-2,4	30,1	-86,6	39,2	-84,5
Gennemsnitligt antal aktier i omløb	194.066	190.661	190.864	192.488	192.517

### Resumé

Vordingborg Bank kom ud af regnskabsåret 2012 med et resultat efter skat på -25,8 mio. kr. mod 2,4 mio. kr. året før. Resultatet, som ledelsen finder særdeles utilfredsstillende, er en konsekvens af den aktuelle økonomiske situation i samfundet og nye regnskabsregler. Resultatudviklingen har følgende karakteristika:

- Stigning i basisindtjeningen med 11,1 mio. kr.
- Stigning i netto rente- og gebyrindtægter på 7,8 mio. kr., svarende til 10 pct.
- Udgifter til personale og administration falder med 2,8 mio. kr. eller 5 pct. – primært på grund af færre ansatte.
- Udgiftsført overkurs på statslig hybrid kernekapital på 3,2 mio. kr.
- Nedskrivningsbehov på kunder øget med 47,6 mio. kr. til i alt 60,5 mio. kr.
- Positive kursreguleringer på 3,2 mio. kr. i 2012 mod 2,8 mio. kr. i 2011.

Bankens balance falder fra 1.345 mio. kr. i 2011 til 1.250 mio. kr. i 2012. En medvirkende årsag hertil er indfrielse af restgæld på statsgaranteret obligationslån på 150 mio. kr. Herudover er balancen kendetegnet ved:

- Forretningsomfang i form af summen af udlån, indlån, garantier og værdien af kundedepoter er på niveau med året før
- Udlån udgør 775 mio. kr. mod 905 mio. kr. i 2011 – et fald på 14 pct.
- Indlån stiger med 9 pct. – fra 859 mio. kr. til 940 mio. kr. i 2012

Til trods for indfrielsen af statsgaranteret obligationslån på 150 mio. kr. har banken fortsat en meget tilfredsstillende likviditetsoverdækning på 180 pct. hvilket hovedsageligt skyldes, at banken har vendt et indlånsunderskud i 2011 på 47 mio. kr. til et indlånsoverskud i 2012 på 165 mio. kr.

Koncernens solvensprocent udgør 13,7 pct., som sammenholdt med et opgjort solvensbehov på 9,5 pct. resulterer i en solvensoverdækning på 4,2 pct.-point. Der er anvendt sandsynlighedsmodellen i beregningen af solvensbehovet. Banken har også opgjort solvensbehovet efter den nye 8+ model, der som ventet har medført en stigning til 12,9 pct. Banken har herefter en solvensoverdækning på 0,8 pct.-point. Solvensoverdækningen er ikke tilfredsstillende, hvorfor ledelsen har undersøgt mulighederne for at styrke kapitalen og dermed solvensoverdækningen.

Vordingborg Bank har fra Arbejdernes Landsbank modtaget bindende tilsagn om garanti for aktiekapitalforhøjelse på 15 mio. kr. Hvis aktionærerne fuldtogner for 15 mio. kr. vil Arbejdernes Landsbank yde 15 mio. kr. som hybrid kernekapital. Fra Nykredit er der tilsagn om tilførsel af nyt ansvarligt lån på 25 mio. kr. til erstatning af ansvarligt lån på 35 mio. kr., som forfalder til fuld indfrielse i 2015. Ændringerne forventes gennemført i 1. halvår 2013.

Med tilførsel af denne nye kapital etablerer Vordingborg Bank et solidt fundament for videreførelse af banken som en selvstændig lokalbank til fordel for vore kunder, lokalsamfundet, aktionærerne og medarbejderne.

Det fremtidige kapitalgrundlag samt den fremtidige solvens og solvensoverdækning i forhold til Finanstilsynets skærpede krav, der gælder fra 2013, vil således være på et meget tilfredsstillende niveau.

Ledelsen forventer, at basisindtjeningen i 2013 vil blive på et noget lavere niveau end i 2012 blandt andet på grund af implementering af ny kapitalplan, udgiftsførte fratrædelsesgodtgørelser samt lavere renteindtægter som følge af nedskrevne udlån. Derimod er det bestyrelsens forventning, at nedskrivninger på udlån fremadrettet vil være på et meget beskedent niveau, således at det forventede resultat før skat vil være i niveauet 10-15 mio. kr.

### Ledelse

Bankens mangeårige direktør Ole Kühnel fratrådte sin stilling i februar 2013 primært som følge af uenighed om bankens fremtidige strategi.

Bestyrelsesformand Morten Lyng Andersen og administrationschef Ole Lindebjerg er konstitueret midlertidigt som direktion indtil ny direktør er fundet.

Bankens nye ledelse har i forbindelse med regnskabsafleggelsen konstateret, at implementeringen af de nye skærpede regler om nedskrivning og hensættelse på engagementer ikke var foretaget fuldt ud, og som følge heraf har banken gennemgået alle engagementer med kunder inden for landbrug og øvrige erhverv samt engagementer med private kunder større end 230 t.kr. med henblik på at revurdere nedskrivningsbehovet på udlånsporteføljen og solvensbehovet. Gennemgangen har ført til yderligere nedskrivninger og en forøgelse af solvensbehovet. Gennemgangen var årsagen til, at regnskabet måtte udsættes i 14 dage.

## Regnskabsberetning

### Sammendrag af resultatopgørelsen

Nedenfor er vist et sammendrag af resultatopgørelsen sammenholdt med året før. Resultatet efter skat på -25,8 mio. kr. er et betydeligt fald i forhold til året før, hvor resultatet efter skat udgjorde +2,4 mio. kr. Resultatet i 2012 er i særlig grad påvirket af en stigning i basisindtjeningen og en betydelig stigning i nedskrivninger på udlån.

Bankens seneste udmelding om forventninger til basisindtjeningen for hele året 2012 var i forbindelse med offentliggørelsen af kvartalsrapporten pr. 30. september 2012. Ledelsen udtrykte på daværende tidspunkt forventning om en basisindtjening i niveauet 26-28 mio. kr. Da basisindtjeningen for året 2012 er realiseret til 27,2 mio. kr., er der således overensstemmelse med de udmeldte forventninger.

Ledelsen vurderer det opnåede resultat som særdeles utilfredsstillende, men med den planlagte kapitaltilførsel samt en positiv konsolidering via driften, er det ledelsens forventning at banken fremadrettet vil være en solid bank.

### Sammendrag af resultatopgørelsen

Mio. kr.	2012	2011
Netto rente- og gebyrindtægter	83,6	75,8
Personale og administration	-54,8	57,6
Afskrivninger	-1,6	2,0
Andre driftsindtægter, netto	0,0	-0,1
Basisindtjening	27,2	16,1
Udgiftsført overkurs	-3,2	0,0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60,5	-12,9
Kursreguleringer	+3,2	+2,8
Indskydergarantifonden mv.	-1,4	-2,0
Resultat før skat	-34,7	4,0
Skat	+8,9	-1,6
Årets resultat	-25,8	2,4

### Basisindtjening

Basisindtjeningen er hovedsageligt steget som følge af en stigning i rentemarginalen, men basisindtjeningen er også positivt påvirket af højere gebyrindtægter samt en reduktion af omkostningsniveauet. De nævnte poster er nærmere omtalt nedenfor.

### Netto rente- og gebyrindtægter

De samlede indtægter som udgøres af netto rente- og gebyrindtægter udgør 83,6 mio. kr. mod 75,8 mio. kr. i 2011. Stigningen udgør 7,8 mio. kr. i forhold til året før og svarer til en stigning på 10 pct.

Stigningen dækker over en stigning i netto renter på 5,7 mio. kr. samt en stigning i netto gebyr- og provisionsindtægter på 2,1 mio. kr.

Netto renteindtægter stiger i væsentlig grad på grund af en rentemarginalsstigning på ca. 1 procentpoint. I 2012 udgør rentemarginalen 7,6 pct., mens den i 2011 udgjorde 6,8 pct. Den gennemsnitlige ud- og inlånsrente udgør i 2012 henholdsvis 8,5 pct. og 0,9 pct. medens de tilsvarende gennemsnitsrenter i 2011 udgjorde henholdsvis 7,7 pct. og 0,9 pct.

Stigningen i gebyr- og provisionsindtægter udgør 2,3 mio. kr. og skyldes primært et stigende aktivitetsniveau på boligområdet.

Nedenfor er bankens samlede indtægter specificeret på netto renteindtægter samt modtagne og afgivne gebyr- og provisionsudgifter.

### Netto rente- og gebyrindtægter

Mio. kr.	2012	2011
Netto renteindtægter	64,9	59,2
Udbytte af aktier mv.	0,1	0,1
Modtagne gebyrer mv.	20,3	18,0
Afgivne gebyrer mv.	-1,7	-1,5
I alt	83,6	75,8

Nedenfor i tabellen er vist koncernens gebyrer og provisionsindtægter i 2012 sammenholdt med året før. Endvidere er der i et diagram vist gebyrindtjeningen i 2012 fordelt på hovedgrupper.

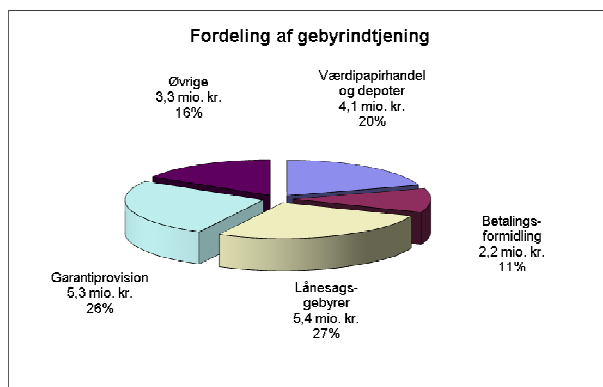
### Gebyrer og provisionsindtægter

Mio. kr.	2012	2011
Værdipapirhandel og depoter	4,1	4,4
Betalingsformidling	2,2	2,2
Lånesagsgebyrer	5,4	4,0
Garantiprovision	5,3	4,5
Øvrige gebyrer og provisioner	3,3	2,9
I alt	20,3	18,0

Gebyrer og provisionsindtægter fordelt på hovedgrupper.



## Regnskabsberetning

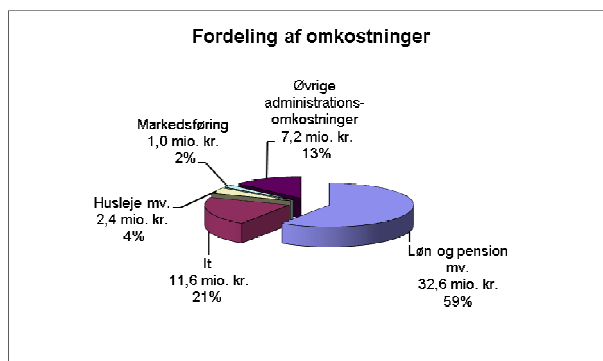


### Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration udgør i 2012 54,8 mio. kr. mod 57,6 mio. kr. i 2011. Faldet i omkostninger udgør således 2,8 mio. kr. som primært kan relateres til færre ansatte. Antallet af ansatte udgør i 2012 et gennemsnit på 52 mod 56 i 2011.

#### Udgifter til personale og administration

Mio. kr.	2012	2011
Bestyrelse og repræsentantskab	0,6	0,6
Direktion	1,7	1,7
Personaleudgifter	30,3	32,0
It	11,6	11,5
Husleje mv.	2,4	2,4
Markedsføring	1,0	1,0
Øvrige administrationsudgifter	7,2	8,4
I alt	54,8	57,6



### Andre driftsindtægter, netto

Andre driftsindtægter, netto udgøres hovedsageligt af nettoresultatet ved drift af fast ejendom korrigeret for koncernintern husleje.

### Afskrivninger

Afskrivninger, som i alt udgør 1,6 mio. kr., omfatter afskrivninger på ejendomme med 0,6 mio. kr. samt afskrivninger på øvrige materielle aktiver med 1,0 mio. kr.

### Udgiftsført overkurs på hybrid kernekapital

Banken har udgiftsført overkurs på 3,2 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital. Overkursen bliver ikke aktuel, såfremt banken indfrier lånet inden den 30. juni 2014. Banken optog lånet på 32 mio. kr. i 2009.

### Kursreguleringer

De samlede kursreguleringer udgjorde i 2012 3,2 mio. kr. mod 2,8 mio. kr. i 2011.

### Nedskrivninger på udlån mv.

Året 2012 har været præget af lav økonomisk aktivitet, og som følge heraf har der været en negativ udvikling på erhvervssegmentet. Herudover har bankens nye ledelse konstateret, at reglerne om nedskrivninger og hensættelser på engagementer ikke har været implementeret fuldt ud, hvilket har medført, at de samlede nedskrivninger udgør 60,5 mio. kr. Der er tale om en stigning på 47,6 mio. kr. i forhold til året før, hvor nedskrivninger udgjorde 12,9 mio. kr. Omregnet til procent af udlåns- og garantimassen, steg nedskrivningsprocenten i 2012 til 5,5 pct. hvor nedskrivningsprocenten i 2011 udgjorde 1,1 pct. I 2012 har Finanstilsynet indført nye regnskabsregler, der har haft meget stor indflydelse på nedskrivningsbehovet i 2012.

Banken har sin største eksponering i landbrugssektoren med 20,3 pct. af de samlede udlån og garantier. Banken har samlede udlån og garantier på i alt 1.106 mio. kr. En større procentvis eksponering i landbrugssektoren i forhold til året før skyldes dog et fald i det samlede udlån, hvorved landbrugseksponeringen stiger til trods for, at udlån til landbrug i kroner faktisk er faldet i forhold til 2011. Eksponeringen har løbende ledelsens fulde bevågenhed, og der udarbejdes i banken en analyse af kundernes økonomiske forhold med en vurdering af kundernes bonitet, blandt andet med en stresstest af de parametre, der påvirker kundernes formueforhold, herunder værdier af landbrugsejendomme. Analysen viser, at boniteten hos bankens landbrugskunder generelt er tilfredsstillende, men det kan ikke afvises, at en negativ økonomisk udvikling hos landbrugskunderne, ændring af praksis af den ene eller anden årsag kan medføre en forøgelse af solvensbehovet eller nedskrivningerne.

Det er væsentligt at bemærke, at bankens landbrugskunder ikke er spekulative i renteswaps og CHF-lån, og at priserne på landbrugsjord i bankens markedsområde hører til i den høje ende af skalaen, vurderet på landsplan.

I forbindelse med omtalen af bankens eksponeringer indenfor brancher er det også væsentligt at

## Regnskabsberetning

pointere, at banken har en lav eksponering indenfor ejendomssektoren, som er en branche, der har afstedkommet store tab i banksektoren. Således udgør branchen fast ejendom kun 7,9 pct. Banken har ikke engagementer med kommanditselskaber (K/S).

Nedenfor er vist en specifikation af de samlede nedskrivninger/hensættelser på udlån og garantier.

Nedskrivninger på udlån mv.		
Mio. kr.	2012	2011
Nedskrivninger på kunder	-60,4	-12,8
Tab på kunder, ej dækket af nedskrivninger	-0,2	-0,3
Indgået på tidligere afskrevne fordringer	0,1	0,2
I alt	-60,5	-12,9
Ultimo er nedskrevet i alt	-99,3	-45,9

### Udgifter til Indskydergarantifonden

De samlede udgifter til Indskydergarantifonden udgør i alt 1,4 mio. kr. heraf 1,3 mio. kr. til Pengeinstitutafdelingen samt 0,1 mio. kr. til Afviklingsafdelingen.

### Resultat før og efter skat

Resultatet før skat i 2012 udgør -34,7 mio. kr. hvilket er et fald på -38,7 mio. kr. i forhold til året før, hvor resultatet før skat udgjorde 4,0 mio. kr.

Resultatet efter skat blev på -25,8 mio. kr. mod +2,4 mio. kr. i 2011. Resultatet bevirker, at egenkapitalen reduceres til 109,4 mio. kr. I 2011 udgjorde egenkapitalen 134,8 mio. kr.

Bankens egenkapitalforrentning før og efter skat udgør henholdsvis -28,4 pct. og -21,1 pct.

### Resultat for 4. kvartal 2012

Det har været et gennemgående træk i hele regnskabsåret 2012, at basisindtjeningen (resultat før nedskrivninger på kunder, kursreguleringer og bidrag til Indskydergarantifonden) i de enkelte kvartaler har været på et højere niveau end året før. Driftsresultaterne i de enkelte kvartaler er vist på side 4 i årsrapporten. Denne tendens har også været gældende for 4. kvartal 2012, hvor basisindtjeningen blev på 6,3 mio. kr. mod 5,8 mio. kr. i 4. kvartal 2011.

Desværre har den økonomiske situation i samfundet også forværret vilkårene for kunderne og har medført et stigende behov for nedskrivninger gennem hele året. I 4. kvartal 2012 blev nedskrivnings-

behovet opgjort til 42,5 mio. kr., som har medført et negativt resultat før skat på -38,9 mio. kr.

### Balance

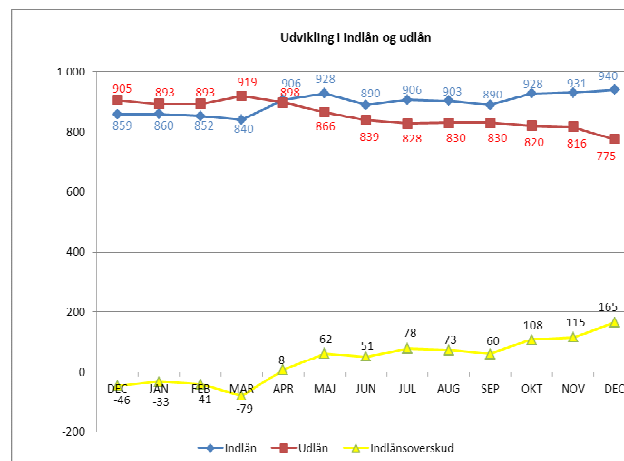
Koncernens samlede balance faldt i 2012 til 1.250 mio. kr. sammenholdt med 1.345 mio. kr. ved udgangen af 2011. Årsagen hertil er overvejende afviklingen af statsgaranteret obligationslån, som udgjorde en restgæld på 150 mio. kr. ultimo 2011.

### Udlån og indlån

Udlån faldt fra 905 mio. kr. ultimo 2011 til 775 mio. kr. ultimo 2012 svarende til et fald på 14 pct. Bankens indlån steg igennem året fra 859 mio. kr. ultimo 2011 til 940 mio. kr. ultimo 2012 svarende til en stigning på 9 pct.

Forholdet mellem bankens indlån og udlån er væsentligt forandret i forhold til året før, hvor der var et indlånsunderskud på 47 mio. kr. Ultimo 2012 er der således et indlånsoverskud på 165 mio. kr. som dog er betydeligt påvirket af det store nedskrivningsbehov på udlån.

Med ovennævnte udvikling i indlånsoverskuddet i 2012 er banken tilbage på samme niveau, som var gældende før den finansielle krise startede.



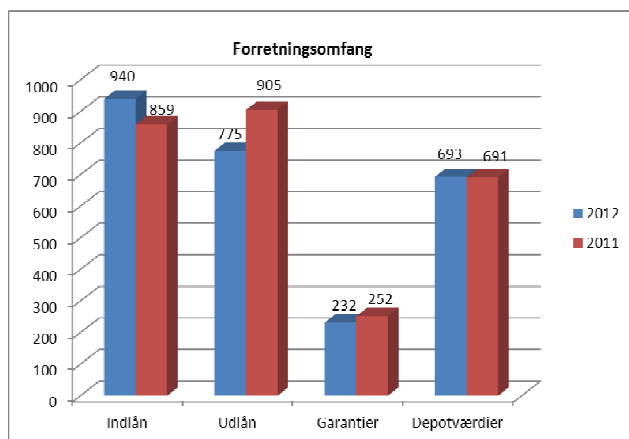
### Forretningsomfang

Nedenfor er vist det samlede forretningsomfang med kunder udtrykt ved summen af udlån, indlån, garantier og kundedepoter. Som det fremgår af oversigten, er der et nogenlunde uændret forretningsomfang med kunder i forhold til året før. Det samlede forretningsomfang med kunder udgør ultimo 2012 ialt 2.640 mio. kr. mod 2.733 mio. kr. året før.

## Regnskabsberetning

### Forretningsomfang

Mio. kr.	2012	2011
Udlån	775	905
Indlån	940	859
Garantier	232	252
Værdi af kundedepoter	693	691
I alt	2.640	2.707



### Aktiver i alt

De samlede aktiver i koncernen udgør 1.250 mio. kr. mod 1.345 mio. kr. ultimo 2011.

Fald i aktiverne kan hovedsageligt relateres til fald i udlån. Nedenfor er aktiverne vist i hovedposter.

### Aktiver

Mio. kr.	2012	2011
Kassebeholdning og tilgodehaver i Nationalbanken	26	41
Tilgodehavende hos kreditinstitutter	6	12
Udlån	775	905
Værdipapirer	378	329
Andre aktiver mv.	65	58
I alt	1.250	1.345

### Gæld og forpligtelser

Gæld og forpligtelser udgør ultimo 2012 i alt 1.071 mio. kr. mod 1.145 mio. kr. ultimo 2011. Et samlet fald i gæld og forpligtelser dækker over modsat rettede forhold, idet ekstern funding i form af obligationslån og gæld til kreditinstitutter erstattes af øget indlån fra kunder.

### Gæld og hensatte forpligtelser

Mio. kr.	2012	2011
Gæld til kreditinstitutter	110	117
Indlån	940	859
Obligationslån	0	150
Andre passiver	19	17
Hensatte forpligtelser	2	2
I alt	1.071	1.145

### Efterstillede kapitalindskud

Efterstillede kapitalindskud udgør i alt 70 mio. kr. som udgøres af ansvarlig lånekapital på 35 mio. kr. samt statslig hybrid kernekapital på ligeledes 35 mio. kr. efter opskrivning på 3 mio. kr., som er udgiftsført i resultatopgørelsen. Ansvarlig lånekapital på 35 mio. kr. forfalder til fuld indfrielse den 1. maj 2015, men vil blive førtidsindfriet i forbindelse med optagelse af ny supplerende kapital i Nykredit.

Den statslige hybride kernekapital er optaget i 2009 og udgør 35 mio. kr. Den hybride kernekapital er uopsigelig fra kreditors side men kan fra bankens side opsiges efter 3 år. Lånet er medregnet til kernekapitalen og forrentet med en pålydende rente på 9 pct.

### Egenkapital

Ultimo 2012 udgør egenkapitalen 109,4 mio. kr. mod 134,8 mio. kr. ultimo 2011. Der er tale om en negativ konsolidering på -25,4 mio. kr. som overvejende hidrører fra årets negative resultat.

Bankens bestyrelse foreslår, at der ikke udbetales udbytte for regnskabsåret 2012, hvilket er en konsekvens af årets resultat.

### Kapitaldækning

Vordingborg Bank anvender standardmetoden for kredit- og markedsrisici samt basisindikatormetoden for operationelle risici. Solvensprocenten ultimo 2012 er opgjort til 13,7 pct. medens kernekapitalprocenten udgør 12,0 pct. Året før udgjorde solvensprocent og kernekapitalprocent henholdsvis 16,6 pct. og 13,9 pct.

En negativ konsolidering fra driften reducerer både solvensprocent og kernekapitalprocent, men effekten af en negativ konsolidering begrænses i nogen udstrækning ved, at udlån falder og dermed formindsker risikovægtede poster. Et større fald i solvensprocenten i forhold til kernekapitalprocenten skyldes, at den ansvarlige lånekapital, som er medregnet i opgørelsen af solvensprocenten, er nedskrevet med 9 mio. kr. og således kun medregnet med 26 mio. kr. i opgørelsen af solvensprocenten.

## Regnskabsberetning

Nedskrivningen er en følge af, at den ansvarlige lånekapital har en restløbetid på under 3 år. Ved opgørelsen af solvensprocenten ses det, at fradragene i basiskapitalen stiger, hvilket kan tilskrives tilkøb af kapitalandele i sektoraktier (DLR-Kredit). En opgørelse af solvensprocenten uden fradrag for ejerskab af DLR-Kredit ville forhøje solvensprocenten til 15,2 pct. i 2012 og 17,3 pct. i 2011. For en nærmere beskrivelse af basiskapitalen samt effekten af de nye kapitaldækningsregler henvises til afsnittet "kapitalstyring" senere i denne årsrapport.

Med gennemførelse af kapitalplanen beskrevet i starten af beretningen kan banken efterleve lovgivningens kapitalkrav og aflægge årsrapport med fortsat drift for øje.

Nedenfor er i sammendrag vist opgørelsen af solvensprocenten.

Solvens		
Mio. kr.	2012	2011
Egenkapital	109,4	134,8
Opskrivningshænlæggelser	-0,4	-0,4
Hybrid kernekapital	34,9	31,5
Frdrag	-20,2	-7,2
Kernekapital efter frdrag	123,7	158,7
Ansvarlig lånekapital	26,3	35,0
Opskrivningshænlæggelser	0,4	0,4
Frdrag	-9,0	-4,9
Basiskapital efter frdrag	141,3	189,2
Vægtede poster		
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %

Banken skal udover at opgøre sin solvens, også opgøre sit individuelle solvensbehov. Opgørelsen af solvensbehovet er baseret på kapitaldækningsbekendtgørelsens bestemmelser og på Finanstilsynets vejledning herom.

Banken har herudover gennemgået Finanstilsynets nye vejledning om tilstrækkelig basiskapital og solvensbehov, der er udsendt den 18. december 2012 og som træder i kraft pr. 1. januar 2013. Vejledningen tager udgangspunkt i en 8+ model til solvensbehovsberegningen (kreditreservationsmetoden). Konsekvenserne af den nye vejledning er analyseret, og det er den foreløbige vurdering, at solvensbehovet vil stige fra 9,5 pct. til 12,9 pct., hvilket betyder, at solvensoverdækningen vil falde fra 4,2 pct. til 0,8 pct. En lavere solvensoverdækning er begrundet i et krav i henhold til regelsættet om større kapitalreservation til kreditrisici. Der henvises til afsnittet "kapitalstyring" i denne årsrapport for en

nærmere beskrivelse af konsekvenserne af de kommende kapitalkravsbestemmelser.

Væsentlige uforudsete ændringer i kapitaldækningsbekendtgørelsen eller i Finanstilsynets fortolkning eller praksis for vurdering af det nødvendige solvensbehov kan medføre, at bankens overdækning mindskes. Ligeledes kan fortsatte nedadgående konjunkturer og væsentlige uforudsete begivenheder hos kunder påvirke bankens solvensbehov.

Banken skal i henhold til kapitaldækningsbekendtgørelsen offentliggøre en række oplysninger, herunder det opgjorte individuelle solvensbehov. Banken har valgt at offentliggøre oplysningerne på hjemmesiden <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav> hvortil der henvises.

### Likviditet

Bankens likviditet er opgjort i henhold til lov om finansiel virksomhed og udgør ved udgangen af 2012 368 mio. kr. i forhold til et likviditetskrav på 132 mio. kr. Banken har herved en overdækning på 236 mio. kr. svarende til 180 pct. Likviditetsoverdækningen er forøget i forhold til 2011 til trods for, at banken i 2012 har indfriet restgælden på 150 mio. kr. på statsgaranteret obligationslån. Forklaringen er som tidligere beskrevet et indlånsoverskud i 2012 mod et indlånsunderskud i 2011.

### Usikkerhed ved indregning og måling

De væsentligste usikkerheder knytter sig til engagementerne. Nedskrivningerne på engagementerne er foretaget i overensstemmelse med regnskabspraksis, og er baseret på en række forudsætninger. Såfremt disse forudsætninger ændres, kan regnskabsaflæggelsen blive påvirket. Ændringer kan forekomme ved en ændring i praksis fra myndighedernes side.

Den økonomiske afmatning medfører en større usikkerhed ved måling af engagementerne. Det kan således ikke afvises, at en fortsat negativ udvikling indenfor brancher, hvor Vordingborg Bank har ikke ubetydelige engagementer samt ændring af praksis af den ene eller den anden årsag kan medføre yderligere nedskrivninger. Såfremt det kan fastslås, at ikke alle fremtidige betalinger vil blive modtaget, er fastlæggelsen af størrelsen af de forventede betalinger, herunder realisationsværdier af sikkerheder og forventede dividende udbetalinger fra boer, også undergivet væsentlige skøn.

## Regnskabsberetning

### Tilsynsdiamanten

Finanstilsynet har under begrebet "Tilsynsdiamanten" opstillet 5 grænseværdier, som pengeinstitutterne bør ligge indenfor senest fra ultimo 2012. De 5 grænseværdier er:

- Summen af store engagementer skal være mindre end 125 pct. af basiskapitalen
- Udlånsvæksten skal være mindre end 20 pct. om året
- Ejendomseksposeringen skal være mindre end 25 pct. af de samlede udlån og garantier
- Stabil funding, som er udlån i forhold til arbejdende kapital skal være mindre end 1
- Likviditetsoverdækningen skal være større end 50 pct.

Nedenfor er bankens tal udregnet pr. ultimo 2012 og 2011. Som det fremgår af tabellen ligger banken indenfor rammerne af de fire målepunkter, medens målepunktet "sum af store engagementer" er overskredet som følge af faldet i basiskapitalen. Nøgletallet vil dog komme under grænseværdien igen, når kapitalplanen er fuldt gennemført.

Tilsynsdiamanten			
	Grænseværdi	2012	2011
Sum af store engagementer	< 125%	138,7%	79,7%
Udlånsvækst p.a.	< 20%	-14,4%	0,9%
Ejendomseksposering	< 25%	7,9%	6,9%
Stabil funding	< 1	0,69	0,78
Likviditetsoverdækning	> 50%	179,8%	159,5%

### Begivenheder efter statusdagen

Bankens direktør Ole Kühnel fratrådte sin stilling i februar 2013 efter 16 års virke i Vordingborg Bank. Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

### Forventninger til 2013

Det er ledelsens forventning, at basisindtjeningen i 2013 vil være på et lavere niveau end i 2012 på grund af udgiftsført fratrædelsesgodtgørelse, ny kapitalplan og tilbageførte renteindtægter på nedskrevne udlån. Det er imidlertid også ledelsens forventning, at nedskrivninger på kunder vil være på et meget beskedent niveau således, at der kan forventes et resultat før skat i niveauet 10-15 mio. kr.

### Forretningsmæssige og finansielle risici

Vordingborg Bank er eksponeret overfor forskellige typer af finansielle risici, som styres på forskellige niveauer i organisationen. For en mere detaljeret gennemgang henvises til note omhandlende risiko-

styring bagerst i årsrapporten. Banken har fastlagt politikker for risikostyringen. Formålet hermed er at minimere de tab, der kan opstå som følge af blandt andet uforudsigelig udvikling på de finansielle markeder.

Overvågningen af risici i Vordingborg Bank sker i nøje overensstemmelse med de instrukser, som er fastlagt af bankens bestyrelse. Heraf fremgår rammerne for den løbende styring og opfølgning af bankens kreditrisici, markedsrisici, likviditetsrisici mv. Opfølgning sker via en løbende overvågning og rapportering til direktion og bestyrelse.

#### *Kreditrisici:*

Overordnet ønsker banken en risikospredning, der sikrer, at man ikke bliver følsom på enkelte brancher eller enkeltkunder. På erhvervskundeområdet er bankens primære målgruppe mindre og mellemstore erhvervs-kunder indenfor segmenterne landbrug, liberalt erhverv, håndværk, detailhandel og servicefag.

Styringen af kreditrisici varetages af kreditafdelingen, der løbende følger op på overholdelsen af regelsættene for bankens kreditpolitik – herunder foretager vurderinger af, om der er objektive indikationer, der medfører behov for at foretage nedskrivninger på lån og kreditter samt hensættelser på garantier.

De større engagementer overvåges på individuelt niveau, medens der på mindre engagementer anlægges en porteføljemæssig betragtning. Med hensyn til rating af kunder anvender banken de af Finanstilsynet anvendte modeller til klassifikation af kunderne. Banken har en målsætning om, at den samlede eksponering i en enkelt branche maksimalt må udgøre 25 pct.

Banken arbejder også med aggregering af risici på kundetyper samt udvikling af stresstest, for eksempel af bankens følsomhed over for udviklingen i jordpriser på landbrugssegmentet.

#### *Markedsrisici:*

Markedsrisici er risikoen for, at værdien af bankens aktiver og passiver påvirkes af markedsforholdene. Det kan for eksempel være ændringer i økonomiske konjunkturer, aktiemarkedet og ændringer i valuta- og renteforhold.

Styring og overvågning af markedsrisici samt den løbende kontrol heraf varetages centralt i bankens økonomiafdeling. Overvågningen dokumenteres i månedlige rapporteringer til direktion og bestyrelse.

## Regnskabsberetning

---

Banken har en relativ stor beholdning af obligationer, men det tilstræbes at holde renterisikoen på et lavt niveau. Banken har eksponeringer i fremmed valuta i form af udlandslån til kunder. Udlandslån er hovedsageligt i euro, men eksponeringerne er afdækkede. Således finansieres kundernes udlandslån ved lån i andre pengeinstitutter i samme valuta og med samme løbetid. Aktieeksponeringer sker primært i forbindelse med køb af sektoraktier, mens øvrige aktieeksponeringer er af meget begrænset omfang.

### *Likviditetsrisiko:*

Det likvide beredskab bliver styret af økonomiafdelingen og fastlægges ud fra en målsætning om at sikre et tilstrækkeligt likvidt beredskab. Det likvide beredskab har dog siden 2010 svinget en del, hvilket skyldes, at banken i 2010 optog 300 mio. kr. i statsgaranteret obligationslån, som i løbet af 2012 er blevet endeligt afviklet. Optagelse af obligationslån i 2010 og afviklingen heraf i 2011 og 2012 har været den væsentligste forklaring på, at likviditetsoverdækningen har udviklet sig fra 303 pct. i 2010 til 180 pct. ultimo 2012.

### *Operationelle risici:*

Banken har, med henblik på at mindske tab som følge af operationelle risici, udarbejdet flere politikker. En central del heraf er sikkerhedspolitikken, der stiller en række krav til it og personale, ligesom den stiller en række minimumskrav til håndtering af følsomme oplysninger. Herunder er der udarbejdet nødplaner for it, som skal begrænse tab i tilfælde af manglende it-faciliteter eller anden lignende krisesituation.

Banken ønsker et stærkt kontrolmiljø og har derfor også udarbejdet en række standarder for, hvorledes kontrol skal foregå. Banken er qua sin størrelse afhængig af visse nøglemedarbejdere. For at mindske afhængigheden, er der udarbejdet skriftlige arbejdsgange på alle vigtige områder. Herudover søger banken i videst mulig omfang at uddanne medarbejdere på områder, hvor der vurderes, at banken har den største afhængighed. Der er etableret en compliancefunktion, der skal medvirke til at sikre, at der til stadighed leves op til eksterne såvel som interne krav.

Det er bankens politik, at de operationelle risici til stadighed begrænses, under hensyntagen til de omkostninger, der er forbundet hermed. Banken anvender standardmetoden for kredit- og markedsrisici samt basisindikatormetoden for operationelle risici.

### **Aktiekapitalen**

Banken har ved udgangen af 2012 198.000 stk. aktier á nominelt 100 kr. Banken har stemmeretsbegrænsninger i sine vedtægter, således at der maksimalt kan opnås 10 stemmer. Aktiekapitalen er ikke opdelt i klasser. Følgende aktionærer ejer mere end 5 pct. af aktiekapitalen:

- Finansiell Stabilitet A/S, Amaliegade 3-5, DK 1256 København K, ejer 27.740 stk. aktier svarende til 14,01 pct. af aktiekapitalen
- Leif Olsen Invest ApS, Nikolaj Plads 30, DK 1067 København K, ejer 20.000 stk. aktier svarende til 10,1 pct. af aktiekapitalen
- Hans-Jürgen Jensen, Tuborg Havnepark 3 <sup>2.tv</sup> DK 2900 Hellerup, ejer 15.000 stk. aktier svarende til 7,58 pct. af aktiekapitalen.

Vedtægterne kan ændres på generalforsamlingen med 2/3 flertal af såvel de afgivne stemmer som af den repræsenterede aktiekapital.

### **Ledelsen**

Repræsentantskabet vælges af generalforsamlingen for en periode på 3 år ad gangen. Repræsentantskabet består af 15 medlemmer. Repræsentantskabet vælger bestyrelsen for 3 år ad gangen. Bestyrelsen består af 5 medlemmer. Bestyrelsen er indtil 15. marts 2016 bemyndiget til at udvide aktiekapitalen med 5,2 mio. kr. til 25 mio. kr. i én eller flere emissioner. På årets generalforsamling vil bestyrelsen dog anmode om at få bemyndigelse til at udvide aktiekapitalen til 35 mio. kr.

### **Ledelseshverv - bestyrelse**

Formand, Morten Lyng Andersen:  
Direktør for Analysekontoret v/Morten Lyng Andersen

Næstformand, Knud Rasmussen:  
Bestyrelsesmedlem i Svenska Foder AB, næstformand i Vordingborg Havn samt bestyrelsesmedlem i Vitfoss A/S (datterselskab i DLG)

Jakob Mikkelsen  
Bestyrelsesformand i Holberggård A/S, direktør i Dissing Vordingborg ApS, direktør i Ejendomsselskabet Skovalleen ApS, direktør i Ejendomsselskabet C.M. Mikkelsen ApS, direktør i Jakob Mikkelsen Ejendomme ApS, direktør i C.M. Mikkelsen ApS samt direktør i Jakob Mikkelsen Holding ApS

Jesper Popp  
Bestyrelsesmedlem i Refo Energi A/S, bestyrelsesformand i Dansk Autohandel A/S samt bestyrelsesmedlem for Rosenfeldt Gods v/godsejer Peter Oxholm Tillisch.

## Kapitalstyring

---

Egenkapitalen i koncernen er opgjort til 109,4 mio. kr. pr. 31. december 2012, hvilket er et fald på 25,4 mio. kr. fra ultimo 2011, hvor den var 134,8 mio. kr. I det negative resultat for 2012 er indregnet udgiftsført overkurs på -3,2 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital.

Efterstillede kapitalindskud er på 70 mio. kr. fordelt med 35 mio. kr. på ansvarlig lånekapital og 35 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital. Ansvarlig lånekapital er dog kun medregnet i basiskapitalen med 26 mio. kr.

I henhold til lovgivningen skal ledelsen fastsætte koncernens individuelle solvensbehov. Koncernen har i 2012 anvendt Finanstilsynets sandsynlighedsmodel. I modellen indgår en række variable, som ledelsen løbende fastsætter størrelsen af. En nærmere beskrivelse af modellen indgår i den risikorapport, som er tilgængelig på bankens hjemmeside <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav>. Solvensprocenten er opgjort til 13,7 pct. solvensbehovet til 9,5 pct. hvorefter overdækningen udgør 4,2 pct.

Banken har også opgjort sit solvensbehov i henhold 8+ modellen, som er gældende fra 1. januar 2013. I henhold til denne model er solvensbehovet opgjort til 12,9 pct. hvilket resulterer i en overdækning på 0,8 pct.

Der er udarbejdet en kapitalplan, som rækker frem til og med 2018. Det er ledelsens vurdering, at tabskapaciteten er under det ønskede niveau, hvorfor kapitalen skal styrkes i den kommende periode. Der

er derfor iværksat en række tiltag omkring tilførsel af ny kapital.

Vordingborg Bank har fra Arbejdernes Landsbank modtaget bindende tilsagn om garanti for aktiekapitalforhøjelse på 15 mio. kr. Hvis aktionærene fuldttegner for 15 mio. kr. vil Arbejdernes Landsbank yde 15 mio. kr. som hybrid kernekapital. Fra Nykredit er der tilsagn om tilførsel af nyt ansvarligt lån på 25 mio. kr. til erstatning af ansvarligt lån på 35 mio. kr., som forfalder til fuld indfrielse i 2015. Ændringerne forventes gennemført i 1. halvår 2013.

Med tilførsel af denne nye kapital etablerer banken et solidt fundament for videreførelse af banken som en selvstændig lokalbank til fordel for vores kunder, lokalsamfundet, aktionærerne og medarbejderne.

Det fremtidige kapitalgrundlag samt den fremtidige solvens og solvensoverdækning i forhold til Finanstilsynets skærpede krav, der gælder fra 2013, vil således være på et meget tilfredsstillende niveau.

I løbet af de kommende år vil der komme skærpede krav til pengeinstitutternes basiskapital som følge af implementeringen af det nye kapitalkravsdirektiv. Betydningen heraf vil være, at basiskapitalen skal indeholde mere "ren" egenkapital og mindre fremmedkapital, samt at kapitalkravet gradvist sættes i vejret fra minimum 8 procent i dag til minimum 10,5 pct. i 2019.

Banken har taget højde for implementeringen af det nye kapitalkravsdirektiv i sin kapitalplan.

## Idé og forretningsgrundlag

---

### Historie mv.

Vordingborg Bank er en full-service lokalbank for private kunder, mindre og mellemstore erhvervsvirksomheder i bankens markedsområde, som udgøres af Sydsjælland og Nordfalster. Hovedsædet er beliggende i Vordingborg, mens to filialer er placeret på Nordfalster og to filialer i det sydsjællandske område. Banken blev stiftet i 1890 og er således 122 år gammel. Banken er solidt forankret i lokalområdet.

### Visioner mv.

Det er bankens vision at være det mest troværdige pengeinstitut, med den største kundetilfredshed og den mest attraktive arbejdsplads i vores område.

Det er bankens mission at forblive et lokalt pengeinstitut, som støtter sunde projekter til gavn for lokalområdet. Banken har et stort ønske om at medvirke til at skabe tryghed i hverdagen for kunderne samt

at bidrage til, at kunderne får opfyldt deres ønsker og drømme.

Banken ønsker at blive betragtet som en bank med en høj grad af etik og moral, hvilket banken naturligvis også kræver af sine kunder og samarbejdspartnere.

Det ligger ligeledes banken meget på sinde, at kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser bliver vægtet ligeværdigt og således, at der opnås en naturlig balance imellem interessegruppernes indflydelse.

Det er bankens organisationsfilosofi, at ansvar og beslutningskraft i udstrakt grad skal uddelegeres til de enkelte kundevendte enheder og medarbejdere, idet bankens ledelse tror på, at medarbejderne selv finder vejen, når ledelsen udstikker retningen.

### Økonomiske mål

Det er bankens mål over tid at præstere økonomiske resultater, der tilfredsstiller aktionærernes langsigtede afkastforventninger.



## Kunder og forretningsområder

---

### Kunder

Vordingborg Bank har ca. 11.000 kunder. Udviklingen i antallet af kunder har været tilfredsstillende de senere år, hvilket skal vurderes i lyset af et meget konkurrencepræget marked.

Vordingborg Bank er en lokal bank, som primært låner penge ud til lokale kunder. Vordingborg Bank deltager ikke i ejendomsspekulation eller andre risikable forretninger.

Banken har en relativ stor eksponering indenfor landbrug, hvilket er en naturlig konsekvens af bankens beliggenhed i det sydsjællandske område med filialer på Sydsjælland og på Nordfalster. Banken har høj faglig kompetence på landbrugsområdet - både på rådgiverniveau og ledelsesniveau.

### Forretningsområder mv.

Bankens primære aktiviteter er at modtage indlån samt at yde finansiering til det lokale erhvervsliv samt private kunder i form af udlån og garantier mv.

Hertil kommer naturligvis en lang række serviceydelser, som banken leverer sine kunder indenfor betalingsformidling.

Udenfor den klassiske vifte af bankprodukter har banken indgået samarbejdsaftaler med en lang række underleverandører, som gør det muligt at levere produkter indenfor realkredit, pension, investering og forsikring. På realkreditområdet er Vordingborg Banks primære samarbejdspartnere Totalkredit og DLR-Kredit. På forsikringsområdet er det Privatsikring og PFA/Letsikring.

## Organisation og medarbejdere

---

Bankens kundeorienterede aktiviteter ydes via hovedsædet i Vordingborg samt fire filialer. De administrative opgaver udføres i specialiserede afdelinger i hovedkontoret.

### Selvbetjening/e-banking

Med udgangspunkt i bankens hjemmeside er der mulighed for at søge økonomiske informationer, etablere økonomisk beslutningsgrundlag på en række områder samt foretage beregninger vedr. bl.a. pension og boligøkonomi.

I Vordingborg Banks netbank kan kunderne gennemføre gængse bankforretninger, herunder handle værdipapirer. Banken oplever en stigende interesse blandt kunderne til brug af netbank til betalinger, overførsler, værdipapirhandel mv. Der er også mulighed for at få oversigt over pensioner og forsikringer samt adgang til PensionsInfo.

Som supplement til bankens udstedelse af Dankort, med eller uden Visa-funktionalitet, kan banken tilbyde en række forskellige kreditkortprogrammer, herunder Vordingborg Bank MasterCard i Standard, Guld og Platinum til såvel privat- som erhvervs-kunder. På alle Vordingborg Bank MasterCard er der op til 45 dages kredit. Der er til kortet tilknyttet rejseforsikringer samt en række fordelsprogrammer. Alle Vordingborg Banks filialer har en pengeautomat,

som håndterer en meget stor andel af alle kontanthævninger i banken.

### Medarbejdere

Det gennemsnitlige antal ansatte har i 2012 været 52, hvilket er et fald i forhold til 2011, hvor det gennemsnitlige antal ansatte udgjorde 56 ansatte.

### It

Bankernes Edb Central i Roskilde er primær it-leverandør til Vordingborg Bank.

Vordingborg Bank står stærkt positioneret på it-området. Den stadigt mere populære netbank udbygges stadig. Netbanken er udbygget med fondshandel og mange netbank-brugere modtager i dag posten fra banken via e-boks. Af større nye tiltag kan nævnes tilpasning af systemer til den elektroniske tinglysning.

Bankens systemer har i 2012 været kendetegnet ved en meget høj driftsstabilitet og et højt sikkerhedsniveau.

### Lokale Pengeinstitutter

Vordingborg Bank er medlem af foreningen Lokale Pengeinstitutter sammen med en lang række øvrige lokale pengeinstitutter. Foreningen har til hovedformål at styrke medlemmernes sektorpolitiske position, blandt andet på infrastrukturområderne. Samarbejdet koordineres via et sekretariat i København.

### Lovpligtig redegørelse for selskabsledelse

Denne lovpligtige redegørelse for virksomhedsledelse dækker regnskabsperioden 1. januar til 31. december 2012.

Vordingborg Banks bestyrelse og direktion søger til stadighed at sikre, at ledelsesstruktur og kontrolsystemer er hensigtsmæssige og fungerer tilfredsstillende. Ledelsen vurderer løbende, og mindst én gang om året, om dette er tilfældet.

Grundlaget for tilrettelæggelsen af ledelsens opgaver er blandt andet Lov om Finansiell Virksomhed, Værdipapirhandelsloven, OMX Nordic Exchange Copenhagens regler og anbefalinger for udstedere, bankens vedtægter samt god praksis for finansielle virksomheder. På dette grundlag er udviklet og vedligeholdes løbende en række interne procedurer, der skal sikre en aktiv, sikker og lønsom styring af banken.

Det er ledelsens opfattelse, at banken i vid udstrækning efterlever Nørby-udvalgets anbefalinger med udgangspunkt i "følg eller forklar" – princippet. Bestyrelsens stillingtagen til anbefalingerne fremgår af Vordingborg Banks hjemmeside:

<http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/god-selskabsledelse>

Banken efterlever dog ikke bestemmelserne om, at bestyrelsesmedlemmer årligt bør være på valg på generalforsamlingen. I Vordingborg Bank vælges bestyrelsesmedlemmerne af repræsentantskabet for en 3-årig periode. Valget begrundes i ønsket om kontinuitet.

### Aktionærernes rolle og samspil med ledelsen

Det er bankens mål at forblive en selvstændig, uafhængig kunde- og aktionærmæssigt bredt forankret lokalbank. Det skal til stadighed tilsikres, at kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser og roller respekteres i overensstemmelse med gældende lovgivning, bankens vedtagne politikker, god skik-regler og etiske retningslinjer mv.

Banken har i sine vedtægter stemmeretsbegrænsninger, hvorefter ingen aktionær kan afgive mere end 20 stemmer, heraf 10 stemmer på fuldmagt. Aktiekapitalen er ikke opdelt i klasser, og hver aktie har en pålydende værdi af 100 kr. Bankens bestyrelse er af den opfattelse, at disse stemmeretsbegrænsninger understøtter bankens mål om selvstændighed og forretningsmæssig udvikling til gavn

for kunder, lokalsamfund, aktionærer og medarbejdere.

### Interessenternes rolle og betydning for banken samt bankens samfundsansvar

I overensstemmelse med udvalgets anbefalinger opererer banken med formulerede, offentligt tilgængelige politikker over for de væsentligste interessegrupper. Banken har også formulerede politikker for samfundsansvar, som dækker regnskabsperioden 2012. Redegørelsen er nærmere beskrevet på bankens hjemmeside: <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-blode-vaerdier/samfundsansvar>

### Åbenhed og gennemsigtighed

Banken efterlever udvalgets anbefalinger om åbenhed og gennemsigtighed. Banken opererer således i overensstemmelse med Nasdaq OMX Copenhagens A/S's generelle oplysningsforpligtelser. Banken har blandt andet udarbejdet interne regler for efterlevelse af oplysningsforpligtelserne. Banken udarbejder kvartalsrapporter, som offentliggøres i overensstemmelse med den offentliggjorte finanskalender. Banken har endnu ikke fundet det relevant at udarbejde års- og kvartalsrapporter på engelsk, idet det er bankens vurdering, at der ikke er behov herfor set i lyset af bankens lokale forankring og det meget begrænsede antal udenlandske kunder/aktionærer.

### Det øverste og det centrale ledelsesorgans opgaver og ansvar

Anbefalinger vedrørende bestyrelsens opgaver og ansvar efterleveres, herunder fastlæggelse af bankens overordnede strategi, de nødvendige kompetencer og ressourcer, den finansielle og ledelsesmæssige kontrol med banken samt kontrollen med direktionens arbejde.

Bestyrelsen træffer blandt andet beslutninger om bevilling af større engagementer, større investeringer og frasalg, kapitalgrundlagets størrelse og sammensætning, langsigtede forpligtelser, kontrol- og revisionsforhold samt væsentlige operationelle forhold.

Bestyrelsens forretningsorden fastlægger procedurer for direktionens rapportering til bestyrelsen og for disse parters kommunikation i øvrigt.

### Repræsentantskab, bestyrelse og direktion

Nørby-udvalgets anbefalinger vedrørende bestyrelsens opgaver og ansvar, sammensætning og vederlag er i al væsentlighed opfyldt. Repræsentantskabet, som kan bestå af højst 15 og mindst 12 medlemmer, vælges af generalforsamlingen. Bestyrel-

## Selskabsledelse og social ansvarlighed

---

sen, som består af 5 medlemmer, vælges af repræsentantskabet. Valget til repræsentantskabet gælder for 3 år ad gangen med mulighed for genvalg. Bestyrelsen vælges for 3 år ad gangen. Aldersgrænse for valg til repræsentantskab og bestyrelse er 67 år.

Bestyrelsen afholder årligt ca. 12 bestyrelsesmøder og 4 revisionsudvalgsmøder. Hertil kommer et årligt strategiseminar, hvor bankens vision, mål og strategi fastlægges. Herudover afholdes der årligt 4 repræsentantskabsmøder, hvor bestyrelsen deltager. Bestyrelsen foretager årligt en selvevaluering under ledelse af formanden. Selvevalueringen har ikke givet anledning til ændringer i bestyrelsen. Bestyrelsens ledelseshverv fremgår bagerst i årsrapporten.

Bestyrelsen kan nedsætte udvalg i relation til særlige opgaver, og ultimo 2012 har banken nedsat to udvalg - et revisionsudvalg og et lønudvalg.

### Lønuvalg

Lønuvalget udgøres af den samlede bestyrelse. Lønuvalget formulerer bankens aflønningspolitik og tager stilling til, hvilke funktioner i banken der er omfattet af begrebet "væsentlige risikotagere". Efter godkendelse i bankens bestyrelse forelægges lønpolitikken for generalforsamlingen, der tager endelig stilling hertil. Efter generalforsamlingen følger lønuvalget op på, at den gældende lønpolitik overholdes. Lønuvalget har i 2012 holdt ét møde.

### Revisionsudvalg

Bestyrelsen har nedsat et revisionsudvalg, som består af den samlede bestyrelse. Revisionsudvalgets opgaver omfatter:

- Overvågning af regnskabsaflæggelsesprocessen
- Overvågning af, om det interne kontrolsystem og risikostyringssystemer fungerer effektivt
- Overvågning af den lovpligtige revision af årsregnskabet mv.
- Overvågning af kontrol med revisors uafhængighed

Udvalget mødes efter en fastlagt mødeplan, mindst 4 gange årligt, som hovedregel umiddelbart forud for bestyrelsens møder. Som uafhængigt medlem af revisionsudvalget med kvalifikationer inden for regnskabsvæsen og revision, har bestyrelsen udpeget Torben Post Pedersen. Torben Post Pedersen har, foruden en relevant uddannelsesmæssig baggrund, mere end 30 års erhvervs erfaring som revisionschef i en IFRS-aflæggende pengeinstitut-

koncern. Anbefalinger om kontakt til revisor efterleveres.

### Bestyrelsens beføjelser

I henhold til bankens vedtægter er bestyrelsen bemyndiget til at udvide aktiekapitalen med 5,2 mio. kr. til 25 mio. kr. i én eller flere emissioner. Bemyndigelsen er gældende til 15. marts 2016. Bestyrelsen er endvidere bemyndiget til at erhverve egne aktier indenfor et samlet pålydende af i alt 10 procent af den samlede aktiekapital til en købesum, der ikke må afvige fra den på erhvervelsestidspunktet på Københavns Fondsbørs noterede slutkøberkurs med mere end 10 procent. Bemyndigelsen er gældende til 15. marts 2016.

### Ledelsens vederlag

Bestyrelsen får et fast honorar om året. Direktionen er kontraktansat, og der er ikke tilknyttede incitamentsprogrammer. Banken følger anbefalingerne vedrørende ledelsens vederlag.

Ledelsens aflønning er nærmere beskrevet i årsrapportens note 10. Bankens ledelse har udarbejdet en lønpolitik og praksis for aflønning af ledelsen og andre ansatte med indflydelse på bankens risikoprofil. Det fremgår heraf, at banken ikke anvender variable aflønningsformer.

### Regnskabsaflæggelsesprocessen

Banken følger anbefalingerne om yderligere relevante oplysninger i den udstrækning, at det måtte være relevant i forhold til modtagernes informationsbehov, og anbefalingerne om stillingtagen til going- koncern forudsætningen efterleveres også.

Vordingborg Banks risikostyring og interne kontroller vedrørende regnskabsaflæggelsen er tilrettelagt på en sådan måde, at der på filial- og afdelingsniveau kan måles og følges op på præstationerne, samt aflægge eksterne regnskaber, der er i overensstemmelse med de internationale regnskabsstandarder (IFRS) som godkendt af EU, og yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber, og som giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation.

### Risikostyring og intern kontrol

Bankens interne kontrol- og risikostyringssystemer i forbindelse med regnskabsaflæggelsen er forankret i bestyrelsens revisionsudvalg, som sammen med bankens direktion, regnskabschef og revisor gennemgår årsrapporten. Ansvar for den daglige opretholdelse af et effektivt kontrolmiljø og interne kontrol- og risikostyringssystem i forbindelse med regnskabsaflæggelsen ligger hos direktionen. Lede-

## Selskabsledelse og social ansvarlighed

---

re er ansvarlige indenfor deres områder. Ansvar og beføjelser er fastlagt i bestyrelsens instruks til direktionen, politikker og procedurer. Revisionsudvalget gennemgår herudover minimum en gang om året særligt risikofyldte områder.

### **Compliance**

Compliance er en funktion med reference til bankens direktion. Compliance vurderer og kontrollerer, om banken overholder lovgivning og interne regler.

### **Risikoorganisation**

Vordingborg Bank har etableret en risikoorganisation med bankens direktion som risikoansvarlig. Bankens direktion overvåger og vurderer risici indenfor de enkelte risikoområder og sikrer, at der udarbejdes modeller og principper for opgørelse af risici.

### **Revision**

Til varetagelse af aktionærernes interesser vælges på den årlige ordinære generalforsamling et statsautoriseret revisionsfirma efter bestyrelsens indstilling. Revisorerne aflægger rapport til den samlede bestyrelse i forbindelse med aflæggelsen af årsrapporten samt i tilfælde af konstatering af forhold, som bestyrelsen bør forholde sig til. Revisor deltager i bestyrelsesmøder i forbindelse med aflæggelse af rapporter til bestyrelsen.

Vordingborg Banks bestyrelse har besluttet ikke at have en intern revision.

### **Lovpligtig redegørelse for samfundsansvar**

Vordingborg Banks politik for samfundsansvar tager udgangspunkt i vores forankring i lokalsamfundet og i vores vision, som er at være den mest troværdige bank i vores område, at have den største kundetilfredshed og at blive regnet for den mest attraktive arbejdsplads. Vi arbejder blandt andet efter følgende leveregler:

- Vi er en lokal bank, som støtter sunde projekter til gavn for vor egn,
- Vi hjælper vore kunder med at opfylde deres drømme og med at skabe tryghed i deres dagligdag
- Vi vægter kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser lige højt og vi ønsker balance mellem deres indflydelse.

Vordingborg Bank er en aktiv spiller i det lokale forenings- og idrætsliv, og der uddeles årligt talrige sponsorater både til idrætslivet, men også til kulturelle og sociale formål.

Også når det gælder medarbejdere, tager banken sit sociale ansvar alvorligt. Således er der arrange-

ret seniorordninger og sundhedsfremme til opfyldelse af bankens leveregel om at være en attraktiv arbejdsplads. På miljøområdet har banken taget initiativer til en række foranstaltninger, der kan medvirke til at begrænse bankens energiforbrug. På bankens hjemmeside er der yderligere informationer om vores politik for samfundsansvar og om, hvordan vi omsætter politikken til konkrete handlinger.

### **Anti-korruption**

Vordingborg Bank søger at have en høj standard i måden, vi driver vores forretning på. Banken er desuden underlagt detaljerede regler, der skal sikre mod hvidvaskning, terror mv. I den forbindelse sikrer banken sig blandt andet behørig legitimation fra kunder i banken, ligesom der løbende sker en overvågning af usædvanlige transaktioner mv. Vi har ikke kendskab til tilfælde af korruption.

### **Fremtiden**

Vordingborg Bank ønsker også i fremtiden at udvikle sit samfundsansvar. Banken vil derfor fortsat arbejde med at udvikle medarbejdere, bakke op om medarbejdernes sundhed og trivsel. Samtidig vil banken videreudvikle nye forbedringer på miljøforhold, hvor vi fortsat vil se på energiforhold og endvidere fortsat sætte nye mål for forbedringer på hele samfundsansvaret. Endeligt vil banken fortsætte med at være en aktiv medspiller i forhold til vort lokalsamfund, hvor tid, handlekraft, lokalt engagement og personlige relationer vil være i højsæde.

### **Basel II – oplysninger**

Banken skal i henhold til kapitaldækningsbekendtgørelsens bilag 20 offentliggøre en række oplysninger om blandt andet basiskapital, solvensbehov og kreditrisiko. Banken har valgt at offentliggøre oplysningerne på hjemmesiden <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav> hvortil der henvises.

## Resultatopgørelse og totalindkomstopgørelse

### Resultatopgørelse

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
5	Renteindtægter	81.187	81.804	81.187	81.804
6	Renteudgifter	19.517	22.567	19.568	22.621
	<b>Netto renteindtægter</b>	<b>61.670</b>	<b>59.237</b>	<b>61.619</b>	<b>59.183</b>
7	Udbytte af aktier mv.	110	94	110	94
8	Gebyrer og provisionsindtægter	20.336	18.015	20.336	18.015
	Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	1.652	1.539	1.652	1.539
	<b>Netto rente- og gebyrindtægter</b>	<b>80.464</b>	<b>75.807</b>	<b>80.413</b>	<b>75.753</b>
9	Kursreguleringer	3.179	2.760	3.179	2.760
10	Andre driftsindtægter	-5	-131	18	109
11	Udgifter til personale og administration	54.825	57.593	57.389	60.268
12	Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	1.620	1.956	1.209	1.453
13	Andre driftsudgifter	1.375	1.945	1.375	1.945
14	Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv.	-60.482	-12.901	-60.482	-12.901
15	Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder	0	0	1.638	1.522
	<b>Resultat før skat</b>	<b>-34.664</b>	<b>4.041</b>	<b>-35.207</b>	<b>3.577</b>
16	Skat	+8.873	-1.635	+9.416	-1.171
	<b>Årets resultat</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>

### Totalindkomstopgørelse

Årets resultat	-25.791	2.406	-25.791	2.406
Anden totalindkomst efter skat	0	0	0	0
<b>Totalindkomst efter skat</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>

#### Fordeling af årets resultat inkl. foreslået udbytte

Årets resultat		-25.791	2.406
Overført fra egenkapital		25.791	0
I alt til disposition		0	2.406
Foreslået udbytte		0	0
Henlagt til egenkapital		0	2.406
I alt anvendt		0	2.406
Året resultat pr. aktie (kr.)		-132,9	12,5
Årets resultat pr. aktie – udvandet (kr.)		-132,9	12,5
Foreslået udbytte pr. aktie (kr.)		0,0	0,0

## Balance

Note	Aktiver	Koncern		Bank	
		2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
	Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	25.747	40.898	25.747	40.898
17	Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	5.771	11.508	5.771	11.508
18	Udlån og andre tilgodeh. til amortiseret kostpris	774.987	905.371	774.987	905.371
19	Obligationer til dagsværdi	316.945	273.272	316.945	273.272
20	Aktier mv.	61.121	55.697	61.121	55.697
21	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	48.291	46.654
	Grunde og bygninger i alt	41.117	41.409	0	0
22	heraf investeringsejendomme	7.856	7.805	0	0
23	heraf domicilejendomme	33.261	33.604	0	0
24	Øvrige materielle aktiver	2.410	3.170	2.410	3.170
	Aktuelle skatteaktiver	308	676	308	676
	Udskudte skatteaktiver	11.210	2.336	11.573	2.676
25	Aktiver i midlertidig besiddelse	581	806	581	806
26	Andre aktiver	7.774	8.994	7.685	8.963
	Periodeafgrænsningsposter	2.406	1.192	2.406	1.192
	<b>I alt aktiver</b>	<b>1.250.377</b>	<b>1.345.329</b>	<b>1.257.825</b>	<b>1.350.883</b>
	<b>Passiver</b>				
	<i>Gæld</i>				
27	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	110.347	116.638	110.347	116.638
28	Indlån og anden gæld	939.545	858.605	947.304	864.405
29	Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	149.806	0	149.806
30	Andre passiver	19.005	17.306	18.694	17.060
	Gæld i alt	1.068.897	1.142.355	1.076.345	1.147.909
31	<i>Hensatte forpligtelser</i>				
	Hensættelser til pension og lignende forpligtelser	418	474	418	474
	Hensættelser til tab på garantier	1.058	673	1.058	673
	Andre hensatte forpligtelser	652	514	652	514
	Hensatte forpligtelser i alt	2.128	1.661	2.128	1.661
32	Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	69.932	66.561
	<i>Egenkapital</i>				
	Aktiekapital	19.800	19.800	19.800	19.800
	Overkurs ved emission	24.563	24.563	24.563	24.563
	Opskrivningshensættelser	402	402	402	402
	Overført overskud eller underskud	64.655	89.987	64.655	89.987
	Egenkapital i alt	109.420	134.752	109.420	134.752
	<b>I alt passiver</b>	<b>1.250.377</b>	<b>1.345.329</b>	<b>1.257.825</b>	<b>1.350.883</b>

## Egenkapital

---

	Aktie- kapital	Overkurs v/emission	Opskriv- ningsshen- læggelse	Overført Overskud	Foreslået Udbytte	Egenkapital i alt
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Egenkapital 1/1-2012	19.800	24.563	402	89.987	0	134.752
Årets resultat/totalindkomst	0	0	0	-25.791	0	-25.791
<i>Egenkapitalbevægelser:</i>						
Køb/salg af egne aktier	0	0	0	459	0	459
Egenkapital 31/12-2012	19.800	24.563	402	64.655	0	109.420
Aktiekapital i omløb, stk.	194.066					
Besiddelse af egne aktier, stk.	3.934					
Aktiekapital i alt, stk.	198.000					
Egenkapital 1/1-2011	19.800	24.563	402	85.036	0	129.801
Årets resultat/totalindkomst	0	0	0	2.406	0	2.406
<i>Egenkapitalbevægelser:</i>						
Køb/salg af egne aktier			0	2.545	0	2.545
Egenkapital 31/12-2011	19.800	24.563	402	89.987	0	134.752
Aktiekapital i omløb, stk.	192.517					
Besiddelse af egne aktier, stk.	5.483					
Aktiekapital i alt, stk.	198.000					

Aktiekapitalen består af 198.000 stk. aktier med en pålydende værdi á 100 kr. eller i alt 19,8 mio. kr. Alle aktier er fuldt indbetalt og ingen aktier har særlige rettigheder. Se endvidere note 31.

Egenkapitalopgørelse for koncern og moderselskab er identiske.

Opskrivningsshenlæggelsen består af en opskrivning af en domicilejendom i bankens ejendomsportefølje. Der er ikke udbetalt udbytte i perioden.



## Solvens

---

	Koncern		Bank	
<i>Procent:</i>	2012	2011	2012	2011
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %	13,6 %	16,4 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %	11,9 %	13,4 %
<i>Kapitalsammensætning (1.000 kr.):</i>				
Egenkapital	109.420	134.752	109.420	134.752
Opskrivningshenlæggelser	-402	-402	-402	-402
Hybrid kernekapital	34.932	31.561	34.932	31.561
Fradrag	-20.236	-7.202	-20.617	-7.559
Kernekapital inkl. hybrid kernekapital efter fradrag	123.714	158.709	123.333	158.352
Ansvarlig lånekapital	26.250	35.000	26.250	35.000
Opskrivningshenlæggelser	402	402	402	402
Fradrag	-9.026	-4.866	-9.044	-4.883
Basiskapital efter fradrag	141.303	189.245	140.941	188.871
Kapitalkrav 8 pct.	82.307	91.346	82.994	91.873
<i>Risikovægtede poster:</i>				
Kreditrisiko	837.542	962.956	844.680	968.101
Markedsrisiko	45.127	36.181	45.127	36.181
Operationel risiko	146.165	142.695	147.618	144.138
I alt	1.028.834	1.141.832	1.037.425	1.148.420

## Pengestrømsopgørelse

	Koncern	
	2012	2011
	1.000 kr.	1.000 kr.
<i>Driftsaktivitet</i>		
Årets resultat	-25.791	2.406
<i>Regulering for beløb uden likviditetseffekt:</i>		
Afskrivning på materielle anlægsaktiver	1.600	1.922
Nedskrivning/hensættelser på udlån og garantier	60.482	12.901
Driftsført skat	-8.873	1.635
Andre ikke-kontante driftsposter	-839	914
<i>Regulering for beløb med likviditetseffekt:</i>		
Betalt selskabsskat	368	+540
Driftens likviditetsbidrag	26.947	20.318
<i>Ændring i driftskapital</i>		
Kreditinstitutter	-554	-11.243
Handelsportefølje	-45.967	174.173
Udlån	70.287	-21.896
Indlån	80.940	6.750
Andre aktiver/passiver og periodeafgrænsningsposter	1.704	-2.523
Finansiel Stabilitet vedr. ophør af "Bankpakke I	0	-5.759
Statslig hybrid kernekapital	3.200	0
Pengestrømme fra driftsaktivitet	136.557	159.820
<i>Investeringsaktivitet</i>		
Køb og salg af kapitalandele i andre virksomheder	-1.815	-11.269
Køb og salg af materielle aktiver	-351	-1.565
Pengestrømme fra investeringsaktivitet	-2.166	-12.834
<i>Finansieringsaktivitet</i>		
Køb og salg af egne kapitalandele	459	2.545
Indfrielse og udstedelse af obligationslån	-150.000	-150.000
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet	-149.541	-147.455
<i>Ændring i likvider</i>	-15.151	-469
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker primo	40.898	41.367
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker ultimo	25.747	40.898

### Note 1

#### Anvendt regnskabspraksis og væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder

##### Generelt

Årsregnskabet for Vordingborg Bank-koncernen aflægges efter de internationale regnskabsstandarder, IFRS, som godkendt af EU. Årsregnskabet for moderselskabet Vordingborg Bank aflægges efter lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl., der med undtagelse af måling af kapitalandele i tilknyttede virksomheder til indre værdi, er foreneligt med IFRS.

Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet præsenteres i danske kroner afrundet til nærmeste 1.000 kr.

##### Effekten af ny regnskabsregulering

Banken har med virkning pr. 1. januar 2012 implementeret følgende nye og ændrede standarder (IFRS/IAS) samt nye fortolkningsbidrag (IFRIC):

- Ændret IFRS 7, *Finansielle instrumenter: Oplysninger* (Oktober 2009)
- Ændret IAS 12, *Indkomstskatter: Genindvinding af underliggende aktiver* (December 2010)

Implementeringen af de øvrige nye og ændrede standarder samt fortolkningsbidrag har ikke medført ændringer i regnskabspraksis, der påvirker årets resultat, balance eller oplysninger.

##### Effekten af ny regnskabsregulering, der endnu ikke er trådt i kraft

International Accounting Standards Board (IASB) har udsendt et antal standarder, tillæg og fortolkningsbidrag, som endnu ikke er trådt i kraft. Følgende standarder har relevans for koncernens regnskabsaflæggelse fremover:

- IFRS 9, *Finansielle instrumenter: Klassifikation og måling* (Finansielle aktiver) (november 2009) og *klassifikation og måling* (Finansielle forpligtelser) (Oktober 2010)
- IFRS 10, *Koncernregnskaber* (maj 2011)

- IFRS 11, *Fælleskontrollerede aktiviteter og joint ventures* (maj 2011)
- IFRS 12, *oplysning om involvering i andre virksomheder* (maj 2011)
- IFRS 13, *Dagsværdimåling* (maj 2011)
- IAS 32, *Finansielle instrumenter: Præsentation* (december 2011)

Før den endelige IFRS 9 foreligger, kan de samlede regnskabsmæssige effekter ikke afklares. De øvrige nævnte standarder forventes ikke at medføre væsentlige ændringer i regnskabspraksis, der påvirker resultat, balance eller oplysninger.

På tidspunktet for offentliggørelse af denne årsrapport foreligger der herudover en række nye eller ændrede standarder og fortolkningsbidrag, som endnu ikke er trådt i kraft, og som derfor ikke er indarbejdet i koncernregnskabet. Det er ledelsens vurdering, at disse ikke vil få væsentlig indvirkning på koncernregnskabet for de kommende regnskabsår.

##### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde koncernen, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når de er sandsynlige og kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Finansielle aktiver og forpligtelser indregnes på afregningsdatoen. Finansielle aktiver klassificeres på indregningstidspunktet i følgende fire kategorier:

- Handelsportefølje, som måles til dagsværdi
- Udlån, som måles til amortiseret kostpris
- Hold til udløb investeringer
- Finansielle aktiver designet til dagsværdi med værdiregulering over resultatopgørelsen

Finansielle forpligtelser klassificeres på indregningstidspunktet i følgende tre kategorier:

- Handelsportefølje, som måles til dagsværdi
- Finansielle forpligtelser designet til dagsværdi med værdiregulering over resultatopgørelsen
- Øvrige finansielle forpligtelser, som måles til amortiseret kostpris

Aktiver og forpligtelser indregnes og måles i øvrigt som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

## Noter

---

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening.

### **Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder**

Årsregnskabet udarbejdes ud fra særlige forudsætninger, der medfører brug af regnskabsmæssige skøn. Disse skøn foretages af ledelsen i overensstemmelse med regnskabspraksis og på baggrund af historiske erfaringer samt forudsætninger, som ledelsen anser som ansvarlige og realistiske. Forudsætningerne kan være ufuldstændige, og uventede fremtidige begivenheder eller omstændigheder kan opstå, ligesom andre vil kunne komme frem til andre skøn. De områder, som indebærer en højere grad af vurderinger eller kompleksitet er især relateret til nedskrivninger på udlån og hensættelser på garantier. Reglerne om nedskrivninger er i årets løb blevet ændret og præciseret. Ændringerne har påvirket nedskrivningerne negativt med ca. 20 mio. kr.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender er opgjort i overensstemmelse med regnskabspraksis og regnskabsbekendtgørelsens bilag 10, og er baseret på en række forudsætninger. Såfremt disse forudsætninger ændres, kan regnskabsaflæggelsen blive påvirket, og påvirkningen kan være væsentlig. Ændringer kan forekomme ved en ændring i praksis fra myndighedernes side.

Den økonomiske afmatning medfører en usikkerhed ved måling af engagementerne. Det kan således ikke afvises, at en fortsat negativ udvikling indenfor brancher, hvor banken har betydelige engagementer, ændring af praksis af den ene eller anden årsag, kan medføre yderligere nedskrivninger. Såfremt det kan fastslås, at ikke alle fremtidige betalinger vil blive modtaget, er fastlæggelsen af størrelsen af de forventede betalinger, herunder realisationsværdier af sikkerheder og forventede dividende, udbetalinger fra boer, også undergivet væsentlige skøn.

For privatkunder er der usikkerhed forbundet med opgørelse af nedskrivninger, da det for en del af kunderne kan konstateres, at selvom kunderne på nuværende tidspunkt kan betale ydelserne på lånene, så vil yderli-

gere krav til afdrag eller rente presse betalingsevnen. Hertil kommer, at en række boligejere ikke vil kunne afhænde deres bolig uden tab.

Ved opgørelse af gruppevise nedskrivninger anvender banken en model udviklet af Foreningen af Lokale Pengeinstitutter.

For hensættelser til tab på garantier er det tillige forbundet med usikkerhed at fastslå, i hvilket omfang garantien vil blive effektiv ved et økonomisk sammenbrud hos garantirekvirenten.

Ud over nedskrivninger på værdiforringede lån er der også skøn forbundet med opgørelsen af dagsværdier på noterede finansielle instrumenter samt hensatte forpligtelser.

Måling af noterede aktier vedrører sektoraktier, som bankens forening "Lokale Pengeinstitutter" har foretaget en skønnet markedsværdi af med udgangspunkt i observerbare markededata (budget- og regnskabsdata). Finansielle instrumenter værdiansat ud fra ikke observerbare input vedrører alene indskud i bankens data-central og udgør under 2 pct. af aktiverne pr. 31. december 2012.

For hensatte forpligtelser til pensioner o.l. er der væsentlige skøn forbundet med fastlæggelse af fremtidig medarbejderomsætnings hastighed, diskonteringsrente og lønstigningstakt.

Udskudte skatteaktiver indregnes for alle uudnyttede skattemæssige underskud i den udstrækning, det anses for sandsynligt, at der inden for en overskuelig årrække realiseres skattemæssige overskud, hvori underskuddene kan modregnes. Fastlæggelsen af, hvor stort et beløb, der kan indregnes for udskudte skatteaktiver, baseres på et skøn over det sandsynlige tidspunkt for og størrelsen af fremtidige skattepligtige overskud. Budgetter over bankens udvikling er forbundet med skøn over det sandsynlige tidspunkt for, at et udskudt skatteaktiv på 11,2 mio.kr. (jf. note 16) vedrørende især et skattemæssigt underskud vil kunne realiseres indenfor en fremtidig periode på 3 til 5 år.

De anvendte skøn er baseret på forudsætninger, som ledelsen vurderer forsvarlige, men som i sagens natur er usikre. Endvidere er koncernen underlagt risici og usikkerheder, som kan føre til, at de faktiske resultater vil afvige fra disse skøn.

## Noter

---

### Væsentlige indregnings- og målingsprincipper

#### Koncernregnskab

Koncernregnskabet omfatter moderselskabet Vordingborg Bank samt dattervirksomheden Vor Ejendomme A/S, som er et 100 pct. ejet datterselskab.

Koncernregnskabet er udarbejdet som et sammendrag af moderselskabets og dattervirksomhedens regnskaber opgjort efter koncernens regnskabspraksis, elimineret for koncerninterne indtægter og omkostninger, aktiebesiddelser, interne mellemværender og udbytter samt realiserede og urealiserede fortjenester ved transaktioner mellem de konsoliderede virksomheder.

Anvendt regnskabspraksis for koncernregnskabet og moderselskabet er beskrevet nedenfor.

#### Koncerninterne transaktioner

Vordingborg Bank-koncernen består af to selvstændige juridiske enheder. Ved samhandel mellem koncernens virksomheder sker afregning på markedsbaserede vilkår eller på omkostningsdækkende basis.

#### Transaktioner i fremmed valuta

Koncernregnskabet præsenteres i danske kroner. Transaktioner i fremmed valuta omregnes efter valutakursen på transaktionstidspunktet. Mellemværender i fremmed valuta omregnes til balancedagens kurs.

På balancedagen omregnes monetære aktiver og forpligtelser i fremmed valuta til balancedagens kurs. Valutakursreguleringer af monetære aktiver og forpligtelser, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på balancedagen indregnes i resultatopgørelsen.

#### Renter

Renteindtægter og -udgifter omfatter renter på finansielle instrumenter til dagsværdi og amortiseret kostpris.

Renteindtægter og -udgifter vedrørende rentebærende finansielle instrumenter til amortiseret kostpris indregnes i resultatopgørelsen efter den effektive rentes metode baseret på kostprisen for det finansielle instrument. Renter inkluderer amortisering af gebyrer, der er en del af det finansielle instruments effektive afkast, herunder stiftelsesprovisioner, samt amortisering af en eventuel yderligere forskel mellem kostpris og indfrielseskurs.

Indtægtsførsel af renter på udlån med individuel nedskrivning for værdiforringelse sker på baggrund af den nedskrevne værdi.

#### Udbytte af aktier mv.

Udbytte af aktier mv. omfatter udbytte og lignende indtægter fra kapitalandele.

#### Gebyrer og provisionsindtægter

Gebyrer og provisionsindtægter omfatter indtægter vedrørende tjenesteydelser for kundens regning, mens afgivne gebyrer og provisionsindtægter indeholder udgifter vedrørende forvaltningsgebyrer mv.

#### Kursreguleringer

Kursreguleringer omfatter værdireguleringer af aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi. Endvidere indgår valutakursreguleringer i posten.

#### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter hidrører fra eksterne lejeindtægter vedrørende investeringsejendomme med fradrag af alle udgifter til investeringsejendomme, domicilejendomme og midlertidigt overtagne ejendomme.

#### Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration omfatter vederlag til direktion og bestyrelse, samt personaleudgifter og øvrige administrationsomkostninger.

Koncernen har indgået bidragsbaserede pensionsordninger for hovedparten af koncernens medarbejdere.

I bidragsbaserede pensionsordninger indbetaler koncernen faste bidrag til en uafhængig pensionskasse mv. Koncernen har ingen forpligtelse til at betale yderligere bidrag. Indbetalingerne medtages i resultatopgørelsen i den periode, de optjenes.

#### Andre driftsudgifter

Andre driftsudgifter hidrører fra betalinger til Indskydergarantifonden.

#### Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv. omfatter nedskrivninger på poster med kreditrisiko samt hensættelser på garantier.

#### Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder omfatter andelen af de pågældende virksomheders resultat efter skat.

#### Skat

Der er tvungen sambeskatning af danske koncernselskaber. Vordingborg Bank er administrationsselskab for sambeskatningsenheden. Selskabsskat af sambeskatningsindkomsten fordeles fuldt ud ved betaling af sam-

## Noter

---

beskatningsbidrag mellem de danske koncernselskaber.

Årets skat, der omfatter skat af årets skattepligtige indkomst, regulering af udskudt skat samt regulering af tidligere års skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til poster direkte i egenkapitalen.

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat hensættes baseret på den balanceorienterede gældsmetode og omfatter midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier i de enkelte koncernselskabers balancer samt fremførbare skattemæssige underskud, der forventes realiseret. Beregning af udskudt skat sker på baggrund af de gældende skatteregler og den skattesats, der er vedtaget på balancetidspunktet.

Ændringen i udskudt skat som følge af ændring af skattesatsen er indregnet i resultatopgørelsen.

### Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender i Nationalbanken samt gæld til kreditinstitutter og anden gæld måles ved første indregning til dagsværdi og måles efterfølgende til amortiseret kostpris.

### Tilgodehavender og udlån

Tilgodehavender hos kreditinstitutter samt udlån indregnes ved første indregning til dagsværdi med tillæg af transaktionsomkostninger og med fradrag af modtagne gebyrer og provisioner, der knytter sig til etableringen.

Tilgodehavender hos kreditinstitutter mv. og udlån måles efterfølgende til amortiseret kostpris med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af tab. Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker til amortiseret kostpris vurderes alle individuelt for objektiv indikation for værdiforringelse. For væsentlige udlån vurderes, hvorvidt der foreligger en objektiv indikation for værdiforringelse.

Der foreligger objektiv indikation for værdiforringelse af et udlån, hvis en eller flere af følgende begivenheder er indtruffet:

- Låntager er i betydelige økonomiske vanskeligheder

- Låntagers kontraktbrud, eksempelvis i form af manglende overholdelse af betalingspligt for afdrag og renter.
- Vordingborg Bank yder låntager lempelser i vilkårene, som ikke ville være overvejet, hvis det ikke var på grund af låntagers økonomiske vanskeligheder.
- Det er sandsynligt, at låntager vil gå konkurs eller blive omfattet af anden økonomisk rekonstruktion.

Nedskrivning vurderes individuelt, når der på individuelt niveau er en objektiv indikation for værdiforringelse. Individuelt vurderede udlån, der ikke er nedskrevet, samt øvrige udlån vurderes herefter på porteføljebasis.

For udlån og tilgodehavender, der ikke er individuelt nedskrevet, foretages en gruppevis vurdering af, om der for gruppen er indtruffet objektiv indikation for værdiforringelse.

Den gruppevise vurdering foretages på grupper af udlån og tilgodehavender, der har ensartede karakteristika med hensyn til kreditrisiko. Der opereres med tre grupper fordelt på én gruppe af offentlige myndigheder, én gruppe af privatkunder og én gruppe af erhvervskunder.

Den gruppevise vurdering foretages ved en segmenteringsmodel, som er udviklet af foreningen, Lokale Pengeinstitutter, der forestår den løbende vedligeholdelse og udvikling. Segmenteringsmodellen fastlægger sammenhængen i de enkelte grupper mellem konstaterede tab og et antal signifikante forklarende makroøkonomiske variable via en lineær regressionsanalyse. Blandt de forklarende makroøkonomiske variable indgår arbejdsløshed, boligpriser, rente, antal konkurser/tvangsauktioner m.fl.

Den makroøkonomiske segmenteringsmodel er i udgangspunktet beregnet på baggrund af tabsdata for hele pengeinstitutsektoren. Banken har derfor vurderet om modelestimerne skal tilpasses kreditrisikoen for egen udlånsportefølje.

Denne vurdering har medført en tilpasning af modelestimerne til egne forhold, hvorefter det er de tilpassede estimer, som danner baggrund for beregningen af den gruppevise nedskrivning. For hver gruppe af udlån og tilgodehavender fremkommer et estimat, der udtrykker den procentuelle værdiforringelse, som knytter sig til en given gruppe af udlån og tilgodehavender på balancedagen. Ved at sammenligne med det enkelte udlåns oprindelige tabsrisiko og udlånets tabsrisiko primo den aktuelle regnskabsperiode fremkommer det enkelte udlåns bidrag til den gruppevise nedskrivning. Nedskrivningen beregnes som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi og den tilbagediskonterede værdi af de forventede fremtidige betalinger.

## Noter

---

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem amortiseret kostpris og den tilbagediskonterede værdi af de forventede betalingsstrømme, herunder realisationsværdi af eventuel sikkerhed. En eventuel efterfølgende forøgelse af den tilbagediskonterede værdi af de forventede betalingsstrømme medfører hel eller delvis tilbageførsel af den foretagne nedskrivning. Til beregning af tilbagediskonteret værdi anvendes for fastforrentede udlån den oprindeligt fastsatte effektive rente.

Renteindtægter indregnes på grundlag af regnskabsmæssigt nedskrevne værdier af udlån og tilgodehavender.

### Obligationer og aktier

Obligationer og aktier mv. indregnes og måles til dagsværdi. For aktier, der ikke indgår i handelsbeholdningen, er dagsværdioptionen anvendt, idet aktierne indgår i en portefølje, der styres, og afkastet måles baseret på dagsværdi. For børsnoterede værdipapirer anvendes lukkekurs. Ved fastsættelse af dagsværdi for unoterede aktier og andre kapitalandele tages udgangspunkt i tilgængelige oplysninger om handler mv. eller alternativt kapitalværdiberegninger baseret på forventede fremtidige pengestrømme. Såfremt en pålidelig dagsværdi ikke kan fastlægges, sker måling til kostpris med fradrag af eventuelle nedskrivninger. Køb og salg af værdipapirer indregnes på afregningsdatoen.

Børsnoterede obligationer og aktier er klassificeret som handelsbeholdning, mens unoterede aktier klassificeres som finansielle aktiver til dagsværdi og kursreguleres over resultatopgørelsen.

### Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder indregnes og måles efter den indre værdis metode.

### Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes og måles til dagsværdi. Positive dagsværdier indregnes under "Andre aktiver". Negative dagsværdier indregnes under "Andre passiver". Regnskabsmæssig sikring anvendes ikke.

### Puljeaktiviteter

Banken har ingen puljeaktiviteter.

### Investeringsejendomme

Investeringsejendomme er ejendomme, der besiddes for at opnå lejeindtægter og/eller kapitalgevinster.

Investeringsejendomme indregnes ved anskaffelse til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Regulering af dagsværdi samt lejeindtægter indregnes i resul-

tatopgørelsen under henholdsvis "Kursreguleringer" og "Andre driftsindtægter". Dagsværdien af investeringsejendomme opgøres ud fra en systematisk vurdering baseret på ejendommens forventede afkast. Som afkastkrav er anvendt en rente på 5 procent. Der er ikke i forbindelse med vurderingen anvendt uvildig vurderingsmand. Dagsværdien er vurderet ultimo 2012. Der afskrives ikke på investeringsejendomme.

### Domicilejendomme

Domicilejendomme er ejendomme, som koncernen selv benytter til bankdrift.

Domicilejendomme indregnes ved anskaffelse til kostpris og måles efterfølgende til omvurderet værdi baseret på afkastmetoden. Som afkastkrav er anvendt renter på 6 – 7 procent. Der er ikke i forbindelse med vurderingen anvendt uvildig vurderingsmand. Domicilejendomme afskrives lineært over den forventede brugstid på 50 år, under hensyntagen til den forventede scrapværdi ved brugstidens udløb.

Omvurdering af ejendomme foretages så hyppigt, at der ikke forekommer væsentlige forskelle til dagsværdien. Seneste omvurdering er foretaget ultimo 2012.

Af- og nedskrivninger indregnes i resultatopgørelse under "Af- og nedskrivninger på materielle aktiver".

### Øvrige materielle aktiver

Øvrige materielle aktiver indregnes til kostpris med fradrag af af- og nedskrivninger. Afskrivninger foretages lineært over den forventede brugstid, typisk 3-5 år.

Af- og nedskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under "Af- og nedskrivninger på materielle aktiver".

### Aktiver i midlertidig besiddelse

Overtagne aktiver omfatter aktiver overtaget som følge af afvikling af kundeengagementer, hvor det er hensigten at realisere aktiverne hurtigst muligt. Aktiver klassificeres som i midlertidig besiddelse, når deres regnskabsmæssige værdi primært vil blive genindvundet gennem salg indenfor 6 måneder i henhold til en formel plan. Aktiver, der er i midlertidig besiddelse, måles til den laveste værdi af henholdsvis den regnskabsmæssige værdi og dagsværdien med fradrag af salgsomkostninger. Der afskrives og amortiseres ikke på aktiver fra det tidspunkt, hvor de klassificeres som i midlertidig besiddelse.

Tab ved værdiforringelse, som opstår ved den første klassifikation som aktiver i midlertidig besiddelse og gevinster eller tab ved efterfølgende måling til laveste værdi af henholdsvis den regnskabsmæssige værdi og

## Noter

---

dagsværdi med fradrag af salgsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen under de poster, de vedrører.

### Andre aktiver

Posten omfatter aktiver, der ikke er placeret under øvrige aktivposter, bl.a. positive markedsværdier af spotforretninger og afledte finansielle instrumenter og tilgodehavende renter.

### Periodeafgrænsningsposter

Posten omfatter forudbetalt løn til bankens ansatte.

### Udbytte

Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling. Udbytte, som foreslås udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen indtil vedtagelsen.

### Egne aktier

Anskaffelses- og afståelsessummer i forbindelse med koncernens køb og salg af Vordingborg Bank-aktier indregnes direkte på egenkapitalen.

### Gæld til kreditinstitutter og centralbanker samt indlån og anden gæld

Indlån samt gæld til kreditinstitutter mv. indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger.

Efterfølgende sker måling af indlån samt gæld til kreditinstitutter mv. til amortiseret kostpris ved anvendelse af "den effektive rentes metode", således at forskellen mellem nettoprovenu og nominel værdi indregnes i resultatopgørelsen under renteudgifter over låneperioden.

Øvrige forpligtelser måles til nettorealisationsværdi.

### Udstedte obligationer

Udstedte obligationer indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. Efterfølgende sker måling til amortiseret kostpris ved anvendelse af den effektive rentemethode, således at forskellen mellem nettoprovenu og nominel værdi indregnes i resultatopgørelsen under "Renteudgifter" over låneperioden.

### Andre passiver

Posten omfatter passiver, der ikke er placeret under øvrige passivposter, og omfatter bl.a. negative markedsværdier af spotforretninger og afledte finansielle instrumenter, skyldige renter og hensatte personaleforpligtelser.

Lønninger, bidrag til social sikring og betalt fravær indregnes i det regnskabsår, hvor koncernens ansatte har udført den tilknyttede arbejdsydelse. Omkostninger vedrørende koncernens langfristede personaleydelse periodiseres, så de følger arbejdsydelse udført af de pågældende ansatte. Pensionsbidrag indbetales på medarbejdernes pensionsordninger og udgiftsføres i resultatopgørelsen.

### Hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser omfatter blandt andet hensættelser til tab på garantier, hensættelser til tab på uigenkaldelige kredittilsagn og retssager mv.

Der indregnes en hensættelse vedr. en garanti eller et uigenkaldeligt kredittilsagn, hvis det er sandsynligt, at garantien eller kredittilsagnet vil blive effektueret, og forpligtelsens størrelse kan opgøres pålideligt. Hensatte forpligtelser baseres på ledelsens bedste skøn over forpligtelsernes størrelse. Ved målingen af hensatte forpligtelser foretages tilbagediskontering, hvor det er væsentligt.

### Efterstillede kapitalindskud

Hybrid kernekapital og ansvarlig lånekapital måles til amortiseret kostpris efter første indregning. De afholdte transaktionsomkostninger, der er forbundet med udstedelsen af den efterstillede kapital fradrages i den initiale dagsværdi, hvorefter de afholdte transaktionsomkostninger amortiseres over den forventede restløbetid som en justering af den effektive rente. Transaktionsomkostninger præsenteres herved som en renteudgift.

### Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser koncernens pengestrømme for årets likvider ved årets begyndelse og slutning. Pengestrømsopgørelsen præsenteres efter den indirekte metode med udgangspunkt i årets nettoresultat.

Pengestrømme fra drift opgøres som årets nettoresultat reguleret for ikke-kontante og kontante driftsposter samt ændring i driftskapital.

Pengestrømme fra investeringer omfatter køb og salg af materielle anlægsaktiver samt kapitalandele i virksomheder og værdipapirer.

Pengestrømme fra finansiering omfatter betalt udbytte samt bevægelser i egenkapital og ansvarlig lånekapital.

Likvider omfatter kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker.



### Segmentoplysninger

Forretningssegmenter er koncernens primære segmentopdeling. Koncernen dækker alene det danske marked, hvorfor der ikke er foretaget geografisk segmentopdeling.

Segmentoplysningerne følger koncernens interne rapportering og afspejler en risikoopdeling på relevante forretningsområder.

Transaktioner mellem segmenterne afregnes på markedsniveau.

Segmentindtægter og -omkostninger samt segmentaktiver og -forpligtelser omfatter de poster, der direkte kan henføres til det enkelte segment, samt de poster, der kan allokere til det enkelte segment på et pålideligt grundlag. Ikke-allokerede poster omfatter primært indtægter og omkostninger vedrørende koncernens administrative funktioner, indkomstskatter mv.

### Note 2

#### **Implementering af skærpede regnskabsregler for fastlæggelse af objektiv indikation på værdiforringelse (OIV) og nedskrivninger på udlån**

Årets særdeles utilfredsstillende resultat skyldes store nedskrivninger på udlån og garantier i konsekvens af, at en række af bankens kunder gennem 2012 har oplevet en negativ økonomisk udvikling samt Finanstilsynets præcisering og skærpelse af reglerne for nedskrivning af engagementer i 2012.

Finanstilsynet har ved besøg i banken i februar 2013 foretaget en gennemgang af 73 udvalgte engagementer. Finanstilsynet har på møde den 27. februar 2013 oplyst om resultatet af gennemgangen, der har bekræftet den nye ledelses vurdering om, at implementeringen af alle regler ikke var foretaget fuldt ud. Banken vil modtage påbud fra Finanstilsynet herom. Gennemgangen har ikke givet anledning til væsentlige nye nedskrivninger.

Bankens engagementer og nedskrivninger pr. 31. december 2012 er herefter i al væsentlighed opgjort i overensstemmelse med regnskabsreglerne herfor.

Målingen af udlån pr. 31. december 2012 er dog fortsat behæftet med en usikkerhed, der under normale omstændigheder knytter sig til måling af udlån og garanti-forpligtelser, jf. beskrivelsen heraf i note 1 i afsnittet om "Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder".

### Note 3

#### **Kapitalplan**

Banken har udarbejdet en kapitalplan, der indeholder en analyse af udviklingen i bankens basiskapital i perioden 2013-2019. Det er bestyrelsens plan at gennemføre følgende ændringer i kapitalgrundlaget:

- Aktieemission på 15 mio.kr. i foråret 2013. Aktieemissionen er skriftligt garanteret af Arbejdernes Landsbank.
- Optagelse af lån i foråret 2013 fra Arbejdernes Landsbank med op til 15 mio.kr. i form af hybrid kernekapital baseret på skriftligt lånetilsagn. Arbejdernes Landsbank har meddelt, at lånetilsagnet er maksimeret til 15 mio.kr. og reduceres med det beløb, som Arbejdernes Landsbank skal tegne aktier for ved aktieemissionen.
- Optagelse af nyt ansvarligt lån hos Nykredit på 25 mio.kr. mod indfrielse af det eksisterende ansvarlige lån på 35 mio.kr.

Efter gennemførelse af kapitalplanen er der sikret et tilstrækkeligt kapitalgrundlag til dækning af bankens fortsatte drift.

## Noter

Note	Filialer 2012	Finans 2012	Stabe 2012	Elimi- nering 2012	Koncern I alt 2012
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.

### 4 Forretningssegmenter

Koncernens primære segmenter er de forretningsområder, som organisationen, den interne økonomistyring samt rapporteringen er tilrettelagt efter. Forretningsområderne er opdelt i "filialer", "finans" samt "stabe", som består af IT, organisation, regnskabsafdeling, likviditet, serviceafdeling samt kontrolafdeling.

### Resultatopgørelse

Renteindtægter	75.892	4.991	304	0	81.187
Renteudgifter	-9.761	-5.043	-4.762	49	-19.517
Netto renteindtægter	66.131	-52	-4.458	49	61.670
Udbytte af aktier	0	110	0	0	110
Gebyrer og provisionsindtægter	20.301	0	35	0	20.336
Afgivne gebyrer og provisionsindtægter	-1.641	0	-11	0	-1.652
Netto rente- og gebyrindtægter	84.791	58	-4.434	49	80.464
Andre ordinære indtægter, netto	-36	0	54	-23	-5
Udgifter til personale og administration	-46.264	-2.194	-8.931	2.564	-54.825
Afskrivninger på materielle aktiver	-870	0	-339	-411	-1.620
Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	2.179	-2.179	0
Basisindtjening	37.621	-2.136	-11.471	0	24.014
Nedskrivninger på udlån	-60.482	0	0	0	-60.482
Kursreguleringer	342	1.264	1.573	0	3.179
Resultat før bidrag til garantifonden og DBF	-22.861	-872	-9.898	0	-33.289
Bidrag til garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	0	0	-1.375	0	-1.375
Resultat før skat	-22.861	-872	-11.273	0	-34.664

### Balance

#### Aktiver

Udlån	774.987	0	0	0	774.987
Øvrige aktiver	370.764	379.459	106.537	-381.372	475.388
I alt aktiver	1.145.751	379.459	106.537	-381.372	1.250.375

#### Passiver

Indlån	939.545	0	0	0	939.545
Øvrige passiver	206.206	379.459	106.537	-381.372	310.830
I alt passiver	1.145.751	379.459	106.537	-381.372	1.250.375
Garantier	232.048	0	0	0	232.048

## Noter

Note	Filialer 2011 1.000 kr.	Finans 2011 1.000 kr.	Stabe 2011 1.000 kr.	Elimi- nering 2011 1.000 kr.	Koncern i alt 2011 1.000 kr.
4	<b>Forretningssegmenter (fortsat)</b>				

### Resultatopgørelse:

Renteindtægter	73.308	9.584	1.378	-2.466	81.804
Renteudgifter	-10.653	-8.876	-5.557	2.519	-22.567
Netto renteindtægter	62.655	708	-4.179	53	59.237
Udbytte af aktier	0	94	0	0	94
Gebyrer og provisionsindtægter	17.980	0	35	0	18.015
Afgivne gebyrer og provisionsindtægter	-1.529	0	-10	0	-1.539
Netto rente- og gebyrindtægter	79.106	802	-4.154	53	75.807
Andre ordinære indtægter	26		83	-240	-131
Udgifter til personale og administration	-48.347	-2.258	-9.664	2.676	-57.593
Afskrivninger på materielle aktiver	-1.145	0	-307	-504	-1.956
Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	1.985	-1.985	0
Basisindtjening	29.640	-1.456	-12.057	0	16.127
Nedskrivninger på udlån	-12.901	0	0	0	-12.901
Kursreguleringer	+179	+828	+1.753	0	+2.760
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	16.918	-628	-10.304	0	+5.986
Bidrag til garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	0	0	-1.945	0	-1.945
Resultat før skat	16.918	-628	-12.249	0	4.041

### Balance

#### Aktiver

Udlån	905.371	0	0	0	905.371
Øvrige aktiver	230.976	331.508	89.478	-212.004	439.958
I alt aktiver	1.136.347	331.508	89.478	-212.004	1.345.329

#### Passiver

Indlån	858.605	0	0	0	858.605
Øvrige passiver	277.742	331.508	89.478	-212.004	486.727
I alt passiver	1.136.347	331.508	89.478	-212.004	1.345.329
Garantier	252.059	0	0	0	252.059

## Noter

Note	Koncern		Bank	
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
<b>5 Renteindtægter</b>				
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	305	727	305	727
Udlån	75.359	70.975	75.359	70.975
Obligationer	4.990	9.583	4.990	9.583
Valutakontrakter	524	499	524	499
Øvrige renteindtægter	9	20	9	20
I alt	81.187	81.804	81.187	81.804
Banken har ikke renteindtægter hidrørende fra ægte købs- og tilbagesalgsforretninger				
<b>6 Renteudgifter</b>				
Kreditinstitutter og centralbanker	1.918	4.142	1.918	4.142
Indlån	7.915	7.535	7.966	7.589
Udstedte obligationer	1.843	6.411	1.843	6.411
Efterstillede kapitalindskud	4.118	3.980	4.118	3.980
Overkurs statslig hybrid kernekapital	3.200	0	3.200	0
Øvrige renteudgifter	523	499	523	499
I alt	19.517	22.567	19.568	22.621
Heraf udgør renteudgifter af ægte salgs- og tilbagekøbsforretninger ført under gæld til kreditinstitutter og centralbanker	0	0	0	0
<b>7 Udbytte</b>				
Aktier	110	94	110	94
I alt	110	94	110	94
<b>8 Gebyrer og provisionsindtægter</b>				
Værdipapirhandel og depoter	4.077	4.375	4.077	4.375
Betalingsformidling	2.219	2.243	2.219	2.243
Lånesagsgebyrer	5.376	4.016	5.376	4.016
Garantiprovision	5.341	4.537	5.341	4.537
Øvrige gebyrer og provisioner	3.323	2.844	3.323	2.844
I alt	20.336	18.015	20.336	18.015
<b>9 Kursreguleringer</b>				
Obligationer	1.519	1.174	1.519	1.174
Aktier mv.	1.314	-634	1.314	-634
Investeringsejendomme	0	0	0	0
Valuta	346	341	346	341
Afledte finansielle kontrakter	0	1.879	0	1.879
I alt	3.179	2.760	3.179	2.760
Vordingborg Bank har ikke pensionspuljeordninger				

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
10	<b>Andre driftsindtægter</b>				
	Lejeindtægter fast ejendom	611	472	0	0
	Øvrige driftsudgifter/ -indtægter	-616	-603	18	109
	I alt	-5	-131	18	109
11	<b>Udgifter til personale og administration</b>				
	<i>Løn og pension til bestyrelse, direktion, repræsentantskab samt ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på virksomhedens risikoprofil:</i>				
	Direktion (1 medlem)				
	Løn	1.717	1.708	1.717	1.708
	Pension	0	0	0	0
	I alt	1.717	1.708	1.717	1.708
	Der er ingen incitamentsprogrammer tilknyttet aflønningen af direktionen, men der stilles fri bil og telefon til rådighed.				
	Bestyrelse (5 medlemmer)	500	475	500	475
	Repræsentantskab (15 medlemmer)	75	75	75	75
	Ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på bankens og koncernens risikoprofil (2 personer)				
	Løn	1.413	1.409	1.413	1.409
	Pension	151	155	151	155
	I alt	1.564	1.564	1.564	1.564
	<i>Personaleudgifter:</i>				
	Lønninger	22.770	24.267	22.770	24.267
	Pensioner (bidragsbaserede)	2.555	2.697	2.555	2.697
	Udgifter til social sikring	3.438	3.471	3.438	3.471
	I alt	28.763	30.435	28.763	30.435
	<i>Øvrige administrationsudgifter:</i>				
	It	11.567	11.532	11.567	11.532
	Husleje mv.	2.372	2.424	4.958	5.103
	Markedsføring	1.023	975	1.023	975
	Øvrige omkostninger	7.244	8.405	7.222	8.401
	I alt	22.206	23.336	24.770	26.011
	I alt udgifter til personale og administration	54.825	57.593	57.389	60.268
	<i>Antal beskæftigede</i>				
	Det gennemsnitlige antal beskæftigede	52	56	52	56

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
11	<b>Udgifter til personale og administration</b> (fortsat)	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
	<i>Direktionens fratrædelsesvilkår:</i>				
	I henhold til kontrakt er direktøren forpligtet til at give 6 måneders opsigelsesvarsel, medens bankens opsigelsesvarsel er 12 måneder. Ved fratrædelse foranlediget af banken, er direktionen berettiget til at modtage en fratrædelsesgodtgørelse svarende til 24 måneders løn.				
	<i>Skattemæssigt fradrag for ledelsesaf lønning:</i>				
	På grund af bankens statslige hybride kernekapital på 32 mio. kr. ("Bankpakke II") er der alene foretaget skattemæssigt fradrag for halvdelen af direktionsaf lønningen.				
	<i>Pensionsydelser til direktion:</i>				
	Direktionen har intet pensionstilsagn.				
	<i>Bestyrelses honorar:</i>				
	Bestyrelsens formand og næstformand er aflønnet med årlige bestyrelses honorarer på henholdsvis 150 t.kr. og 100 t.kr. Bestyrelsens regnskabskyndige medlem er aflønnet med et årligt honorar på 100 t.kr. medens øvrige bestyrelsesmedlemmer er aflønnet med et årligt honorar på 75 t.kr. I forhold til 2011 er honoraret til bestyrelsens regnskabskyndige medlem forhøjet med 25 t.kr. Øvrige bestyrelses honorarer er uændrede.				
	<i>Repræsentantskabsmedlemmer:</i>				
	I alt 15 repræsentantskabsmedlemmer er hver aflønnet med kr. 5 t.kr. årligt.				
	<i>Ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på bankens og koncernens risikoprofil:</i>				
	Ovennævnte gruppe omfatter to ledende medarbejdere. Der er ikke pensionstilsagn knyttet til den omtalte personalegruppe, og der er ingen incitamentsprogrammer tilknyttet aflønningen.				
	<i>Revisions honorar</i>				
	Lovpligtig revision	444	444	425	425
	Andre erklæringer med sikkerhed	77	63	77	63
	Skatterådgivning	0	0	0	0
	Andre ydelser	97	119	97	119
	I alt	618	626	599	607
12	<b>Af- og nedskrivninger på materielle aktiver</b>				
	Afskrivninger på ejendomme	637	918	226	415
	Afskrivninger på øvrige materielle aktiver	963	1.004	963	1.004
	Straksafskrivninger på driftsmidler	20	34	20	34
	I alt	1.620	1.956	1.209	1.453
13	<b>Andre driftsudgifter</b>				
	Andre driftsudgifter vedrører betalinger til Indskydergarantifonden.				

## Noter

Note	Koncern		Bank	
	2012	2011	2012	2011
14	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
<b>Nedskrivninger på udlån og tilgodeh. mv.</b>				
<i>Nedskrivninger på udlån mv. indregnet i resultatopgørelsen</i>				
Individuelle nedskrivninger og hensættelser	-64.788	-16.440	-64.788	-16.440
Tilbageførsel af nedskrivninger og hensættelser	3.160	4.303	3.160	4.303
Gruppevise nedskrivninger og hensættelser, netto	1.251	-679	1.251	-679
Endeligt tabt, ej tidligere nedskrevet	-224	-247	-224	-247
Indgået på tidligere afskrevne fordringer	119	162	119	162
I alt	-60.482	-12.901	-60.482	-12.901
<i>Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo</i>				
Individuelle nedskrivninger/hensættelser på udlån og garantier	97.965	43.181	97.965	43.181
Gruppevise nedskrivninger og hensættelser	1.427	2.678	1.427	2.678
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo	99.392	45.859	99.392	45.859
<i>Individuelle nedskrivninger på udlån og hensættelser på garantier</i>				
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo primo	43.181	40.823	43.181	40.823
Nedskrivninger og hensættelser i året	64.788	16.440	64.788	16.440
Tilbageførsel af nedskrivninger og hensættelser	-3.160	-4.303	-3.160	-4.303
Tabsbogført dækket af nedskrivninger og hensættelser	-6.844	-9.779	-6.844	-9.779
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo	97.965	43.181	97.965	43.181
Summen af udlån og garantier hvorpå der er foretaget individuelle nedskrivninger/hensættelser	242.846	93.789	242.846	93.789
Individuelle nedskrivninger/hensættelser	-97.965	-43.181	-97.965	-43.181
Udlån og garantier efter individuelle nedskrivninger/hensættelser	144.881	50.608	144.881	50.608
<i>Gruppevise nedskrivninger på udlån</i>				
Nedskrivninger og hensættelser primo	2.678	1.999	2.678	1.999
Nedskrivninger og hensættelser i årets løb, netto	-1.251	679	-1.251	679
Nedskrivninger ultimo	1.427	2.678	1.427	2.678
Summen af udlån og tilgodehavender, hvorpå der er foretaget gruppevise nedskrivninger	271.941	473.149	271.941	473.149
Gruppevise nedskrivninger	-1.427	-2.678	-1.427	-2.678
Udlån mv. efter gruppevise nedskrivninger	270.514	470.471	270.514	470.471

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
	<b>Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder</b>				
15	<b>Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>				
	0	0	1.638	1.522	
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.638</b>	<b>1.522</b>	
16	<b>Skat</b>				
	Beregnet skat af årets indkomst	7.444	-1.034	7.988	-530
	Regulering udskudt skat, balanceposter	1.437	-122	1.445	-112
	Efterregulering af udskudt skatteaktiv tidligere år	-7	-503	-33	-503
	Efterregulering af aktuel skat tidligere år	-1	+24	+16	-26
	<b>I alt</b>	<b>+8.873</b>	<b>-1.635</b>	<b>+9.416</b>	<b>-1.171</b>
	<i>Effektiv skatteprocent:</i>				
	Gældende skattesats	25,0 %	25,0 %		
	Indtægtsført udskudt skat, sektoraktier	-8,2 %	0,0 %		
	Permanente afvigelser	3,2 %	3,6 %		
	Regulering af tidligere års skatter	0,1 %	11,8 %		
	<b>I alt</b>	<b>20,1 %</b>	<b>40,4 %</b>		
	<i>Udskudt skatteaktiv:</i>				
	Udskudt skatteaktiv primo	2.336	3.995	2.676	3.821
	Regulering udskudt skat vedr. tidligere år	-7	-503	-33	-503
	Regulering udskudt skat indeværende år	8.881	-1.156	9.434	-642
	Udligning skyldig skat, datterselskab	0	0	-504	0
	<b>Udskudt skatteaktiv ultimo</b>	<b>11.210</b>	<b>2.336</b>	<b>11.573</b>	<b>2.676</b>
	<i>Udskudt skatteaktiv fordeler sig således:</i>				
	Skattemæssig underskudssaldo	10.171	2.728	10.715	3.231
	Udlån til amortiseret kostpris	549	541	549	541
	Grunde og bygninger	181	163	0	0
	Materielle aktiver	180	202	180	202
	Aktier	0	-429	0	-429
	Optionspræmie, Totalkredit	0	-1.013	0	-1.013
	Hybrid kernekapital	129	86	129	86
	Obligationslån	0	58	0	58
	<b>Udskudt skatteaktiv ultimo</b>	<b>11.210</b>	<b>2.336</b>	<b>11.573</b>	<b>2.676</b>

Salg af aktiver til de bogførte værdier vil ikke udløse skat ud over den i balancen anførte udskudte skat.



## Noter

Note	Koncern		Bank	
<b>17 Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker</b>	2012	2011	2012	2011
<i>Tilgodehavender fordelt på kategorier</i>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Tilgodehavender hos kreditinstitutter	5.771	11.508	5.771	11.508
<i>Tilgodehavender fordelt på restløbetid:</i>				
Anfordring	5.771	4.866	5.771	4.866
Over 3 måneder og til og med 1 år	0	3.046	0	3.046
Over 1 år og til og med 5 år	0	3.596	0	3.596
I alt	5.771	11.508	5.771	11.508
Heraf udgør reverseforretninger	0	0	0	0
<b>18 Udlån og andre tilgodeh. til amortiseret kostpris</b>				
<i>Udlån fordelt på kategorier:</i>				
Udlånskonti med adgang til variabel udnyttelse	305.340	470.786	305.340	470.786
Andre udlån	469.647	434.585	469.647	434.585
I alt	774.987	905.371	774.987	905.371
<i>Løbetidsfordeling efter restløbetid</i>				
Anfordring	173.806	318.417	173.806	318.417
Til og med 3 måneder	72.411	65.258	72.411	65.258
Over 3 måneder og til og med 1 år	114.710	153.916	114.710	153.916
Over 1 år og til og med 5 år	211.895	188.348	211.895	188.348
Over 5 år	202.165	179.432	202.165	179.432
I alt	774.987	905.371	774.987	905.371
Heraf udgør reverseforretninger	0	0	0	0
<i>Udlån og garantier på sektorer og brancher før nedskrivninger/hensættelser, pct.:</i>				
Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri	20,3	19,4	20,3	19,4
Industri og råstofindvinding	7,5	6,2	7,5	6,2
Energiforsyning	0,0	4,0	0,0	4,0
Bygge- og anlæg	6,9	6,6	6,9	6,6
Handel	9,4	8,0	9,4	8,0
Transport, hoteller og restauranter	3,4	3,7	3,4	3,7
Information og kommunikation	0,5	0,4	0,5	0,4
Finansiering og forsikring	3,6	4,3	3,6	4,3
Fast ejendom	7,9	6,9	7,9	6,9
Øvrige erhverv	7,0	8,9	7,0	8,9
I alt erhverv	66,5	68,4	66,5	68,4
Offentlige myndigheder	0,2	0,1	0,2	0,1
Private	33,3	31,5	33,3	31,5
I alt	100,0	100,0	100,0	100,0

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
		1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
19	<b>Obligationer til dagsværdi</b> (1.000 kr.)				
	<i>Obligationer fordelt på kategorier:</i>				
	Statsobligationer	67.608	52.182	67.608	52.182
	Realkreditobligationer	214.127	118.587	214.127	118.587
	Øvrige	35.210	102.503	35.210	102.503
	I alt	316.945	273.272	316.945	273.272
	<i>Løbetidsfordeling efter restløbetid:</i>				
	Til og med 1 år	170.622	15.407	170.622	15.407
	Over 1 år og til og med 5 år	127.738	215.685	127.738	215.685
	Over 5 år til og med 10 år	101	95	101	95
	Over 10 år	18.484	42.085	18.484	42.085
	I alt	316.945	273.272	316.945	273.272
20	<b>Aktier mv.</b>				
	Noteret på Nasdaq OMX Copenhagen A/S	3.713	1.711	3.713	1.711
	Noteret på andre børser	42	40	42	40
	Unoterede aktier optaget til dagsværdi	32.962	29.542	32.962	29.542
	Øvrige kapitalandele, datacentral	24.404	24.404	24.404	24.404
	I alt	61.121	55.697	61.121	55.697
	Handelsbeholdning	3.755	1.751	3.755	1.751
	Andre aktier til dagsværdi	57.366	53.946	57.366	53.946
	I alt	61.121	55.697	61.121	55.697
	<i>Andre aktier til dagsværdi:</i>				
	Regnskabsmæssig værdi primo	53.946	42.182	53.946	42.182
	Heraf kreditinstitutter	24.157	22.444	24.157	22.444
	Samlet kostpris primo	47.093	35.824	47.093	35.824
	Tilgang	1.816	12.601	1.816	12.601
	Afgang	0	1.332	0	1.332
	Samlet kostpris ultimo	48.909	47.093	48.909	47.093
	Op- og nedskrivninger primo	6.853	6.358	6.853	6.358
	Årets op- og nedskrivninger	1.875	932	1.875	932
	Tilbageførte op- og nedskrivninger	-271	-437	-271	-437
	Op- og nedskrivninger ultimo	8.457	6.853	8.457	6.853
	Regnskabsmæssig værdi ultimo	57.366	53.946	57.366	53.946
	Heraf kreditinstitutter	26.997	24.157	26.997	24.157

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
21	<b>Kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>				
	Regnskabsmæssig værdi primo			46.654	45.132
	Heraf kreditinstitutter			0	0
	Samlet kostpris primo			41.134	41.134
	Tilgang/afgang			0	0
	Samlet kostpris ultimo			41.134	41.134
	Op- og nedskrivninger primo			5.519	3.998
	Resultat			1.638	1.522
	Op- og nedskrivninger ultimo			7.157	5.520
	Regnskabsmæssig værdi ultimo			48.291	46.654
	Heraf kreditinstitutter			0	0
22	<b>Investeringsejendomme</b>				
	Dagsværdi primo	7.805	7.793	0	0
	Tilgang, herunder forbedringer	51	12	0	0
	Afgang	0	0	0	0
	Årets værdiregulering til dagsværdi	0	0	0	0
	Dagsværdi ultimo	7.856	7.805	0	0
	Resultatførte lejeindtægter	552	412	0	0
	Driftsomkostninger	275	164	0	0
23	<b>Domicilejendomme</b>				
	Omvurderet værdi primo	33.604	34.107	0	0
	Tilgang, herunder forbedringer	68	0	0	0
	Afgang	0	0	0	0
	Årets afskrivninger	-411	-503	0	0
	Værdiændring som er indregnet i resultatopgørelsen	0	0	0	0
	Omvurderet værdi ultimo	33.261	33.604	0	0

Der har ikke været eksterne eksperter involveret i målingen af investeringsejendomme og domicilejendomme. Der henvises i øvrigt til beskrivelsen i anvendt regnskabspraksis.

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
		1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
24	<b>Øvrige materielle aktiver</b>				
	Regnskabsmæssig værdi primo	3.170	2.609	3.170	2.609
	Samlet kostpris primo	21.368	19.961	21.368	19.950
	Tilgang	256	1.605	256	1.605
	Afgang	70	198	70	187
	Samlet kostpris ultimo	21.554	21.368	21.554	21.368
	Af- og nedskrivninger primo	18.198	17.352	18.198	17.341
	Årets afskrivninger	963	1.004	963	1.004
	Tilbageførte af- og nedskrivninger	-17	-158	-17	-147
	Af- og nedskrivninger ultimo	19.144	18.198	19.144	18.198
	Regnskabsmæssig værdi ultimo	2.410	3.170	2.410	3.170
	Årets straksafskrivning på driftsmidler	20	34	20	34
25	<b>Aktiver i midlertidig besiddelse</b>				
	Aktivet vedrører én ejendom, som banken har overtaget i forbindelse med en tvangsauktion. Ejendommen er sat til salg hos et ejendomsmæglerfirma. Banken forventer ejendommen solgt snarest muligt. Anlægsaktivet er i segmentoplysningerne indregnet under øvrige aktiver i segmentet "Filialet".				
26	<b>Andre aktiver</b>				
	Positiv markedsværdi af afledte finansielle Instrumenter	2.390	1.868	2.390	1.868
	Forskellige debitorer	303	1.792	303	1.792
	Tilgodehavende renter og provision	2.095	2.863	2.095	2.863
	Øvrige aktiver	2.986	2.471	2.897	2.440
	I alt	7.774	8.994	7.685	8.963
27	<b>Gæld til kreditinstitutter og centralbanker</b>				
	<i>Fordelt på kategorier:</i>				
	Gæld til Nationalbanken	40.000	0	40.000	0
	Gæld til kreditinstitutter	70.347	116.638	70.347	116.638
	I alt	110.347	116.638	110.347	116.638
	<i>Fordelt på restløbetid:</i>				
	Anfordringsgæld	87.532	47.848	87.532	47.848
	Til og med 3 måneder	22.815	68.790	22.815	68.790
	I alt	110.347	116.638	110.347	116.638
	Heraf udgør repoforretninger	0	0	0	0

## Noter

	Koncern		Bank	
	2012	2011	2012	2011
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
<b>28 Indlån og anden gæld</b>				
<i>Indlån fordelt på kategorier:</i>				
På anfordring	499.074	469.212	506.832	475.012
Med opsigelsesvarsel	37.996	32.062	37.996	32.062
Tidsindskud	282.272	267.107	282.272	267.107
Særlige indlånsformer	120.203	90.224	120.203	90.224
I alt	<u>939.545</u>	<u>858.605</u>	<u>947.303</u>	<u>864.405</u>
<i>Indlån fordelt på restløbetid:</i>				
På anfordring	552.193	541.871	559.951	547.671
Til og med 3 måneder	98.679	129.117	98.679	129.117
Over 3 måneder og til og med 1 år	145.472	60.305	145.472	60.305
Over 1 år og til og med 5 år	87.425	72.639	87.425	72.639
Over 5 år	55.776	54.673	55.776	54.673
I alt	<u>939.545</u>	<u>858.605</u>	<u>947.303</u>	<u>864.405</u>
Heraf udgør repoforretninger	0	0	0	0
<b>29 Udstedte obligationer til amortiseret kostpris</b>				
Til og med 3 måneder	0	50.000	0	50.000
Over 3 måneder til og med 1 år	0	0	0	0
Over 1 år og til og med 5 år	0	99.806	0	99.806
I alt	<u>0</u>	<u>149.806</u>	<u>0</u>	<u>149.806</u>
Posten hidrører fuldt ud fra udstedte obligationer med statsgaranti. Obligationslånet blev optaget i 2010 og er fuldt ud indfriet i 2012.				
<b>30 Andre passiver</b>				
Tantieme til repræsentantskab	75	75	75	75
Forskellige kreditorer	6.422	7.335	6.422	7.335
Negativ markedsværdi, finansielle instrumenter	2.390	1.868	2.390	1.868
Rente og provision mv.	4.287	3.279	4.287	3.279
Øvrige passiver	5.831	4.749	5.520	4.503
I alt	<u>19.005</u>	<u>17.306</u>	<u>18.694</u>	<u>17.060</u>

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
31	<b>Hensatte forpligtelser</b>				
	Hensættelse til pension og lignende forpligtelser	418	474	418	474
	Hensættelse til tab på garantier	1.058	673	1.058	673
	Andre hensatte forpligtelser	652	514	652	514
	I alt	2.128	1.661	2.128	1.661
			Hensættelse til pension og lignende forpligtelser	Andre hensatte forpligtelser	Hensættelser i alt
	Regnskabsmæssig værdi primo 2012	673	474	514	1.661
	Tilgang	1.040	0	138	1.178
	Afgang	655	56	0	711
	Regnskabsmæssig værdi ultimo 2012	1.058	418	652	2.128
	Hensatte forpligtelser afvikles løbende og senest om 10 år.				
32	<b>Efterstillede kapitalindskud</b>				
	Ansvarlig lånekapital	35.000	35.000	35.000	35.000
	Hybrid kernekapital	34.932	31.561	34.932	31.561
	I alt	69.932	66.561	69.932	66.561
	<i>Ansvarlig lånekapital</i>				
	Lånets størrelse	35.000	35.000	35.000	35.000
	Gennemsnitlig lånestørrelse	35.000	35.000	35.000	35.000
	Gennemsnitlig rentesats	3,05 %	2,72 %	3,05 %	2,72 %
	Rente	1.067	951	1.067	951
	Ansvarlig lånekapital, som medregnes ved opgørelse af basiskapital	26.250	35.000	26.250	35.000

### *Lån, Nykredit Bank A/S*

Lån på 35 mio. kr. er etableret den 1. maj 2007 og forfalder til fuld indfrielse den 1. maj 2015 med mulighed for førtidsindfrielse efter 5 år, dvs. 1. maj 2012. Lånet er medregnet til basiskapitalen med 75 pct. i henhold til lov om finansiel virksomhed. Lånet er forrentet med variabel rente på 3 mdr. CIBOR + 1,25 pct. p.a. i perioden indtil 1. maj 2012. Herefter er lånet forrentes lånet med variabel rente p å 3 mdr. CIBOR + 2,75 pct. p.a.

## Noter

---

Note	Koncern		Bank		
	2012	2011	2012	2011	
32	<b>Efterstillede kapitalindskud (fortsat)</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
<i>Hybrid kernekapital</i>					
	Lånets størrelse	35.200	32.000	35.200	32.000
	Gennemsnitlig rentesats	9,53 %	9,46 %	9,53 %	9,46 %
	Rente	3.051	3.029	3.051	3.029
	Hybrid kernekapital, som medregnes ved opgørelsen af basiskapitalen	34.932	31.561	34.932	31.561

### *Den Danske Stat v/Økonomi- og Erhvervsministeriet*

Hybrid kernekapital er et obligationslån på 32 mio. kr., som er etableret den 25. juni 2009. Lånet er uopsigeligt fra kreditors side, men kan indfries fra debitors side helt eller delvist efter 1. juni 2012. Fra 1. juni 2012 til 1. juni 2014 kan indfrielse ske helt eller delvist til pari. Fra 1. juni 2014 til 1. juni 2015 kan indfrielse ske til kurs 105, medens hel eller delvis indfrielse efter 1. juni 2015 vil skulle ske til kurs 110. Lånet, som med fradrag af etableringsomkostninger er medregnet til kernekapitalen, er forrentet med en pålydende rente på 9,00 pct.

Omkostninger ved optagelse af hybrid kernekapital udgjorde 784 t.kr. og bliver amortiseret over den hybride kernekapitals forventede restløbetid som en justering af den effektive rente. Transaktionsomkostningerne præsenteres herved i resultatopgørelsen som en renteudgift.

Banken har udgiftsført overkurs på hybrid kernekapital med 3,2 mio. kr. som helt eller delvist bliver aktuel, såfremt banken ikke indfrier lånet inden 30. juni 2014.

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
33	<b>Egne kapitalandele</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
	Nominel beholdning af egne kapitalandele	393	548	393	548
	Egne kapitalandele i procent af aktiekapitalen	1,99 %	2,77 %	1,99 %	2,77 %
	Aktier i omløb, stk.	194.066	192.517	194.066	192.517
	Besiddelse af egne aktier, stk.	3.934	5.483	3.934	5.483
	Aktiekapital i alt, stk.	198.000	198.000	198.000	198.000
	<i>Egne kapitalandele købt i året:</i>				
	Antal aktier, stk.	7.367	26.500	7.367	26.500
	Nominel værdi (1.000 kr.)	737	2.650	737	2.650
	Anskaffelsessum	2.570	10.206	2.570	10.206
	Antal aktier i procent af aktiekapitalen	3,72 %	13,38 %	3,72 %	13,38 %
	<i>Egne kapitalandele solgt i året:</i>				
	Antal aktier, stk.	8.916	33.330	8.916	33.330
	Nominel værdi	892	3.333	892	3.333
	Afståelsessum	3.029	12.752	3.029	12.752
	Antal aktier i procent af aktiekapitalen	4,50 %	16,83 %	4,50 %	16,83 %
	Egne kapitalandele er købt og solgt som led i Vordingborg Banks almindelige bankforretninger.				
34	<b>Garantier og andre eventualforpligtelser</b>				
	<i>Garantier</i>				
	Finansgarantier	58.146	76.017	58.146	76.017
	Tabsgarantier for realkreditudlån	135.723	140.439	135.723	140.439
	Tinglysnings- og konverteringsgarantier	0	0	0	0
	Øvrige garantier	38.179	35.603	38.179	35.603
	I alt	232.048	252.059	232.048	252.059
	<i>Andre forpligtende aftaler</i>				
	Øvrige forpligtelser *	31.900	31.900	31.900	31.900
	I alt	31.900	31.900	31.900	31.900
	* Estimeret udtrædelsesforpligtelse, Bankernes Edb Central				
35	<b>Sikkerhedsstillelse</b>				
	Til sikkerhed for trækingsrettigheder i nationalbanken er der ultimo 2012 deponeret børsnoterede obligationer for en samlet værdi på 40 mio. kr.				



## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012	2011	2012	2011	
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	
36	<b>Nærtstående parter</b>				
	Nærtstående parter omfatter koncernens direktion, bestyrelse og tilknyttede virksomheder samt de virksomheder, hvori bankens bestyrelse og de til dem nærtstående familiemedlemmer har en bestemmende indflydelse. I 2012 har der ikke været usædvanlige transaktioner med nærtstående parter. Transaktioner mellem koncernens nærtstående parter sker på markedsvilkår og efter gældende forretningsbetingelser. Der henvises i øvrigt til afsnittet bestyrelse og direktion bagerst i denne årsrapport.				
	Størrelsen af lån, pant, kaution eller garantier stiftet for nedennævnte ledelsesmedlemmer. Lån mv. er opgjort på engagementsniveau og ydet på markedsbaserede vilkår. (3,5 – 14,0 pct.)				
	<i>Lån mv.</i>				
	Direktion	1.000	1.000	1.000	1.000
	Bestyrelse	31.579	19.679	31.579	19.679
	<i>Sikkerhedsstillelser</i>				
	Bestyrelse	5.365	4.151	5.365	4.151
	Mellemværender med tilknyttede virksomheder				
	I regnskabsåret 2012 har der været nedenfor anførte koncerninterne transaktioner:				
	<i>Driftsposter:</i>				
	Husleje på markedsvilkår		2.586	2.679	
	Indtægt ved administration af lejemål		18	21	
	Renteindtægter		51	54	
	Renteudgifter		0	0	
	<i>Balanceposter:</i>				
	Udlån til amortiseret kostpris		0	0	
	Indlån til amortiseret kostpris		7.758	5.800	
	Beholdning af aktier i Vordingborg Bank <sup>*</sup>				
	<i>Bestyrelse:</i>				
		Primo 2012	Tilgang	Afgang	Ultimo 2012
	Morten Lynge Andersen	102	25	0	127
	Knud Rasmussen	91	50	0	141
	Jakob Mikkelsen	10	0	0	10
	Torben Post Pedersen	30	25	0	55
	Jesper Popp	103	75	0	178
	I alt	336	175	0	511
	<i>Direktion:</i>				
	Ole Kühnel	300	0	0	300
	I alt	300	0	0	300

<sup>\*</sup> Husstandens beholdninger

## Noter

Note

### 37 Oplysning om dagsværdi

Finansielle instrumenter indgår i balancen enten til dagsværdi eller amortiseret kostpris. For hver regnskabspost opdeles finansielle instrumenter efter værdiansættelsesmetode.

	Dagsværdi 2012 1.000 kr.	Amortiseret kostpris 2012 1.000 kr.	Dagsværdi 2011 1.000 kr.	Amortiseret kostpris 2011 1.000 kr.
<i>Finansielle aktiver:</i>				
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	0	25.747	0	96.505
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	0	5.771	0	11.508
Udlån til amortiseret kostpris	0	774.987	0	905.371
Obligationer til dagsværdi	316.945	0	273.272	0
Aktier mv.	61.121	0	55.697	0
Andre aktiver	4.485	0	4.731	0
I alt	382.551	806.505	333.700	1.013.384
Uudnyttede kreditfaciliteter	0	260.282	0	250.919
Maksimal kreditrisiko opgjort uden hensyntagen til sikkerhedsstillelser	382.551	1.066.787	333.700	1.264.303
<i>Finansielle passiver:</i>				
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	0	110.347	0	172.245
Indlån	0	939.545	0	858.605
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	0	0	149.806
Efterstillede kapitalindskud	0	69.932	0	66.561
Andre passiver	6.677	0	5.147	0
I alt	6.677	1.119.824	5.147	1.247.217

#### *Finansielle instrumenter indregnet til dagsværdi*

Værdiansættelse af finansielle instrumenter sker ved anvendelse af noterede kurser fra et aktivt marked, anvendelse af generelt accepterede værdiansættelsesmodeller med observerbare markedsdata, eller ved anvendelse af tilgængelige data, som kun i mindre omfang er observerbare markedsdata.

For finansielle instrumenter med noterede kurser på et aktivt marked, eller hvor værdiansættelsen bygger på generelt accepterede værdiansættelsesmodeller med observerbare markedsdata, er der ikke væsentlige skøn forbundet med værdiansættelsen. Finansielle instrumenter værdiansat med udgangspunkt i observerbare markedsdata vedrører sektoraktier. Værdiansættelsen er foretaget af foreningen af "Lokale Pengeinstitutter"

For finansielle instrumenter, hvor værdiansættelsen sker ved anvendelse af tilgængelige data, som kun i mindre omfang er observerbare markedsdata, er værdiansættelsen påvirket af skøn. Sådanne finansielle instrumenter fremgår af kolonnen ikke observerbare input nedenfor og omfatter unoterede aktier.

## Noter

Note		Niveau I	Niveau II	Niveau III	Dagsværdi
		Noterede kurser	Observerbare input	Ikke observerbare input	
		2012	2012	2012	2012
		1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
37	<b>Oplysning om dagsværdi (fortsat)</b>				
	<i>Finansielle aktiver:</i>				
	Obligationer til dagsværdi	316.945	0	0	316.945
	Aktier mv.	3.755	32.962	24.404	61.121
	Andre aktiver	0	4.485	0	4.485
	I alt	<u>320.700</u>	<u>37.447</u>	<u>24.404</u>	<u>382.551</u>
	<i>Finansielle passiver:</i>				
	Andre passiver	0	6.677	0	6.677
	I alt	<u>0</u>	<u>6.677</u>	<u>0</u>	<u>6.677</u>
		Niveau I	Niveau II	Niveau III	Dagsværdi
		Noterede kurser	Observerbare input	Ikke observerbare input	
		2011	2011	2011	2011
		1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
	<i>Finansielle aktiver:</i>				
	Obligationer til dagsværdi	273.272	0	0	273.272
	Aktier mv.	1.751	29.542	24.404	55.697
	Andre aktiver	0	4.731	0	4.731
	I alt	<u>275.023</u>	<u>34.273</u>	<u>24.404</u>	<u>333.700</u>
	<i>Finansielle passiver:</i>				
	Andre passiver	0	5.147	0	5.147
	I alt	<u>0</u>	<u>5.147</u>	<u>0</u>	<u>5.147</u>
	<i>Aktiver værdiansat på basis af ikke observerbare input</i>			2012	2011
				1.000 kr.	1.000 kr.
	Regnskabsmæssig værdi primo			24.404	14.707
	Tilgang			0	11.307
	Afgang			0	-1.312
	Årets kursregulering			0	-298
	Regnskabsmæssig værdi ultimo			<u>24.404</u>	<u>24.404</u>
	<i>Indregnet i årets resultat</i>				
	Renteindtægter			0	0
	Udbytte			0	0
	Kursregulering			0	-298
	I alt			<u>0</u>	<u>-298</u>

Note

37 **Oplysning om dagsværdi** (fortsat)

*Finansielle instrumenter indregnet til amortiseret kostpris*

Langt den overvejende del af koncernens tilgodehavender, udlån og indlån kan ikke overdrages uden kundernes forudgående accept, og der eksisterer ikke et aktivt marked for handel med sådanne finansielle instrumenter. De anførte oplysninger om dagsværdi baseres derfor alene på forhold, hvor der er konstateret ændringer i markedsforholdene efter instrumentets første indregning, herunder særligt ændringer i rentesatser. Oplysninger om dagsværdi for finansielle instrumenter indregnet til amortiseret kostpris baseres på nedenstående vurderinger:

- For de finansielle instrumenter, hvor der findes en priskvotering i markedet, anvendes en sådan pris. Dette er tilfældet for udstedte obligationer og efterstillede kapitalindskud. I fravær af en markedspris opgøres værdien med udgangspunkt i skøn over markedets aktuelle afkastkrav.
- For udlån vurderes nedskrivninger at svare til dagsværdien af kreditrisikoen. Forskellen til dagsværdier vurderes at være modtagne gebyrer og provisioner, afholdte omkostninger ved udlånsforretninger samt tilgodehavende renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets afslutning.
- Banken har en ubetydelig beholdning af fastforrentede indlån og udlån, som vurderes at svare til dagsværdi.
- Dagsværdien for tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker fastlægges efter samme metode som for udlån, idet banken dog ikke p.t. har foretaget nedskrivninger på tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker.
- For variabelt forrentede finansielle forpligtelser i form af indlån og gæld til kreditinstitutter målt til amortiseret kostpris, skønnes forskellen til dagsværdier at være skyldige renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets slutning.
- For fast forrentede finansielle forpligtelser i form af indlån og gæld til kreditinstitutter målt til amortiseret kostpris vurderes forskellen til dagsværdier at være skyldige renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets afslutning samt den renteniveauafhængige kursregulering.

Baseret på ovenstående er det en samlet vurdering, at dagsværdien af udlån og indlån i al væsentlighed svarer til den regnskabsmæssige værdi den 31. december 2012.

	Regn- skabs- mæssig værdi 2012 1.000 kr.	Dags- værdi 2012 1.000 kr.	Regn- skabs- mæssig værdi 2011 1.000 kr.	Dags- værdi 2011 1.000 kr.
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	0	149.806	149.806
Efterstillede kapitalindskud	69.932	69.932	66.561	66.561

## Noter

Note 38

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Bankens hoved- og nøgletal</b>					
<b>Hovedtal</b>					
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	83.613	75.753	75.541	74.672	66.141
Resultat af kapitalandele i tilknyttede Virksomheder før skat	2.181	1.985	1.210	2.069	1.699
Andre driftsindtægter	18	109	123	26	184
I alt indtægter	85.812	77.848	76.874	76.767	68.024
Udgifter til personale og administration	57.389	60.268	59.545	54.385	52.293
Afskrivninger på materielle aktiver	1.209	1.453	1.421	1.412	1.427
Basisindtjening	27.214	16.127	15.908	20.970	14.304
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60.482	-12.901	-4.344	-27.459	-2.824
Kursreguleringer	+3.179	+2.760	+1.482	+2.732	-2.561
Resultat før bidrag til Garantifonden og DPB	-33.289	5.986	13.046	-3.757	8.919
Garantifonden og Det Private Beredskab	1.375	1.945	5.678	7.049	1.693
Resultat før skat	-34.664	4.041	7.368	-10.806	7.226
Skat	+8.873	-1.635	-1.579	+3.045	-1.792
Årets resultat	-25.791	2.406	5.789	-7.761	5.434
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	905.371	897.333	811.064	721.462
Indlån	947.303	864.405	855.158	828.001	828.982
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	66.413	101.278	70.000
Egenkapital	109.420	134.752	129.801	123.026	127.872
Aktiver i alt	1.257.825	1.350.883	1.551.514	1.201.248	1.065.213
Garantier	232.048	252.059	251.154	338.629	406.510
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital</i>					
Solvensprocent	13,6 %	16,4 %	17,1 %	20,3 %	18,1 %
Kernekapitalprocent	11,9 %	13,8 %	14,2 %	13,9 %	11,7 %
<i>Indtjening</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-28,8 %	2,7 %	5,8 %	-9,0 %	5,3 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-21,1 %	1,8 %	4,6 %	-6,2 %	4,2 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,71	1,05	1,10	0,87	1,12
<i>Markedsrisiko</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,6 %	2,9 %	2,0 %	2,0 %
Valutaposition	1,2 %	1,5 %	0,2 %	1,4 %	12,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %

## Noter

---

Note 38

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Bankens hoved- og nøgletal</b>					
<b>Nøgletal (fortsat)</b>					
<i>Likviditet</i>					
Udlån i forhold til indlån	92,2 %	110,0 %	109,1 %	102,5 %	89,0 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	178,2 %	158,5 %	302,4 %	230,1 %	206,8 %
<i>Store engagementer</i>					
Summen af store engagementer	139,1 %	79,9 %	38,6 %	33,9 %	45,3 %
<i>Kreditrisiko</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	1,2 %	1,9 %	1,0 %	0,4 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	5,5 %	3,8 %	3,6 %	3,7 %	1,4 %
Årets nedskrivningsprocent	9,0 %	1,1 %	0,6 %	2,5 %	0,3 %
<i>Udlån</i>					
Årets udlånsvækst	-14,4 %	0,9 %	10,6 %	12,4 %	8,3 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,7	6,9	6,6	5,6
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	52	56	58	58	59
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Årets resultat (kr.)	-181,4	12,5	31,2	-42,3	29,5
Indre værdi	564	700	699	670	702
Udbytte pr. aktie	0	0	0	0	0
Børskurs/ årets resultat	-2,4	30,8	13,6	-15,1	23,0
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,55	0,61	0,95	0,97

## Noter

---

Note

39 **Begivenheder indtruffet efter balancedagen**

Bankens direktør Ole Kühnel fratrådte i februar 2013 efter 16 års ansættelse. Der er ikke efter regnskabsårets udløb indtruffet andre forhold, der har væsentlig indflydelse på Vordingborg Bank-koncernens økonomiske stilling.

40	<b>Koncern- og virksomhedsoversigt</b>	Aktivitet	Aktie- kapital 1.000 kr.	Egen- kapital 1.000 kr.	Resultat 1.000 kr.	Ejerandel Procent
	Vordingborg Bank	Bank	19.800	109.420	-25.791	
	<i>Konsoliderede dattervirksomheder:</i>					
	Vor Ejendomme A/S <sup>1)</sup>	Ejendomme	10.000	48.291	1.638	100 %
	Det konsoliderede datterselskab er hjemmehørende i Vordingborg					
	<sup>1)</sup> Bankens 100 % ejede datterselskab Vor Ejendomme A/S har samlede lejeindtægter for 3,2 mio. kr. Balancen udgør 49,1 mio. kr.					
	<i>Andre virksomheder, hvori koncernen besidder mere end 10 % af selskabskapitalen:</i>					
	Dansk Erhvervs Finansiering A/S <sup>2)</sup>	Leasing	7.000	0	-8.513	14 %
	<sup>2)</sup> Resultaterne er forventede resultater for regnskabsåret 2012					

41 **Store aktionærer**

Finansiell Stabilitet A/S, Amaliegade 3-5, DK 1256 København K, har meddelt at være i besiddelse af 27.740 stk. aktier i Vordingborg Bank svarende til 14,01 pct. af bankens aktiekapital.

Leif Olsen Invest ApS, Nikolaj Plads 30, DK 1067 København K, har meddelt at være i besiddelse af 20.000 stk. aktier i Vordingborg Bank svarende til 10,1 pct. af bankens aktiekapital

Hans-Jürgen Jensen, Tuborg Havnepark 3 <sup>2.tv.</sup> DK 2900 Hellerup, har meddelt at være i besiddelse af 15.000 stk. aktier i Vordingborg Bank, svarende til 7,58 pct. af bankens aktiekapital.

## Noter

---

Note	Til og med 3 mdr.	Over 3 mdr. og til og med 1 år	Over 1 år til og med 5 år	Over 5 år	I alt 2012	I alt 2011
42 <b>Afledte finansielle instrumenter</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Fordeling efter restløbetid						
<b>Nominelle værdier</b>						
<i>Valutakontrakter:</i>						
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<i>Rentekontrakter:</i>						
Swaps	0	0	0	31.621	31.621	32.676
Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<b>Netto markedsværdier</b>						
<i>Valutakontrakter:</i>						
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<i>Rentekontrakter:</i>						
Swaps	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0



## Noter

---

Note	Afledte finansielle instrumenter (fortsat)	I alt kontrakter 2012			I alt kontrakter 2011		
		Positive 1.000 kr.	Negative 1.000 kr.	Netto 1.000 kr.	Positive 1.000 kr.	Negative 1.000 kr.	Netto 1.000 kr.
42	<b>Markedsværdier</b>						
	<i>Valutakontrakter:</i>						
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<i>Rentekontrakter:</i>						
	Swaps	2.390	2.390	0	1.868	1.868	0
	Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<b>Gennemsnitlige markedsværdier</b>						
	<i>Valutakontrakter:</i>						
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<i>Rentekontrakter:</i>						
	Swaps	2.199	2.199	0	1.257	1.257	0
	Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Optioner	0	0	0	803	0	803

## Noter - risikostyring

### Kreditrisiko

Kreditrisiko er risikoen for, at betalingsforpligtelser ikke vil kunne inddrives på grund af debtors manglende evne eller vilje til at betale til den aftalte tid. Betalingsforpligtelser omfatter tilgodehavender, udlån og garantier. Kreditrisiko kan desuden opstå i forbindelse med handel med værdipapirer, valuta og afledte finansielle instrumenter.

Den samlede kreditrisiko styres efter politikker og rammer, der er fastlagt af bestyrelsen og som ledelsen har udmøntet i forretningsgange og beføjelser.

Bestyrelsen bevilger bankens største engagementer og gennemgår årligt de største kreditengagementer, samt vurderer den kreditmæssige spredning på kundetyper og brancheforhold som led i bankens overvågning og opfølgning.

Den daglige overvågning, opfølgning og rapportering til direktion og bestyrelse foretages centralt af bankens kreditafdeling efter fastlagte rutiner og instrukser.

Lån og kreditter ydes som udgangspunkt på baggrund af kundens dokumenterede tilbagebetalings-evne, hvorfor sikkerhedsstillelse kræves for at afdække risikoen for, at betalingsevnen svigter af uforudsigelige årsager. Krav til sikkerhed stiger derfor i takt med et engagements størrelse og afviklingstid, og ved større lån, med et væsentligt element af blanco, afdækkes normalt dødsfaldsrisikoen. Bevilling af kreditfaciliteter til igangværende virksomheder baseres på en analyse og vurdering af regnskaber, budgetter, virksomhedens ledelse og engagementets rentabilitet. Ved kreditgivning til nye kunder/ virksomheder må kreditgivning nødvendigvis foregå på et andet beslutningsgrundlag. Bevilling baseres derved på en analyse og vurdering af projektets idegrundlag, rentabilitet, likviditet og vurdering af iværksætters evne til at gennemføre og styre projektet.

Der sikres en god bonitet i bankens kundeportefølje ved blandt andet at stille krav om en hensigtsmæssig spredning af kreditporteføljen på engagementsstørrelser, brancher, formål samt tildelte sikkerheder. Sikkerhedsstillelse sker som hovedregel ved pant i ejendomme, løsøre og/eller fordringer.

### Risikostyring

Vordingborg Bank tilstræber den højest mulige sikkerhedsmæssige og solvensmæssige afdækning af engagementerne. Sikkerhedernes værdifastsættelse revurderes ved den årlige gennemgang af bankens større engagementer.

### Krediteksponering mv.

Nedenfor er vist krediteksponeringen fordelt på balanceførte poster og ikke-balanceførte poster.

#### *Krediteksponering før fradrag af sikkerheder*

Mio. kr.	2012	2011
<i>Balanceførte poster:</i>		
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender i centralbanker	26	41
Kreditinstitutter	6	12
Udlån til amortiseret kostpris	775	905
Obligationer til dagsværdi	317	273
Aktier mv.	61	56
I alt balanceførte poster	1.185	1.287
<i>Ikke-balanceførte poster:</i>		
Garantier	232	252
Uudnyttede kredittilsagn	240	251
I alt ikke-balanceførte poster	472	503
I alt maksimalt krediteksponering	1.657	1.790

Banken tilstræber en spredning af kreditgivning mellem privat og erhverv og inden for de forskellige erhvervsgrupper.

Bankens udlåns- og garantistruktur er overordnet kendetegnet ved, at 65 pct. er til erhverv, og 35 pct. er til private. Nedenfor er vist bankens udlån og garantidebitorer opdelt på sektorer og brancher.

#### *Udlån og garantier efter nedskrivninger fordelt på sektorer og brancher*

Mio. kr.	2012	2011
Landbrug, jagt og skovbrug og fiskeri	214	230
Industri og råstofindvinding	68	64
Energiforsyning	0	48
Bygge og anlægsvirksomhed	68	77
Handel	93	95
Transport, hoteller og restauranter	32	39
Information og kommunikation	5	5
Finansiering og forsikring	27	49
Fast ejendom	87	82
Øvrige erhverv	60	95
I alt erhverv	654	784
Offentlige myndigheder	2	1
Private	351	372
I alt	1.007	1.157

## Noter - risikostyring

### Sikkerheder fordelt på typer

Mio. kr.	2012	2011
Kontanter	17	16
Værdipapirer	41	72
Fast ejendom	542	520
Løsøre	117	107
I alt	717	715

Andre sikkerheder i form af ophørende livspolicer, fuldmagter mv., som ikke er tillagt sikkerhedsmæssig værdi er udeladt af ovenstående, jf. bankens kreditpolitik.

### Kreditkvalitet

Kreditkvaliteten af udlån og garantidebitorer, der hverken er forfaldne eller værdiforringede, vurderes via bankens egen segmenteringsmodel og er vist nedenfor.

### Kreditkvalitet

Mio. kr.	2012	2011
Udlån og garantidebitorer med væsentlige svagheder, men uden nedskrivning/hensættelse .....	112	131
Udlån og garantidebitorer med lidt forringet bonitet .....	204	266
Udlån og garantidebitorer med normal bonitet	780	947

### Udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser

Bankens udlån og garantier, hvorpå der er foretaget individuelle nedskrivninger/hensættelser, udgør i alt 189 mio. kr. opgjort før nedskrivninger/hensættelser jr. note 12.

De akkumulerede nedskrivninger/hensættelser udgør ultimo 2012 99,4 mio. kr. svarende til 9,0 procent.

Nedenfor er udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser opdelt med udgangspunkt i årsagen til de individuelle nedskrivninger/hensættelser.

### Udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser

Mio. kr.	2012	2011
Årsag til nedskrivninger/hensættelser		
Konkurs	23	34
Betalingsstandsning	0	0
Akkordforhandling indledt/ bevilget	2	1
Øvrige årsager	218	59
I alt	243	94

Værdien af sikkerheder knyttet til ovenstående udlån, hvorpå der er foretaget nedskrivninger, er opgjort nedenfor.

### Sikkerheder for udlån og garantier med nedskrivninger/ hensættelser

Mio. kr.	2012	2011
Indestående, kontant	0	0
Værdipapirer	0	1
Ejendomme	39	35
Løsøre	20	16
I alt	59	52

### Ikke nedskrevne udlån med restance

Udlån, der ikke er nedskrevne, men er med restance på over og under 90 dage.

### Udlån i restance

Mio. kr.	2012	2011
0-90 dage:		
Udlån m/restance	32	45
Heraf restance	6	9
>90 dage:		
Udlån m/restance	0	1
Heraf restance	0	0

Ovenstående restancebeløb er ikke individuelt nedskrevne og vedrører ikke kunder med høj kreditrisiko.

Modtagne sikkerheder til reduktion af risikoen på udlån og garantier mv. dækker endvidere risikoen på restancer på ovenstående engagementer.

### Markedsrisiko

Markedsrisiko er risikoen for, at markedsværdien af bankens aktiver og passiver ændrer sig som følge af ændringer i markedsforsholdene.

Koncernens samlede markedsrisiko opgøres som summen af rente-, valuta- og aktie- og likviditetsrisiko.

Markedsrisiko styres af bankens direktion efter politikker og rammer, der er fastlagt og vedtaget af bankens bestyrelse.

Den overordnede markedsrisikostyring samt kapitaloptimering foretages af direktionen. Regnskabs- og økonomifunktionen udfører blandt andet funktioner, der har til formål at overvåge, analysere, opføre og rapportere bankens risici og kapitalforhold (risikostyring).

## Noter - risikostyring

Rammerne for bankens risici er fastlagt i interne instrukser, og der sker nøje overvågning af, at myndighederne overholdes. Bankens ledelse modtager løbende rapportering om markedsrisiciene.

### Renterisiko

Renterisikoen omfatter koncernens samlede tabsrisiko som følge af renteændringer på de finansielle markeder.

Bankens renterisiko, beregnet i henhold til Finanstilsynets opgørelsesmetode som risikoen ved en parallelforskydning af renteniveauet på 1 procentpoint i samtlige valutaer, udgør ved årets udgang 1,4 mio. kr. eller 1,1 pct. af koncernens kernekapital efter fradrag. Renterisikoen hidrører især fra fordringer i danske kroner.

Ved sandsynlige ændringer i renten på 1 procentpoint ville bankens egenkapital kunne forventes at blive ændret positivt eller negativt med 1,4 mio. kr.

#### Renterisiko fordelt efter varighed og valuta

Mio. kr.	0-1 år	1-2 år	2-4 år	> 4 år	I alt 2012	I alt 2011
DKK	0,2	-0,6	0,1	1,6	1,3	4,1
EUR	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
I alt 2012	0,3	-0,6	0,1	1,6	1,4	
I alt 2011	1,0	0,7	0,8	1,7		4,2

Nedenfor er renterisikoen opgjort på positioner.

Instrumenttype Mio. kr.	Lange positioner	Korte Positioner	Renterisiko
<i>Positioner i handelsbeholdningen:</i>			
Værdipapirer i balancen	318,2	0,0	1,4
Rentekontrakter	0,0	0,0	0,0
I alt handelsbeholdning	318,2	0,0	1,4
<i>Positioner udenfor handelsbeholdningen:</i>			
Balanceførte poster	134,9	310,6	0,0
Positioner med begrænset eller afdækket renterisiko	713,9	889,9	0,0
I alt udenfor handelsbeholdningen	848,8	1.200,5	0,0
Alle positioner	1.167,0	1.200,5	1,4

### Aktierisiko

Bankens aktiebeholdninger er opdelt i en handelsbeholdning og en anlægsbeholdning, der ultimo 2012 udgør henholdsvis 6 procent og 94 procent af den samlede aktiebeholdning. Handelsbeholdningen styres i likviditetsafdelingen indenfor givne rammer og politikker, med løbende rapportering til direktion og bestyrelse. Anlægsbeholdningen er placeret i strategiske sektoraktier i selskaber, som banken samarbejder med. En rimelig sandsynlig ændring af markedsværdien af bankens aktiebeholdning på 10 procent vil påvirke årets resultat for skat positivt eller negativt med 3,7 mio. kr. Påvirkningen af egenkapitalen ville andrage 3,7 mio. kr.

Aktierisici ved fald i kurser på 10 pct. er vist i skema nedenfor.

<i>Aktierisici ved fald i kurser på 10 %</i>		
Mio. kr.	2012	2011
Noteret på Nasdaq OMX Copenhagen A/S	0,4	0,2
Børsnoterede udenlandske aktier	0,0	0,0
Unoterede aktier	3,3	3,0
I alt	3,7	3,2

### Valutarisiko

Valutapositioner i bankens modpartsforhold afdækkes løbende, hvorfor bankens valutaeksponering er forholdsvis lav. I målsætningen er fastlagt en maksimal eksponering i fremmed valuta på 20 procent af bankens kernekapital efter fradrag.

Valutakursrisikoen angives ved valutakursindikator 1, som udtrykker det største beløb af nedennævnte nettopositioner opgjort i procent af kernekapital efter fradrag. Ultimo henholdsvis 2012 og 2011 udgjorde bankens valutaposition (valutakursindikator 1) 1,2 pct. og 1,5 pct.

Nedenfor er vist poster med valutakursrisiko

<i>Positioner i valuta</i>		
Mio. kr.	2012	2011
Sum af lange nettopositioner	1,4	2,4
Sum af korte nettopositioner	0,0	0,0
I alt	1,4	2,4

Valutakursindikator 2 udtrykker koncernens valutakursrisiko mere præcist end indikator 1, idet indikator 2 tager hensyn til de forskellige valutaers volatilitet og samvariation. Indikator 2 udtrykker således det maksimale beløb, som koncernen med 99 percents sandsynlighed kan risikere at tabe i de føl-

## Noter - risikostyring

gende 10 døgn, såfremt valutapositionen ikke ændres. Valutakursindikator 2 er opgjort til 0 procent af kernekapitalen efter fradrag.

På grund af de lave netto valutapositioner, jævnfør skema ovenfor, vil en generel ændring i valutakurserne på 10 pct. have en uvæsentlig indflydelse på bankens resultat og egenkapital.

### Finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter anvendes til mindskning og styring af markedsrisiko på fondsbeholdningen. De regnskabsmæssige regler for sikring anvendes ikke.

### Følsomhedsanalyse

I forbindelse med overvågning af markedsrisici og opgørelse af den nødvendige basiskapital udføres en række følsomhedsberegninger, som inkluderer følgende markedsrisici:

Følsomhedsanalyse		
Mio. kr.	2012	2011
<b>Renterisiko:</b>		
Såfremt den gennemsnitlige rente ultimo året havde været 1 procent højere ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen alt andet skulle ændres med	-3	-4
<b>Aktierisiko:</b>		
Hvis værdien af bankens aktiebeholdning ultimo året havde været 10 pct. lavere ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen skulle ændres med	-4	-3
<b>Valutarisiko:</b>		
Ved et valutakursfald ultimo året på 10 pct. af valutakursindikator 1, ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen skulle ændres med	0	0

### Likviditetsrisiko

Likviditetsrisikoen er risikoen for, at banken ikke kan honorere sine betalingsforpligtelser ved hjælp af likviditetsberedskabet.

Likviditeten styres og følges løbende ud fra krav i lov om finansiel virksomhed § 152, der foreskriver, hvor stor likviditet koncernen skal råde over i forhold til henholdsvis gælds- og garantiforpligtelser i alt og kortfristede gælds- og garantiforpligtelser. I henhold til § 152 i lov om finansiel virksomhed skal pengeinstitutter til enhver tid have likviditet til rådighed i form af likvide aktiver svarende til 10 pct. af de reducerede gælds- og garantiforpligtelser og 15 pct.

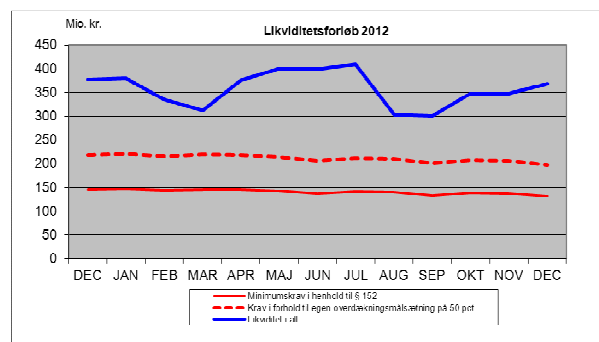
af den samlede gæld med kortere opsigelsesvarsel end en måned.

Bankens likviditet er opgjort pr. 31. december 2012 og sammenholdt med minimumskravet til likviditeten i henhold til § 152. På det grundlag er overdækningsprocenten udregnet både i forhold til lovens krav om likviditet og i forhold til egen overdækningsmålsætning på 50 pct.

Som led i bankens styring af likviditetsrisikoen, er der en tæt opfølgning på likviditetsudviklingen. Der er således en konstant fremskrivning af likviditetsudviklingen i et 12 måneders budgetteret forløb og et 12 måneders stresset forløb. Likviditeten styres ved anvendelse af likviditetsmodel udviklet af Lokale Pengeinstitutter. Resultatet af likviditetsstyringen rapporteres månedligt til bankens direktion og bestyrelse.

I nedenstående figur er vist likviditeten (blå kurve) som denne er opgjort måned for måned i 2012 i henhold til 10 pct.'s-kravet i § 152 i lov om finansiel virksomhed (rød kurve) samt bankens egen likviditetsmålsætning på 50 pct. (stiplet rød kurve).

Likviditeten har ændret sig en hel del i løbet af året 2012. Som det fremgår af kurveforløbet falder likviditeten på de tidspunkter af året, hvor der foretages afdrag og indfrielse af restgæld på statsgaranteret obligationslån. I februar måned afdrages 50 mio. kr. på obligationslånet, og indfrielse af restgælden på 100 mio. kr. finder sted i august måned 2012. Øvrige likviditetsudsving er en følge af de ændringer, der sker i udlån og indlån. Udlån har igennem året været faldende, mens indlån har været stigende. Banken har ultimo 2012 en likviditetsoverdækning på 180 pct.



Forfaldsoversigt på ikke-afledte finansielle instrumenter fremgår af noterne 16, 17, 18, 26, 27, 28 og note 30.

### Operational risiko

Kapitaldækningsreglerne (Basel II) indeholder regler for opgørelse af kapitalkrav for operationelle risici. Operationel risiko er i denne forbindelse risikoen for direkte eller indirekte tab som følge af utilstrækkelige eller fejlslagne interne processer, mennesker, systemer eller eksterne hændelser.

Med baggrund i disse regler har banken vurderet, at det ikke vil have indflydelse på bankens drift, såfremt nøglepersoner måtte opsiges deres ansættelsesforhold i banken. Banken har endvidere udarbejdet beredskabsplaner i tilfælde af større IT nedbrud og strømsvigt af længere varighed. Banken vil benytte basismetoden til kvantificering af kapitalkravet til den operationelle risiko. I henhold til denne metode er kapitalkravet 15 pct. af et gennemsnit af bankens netto rente- og gebyrindtægter over en treårig periode. Trods muligheden for at kunne forsikre sig mod tab, så er der ingen mulighed for at anvende forsikring som risikoreducerende element, når basismetoden anvendes.

### Kapitalgrundlag

Banken har licens til at drive bankvirksomhed og er som følge heraf underlagt et kapitalkrav i medfør af lov om finansiel virksomhed. De danske kapital-

dækningsregler er baseret på EU's kapitaldækningsdirektiver og finder anvendelse på såvel modervirksomhed som koncern.

Kapitaldækningsreglerne kræver en minimumskapital på 8,0 pct. af de opgjorte risici tillagt et eventuelt yderligere individuelt kapitalbehov. Et detaljeret regelsæt fastlægger såvel opgørelse af kapital som risici (risikovægtede poster).

Basiskapital udgøres af kernekapital og supplerende kapital. Kernekapital udgøres af egenkapital og hybrid kapital.

Forskellen mellem den regnskabsmæssige egenkapital og basiskapitalen fremgår af note 2.

Koncernens efterstillede kapital, hybrid kernekapital samt supplerende kapital, kan under visse forudsætninger medregnes til kapitalgrundlaget. De nærmere bestemmelser herfor fremgår af lov om finansiel virksomhed §§ 124, 132, og 136. Den efterstillede kapital fremgår af note 33.

## Ledelsespåtegning

---

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 for Vordingborg Bank A/S.

Koncernregnskabet er aflagt i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed. Ledelsesberetningen er udarbejdet i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed.

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncer-

nens og pengeinstituttets aktiver og passiver, finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt resultatet af koncernens og pengeinstituttets aktiviteter og koncernens pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012.

Ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler, samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som koncernen og pengeinstituttet kan påvirkes af.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Vordingborg, den 28. februar 2013

Konstitueret Direktion

Morten Lyng Andersen  
*Bestyrelsesformand*

Ole Lindebjerg  
*Administrationschef*

Bestyrelse

Morten Lyng Andersen  
*Formand*

Knud Rasmussen  
*Næstformand*

Jakob Mikkelsen

Torben Post Pedersen

Jesper Popp

### **Til aktionærerne i Vordingborg Bank A/S Påtegning på koncernregnskabet og årsregnskabet**

Vi har revideret koncernregnskabet og årsregnskabet for Vordingborg Bank A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012, der omfatter resultatopgørelse, totalindkomstopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis for såvel koncernen og pengeinstituttet. Koncernregnskabet udarbejdes efter International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet udarbejdes efter lov om finansiel virksomhed.

### **Ledelsens ansvar for koncernregnskabet og årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et koncernregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber, samt for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et koncernregnskab og et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### **Revisors ansvar og den udførte revision**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale revisionsstandarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om koncernregnskabet og årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandling for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i koncernregnskabet og årsregnskabet. De valgte revisionshandling afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i koncernregnskabet og årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevante for virksomhedens udarbejdelse af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme de revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere

vurdering af, om den ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af koncernregnskabet og årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet giver et retvisende billede af koncernens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af koncernens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Det er endvidere vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af pengeinstituttets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 og resultatet af pengeinstituttets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed.

### **Supplerende oplysninger vedrørende forhold i regnskabet**

#### **Implementering af regnskabsregler**

Uden at tage forbehold i vores konklusion henleder vi opmærksomheden på note 2 "Implementering af skærpede regnskabsregler for fastlæggelse af objektiv indikation på værdiforringelse (OIV) og nedskrivninger på udlån", hvor der redegøres for, at bankens nye ledelse i forbindelse med årsafslutningen 2012 har konstateret, at implementeringen af alle regler for nedskrivning af engagementer ikke var foretaget fuldt ud.

Der er i forbindelse med regnskabsaflæggelsen foretaget en supplerende gennemgang og vurdering af en beløbsmæssig meget betydelig del af den samlede udlånsmasse, herunder udlån med vurderet væsentlig kreditrisiko, hvilket har givet anledning til en række yderligere nedskrivninger, og det er herefter ledelsens opfattelse, at bankens engagementer og nedskrivninger pr. 31. december 2012 i al væsentlighed er opgjort i overensstemmelse med regnskabsreglerne herfor.

Målingen af udlån pr. 31. december 2012 er dog fortsat behæftet med en usikkerhed, der under normale omstændigheder knytter sig til måling af udlån og garantiforpligtelser, jf. beskrivelsen heraf i note 1 i afsnittet om "Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder". Vi er enige i beskrivelsen heraf.



## Den uafhængige revisors erklæringer

---

### **Kapitalplan**

Uden at tage forbehold i vores konklusion henleder vi opmærksomheden på note 3 "Kapitalplan", hvoraf det fremgår, at den nye ledelse vurderer, at bankens kapital med gennemførelse af de planlagte tiltag til forøgelse af kapitalgrundlaget er tilstrækkeligt til dækning af bankens fremtidige drift, og har under hensyntagen hertil aflagt koncern- og årsregnskabet under forudsætning om tilstrækkelig kapital.

### **Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig lovregulering**

#### **Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold**

Som en konsekvens af den reducerede basiskapital har banken i strid med § 145 i lov om finansiel virk-

somhed et engagement, der overstiger grænsen på 25 pct. af basiskapitalen. Banken har fra Finanstilsynet modtaget tilladelse hertil gældende indtil 30. juni 2013.

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til lov om finansiel virksomhed gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af koncernregnskabet og årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med koncernregnskabet og årsregnskabet.

København, den 28. februar 2013

Deloitte  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

John Ladekarl  
Statsautoriseret revisor

Christian Dalmoose Pedersen  
Statsautoriseret revisor

## Selskabsmeddelelser og finanskalender

---

### Selskabsmeddelelser

Meddelelse nr.	Dato	Indhold
1	11. januar 2012	Delvis førtidsindfrielse af obligationslån
2	9. februar 2012	Årsrapport 2011
3	10. februar 2012	Indkaldelse til generalforsamling
4	14. marts 2012	Referat af generalforsamling
5	10. maj 2012	Kvartalsrapport for 1. kvartal 2012
6	5. juli 2012	Førtidsindfrielse af obligationslån
7	16. august 2012	Halvårsrapport for 1. halvår 2012
8	8. november 2012	Kvartalsrapport for 1.-3. kvartal 2012
9	6. december 2012	Finanskalender for 2013

### Finanskalender

---

28. februar 2013	Årsrapport 2012
14. marts 2013	Afholdelse af ordinær generalforsamling
16. maj 2013	Kvartalsrapport for 1. kvartal 2013
15. august 2013	Halvårsrapport for 1. halvår 2013
7. november 2013	Kvartalsrapport for 1.-3. kvartal 2013
12. december 2013	Finanskalender for 2014

## Generalforsamling - indkaldelse

---

Vordingborg Bank afholder ordinær generalforsamling tirsdag den 26. marts 2013 kl. 18.00 på Vordingborg Uddannelsescen-ter, Chr. Richardtsvej 43, 4760 Vordingborg med følgende dagsorden:

1. Orientering om valg af dirigent
2. Bestyrelsens beretning om bankens virksomhed i det forløbne år
3. Fremlæggelse af årsrapport samt årsberetning til godkendelse
4. Beslutning om anvendelse af overskud eller dækning af tab i henhold til den godkendte årsrapport
5. Valg af repræsentantskabsmedlemmer  
Efter tur afgår:
  - Direktør, Knud Rasmussen
  - Gårdejer, Klaus Neerup Jensen
  - Urmager, Jørgen Sandbirk
  - Ingeniør Carl-Ole Holbøllder alle er villige til at modtage genvalg
  - Skatterevisor Henning Holmqvist Hansenkan ikke genvælges på grund af aldersbestemmelser i vedtægternes §14, og bestyrelsen foreslår nyvalg af:
  - Tømrermester Kenneth Henriksen
6. Valg af revisor. Bestyrelsen foreslår genvalg af Deloitte Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
7. Behandling af indkomne forslag.
  - I henhold til §3 stk.2 foreslås bestyrelsens bemyndigelse til at udvide aktiekapitalen til ad en eller flere gange ændret til to separate bemyndigelser således, at aktiekapitalen kan forhøjes med indtil nominelt 15,2 mio. kr. og kapitalforhøjelsen kan være med eller uden fortegningsret for bestående aktionærer. Bemyndigelserne er gældende indtil den 26. marts 2018. Derudover sker der redaktionelle ændringer af §3.
  - Fra bestyrelsen foreligger der forslag til ændring af vedtægternes § 11 stk. 3 om stemmeret, således at bestemmelsen fremover kommer til at lyde således:

Et aktiebeløb på kr. 100 giver én stemme. Der gælder den begrænsning i stemmeretten, at én aktionær maksimalt kan afgive det antal stemmer, der svarer til en aktiebesiddelse på 0,5 pct.af aktiekapitalen. Ved aktiebesiddelse i koncernforhold eller koncernlignende forhold, kan den samlede stemmeret højst andrage, hvad der svarer til 0,5 pct. af aktiekapitalen.
  - Fra bestyrelsen foreligger der forslag til ændring af vedtægternes § 8 stk. 5 om indkaldelse, således at bestemmelsen fremover kommer til at lyde således:

Generalforsamlingen indkaldes af bestyrelsen ved meddelelse til de aktionærer, der har fremsat begæring herom. Generalforsamlingen bekendtgøres endvidere på bankens hjemmeside samt i et lokalt dagblad eller et lokalt ugeblad . Indkaldelse sker med højst 5 ugers varsel og mindst 3 ugers varsel.

### 8. Eventuelt

#### *Aktiekapitalens størrelse og stemmeret*

I henhold til Selskabslovens § 97 oplyses det, at Vordingborg Banks samlede aktiekapital på indkaldelsestidspunktet udgør kr. 19.800.000 fordelt på 198.000 aktier á kr. 100,00.

Med hensyn til nugældende stemmeret henvises til vedtægternes § 11, hvoraf fremhæves, at noterede aktionærer har følgende stemmer:

Indtil	600 kr. inkl.	1	stemme
Indtil	1.200 kr. inkl.	2	stemmer
Indtil	3.000 kr. inkl.	3	Stemmer
Indtil	6.000 kr. inkl.	4	stemmer
Indtil	9.000 kr. inkl.	5	Stemmer
Indtil	12.000 kr. inkl.	6	stemmer
Indtil	15.000 kr. inkl.	7	stemme
Indtil	18.000 kr. inkl.	8	stemmer
Indtil	21.000 kr. inkl.	9	stemme
Over	21.000 kr. inkl.	10	stemmer

## Generalforsamling - indkaldelse

---

### *Deltagelse i generalforsamlingen*

Aktionærernes ret til at deltage i og afgive stemmer på generalforsamlingen fastsættes i forhold til de aktier, aktionærerne besidder på registreringsdatoen tirsdag den 19. marts 2013. Besiddelse af aktier opgøres på baggrund af aktionærens ejerforhold noteret i ejerbogen samt i henhold til meddelelser om ejerforhold, som selskabet har modtaget med henblik på indførelse i ejerbogen, men endnu ikke er indført i denne.

### *Adgangskort*

Aktionærerne kan møde personligt eller ved fuldmægtig og skal senest 3 dage før generalforsamlingen bestille adgangskort. Adgangskort kan bestilles fra fredag den 1. marts til og med fredag den 22. marts i bankens afdelinger eller på bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk). Ved bestilling via bankens hjemmeside skal enten cpr-/cvr- nummer eller vp-depotnummer indtastes. Bestilte adgangskort fremsendes med posten.

### *Afgivelse af stemmer*

Aktionærerne kan stemme personligt eller ved en fuldmægtig på generalforsamlingen. Der er også mulighed for at brevstemme inden generalforsamlingen. Fuldmagts- eller brevstemmeblanket kan rekvireres ved henvendelse til Vordingborg bank eller udskrives fra bankens hjemmeside. Blanketter i dateret og underskrevet stand kan enten returneres til banken, sendes som e-mail til [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk) (indscannet i pdf-format) eller faxes til faxnummer 5536 52552. Fuldmagt og brevstemmer kan også afgives elektronisk via bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk) eller på [www.vp.dk/gf](http://www.vp.dk/gf) ved anvendelse af NemID. Tidsfrist er i alle tilfælde 22. marts 2013.

### *Dagsorden mv.*

Senest 3 uger før generalforsamlingen vil følgende oplysninger og dokumenter blive offentliggjort på bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk):

- Indkaldelsen
- Det samlede antal aktier og stemmerettigheder på dagen for indkaldelsen
- De dokumenter, der skal fremlægges på generalforsamlingen, herunder revideret årsrapport
- Dagsorden og de fuldstændige forslag
- Formularer ved stemmeafgivelse ved fuldmagt og brev
- Oplysningerne udleveres også ved henvendelse til bankens afdelinger og sendes til de aktionærer, der har fremsat begæring herom.

### *Spørgsmål*

Aktionærer kan stille spørgsmål til dagsordenen, dokumenter til brug for generalforsamlingen eller bankens stilling i øvrigt ved skriftlig henvendelse til Vordingborg Bank, Algade 52, 4760 Vordingborg eller på e-mail [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk). Fremsendte spørgsmål vil blive besvaret skriftligt eller mundtligt på generalforsamlingen.

Vordingborg, den 28. februar 2013

Bestyrelsen

Under generalforsamlingen vil der blive serveret en sandwich med efterfølgende kaffe eller te.

Tilmeldte aktionærer, som bliver forhindret i at deltage i generalforsamlingen, bedes venligst meddele dette senest 2 dage før på tlf. 55 36 52 00 eller via mail på [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk).

## Bestyrelse og direktion

---

### Bestyrelse

Bestyrelsen blev valgt på et repræsentantskabsmøde afholdt den 15. marts 2012, og bestyrelsen konstituerede sig umiddelbart herefter på et konstituerende bestyrelsesmøde. Der var ingen ændringer til bestyrelsen, og Morten Lyngge Andersen og Knud Rasmussen blev genvalgt til henholdsvis formand og næstformand.

#### Formand

Civiløkonom, cand. merc.

#### **Morten Lyngge Andersen**

4760 Vordingborg

Født 03.01.58

Valgt til bestyrelsen i 2006

Valgperiode udløber i 2014

Direktør for Analysekontoret

v/Morten Lyngge Andersen

#### Næstformand

Direktør

#### **Knud Rasmussen**

4760 Vordingborg

Født 03.10.53

Valgt til bestyrelsen i 2008

Valgperiode udløber i 2013

Bestyrelsesmedlem i Svenska Foder AB,

Næstformand i Vordingborg Havn,

Bestyrelsesmedlem i Vitfoss A/S

(datterselskab i DLG)

#### Farvehandler

#### **Jakob Mikkelsen**

4800 Nykøbing F.

Født 06.09.67

Valgt til bestyrelsen i 2008

Valgperiode udløber i 2015

Bestyrelsesformand i Holberggård

A/S,

Direktør i Dissing Vordingborg ApS

Direktør i Ejendomsselskabet

Skovalléen ApS

Direktør i Ejendomsselskabet C.M.

Mikkelsen ApS

Direktør i Jakob Mikkelsen Ejendomme ApS

ApS

Direktør i C.M. Mikkelsen ApS

Direktør i Jakob Mikkelsen Holding

ApS

#### Registreret revisor,

tidligere revisionschef

#### **Torben Post Pedersen**

4700 Næstved

Født 26.08.46

Valgt til bestyrelsen i 2009

Valgperiode udløber i 2013

#### Advokat

#### **Jesper Popp**

4760 Vordingborg

Født 18.04.54

Valgt til bestyrelsen i 1997

Valgperiode udløber i 2015

Bestyrelsesmedlem i

Refo Energi A/S,

Bestyrelsesformand i Dansk Autohandel A/S,

Bestyrelsesmedlem for Rosenfeldt

Gods v/godsejer Peter Oxholm

Tillisch

### Konstitueret direktion

Administrationschef

Ole Lindebjerg

Bestyrelsesformand

Morten Lyngge Andersen

### Datterselskab

Vorejendomme A/S

c/o Vordingborg Bank A/S

Algade 52

4760 Vordingborg

## Repræsentantskab

---

Formand  
Civiløkonom, cand. merc.  
Morten Lynge Andersen \*  
4760 Vordingborg

Næstformand  
Direktør  
Knud Rasmussen \*  
4760 Vordingborg

Skatterevisor  
Henning Holmqvist Hansen  
4773 Stensved

Ingeniør  
Carl Ole Holbøll  
4760 Vordingborg

Blikkenslagermester  
Palle Jensen  
4750 Lundby

Gårdejer  
Klaus Neerup Jensen  
4750 Lundby

Skoleleder  
Flemming Larsen  
4760 Vordingborg

Farvehandler  
Jacob Mikkelsen \*  
Kraghave  
4800 Nykøbing F.

Cand. agro.  
Dorthe Errebo Pedersen  
4840 Nørre Alslev

Registreret revisor,  
tidligere revisionschef  
Torben Post Pedersen \*  
4700 Næstved

Advokat  
Jesper Popp \*  
4760 Vordingborg

Museumschef  
Keld Møller Hansen  
4772 Langebæk

Direktør  
Ditte Zuschlag  
4760 Vordingborg

VVS-installatør  
Søren Rasmussen  
4760 Vordingborg

Urmager  
Jørgen Sandbirk  
4760 Vordingborg

\* Bestyrelsesmedlem

## Hovedkontor og filialer

---

### **Hovedsæde**

Vordingborg Bank  
Algade 52  
4760 Vordingborg  
Telefon: 55 36 52 00  
Fax: 55 36 52 52  
Internet: [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk)  
E-mail: [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk)

### **Kalvehave filial**

Vordingborg Bank  
Ny Vordingborgvej 49  
4771 Kalvehave  
Telefon: 55 38 82 60  
Fax: 55 38 01 15

### **Lundby filial**

Vordingborg Bank  
Lundby Hovedgade 105  
4750 Lundby  
Telefon: 55 76 76 00  
Fax: 55 76 76 66

### **Nørre Alslev filial**

Vordingborg Bank  
Kæpgårdsvej 16  
4840 Nørre Alslev  
Telefon: 54 40 03 02  
Fax: 54 40 03 05

### **Stubbekøbing filial**

Vordingborg Bank  
Torvet 2  
4850 Stubbekøbing  
Telefon: 54 44 40 88  
Fax: 54 44 40 81



Vordingborg Bank  
Algade 52 - 4760 Vordingborg

Reg. nr. 6220  
Cvr. nr. 70 95 75 15

Telefon: 55 36 52 00  
Fax: 55 36 52 52  
Internet: [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk)  
E-mail: [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk)

# Årsrapport 2012



## Indholdsfortegnelse

---

### Ledelsesberetning

Koncernens hoved- og nøgletal.....	2
Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal .....	4
Regnskabsberetning .....	6
Kapitalstyring .....	14
Ide og forretningsgrundlag .....	15
Kunder og forretningsområder.....	16
Organisation og medarbejdere .....	17
Selskabsledelse og social ansvarlighed .....	18
Basel II – oplysninger.....	20

### Regnskab

Resultatopgørelse.....	21
Totalindkomstopgørelse .....	21
Balance .....	22
Egenkapitalopgørelse .....	23
Pengestrømsopgørelse.....	25
Noter .....	26
Ledelsespåtegning.....	62
Den uafhængige revisors erklæringer.....	63

### Ledelse, organisation mv.

Selskabsmeddelelser og finanskalender .....	65
Generalforsamling - indkaldelse .....	66
Bestyrelse.....	68
Direktion .....	68
Datterselskab.....	68
Repræsentantskab.....	69
Hovedkontor og filialer .....	70

## Koncernens hoved- og nøgletal

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Hovedtal</b>					
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	83.664	75.807	75.594	74.716	66.138
Andre driftsindtægter	-5	-131	-2.092	25	-132
I alt indtægter	83.659	75.676	73.502	74.741	66.006
Udgifter til personale og administration	54.825	57.593	56.968	51.792	49.709
Afskrivninger	1.620	1.956	622	1.979	1.993
Basisindtjening	27.214	16.127	15.912	20.970	14.304
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60.482	-12.901	-6.783	-27.459	-2.824
Kursreguleringer	+3.179	+2.760	+1.478	+2.732	-2.561
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	-33.289	5.986	10.607	-3.757	8.919
Garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	1.375	1.945	3.239	7.049	1.693
Resultat før skat	-34.664	4.041	7.368	-10.806	7.226
Skat	+8.873	-1.635	-1.579	3.045	-1.792
Årets resultat	-25.791	2.406	5.789	-7.761	5.434
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	905.371	897.333	811.064	721.462
Indlån	939.545	858.605	851.855	824.529	827.716
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	149.806	299.664	0	0
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	66.413	101.278	70.000
Egenkapital	109.420	134.752	129.801	123.026	127.872
Aktiver i alt	1.250.377	1.345.329	1.548.450	1.198.091	1.064.213
Garantier	232.048	252.059	251.154	338.629	406.510
Værdi af kundedepoter	692.871	691.170	667.335	741.796	717.067
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital:</i>					
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %	17,1 %	20,3 %	18,1 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %	14,2 %	14,0 %	11,7 %
<i>Indtjening:</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-28,4 %	3,1 %	5,8 %	-8,6 %	5,6 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-21,1 %	1,8 %	4,6 %	-6,2 %	4,2 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,71	1,05	1,11	0,88	1,13
<i>Markedsrisiko:</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,6 %	2,9 %	2,0 %	2,0 %
Valutaposition	1,2 %	1,5 %	0,2 %	1,4 %	12,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %

## Koncernens hoved- og nøgletal

---

	2012	2011	2010	2009	2008
<i>Likviditet:</i>					
Udlån + nedskrivninger i forhold til indlån	93,0 %	110,7 %	109,5 %	102,9 %	89,1 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	179,8 %	159,5 %	303,1 %	230,9 %	207,1 %
<i>Store engagementer:</i>					
Summen af store engagementer	138,7 %	79,7 %	38,7 %	33,9 %	45,4 %
<i>Kreditrisiko:</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	1,2 %	1,9 %	1,0 %	0,4 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	9,0 %	3,8 %	3,6 %	3,7 %	1,4 %
Årets nedskrivningsprocent	5,5 %	1,1 %	0,6 %	2,5 %	0,3 %
<i>Udlån:</i>					
Årets udlånsvækst	-14,4 %	0,9 %	10,6 %	12,4 %	8,4 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,7	6,9	6,6	5,6
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	52	56	58	58	59
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Årets resultat efter skat	-178,6	12,5	31,2	-42,3	29,5
Årets resultat efter skat - udvandet	-178,6	12,5	31,2	-42,3	29,5
Børskurs ultimo	325	385	425	639	680
Indre værdi	564	700	699	670	702
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,55	0,61	0,95	0,97
Børskurs/ årets resultat	-2,4	30,8	13,6	-15,1	23,0
Gennemsnitligt antal aktier i omløb	194.066	192.517	185.787	183.648	184.106
Foreslået udbytte	0	0	0	0	0

## Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal

	4. kvartal 2012	3. kvartal 2012	2. kvartal 2012	1. kvartal 2012	4. kvartal 2011
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	19.839	20.407	21.954	21.464	20.559
Andre driftsindtægter	143	-34	36	-150	64
I alt indtægter	19.982	20.373	21.990	21.314	20.623
Udgifter til personale og administration	13.297	12.877	14.211	14.440	14.498
Afskrivninger på materielle aktiver	429	314	519	358	367
Basisindtjening	6.256	7.182	7.260	6.516	5.758
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-42.486	-5.433	-8.623	-3.940	-6.560
Kursreguleringer	+921	+1.498	+481	+279	+217
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	-38.509	3.247	-882	2.855	-585
Garantifonden og Det Private Beredskab	-350	-334	-220	-471	+164
Resultat før skat	-38.859	2.913	-1.102	2.384	-421
Skat	+9.923	-728	+318	-640	-457
Periodens resultat	-28.936	2.185	-784	1.744	-878
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	830.611	838.770	919.400	905.371
Indlån	939.545	889.517	889.756	839.870	858.605
Udstedte obligationer	0	0	99.876	99.841	149.806
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.659	66.643	66.602	66.561
Egenkapital	109.420	137.256	135.137	136.488	134.752
Aktiver i alt	1.250.377	1.260.470	1.320.283	1.417.688	1.345.329
Garantier	232.048	274.875	262.695	240.873	252.059
Værdi af kundedepoter	692.871	691.170	667.335	741.796	717.067
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital:</i>					
Solvensprocent	13,7 %	16,3 %	16,3 %	16,4 %	16,6 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	14,4 %	14,4 %	13,8 %	13,9 %
<i>Indtjening:</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-31,5 %	2,1 %	-0,8 %	1,8 %	-0,3 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-23,5 %	1,6 %	-0,6 %	1,3 %	-0,6 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,31	1,15	0,95	1,12	0,98
<i>Markedsrisiko:</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,2 %	2,5 %	2,4 %	2,6 %
Valutaposition	1,2 %	1,1 %	0,9 %	1,1 %	1,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

## Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal

---

	4. kvartal 2012	3. kvartal 2012	2. kvartal 2012	1. kvartal 2012	4. kvartal 2011
<i>Likviditet:</i>					
Udlån + nedskrivninger i forhold til indlån	93,0 %	99,7 %	100,0 %	115,3 %	110,7 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	179,8 %	124,3 %	189,2 %	114,2 %	159,5 %
<i>Store engagementer:</i>					
Summen af store engagementer	138,7 %	73,3 %	72,1 %	102,2 %	79,7 %
<i>Kreditrisiko:</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	2,0 %	2,3 %	2,5 %	1,2 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	9,0 %	4,9 %	4,5 %	4,1 %	3,8 %
Periodens nedskrivningsprocent	5,5 %	0,5 %	0,7 %	0,3 %	0,5 %
<i>Udlån:</i>					
Periodens udlånsvækst	-14,4 %	-1,0 %	-8,8 %	1,5 %	-4,1 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,1	6,2	6,7	6,7
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	51,0	52,3	52,7	53,7	55,0
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Periodens resultat før skat	-200,2	15,3	-5,8	12,4	-2,2
Periodens resultat efter skat	-149,1	11,5	-4,1	9,1	-4,6
Periodens resultat efter skat - udvandet	-149,1	11,5	-4,1	9,1	-4,6
Børskurs ultimo	325	345	355	355	385
Indre værdi	564	720	708	709	700
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,48	0,50	0,50	0,55
Børskurs/ resultat efter skat pr. aktie	-2,4	30,1	-86,6	39,2	-84,5
Gennemsnitligt antal aktier i omløb	194.066	190.661	190.864	192.488	192.517

### Resumé

Vordingborg Bank kom ud af regnskabsåret 2012 med et resultat efter skat på -25,8 mio. kr. mod 2,4 mio. kr. året før. Resultatet, som ledelsen finder særdeles utilfredsstillende, er en konsekvens af den aktuelle økonomiske situation i samfundet og nye regnskabsregler. Resultatudviklingen har følgende karakteristika:

- Stigning i basisindtjeningen med 11,1 mio. kr.
- Stigning i netto rente- og gebyrindtægter på 7,8 mio. kr., svarende til 10 pct.
- Udgifter til personale og administration falder med 2,8 mio. kr. eller 5 pct. – primært på grund af færre ansatte.
- Udgiftsført overkurs på statslig hybrid kernekapital på 3,2 mio. kr.
- Nedskrivningsbehov på kunder øget med 47,6 mio. kr. til i alt 60,5 mio. kr.
- Positive kursreguleringer på 3,2 mio. kr. i 2012 mod 2,8 mio. kr. i 2011.

Bankens balance falder fra 1.345 mio. kr. i 2011 til 1.250 mio. kr. i 2012. En medvirkende årsag hertil er indfrielse af restgæld på statsgaranteret obligationslån på 150 mio. kr. Herudover er balancen kendetegnet ved:

- Forretningsomfang i form af summen af udlån, indlån, garantier og værdien af kundedepoter er på niveau med året før
- Udlån udgør 775 mio. kr. mod 905 mio. kr. i 2011 – et fald på 14 pct.
- Indlån stiger med 9 pct. – fra 859 mio. kr. til 940 mio. kr. i 2012

Til trods for indfrielsen af statsgaranteret obligationslån på 150 mio. kr. har banken fortsat en meget tilfredsstillende likviditetsoverdækning på 180 pct. hvilket hovedsageligt skyldes, at banken har vendt et indlånsunderskud i 2011 på 47 mio. kr. til et indlånsoverskud i 2012 på 165 mio. kr.

Koncernens solvensprocent udgør 13,7 pct., som sammenholdt med et opgjort solvensbehov på 9,5 pct. resulterer i en solvensoverdækning på 4,2 pct.-point. Der er anvendt sandsynlighedsmodellen i beregningen af solvensbehovet. Banken har også opgjort solvensbehovet efter den nye 8+ model, der som ventet har medført en stigning til 12,9 pct. Banken har herefter en solvensoverdækning på 0,8 pct.-point. Solvensoverdækningen er ikke tilfredsstillende, hvorfor ledelsen har undersøgt mulighederne for at styrke kapitalen og dermed solvensoverdækningen.

Vordingborg Bank har fra Arbejdernes Landsbank modtaget bindende tilsagn om garanti for aktiekapitalforhøjelse på 15 mio. kr. Hvis aktionærerne fuldtogner for 15 mio. kr. vil Arbejdernes Landsbank yde 15 mio. kr. som hybrid kernekapital. Fra Nykredit er der tilsagn om tilførsel af nyt ansvarligt lån på 25 mio. kr. til erstatning af ansvarligt lån på 35 mio. kr., som forfalder til fuld indfrielse i 2015. Ændringerne forventes gennemført i 1. halvår 2013.

Med tilførsel af denne nye kapital etablerer Vordingborg Bank et solidt fundament for videreførelse af banken som en selvstændig lokalbank til fordel for vore kunder, lokalsamfundet, aktionærerne og medarbejderne.

Det fremtidige kapitalgrundlag samt den fremtidige solvens og solvensoverdækning i forhold til Finanstilsynets skærpede krav, der gælder fra 2013, vil således være på et meget tilfredsstillende niveau.

Ledelsen forventer, at basisindtjeningen i 2013 vil blive på et noget lavere niveau end i 2012 blandt andet på grund af implementering af ny kapitalplan, udgiftsførte fratrædelsesgodtgørelser samt lavere renteindtægter som følge af nedskrevne udlån. Derimod er det bestyrelsens forventning, at nedskrivninger på udlån fremadrettet vil være på et meget beskedent niveau, således at det forventede resultat før skat vil være i niveauet 10-15 mio. kr.

### Ledelse

Bankens mangeårige direktør Ole Kühnel fratrådte sin stilling i februar 2013 primært som følge af uenighed om bankens fremtidige strategi.

Bestyrelsesformand Morten Lyng Andersen og administrationschef Ole Lindebjerg er konstitueret midlertidigt som direktion indtil ny direktør er fundet.

Bankens nye ledelse har i forbindelse med regnskabsaflæggelsen konstateret, at implementeringen af de nye skærpede regler om nedskrivning og hensættelse på engagementer ikke var foretaget fuldt ud, og som følge heraf har banken gennemgået alle engagementer med kunder inden for landbrug og øvrige erhverv samt engagementer med private kunder større end 230 t.kr. med henblik på at revurdere nedskrivningsbehovet på udlånsporteføljen og solvensbehovet. Gennemgangen har ført til yderligere nedskrivninger og en forøgelse af solvensbehovet. Gennemgangen var årsagen til, at regnskabet måtte udsættes i 14 dage.

## Regnskabsberetning

### Sammendrag af resultatopgørelsen

Nedenfor er vist et sammendrag af resultatopgørelsen sammenholdt med året før. Resultatet efter skat på -25,8 mio. kr. er et betydeligt fald i forhold til året før, hvor resultatet efter skat udgjorde +2,4 mio. kr. Resultatet i 2012 er i særlig grad påvirket af en stigning i basisindtjeningen og en betydelig stigning i nedskrivninger på udlån.

Bankens seneste udmelding om forventninger til basisindtjeningen for hele året 2012 var i forbindelse med offentliggørelsen af kvartalsrapporten pr. 30. september 2012. Ledelsen udtrykte på daværende tidspunkt forventning om en basisindtjening i niveauet 26-28 mio. kr. Da basisindtjeningen for året 2012 er realiseret til 27,2 mio. kr., er der således overensstemmelse med de udmeldte forventninger.

Ledelsen vurderer det opnåede resultat som særdeles utilfredsstillende, men med den planlagte kapitaltilførsel samt en positiv konsolidering via driften, er det ledelsens forventning at banken fremadrettet vil være en solid bank.

#### Sammendrag af resultatopgørelsen

Mio. kr.	2012	2011
Netto rente- og gebyrindtægter	83,6	75,8
Personale og administration	-54,8	57,6
Afskrivninger	-1,6	2,0
Andre driftsindtægter, netto	0,0	-0,1
Basisindtjening	27,2	16,1
Udgiftsført overkurs	-3,2	0,0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60,5	-12,9
Kursreguleringer	+3,2	+2,8
Indskydergarantifonden mv.	-1,4	-2,0
Resultat før skat	-34,7	4,0
Skat	+8,9	-1,6
Årets resultat	-25,8	2,4

### Basisindtjening

Basisindtjeningen er hovedsageligt steget som følge af en stigning i rentemarginalen, men basisindtjeningen er også positivt påvirket af højere gebyrindtægter samt en reduktion af omkostningsniveauet. De nævnte poster er nærmere omtalt nedenfor.

### Netto rente- og gebyrindtægter

De samlede indtægter som udgøres af netto rente- og gebyrindtægter udgør 83,6 mio. kr. mod 75,8 mio. kr. i 2011. Stigningen udgør 7,8 mio. kr. i forhold til året før og svarer til en stigning på 10 pct.

Stigningen dækker over en stigning i netto renter på 5,7 mio. kr. samt en stigning i netto gebyr- og provisionsindtægter på 2,1 mio. kr.

Netto renteindtægter stiger i væsentlig grad på grund af en rentemarginalsstigning på ca. 1 procentpoint. I 2012 udgør rentemarginalen 7,6 pct., mens den i 2011 udgjorde 6,8 pct. Den gennemsnitlige ud- og inlånsrente udgør i 2012 henholdsvis 8,5 pct. og 0,9 pct. medens de tilsvarende gennemsnitsrenter i 2011 udgjorde henholdsvis 7,7 pct. og 0,9 pct.

Stigningen i gebyr- og provisionsindtægter udgør 2,3 mio. kr. og skyldes primært et stigende aktivitetsniveau på boligområdet.

Nedenfor er bankens samlede indtægter specificeret på netto renteindtægter samt modtagne og afgivne gebyr- og provisionsudgifter.

#### Netto rente- og gebyrindtægter

Mio. kr.	2012	2011
Netto renteindtægter	64,9	59,2
Udbytte af aktier mv.	0,1	0,1
Modtagne gebyrer mv.	20,3	18,0
Afgivne gebyrer mv.	-1,7	-1,5
I alt	83,6	75,8

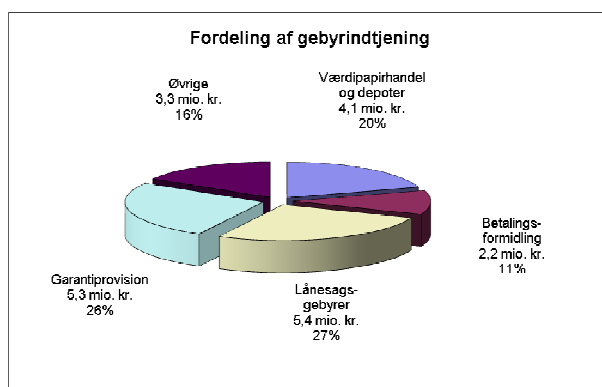
Nedenfor i tabellen er vist koncernens gebyrer og provisionsindtægter i 2012 sammenholdt med året før. Endvidere er der i et diagram vist gebyrindtjeningen i 2012 fordelt på hovedgrupper.

#### Gebyrer og provisionsindtægter

Mio. kr.	2012	2011
Værdipapirhandel og depoter	4,1	4,4
Betalingsformidling	2,2	2,2
Lånesagsgebyrer	5,4	4,0
Garantiprovision	5,3	4,5
Øvrige gebyrer og provisioner	3,3	2,9
I alt	20,3	18,0

Gebyrer og provisionsindtægter fordelt på hovedgrupper.

## Regnskabsberetning

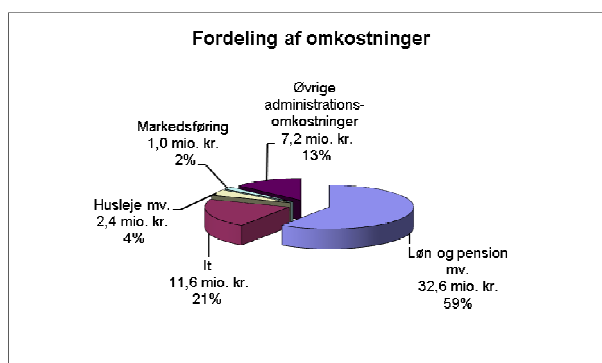


### Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration udgør i 2012 54,8 mio. kr. mod 57,6 mio. kr. i 2011. Faldet i omkostninger udgør således 2,8 mio. kr. som primært kan relateres til færre ansatte. Antallet af ansatte udgør i 2012 et gennemsnit på 52 mod 56 i 2011.

#### Udgifter til personale og administration

Mio. kr.	2012	2011
Bestyrelse og repræsentantskab	0,6	0,6
Direktion	1,7	1,7
Personaleudgifter	30,3	32,0
It	11,6	11,5
Husleje mv.	2,4	2,4
Markedsføring	1,0	1,0
Øvrige administrationsudgifter	7,2	8,4
I alt	54,8	57,6



### Andre driftsindtægter, netto

Andre driftsindtægter, netto udgøres hovedsageligt af nettoresultatet ved drift af fast ejendom korrigeret for koncernintern husleje.

### Afskrivninger

Afskrivninger, som i alt udgør 1,6 mio. kr., omfatter afskrivninger på ejendomme med 0,6 mio. kr. samt afskrivninger på øvrige materielle aktiver med 1,0 mio. kr.

### Udgiftsført overkurs på hybrid kernekapital

Banken har udgiftsført overkurs på 3,2 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital. Overkursen bliver ikke aktuel, såfremt banken indfrier lånet inden den 30. juni 2014. Banken optog lånet på 32 mio. kr. i 2009.

### Kursreguleringer

De samlede kursreguleringer udgjorde i 2012 3,2 mio. kr. mod 2,8 mio. kr. i 2011.

### Nedskrivninger på udlån mv.

Året 2012 har været præget af lav økonomisk aktivitet, og som følge heraf har der været en negativ udvikling på erhvervssegmentet. Herudover har bankens nye ledelse konstateret, at reglerne om nedskrivninger og hensættelser på engagementer ikke har været implementeret fuldt ud, hvilket har medført, at de samlede nedskrivninger udgør 60,5 mio. kr. Der er tale om en stigning på 47,6 mio. kr. i forhold til året før, hvor nedskrivninger udgjorde 12,9 mio. kr. Omregnet til procent af udlåns- og garantimassen, steg nedskrivningsprocenten i 2012 til 5,5 pct. hvor nedskrivningsprocenten i 2011 udgjorde 1,1 pct. I 2012 har Finanstilsynet indført nye regnskabsregler, der har haft meget stor indflydelse på nedskrivningsbehovet i 2012.

Banken har sin største eksponering i landbrugssektoren med 20,3 pct. af de samlede udlån og garantier. Banken har samlede udlån og garantier på i alt 1.106 mio. kr. En større procentvis eksponering i landbrugssektoren i forhold til året før skyldes dog et fald i det samlede udlån, hvorved landbrugseksponeringen stiger til trods for, at udlån til landbrug i kroner faktisk er faldet i forhold til 2011. Eksponeringen har løbende ledelsens fulde bevågenhed, og der udarbejdes i banken en analyse af kundernes økonomiske forhold med en vurdering af kundernes bonitet, blandt andet med en stresstest af de parametre, der påvirker kundernes formueforhold, herunder værdier af landbrugsejendomme. Analysen viser, at boniteten hos bankens landbrugskunder generelt er tilfredsstillende, men det kan ikke afvises, at en negativ økonomisk udvikling hos landbrugskunderne, ændring af praksis af den ene eller anden årsag kan medføre en forøgelse af solvensbehovet eller nedskrivningerne.

Det er væsentligt at bemærke, at bankens landbrugskunder ikke er spekulative i renteswaps og CHF-lån, og at priserne på landbrugsjord i bankens markedsområde hører til i den høje ende af skalaen, vurderet på landsplan.

I forbindelse med omtalen af bankens eksponeringer indenfor brancher er det også væsentligt at



## Regnskabsberetning

pointere, at banken har en lav eksponering indenfor ejendomssektoren, som er en branche, der har afstedkommet store tab i banksektoren. Således udgør branchen fast ejendom kun 7,9 pct. Banken har ikke engagementer med kommanditselskaber (K/S).

Nedenfor er vist en specifikation af de samlede nedskrivninger/hensættelser på udlån og garantier.

Nedskrivninger på udlån mv.		
Mio. kr.	2012	2011
Nedskrivninger på kunder	-60,4	-12,8
Tab på kunder, ej dækket af nedskrivninger	-0,2	-0,3
Indgået på tidligere afskrevne fordringer	0,1	0,2
I alt	-60,5	-12,9
Ultimo er nedskrevet i alt	-99,3	-45,9

### Udgifter til Indskydergarantifonden

De samlede udgifter til Indskydergarantifonden udgør i alt 1,4 mio. kr. heraf 1,3 mio. kr. til Pengeinstitutafdelingen samt 0,1 mio. kr. til Afviklingsafdelingen.

### Resultat før og efter skat

Resultatet før skat i 2012 udgør -34,7 mio. kr. hvilket er et fald på -38,7 mio. kr. i forhold til året før, hvor resultatet før skat udgjorde 4,0 mio. kr.

Resultatet efter skat blev på -25,8 mio. kr. mod +2,4 mio. kr. i 2011. Resultatet bevirker, at egenkapitalen reduceres til 109,4 mio. kr. I 2011 udgjorde egenkapitalen 134,8 mio. kr.

Bankens egenkapitalforrentning før og efter skat udgør henholdsvis -28,4 pct. og -21,1 pct.

### Resultat for 4. kvartal 2012

Det har været et gennemgående træk i hele regnskabsåret 2012, at basisindtjeningen (resultat før nedskrivninger på kunder, kursreguleringer og bidrag til Indskydergarantifonden) i de enkelte kvartaler har været på et højere niveau end året før. Driftsresultaterne i de enkelte kvartaler er vist på side 4 i årsrapporten. Denne tendens har også været gældende for 4. kvartal 2012, hvor basisindtjeningen blev på 6,3 mio. kr. mod 5,8 mio. kr. i 4. kvartal 2011.

Desværre har den økonomiske situation i samfundet også forværret vilkårene for kunderne og har medført et stigende behov for nedskrivninger gennem hele året. I 4. kvartal 2012 blev nedskrivnings-

behovet opgjort til 42,5 mio. kr., som har medført et negativt resultat før skat på -38,9 mio. kr.

### Balance

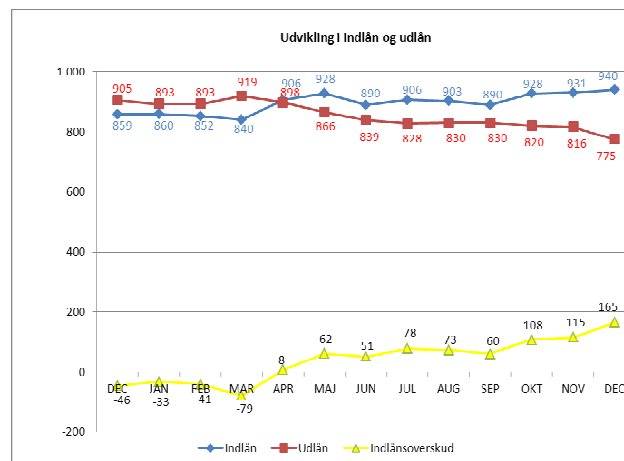
Koncernens samlede balance faldt i 2012 til 1.250 mio. kr. sammenholdt med 1.345 mio. kr. ved udgangen af 2011. Årsagen hertil er overvejende afviklingen af statsgaranteret obligationslån, som udgjorde en restgæld på 150 mio. kr. ultimo 2011.

### Udlån og indlån

Udlån faldt fra 905 mio. kr. ultimo 2011 til 775 mio. kr. ultimo 2012 svarende til et fald på 14 pct. Bankens indlån steg igennem året fra 859 mio. kr. ultimo 2011 til 940 mio. kr. ultimo 2012 svarende til en stigning på 9 pct.

Forholdet mellem bankens indlån og udlån er væsentligt forandret i forhold til året før, hvor der var et indlånsunderskud på 47 mio. kr. Ultimo 2012 er der således et indlånsoverskud på 165 mio. kr. som dog er betydeligt påvirket af det store nedskrivningsbehov på udlån.

Med ovennævnte udvikling i indlånsoverskuddet i 2012 er banken tilbage på samme niveau, som var gældende før den finansielle krise startede.



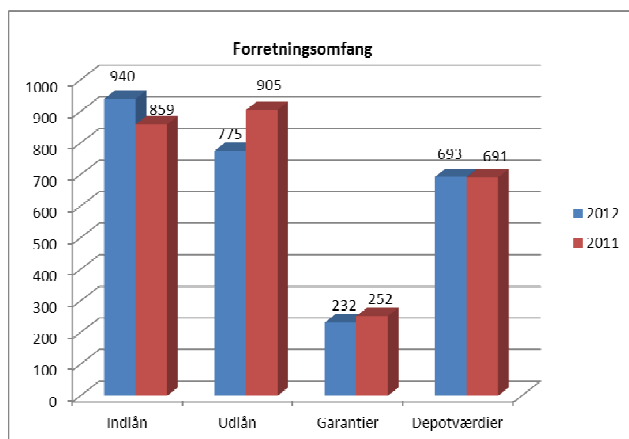
### Forretningsomfang

Nedenfor er vist det samlede forretningsomfang med kunder udtrykt ved summen af udlån, indlån, garantier og kundedepoter. Som det fremgår af oversigten, er der et nogenlunde uændret forretningsomfang med kunder i forhold til året før. Det samlede forretningsomfang med kunder udgør ultimo 2012 ialt 2.640 mio. kr. mod 2.733 mio. kr. året før.

## Regnskabsberetning

### Forretningsomfang

Mio. kr.	2012	2011
Udlån	775	905
Indlån	940	859
Garantier	232	252
Værdi af kundedepoter	693	691
I alt	2.640	2.707



### Aktiver i alt

De samlede aktiver i koncernen udgør 1.250 mio. kr. mod 1.345 mio. kr. ultimo 2011.

Fald i aktiverne kan hovedsageligt relateres til fald i udlån. Nedenfor er aktiverne vist i hovedposter.

### Aktiver

Mio. kr.	2012	2011
Kassebeholdning og tilgodehaver I Nationalbanken	26	41
Tilgodehavende hos kreditinstitutter	6	12
Udlån	775	905
Værdipapirer	378	329
Andre aktiver mv.	65	58
I alt	1.250	1.345

### Gæld og forpligtelser

Gæld og forpligtelser udgør ultimo 2012 i alt 1.071 mio. kr. mod 1.145 mio. kr. ultimo 2011. Et samlet fald i gæld og forpligtelser dækker over modsat rettede forhold, idet ekstern funding i form af obligationslån og gæld til kreditinstitutter erstattes af øget indlån fra kunder.

### Gæld og hensatte forpligtelser

Mio. kr.	2012	2011
Gæld til kreditinstitutter	110	117
Indlån	940	859
Obligationsslån	0	150
Andre passiver	19	17
Hensatte forpligtelser	2	2
I alt	1.071	1.145

### Efterstillede kapitalindskud

Efterstillede kapitalindskud udgør i alt 70 mio. kr. som udgøres af ansvarlig lånekapital på 35 mio. kr. samt statslig hybrid kernekapital på ligeledes 35 mio. kr. efter opskrivning på 3 mio. kr., som er udgiftsført i resultatopgørelsen. Ansvarlig lånekapital på 35 mio. kr. forfalder til fuld indfrielse den 1. maj 2015, men vil blive førtidsindfriet i forbindelse med optagelse af ny supplerende kapital i Nykredit.

Den statslige hybride kernekapital er optaget i 2009 og udgør 35 mio. kr. Den hybride kernekapital er uopsigelig fra kreditors side men kan fra bankens side opsiges efter 3 år. Lånet er medregnet til kernekapitalen og forrentet med en pålydende rente på 9 pct.

### Egenkapital

Ultimo 2012 udgør egenkapitalen 109,4 mio. kr. mod 134,8 mio. kr. ultimo 2011. Der er tale om en negativ konsolidering på -25,4 mio. kr. som overvejende hidrører fra årets negative resultat.

Bankens bestyrelse foreslår, at der ikke udbetales udbytte for regnskabsåret 2012, hvilket er en konsekvens af årets resultat.

### Kapitaldækning

Vordingborg Bank anvender standardmetoden for kredit- og markedsrisici samt basisindikatormetoden for operationelle risici. Solvensprocenten ultimo 2012 er opgjort til 13,7 pct. medens kernekapitalprocenten udgør 12,0 pct. Året før udgjorde solvensprocent og kernekapitalprocent henholdsvis 16,6 pct. og 13,9 pct.

En negativ konsolidering fra driften reducerer både solvensprocent og kernekapitalprocent, men effekten af en negativ konsolidering begrænses i nogen udstrækning ved, at udlån falder og dermed formindsker risikovægtede poster. Et større fald i solvensprocenten i forhold til kernekapitalprocenten skyldes, at den ansvarlige lånekapital, som er medregnet i opgørelsen af solvensprocenten, er nedskrevet med 9 mio. kr. og således kun medregnet med 26 mio. kr. i opgørelsen af solvensprocenten.

## Regnskabsberetning

Nedskrivningen er en følge af, at den ansvarlige lånekapital har en restløbetid på under 3 år. Ved opgørelsen af solvensprocenten ses det, at fradragene i basiskapitalen stiger, hvilket kan tilskrives tilkøb af kapitalandele i sektoraktier (DLR-Kredit). En opgørelse af solvensprocenten uden fradrag for ejerskab af DLR-Kredit ville forhøje solvensprocenten til 15,2 pct. i 2012 og 17,3 pct. i 2011. For en nærmere beskrivelse af basiskapitalen samt effekten af de nye kapitaldækningsregler henvises til afsnittet "kapitalstyring" senere i denne årsrapport.

Med gennemførelse af kapitalplanen beskrevet i starten af beretningen kan banken efterleve lovgivningens kapitalkrav og aflægge årsrapport med fortsat drift for øje.

Nedenfor er i sammendrag vist opgørelsen af solvensprocenten.

Solvens		
Mio. kr.	2012	2011
Egenkapital	109,4	134,8
Opskrivningshenlæggelser	-0,4	-0,4
Hybrid kernekapital	34,9	31,5
Fradrag	-20,2	-7,2
Kernekapital efter fradrag	123,7	158,7
Ansvarlig lånekapital	26,3	35,0
Opskrivningshenlæggelser	0,4	0,4
Fradrag	-9,0	-4,9
Basiskapital efter fradrag	141,3	189,2
Vægtede poster	1.028,8	1.141,8
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %

Banken skal udover at opgøre sin solvens, også opgøre sit individuelle solvensbehov. Opgørelsen af solvensbehovet er baseret på kapitaldækningsbekendtgørelsens bestemmelser og på Finanstilsynets vejledning herom.

Banken har herudover gennemgået Finanstilsynets nye vejledning om tilstrækkelig basiskapital og solvensbehov, der er udsendt den 18. december 2012 og som træder i kraft pr. 1. januar 2013. Vejledningen tager udgangspunkt i en 8+ model til solvensbehovsberegningen (kreditreservationsmetoden). Konsekvenserne af den nye vejledning er analyseret, og det er den foreløbige vurdering, at solvensbehovet vil stige fra 9,5 pct. til 12,9 pct., hvilket betyder, at solvensoverdækningen vil falde fra 4,2 pct. til 0,8 pct. En lavere solvensoverdækning er begrundet i et krav i henhold til regelsættet om større kapitalreservation til kreditrisici. Der henvises til afsnittet "kapitalstyring" i denne årsrapport for en

nærmere beskrivelse af konsekvenserne af de kommende kapitalkravsbestemmelser.

Væsentlige uforudsete ændringer i kapitaldækningsbekendtgørelsen eller i Finanstilsynets fortolkning eller praksis for vurdering af det nødvendige solvensbehov kan medføre, at bankens overdækning mindskes. Ligeledes kan fortsatte nedadgående konjunkturer og væsentlige uforudsete begivenheder hos kunder påvirke bankens solvensbehov.

Banken skal i henhold til kapitaldækningsbekendtgørelsen offentliggøre en række oplysninger, herunder det opgjorte individuelle solvensbehov. Banken har valgt at offentliggøre oplysningerne på hjemmesiden <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav> hvortil der henvises.

### Likviditet

Bankens likviditet er opgjort i henhold til lov om finansiel virksomhed og udgør ved udgangen af 2012 368 mio. kr. i forhold til et likviditetskrav på 132 mio. kr. Banken har herved en overdækning på 236 mio. kr. svarende til 180 pct. Likviditetsoverdækningen er forøget i forhold til 2011 til trods for, at banken i 2012 har indfriet restgælden på 150 mio. kr. på statsgaranteret obligationslån. Forklaringen er som tidligere beskrevet et indlånsoverskud i 2012 mod et indlånsunderskud i 2011.

### Usikkerhed ved indregning og måling

De væsentligste usikkerheder knytter sig til engagementerne. Nedskrivningerne på engagementerne er foretaget i overensstemmelse med regnskabspraksis, og er baseret på en række forudsætninger. Såfremt disse forudsætninger ændres, kan regnskabsaflæggelsen blive påvirket. Ændringer kan forekomme ved en ændring i praksis fra myndighedernes side.

Den økonomiske afmatning medfører en større usikkerhed ved måling af engagementerne. Det kan således ikke afvises, at en fortsat negativ udvikling indenfor brancher, hvor Vordingborg Bank har ikke ubetydelige engagementer samt ændring af praksis af den ene eller den anden årsag kan medføre yderligere nedskrivninger. Såfremt det kan fastslås, at ikke alle fremtidige betalinger vil blive modtaget, er fastlæggelsen af størrelsen af de forventede betalinger, herunder realisationsværdier af sikkerheder og forventede dividende udbetalinger fra boer, også undergivet væsentlige skøn.

## Regnskabsberetning

### Tilsynsdiamanten

Finanstilsynet har under begrebet "Tilsynsdiamanten" opstillet 5 grænseværdier, som pengeinstitutterne bør ligge indenfor senest fra ultimo 2012. De 5 grænseværdier er:

- Summen af store engagementer skal være mindre end 125 pct. af basiskapitalen
- Udlånsvæksten skal være mindre end 20 pct. om året
- Ejendomseksposeringen skal være mindre end 25 pct. af de samlede udlån og garantier
- Stabil funding, som er udlån i forhold til arbejdende kapital skal være mindre end 1
- Likviditetsoverdækningen skal være større end 50 pct.

Nedenfor er bankens tal udregnet pr. ultimo 2012 og 2011. Som det fremgår af tabellen ligger banken indenfor rammerne af de fire målepunkter, medens målepunktet "sum af store engagementer" er overskredet som følge af faldet i basiskapitalen. Nøgletallet vil dog komme under grænseværdien igen, når kapitalplanen er fuldt gennemført.

Tilsynsdiamanten			
	Grænseværdi	2012	2011
Sum af store engagementer	< 125%	138,7%	79,7%
Udlånsvækst p.a.	< 20%	-14,4%	0,9%
Ejendomseksposering	< 25%	7,9%	6,9%
Stabil funding	< 1	0,69	0,78
Likviditetsoverdækning	> 50%	179,8%	159,5%

### Begivenheder efter statusdagen

Bankens direktør Ole Kühnel fratrådte sin stilling i februar 2013 efter 16 års virke i Vordingborg Bank. Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

### Forventninger til 2013

Det er ledelsens forventning, at basisindtjeningen i 2013 vil være på et lavere niveau end i 2012 på grund af udgiftsført fratrædelsesgodtgørelse, ny kapitalplan og tilbageførte renteindtægter på nedskrevne udlån. Det er imidlertid også ledelsens forventning, at nedskrivninger på kunder vil være på et meget beskedent niveau således, at der kan forventes et resultat før skat i niveauet 10-15 mio. kr.

### Forretningsmæssige og finansielle risici

Vordingborg Bank er eksponeret overfor forskellige typer af finansielle risici, som styres på forskellige niveauer i organisationen. For en mere detaljeret gennemgang henvises til note omhandlende risiko-

styring bagerst i årsrapporten. Banken har fastlagt politikker for risikostyringen. Formålet hermed er at minimere de tab, der kan opstå som følge af blandt andet uforudsigelig udvikling på de finansielle markeder.

Overvågningen af risici i Vordingborg Bank sker i nøje overensstemmelse med de instrukser, som er fastlagt af bankens bestyrelse. Heraf fremgår rammerne for den løbende styring og opfølgning af bankens kreditrisici, markedsrisici, likviditetsrisici mv. Opfølgning sker via en løbende overvågning og rapportering til direktion og bestyrelse.

#### *Kreditrisici:*

Overordnet ønsker banken en risikospredning, der sikrer, at man ikke bliver følsom på enkelte brancher eller enkeltkunder. På erhvervskundeområdet er bankens primære målgruppe mindre og mellemstore erhvervskunder indenfor segmenterne landbrug, liberalt erhverv, håndværk, detailhandel og servicefag.

Styringen af kreditrisici varetages af kreditafdelingen, der løbende følger op på overholdelsen af regelsættene for bankens kreditpolitik – herunder foretager vurderinger af, om der er objektive indikationer, der medfører behov for at foretage nedskrivninger på lån og kreditter samt hensættelser på garantier.

De større engagementer overvåges på individuelt niveau, medens der på mindre engagementer anlægges en porteføljemæssig betragtning. Med hensyn til rating af kunder anvender banken de af Finanstilsynet anvendte modeller til klassifikation af kunderne. Banken har en målsætning om, at den samlede eksponering i en enkelt branche maksimalt må udgøre 25 pct.

Banken arbejder også med aggregering af risici på kundetyper samt udvikling af stresstest, for eksempel af bankens følsomhed over for udviklingen i jordpriser på landbrugssegmentet.

#### *Markedsrisici:*

Markedsrisici er risikoen for, at værdien af bankens aktiver og passiver påvirkes af markedsforholdene. Det kan for eksempel være ændringer i økonomiske konjunkturer, aktiemarkedet og ændringer i valuta- og renteforhold.

Styring og overvågning af markedsrisici samt den løbende kontrol heraf varetages centralt i bankens økonomiafdeling. Overvågningen dokumenteres i månedlige rapporteringer til direktion og bestyrelse.

## Regnskabsberetning

---

Banken har en relativ stor beholdning af obligationer, men det tilstræbes at holde renterisikoen på et lavt niveau. Banken har eksponeringer i fremmed valuta i form af udlandslån til kunder. Udlandslån er hovedsageligt i euro, men eksponeringerne er afdækkede. Således finansieres kundernes udlandslån ved lån i andre pengeinstitutter i samme valuta og med samme løbetid. Aktieeksponeringer sker primært i forbindelse med køb af sektoraktier, mens øvrige aktieeksponeringer er af meget begrænset omfang.

### *Likviditetsrisiko:*

Det likvide beredskab bliver styret af økonomiafdelingen og fastlægges ud fra en målsætning om at sikre et tilstrækkeligt likvidt beredskab. Det likvide beredskab har dog siden 2010 svinget en del, hvilket skyldes, at banken i 2010 optog 300 mio. kr. i statsgaranteret obligationslån, som i løbet af 2012 er blevet endeligt afviklet. Optagelse af obligationslån i 2010 og afviklingen heraf i 2011 og 2012 har været den væsentligste forklaring på, at likviditetsoverdækningen har udviklet sig fra 303 pct. i 2010 til 180 pct. ultimo 2012.

### *Operationelle risici:*

Banken har, med henblik på at mindske tab som følge af operationelle risici, udarbejdet flere politikker. En central del heraf er sikkerhedspolitikken, der stiller en række krav til it og personale, ligesom den stiller en række minimumskrav til håndtering af følsomme oplysninger. Herunder er der udarbejdet nødplaner for it, som skal begrænse tab i tilfælde af manglende it-faciliteter eller anden lignende krisesituation.

Banken ønsker et stærkt kontrolmiljø og har derfor også udarbejdet en række standarder for, hvorledes kontrol skal foregå. Banken er qua sin størrelse afhængig af visse nøglemedarbejdere. For at mindske afhængigheden, er der udarbejdet skriftlige arbejdsgange på alle vigtige områder. Herudover søger banken i videst mulig omfang at uddanne medarbejdere på områder, hvor der vurderes, at banken har den største afhængighed. Der er etableret en compliancefunktion, der skal medvirke til at sikre, at der til stadighed leves op til eksterne såvel som interne krav.

Det er bankens politik, at de operationelle risici til stadighed begrænses, under hensyntagen til de omkostninger, der er forbundet hermed. Banken anvender standardmetoden for kredit- og markedsrisici samt basisindikatormetoden for operationelle risici.

### **Aktiekapitalen**

Banken har ved udgangen af 2012 198.000 stk. aktier á nominelt 100 kr. Banken har stemmeretsbegrænsninger i sine vedtægter, således at der maksimalt kan opnås 10 stemmer. Aktiekapitalen er ikke opdelt i klasser. Følgende aktionærer ejer mere end 5 pct. af aktiekapitalen:

- Finansiell Stabilitet A/S, Amaliegade 3-5, DK 1256 København K, ejer 27.740 stk. aktier svarende til 14,01 pct. af aktiekapitalen
- Leif Olsen Invest ApS, Nikolaj Plads 30, DK 1067 København K, ejer 20.000 stk. aktier svarende til 10,1 pct. af aktiekapitalen
- Hans-Jürgen Jensen, Tuborg Havnepark 3 <sup>2.tv</sup> DK 2900 Hellerup, ejer 15.000 stk. aktier svarende til 7,58 pct. af aktiekapitalen.

Vedtægterne kan ændres på generalforsamlingen med 2/3 flertal af såvel de afgivne stemmer som af den repræsenterede aktiekapital.

### **Ledelsen**

Repræsentantskabet vælges af generalforsamlingen for en periode på 3 år ad gangen. Repræsentantskabet består af 15 medlemmer. Repræsentantskabet vælger bestyrelsen for 3 år ad gangen. Bestyrelsen består af 5 medlemmer. Bestyrelsen er indtil 15. marts 2016 bemyndiget til at udvide aktiekapitalen med 5,2 mio. kr. til 25 mio. kr. i én eller flere emissioner. På årets generalforsamling vil bestyrelsen dog anmode om at få bemyndigelse til at udvide aktiekapitalen til 35 mio. kr.

### **Ledelseshverv - bestyrelse**

Formand, Morten Lyng Andersen:  
Direktør for Analysekontoret v/Morten Lyng Andersen

Næstformand, Knud Rasmussen:  
Bestyrelsesmedlem i Svenska Foder AB, næstformand i Vordingborg Havn samt bestyrelsesmedlem i Vitfoss A/S (datterselskab i DLG)

Jakob Mikkelsen  
Bestyrelsesformand i Holberggård A/S, direktør i Dissing Vordingborg ApS, direktør i Ejendomsselskabet Skovalleen ApS, direktør i Ejendomsselskabet C.M. Mikkelsen ApS, direktør i Jakob Mikkelsen Ejendomme ApS, direktør i C.M. Mikkelsen ApS samt direktør i Jakob Mikkelsen Holding ApS

Jesper Popp  
Bestyrelsesmedlem i Refo Energi A/S, bestyrelsesformand i Dansk Autohandel A/S samt bestyrelsesmedlem for Rosenfeldt Gods v/godsejer Peter Oxholm Tillisch.

## Kapitalstyring

---

Egenkapitalen i koncernen er opgjort til 109,4 mio. kr. pr. 31. december 2012, hvilket er et fald på 25,4 mio. kr. fra ultimo 2011, hvor den var 134,8 mio. kr. I det negative resultat for 2012 er indregnet udgiftsført overkurs på -3,2 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital.

Efterstillede kapitalindskud er på 70 mio. kr. fordelt med 35 mio. kr. på ansvarlig lånekapital og 35 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital. Ansvarlig lånekapital er dog kun medregnet i basiskapitalen med 26 mio. kr.

I henhold til lovgivningen skal ledelsen fastsætte koncernens individuelle solvensbehov. Koncernen har i 2012 anvendt Finanstilsynets sandsynlighedsmodel. I modellen indgår en række variable, som ledelsen løbende fastsætter størrelsen af. En nærmere beskrivelse af modellen indgår i den risikorapport, som er tilgængelig på bankens hjemmeside <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav>. Solvensprocenten er opgjort til 13,7 pct. solvensbehovet til 9,5 pct. hvorefter overdækningen udgør 4,2 pct.

Banken har også opgjort sit solvensbehov i henhold 8+ modellen, som er gældende fra 1. januar 2013. I henhold til denne model er solvensbehovet opgjort til 12,9 pct. hvilket resulterer i en overdækning på 0,8 pct.

Der er udarbejdet en kapitalplan, som rækker frem til og med 2018. Det er ledelsens vurdering, at tabskapaciteten er under det ønskede niveau, hvorfor kapitalen skal styrkes i den kommende periode. Der

er derfor iværksat en række tiltag omkring tilførsel af ny kapital.

Vordingborg Bank har fra Arbejdernes Landsbank modtaget bindende tilsagn om garanti for aktiekapitalforhøjelse på 15 mio. kr. Hvis aktionærene fuldttegner for 15 mio. kr. vil Arbejdernes Landsbank yde 15 mio. kr. som hybrid kernekapital. Fra Nykredit er der tilsagn om tilførsel af nyt ansvarligt lån på 25 mio. kr. til erstatning af ansvarligt lån på 35 mio. kr., som forfalder til fuld indfrielse i 2015. Ændringerne forventes gennemført i 1. halvår 2013.

Med tilførsel af denne nye kapital etablerer banken et solidt fundament for videreførelse af banken som en selvstændig lokalbank til fordel for vores kunder, lokalsamfundet, aktionærerne og medarbejderne.

Det fremtidige kapitalgrundlag samt den fremtidige solvens og solvensoverdækning i forhold til Finanstilsynets skærpede krav, der gælder fra 2013, vil således være på et meget tilfredsstillende niveau.

I løbet af de kommende år vil der komme skærpede krav til pengeinstitutternes basiskapital som følge af implementeringen af det nye kapitalkravsdirektiv. Betydningen heraf vil være, at basiskapitalen skal indeholde mere "ren" egenkapital og mindre fremmedkapital, samt at kapitalkravet gradvist sættes i vejret fra minimum 8 procent i dag til minimum 10,5 pct. i 2019.

Banken har taget højde for implementeringen af det nye kapitalkravsdirektiv i sin kapitalplan.

## Idé og forretningsgrundlag

---

### Historie mv.

Vordingborg Bank er en full-service lokalbank for private kunder, mindre og mellemstore erhvervsvirksomheder i bankens markedsområde, som udgøres af Sydsjælland og Nordfalster. Hovedsædet er beliggende i Vordingborg, mens to filialer er placeret på Nordfalster og to filialer i det sydsjællandske område. Banken blev stiftet i 1890 og er således 122 år gammel. Banken er solidt forankret i lokalområdet.

### Visioner mv.

Det er bankens vision at være det mest troværdige pengeinstitut, med den største kundetilfredshed og den mest attraktive arbejdsplads i vores område.

Det er bankens mission at forblive et lokalt pengeinstitut, som støtter sunde projekter til gavn for lokalområdet. Banken har et stort ønske om at medvirke til at skabe tryghed i hverdagen for kunderne samt

at bidrage til, at kunderne får opfyldt deres ønsker og drømme.

Banken ønsker at blive betragtet som en bank med en høj grad af etik og moral, hvilket banken naturligvis også kræver af sine kunder og samarbejdspartnere.

Det ligger ligeledes banken meget på sinde, at kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser bliver vægtet ligeværdigt og således, at der opnås en naturlig balance imellem interessegruppernes indflydelse.

Det er bankens organisationsfilosofi, at ansvar og beslutningskraft i udstrakt grad skal uddelegeres til de enkelte kundevendte enheder og medarbejdere, idet bankens ledelse tror på, at medarbejderne selv finder vejen, når ledelsen udstikker retningen.

### Økonomiske mål

Det er bankens mål over tid at præstere økonomiske resultater, der tilfredsstillende aktionærernes langsigtede afkastforventninger.

## Kunder og forretningsområder

---

### Kunder

Vordingborg Bank har ca. 11.000 kunder. Udviklingen i antallet af kunder har været tilfredsstillende de senere år, hvilket skal vurderes i lyset af et meget konkurrencepræget marked.

Vordingborg Bank er en lokal bank, som primært låner penge ud til lokale kunder. Vordingborg Bank deltager ikke i ejendomsspekulation eller andre risikable forretninger.

Banken har en relativ stor eksponering indenfor landbrug, hvilket er en naturlig konsekvens af bankens beliggenhed i det sydsjællandske område med filialer på Sydsjælland og på Nordfalster. Banken har høj faglig kompetence på landbrugsområdet - både på rådgiverniveau og ledelsesniveau.

### Forretningsområder mv.

Bankens primære aktiviteter er at modtage indlån samt at yde finansiering til det lokale erhvervsliv samt private kunder i form af udlån og garantier mv.

Hertil kommer naturligvis en lang række serviceydelser, som banken leverer sine kunder indenfor betalingsformidling.

Udenfor den klassiske vifte af bankprodukter har banken indgået samarbejdsaftaler med en lang række underleverandører, som gør det muligt at levere produkter indenfor realkredit, pension, investering og forsikring. På realkreditområdet er Vordingborg Banks primære samarbejdspartnere Totalkredit og DLR-Kredit. På forsikringsområdet er det Privatsikring og PFA/Letsikring.



## Organisation og medarbejdere

---

Bankens kundeorienterede aktiviteter ydes via hovedsædet i Vordingborg samt fire filialer. De administrative opgaver udføres i specialiserede afdelinger i hovedkontoret.

### Selvbetjening/e-banking

Med udgangspunkt i bankens hjemmeside er der mulighed for at søge økonomiske informationer, etablere økonomisk beslutningsgrundlag på en række områder samt foretage beregninger vedr. bl.a. pension og boligøkonomi.

I Vordingborg Banks netbank kan kunderne gennemføre gængse bankforretninger, herunder handle værdipapirer. Banken oplever en stigende interesse blandt kunderne til brug af netbank til betalinger, overførsler, værdipapirhandel mv. Der er også mulighed for at få oversigt over pensioner og forsikringer samt adgang til PensionsInfo.

Som supplement til bankens udstedelse af Dankort, med eller uden Visa-funktionalitet, kan banken tilbyde en række forskellige kreditkortprogrammer, herunder Vordingborg Bank MasterCard i Standard, Guld og Platinum til såvel privat- som erhvervs-kunder. På alle Vordingborg Bank MasterCard er der op til 45 dages kredit. Der er til kortet tilknyttet rejseforsikringer samt en række fordelsprogrammer. Alle Vordingborg Banks filialer har en pengeautomat,

som håndterer en meget stor andel af alle kontanthævninger i banken.

### Medarbejdere

Det gennemsnitlige antal ansatte har i 2012 været 52, hvilket er et fald i forhold til 2011, hvor det gennemsnitlige antal ansatte udgjorde 56 ansatte.

### It

Bankernes Edb Central i Roskilde er primær it-leverandør til Vordingborg Bank.

Vordingborg Bank står stærkt positioneret på it-området. Den stadigt mere populære netbank udbygges stadig. Netbanken er udbygget med fondshandel og mange netbank-brugere modtager i dag posten fra banken via e-boks. Af større nye tiltag kan nævnes tilpasning af systemer til den elektroniske tinglysning.

Bankens systemer har i 2012 været kendetegnet ved en meget høj driftsstabilitet og et højt sikkerhedsniveau.

### Lokale Pengeinstitutter

Vordingborg Bank er medlem af foreningen Lokale Pengeinstitutter sammen med en lang række øvrige lokale pengeinstitutter. Foreningen har til hovedformål at styrke medlemmernes sektorpolitiske position, blandt andet på infrastrukturområderne. Samarbejdet koordineres via et sekretariat i København.

### Lovpligtig redegørelse for selskabsledelse

Denne lovpligtige redegørelse for virksomhedsledelse dækker regnskabsperioden 1. januar til 31. december 2012.

Vordingborg Banks bestyrelse og direktion søger til stadighed at sikre, at ledelsesstruktur og kontrolsystemer er hensigtsmæssige og fungerer tilfredsstillende. Ledelsen vurderer løbende, og mindst én gang om året, om dette er tilfældet.

Grundlaget for tilrettelæggelsen af ledelsens opgaver er blandt andet Lov om Finansiell Virksomhed, Værdipapirhandelsloven, OMX Nordic Exchange Copenhagens regler og anbefalinger for udstedere, bankens vedtægter samt god praksis for finansielle virksomheder. På dette grundlag er udviklet og vedligeholdes løbende en række interne procedurer, der skal sikre en aktiv, sikker og lønsom styring af banken.

Det er ledelsens opfattelse, at banken i vid udstrækning efterlever Nørby-udvalgets anbefalinger med udgangspunkt i "følg eller forklar" – princippet. Bestyrelsens stillingtagen til anbefalingerne fremgår af Vordingborg Banks hjemmeside:

<http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/god-selskabsledelse>

Banken efterlever dog ikke bestemmelserne om, at bestyrelsesmedlemmer årligt bør være på valg på generalforsamlingen. I Vordingborg Bank vælges bestyrelsesmedlemmerne af repræsentantskabet for en 3-årig periode. Valget begrundes i ønsket om kontinuitet.

### Aktionærernes rolle og samspil med ledelsen

Det er bankens mål at forblive en selvstændig, uafhængig kunde- og aktionærmæssigt bredt forankret lokalbank. Det skal til stadighed tilsikres, at kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser og roller respekteres i overensstemmelse med gældende lovgivning, bankens vedtagne politikker, god skik-regler og etiske retningslinjer mv.

Banken har i sine vedtægter stemmeretsbegrænsninger, hvorefter ingen aktionær kan afgive mere end 20 stemmer, heraf 10 stemmer på fuldmagt. Aktiekapitalen er ikke opdelt i klasser, og hver aktie har en pålydende værdi af 100 kr. Bankens bestyrelse er af den opfattelse, at disse stemmeretsbegrænsninger understøtter bankens mål om selvstændighed og forretningsmæssig udvikling til gavn

for kunder, lokalsamfund, aktionærer og medarbejdere.

### Interessenternes rolle og betydning for banken samt bankens samfundsansvar

I overensstemmelse med udvalgets anbefalinger opererer banken med formulerede, offentligt tilgængelige politikker over for de væsentligste interessegrupper. Banken har også formulerede politikker for samfundsansvar, som dækker regnskabsperioden 2012. Redegørelsen er nærmere beskrevet på bankens hjemmeside: <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-blode-vaerdier/samfundsansvar>

### Åbenhed og gennemsigtighed

Banken efterlever udvalgets anbefalinger om åbenhed og gennemsigtighed. Banken opererer således i overensstemmelse med Nasdaq OMX Copenhagens A/S's generelle oplysningsforpligtelser. Banken har blandt andet udarbejdet interne regler for efterlevelse af oplysningsforpligtelserne. Banken udarbejder kvartalsrapporter, som offentliggøres i overensstemmelse med den offentliggjorte finanskalender. Banken har endnu ikke fundet det relevant at udarbejde års- og kvartalsrapporter på engelsk, idet det er bankens vurdering, at der ikke er behov herfor set i lyset af bankens lokale forankring og det meget begrænsede antal udenlandske kunder/aktionærer.

### Det øverste og det centrale ledelsesorgans opgaver og ansvar

Anbefalinger vedrørende bestyrelsens opgaver og ansvar efterleveres, herunder fastlæggelse af bankens overordnede strategi, de nødvendige kompetencer og ressourcer, den finansielle og ledelsesmæssige kontrol med banken samt kontrollen med direktionens arbejde.

Bestyrelsen træffer blandt andet beslutninger om bevilling af større engagementer, større investeringer og frasalg, kapitalgrundlagets størrelse og sammensætning, langsigtede forpligtelser, kontrol- og revisionsforhold samt væsentlige operationelle forhold.

Bestyrelsens forretningsorden fastlægger procedurer for direktionens rapportering til bestyrelsen og for disse parters kommunikation i øvrigt.

### Repræsentantskab, bestyrelse og direktion

Nørby-udvalgets anbefalinger vedrørende bestyrelsens opgaver og ansvar, sammensætning og vederlag er i al væsentlighed opfyldt. Repræsentantskabet, som kan bestå af højst 15 og mindst 12 medlemmer, vælges af generalforsamlingen. Bestyrel-

## Selskabsledelse og social ansvarlighed

---

sen, som består af 5 medlemmer, vælges af repræsentantskabet. Valget til repræsentantskabet gælder for 3 år ad gangen med mulighed for genvalg. Bestyrelsen vælges for 3 år ad gangen. Aldersgrænse for valg til repræsentantskab og bestyrelse er 67 år.

Bestyrelsen afholder årligt ca. 12 bestyrelsesmøder og 4 revisionsudvalgsmøder. Hertil kommer et årligt strategiseminar, hvor bankens vision, mål og strategi fastlægges. Herudover afholdes der årligt 4 repræsentantskabsmøder, hvor bestyrelsen deltager. Bestyrelsen foretager årligt en selvevaluering under ledelse af formanden. Selvevalueringen har ikke givet anledning til ændringer i bestyrelsen. Bestyrelsens ledelseshverv fremgår bagerst i årsrapporten.

Bestyrelsen kan nedsætte udvalg i relation til særlige opgaver, og ultimo 2012 har banken nedsat to udvalg - et revisionsudvalg og et lønudvalg.

### Lønuvalg

Lønuvalget udgøres af den samlede bestyrelse. Lønuvalget formulerer bankens aflønningspolitik og tager stilling til, hvilke funktioner i banken der er omfattet af begrebet "væsentlige risikotagere". Efter godkendelse i bankens bestyrelse forelægges lønpolitikken for generalforsamlingen, der tager endelig stilling hertil. Efter generalforsamlingen følger lønuvalget op på, at den gældende lønpolitik overholdes. Lønuvalget har i 2012 holdt ét møde.

### Revisionsudvalg

Bestyrelsen har nedsat et revisionsudvalg, som består af den samlede bestyrelse. Revisionsudvalgets opgaver omfatter:

- Overvågning af regnskabsaflæggelsesprocessen
- Overvågning af, om det interne kontrolsystem og risikostyringssystemer fungerer effektivt
- Overvågning af den lovpligtige revision af årsregnskabet mv.
- Overvågning af kontrol med revisors uafhængighed

Udvalget mødes efter en fastlagt mødeplan, mindst 4 gange årligt, som hovedregel umiddelbart forud for bestyrelsens møder. Som uafhængigt medlem af revisionsudvalget med kvalifikationer inden for regnskabsvæsen og revision, har bestyrelsen udpeget Torben Post Pedersen. Torben Post Pedersen har, foruden en relevant uddannelsesmæssig baggrund, mere end 30 års erhvervs erfaring som revisionschef i en IFRS-aflæggende pengeinstitut-

koncern. Anbefalinger om kontakt til revisor efterleveres.

### Bestyrelsens beføjelser

I henhold til bankens vedtægter er bestyrelsen bemyndiget til at udvide aktiekapitalen med 5,2 mio. kr. til 25 mio. kr. i én eller flere emissioner. Bemyndigelsen er gældende til 15. marts 2016. Bestyrelsen er endvidere bemyndiget til at erhverve egne aktier indenfor et samlet pålydende af i alt 10 procent af den samlede aktiekapital til en købesum, der ikke må afvige fra den på erhvervelsestidspunktet på Københavns Fondsbørs noterede slutkøberkurs med mere end 10 procent. Bemyndigelsen er gældende til 15. marts 2016.

### Ledelsens vederlag

Bestyrelsen får et fast honorar om året. Direktionen er kontraktansat, og der er ikke tilknyttede incitamentsprogrammer. Banken følger anbefalingerne vedrørende ledelsens vederlag.

Ledelsens aflønning er nærmere beskrevet i årsrapportens note 10. Bankens ledelse har udarbejdet en lønpolitik og praksis for aflønning af ledelsen og andre ansatte med indflydelse på bankens risikoprofil. Det fremgår heraf, at banken ikke anvender variable aflønningsformer.

### Regnskabsaflæggelsesprocessen

Banken følger anbefalingerne om yderligere relevante oplysninger i den udstrækning, at det måtte være relevant i forhold til modtagernes informationsbehov, og anbefalingerne om stillingtagen til going- koncern forudsætningen efterleveres også.

Vordingborg Banks risikostyring og interne kontroller vedrørende regnskabsaflæggelsen er tilrettelagt på en sådan måde, at der på filial- og afdelingsniveau kan måles og følges op på præstationerne, samt aflægge eksterne regnskaber, der er i overensstemmelse med de internationale regnskabsstandarder (IFRS) som godkendt af EU, og yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber, og som giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation.

### Risikostyring og intern kontrol

Bankens interne kontrol- og risikostyringssystemer i forbindelse med regnskabsaflæggelsen er forankret i bestyrelsens revisionsudvalg, som sammen med bankens direktion, regnskabschef og revisor gennemgår årsrapporten. Ansvar for den daglige opretholdelse af et effektivt kontrolmiljø og interne kontrol- og risikostyringssystem i forbindelse med regnskabsaflæggelsen ligger hos direktionen. Lede-

## Selskabsledelse og social ansvarlighed

---

re er ansvarlige indenfor deres områder. Ansvar og beføjelser er fastlagt i bestyrelsens instruks til direktionen, politikker og procedurer. Revisionsudvalget gennemgår herudover minimum en gang om året særligt risikofyldte områder.

### **Compliance**

Compliance er en funktion med reference til bankens direktion. Compliance vurderer og kontrollerer, om banken overholder lovgivning og interne regler.

### **Risikoorganisation**

Vordingborg Bank har etableret en risikoorganisation med bankens direktion som risikoansvarlig. Bankens direktion overvåger og vurderer risici indenfor de enkelte risikoområder og sikrer, at der udarbejdes modeller og principper for opgørelse af risici.

### **Revision**

Til varetagelse af aktionærernes interesser vælges på den årlige ordinære generalforsamling et statsautoriseret revisionsfirma efter bestyrelsens indstilling. Revisorerne aflægger rapport til den samlede bestyrelse i forbindelse med aflæggelsen af årsrapporten samt i tilfælde af konstatering af forhold, som bestyrelsen bør forholde sig til. Revisor deltager i bestyrelsesmøder i forbindelse med aflæggelse af rapporter til bestyrelsen.

Vordingborg Banks bestyrelse har besluttet ikke at have en intern revision.

### **Lovpligtig redegørelse for samfundsansvar**

Vordingborg Banks politik for samfundsansvar tager udgangspunkt i vores forankring i lokalsamfundet og i vores vision, som er at være den mest troværdige bank i vores område, at have den største kundetilfredshed og at blive regnet for den mest attraktive arbejdsplads. Vi arbejder blandt andet efter følgende leveregler:

- Vi er en lokal bank, som støtter sunde projekter til gavn for vor egn,
- Vi hjælper vore kunder med at opfylde deres drømme og med at skabe tryghed i deres dagligdag
- Vi vægter kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser lige højt og vi ønsker balance mellem deres indflydelse.

Vordingborg Bank er en aktiv spiller i det lokale forenings- og idrætsliv, og der uddeles årligt talrige sponsorater både til idrætslivet, men også til kulturelle og sociale formål.

Også når det gælder medarbejdere, tager banken sit sociale ansvar alvorligt. Således er der arrange-

ret seniorordninger og sundhedsfremme til opfyldelse af bankens leveregel om at være en attraktiv arbejdsplads. På miljøområdet har banken taget initiativer til en række foranstaltninger, der kan medvirke til at begrænse bankens energiforbrug. På bankens hjemmeside er der yderligere informationer om vores politik for samfundsansvar og om, hvordan vi omsætter politikken til konkrete handlinger.

### **Anti-korruption**

Vordingborg Bank søger at have en høj standard i måden, vi driver vores forretning på. Banken er desuden underlagt detaljerede regler, der skal sikre mod hvidvaskning, terror mv. I den forbindelse sikrer banken sig blandt andet behørig legitimation fra kunder i banken, ligesom der løbende sker en overvågning af usædvanlige transaktioner mv. Vi har ikke kendskab til tilfælde af korruption.

### **Fremtiden**

Vordingborg Bank ønsker også i fremtiden at udvikle sit samfundsansvar. Banken vil derfor fortsat arbejde med at udvikle medarbejdere, bakke op om medarbejdernes sundhed og trivsel. Samtidig vil banken videreudvikle nye forbedringer på miljøforhold, hvor vi fortsat vil se på energiforhold og endvidere fortsat sætte nye mål for forbedringer på hele samfundsansvaret. Endeligt vil banken fortsætte med at være en aktiv medspiller i forhold til vort lokalsamfund, hvor tid, handlekraft, lokalt engagement og personlige relationer vil være i højsæde.

### **Basel II – oplysninger**

Banken skal i henhold til kapitaldækningsbekendtgørelsens bilag 20 offentliggøre en række oplysninger om blandt andet basiskapital, solvensbehov og kreditrisiko. Banken har valgt at offentliggøre oplysningerne på hjemmesiden <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav> hvor til der henvises.

## Resultatopgørelse og totalindkomstopgørelse

### Resultatopgørelse

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
5	Renteindtægter	81.187	81.804	81.187	81.804
6	Renteudgifter	19.517	22.567	19.568	22.621
	<b>Netto renteindtægter</b>	<b>61.670</b>	<b>59.237</b>	<b>61.619</b>	<b>59.183</b>
7	Udbytte af aktier mv.	110	94	110	94
8	Gebyrer og provisionsindtægter	20.336	18.015	20.336	18.015
	Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	1.652	1.539	1.652	1.539
	<b>Netto rente- og gebyrindtægter</b>	<b>80.464</b>	<b>75.807</b>	<b>80.413</b>	<b>75.753</b>
9	Kursreguleringer	3.179	2.760	3.179	2.760
10	Andre driftsindtægter	-5	-131	18	109
11	Udgifter til personale og administration	54.825	57.593	57.389	60.268
12	Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	1.620	1.956	1.209	1.453
13	Andre driftsudgifter	1.375	1.945	1.375	1.945
14	Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv.	-60.482	-12.901	-60.482	-12.901
15	Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder	0	0	1.638	1.522
	<b>Resultat før skat</b>	<b>-34.664</b>	<b>4.041</b>	<b>-35.207</b>	<b>3.577</b>
16	Skat	+8.873	-1.635	+9.416	-1.171
	<b>Årets resultat</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>

### Totalindkomstopgørelse

Årets resultat	-25.791	2.406	-25.791	2.406
Anden totalindkomst efter skat	0	0	0	0
<b>Totalindkomst efter skat</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>

#### Fordeling af årets resultat inkl. foreslået udbytte

Årets resultat		-25.791	2.406
Overført fra egenkapital		25.791	0
I alt til disposition		0	2.406
Foreslået udbytte		0	0
Henlagt til egenkapital		0	2.406
I alt anvendt		0	2.406
Året resultat pr. aktie (kr.)		-132,9	12,5
Årets resultat pr. aktie – udvandet (kr.)		-132,9	12,5
Foreslået udbytte pr. aktie (kr.)		0,0	0,0

## Balance

Note	Aktiver	Koncern		Bank	
		2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
	Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	25.747	40.898	25.747	40.898
17	Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	5.771	11.508	5.771	11.508
18	Udlån og andre tilgodeh. til amortiseret kostpris	774.987	905.371	774.987	905.371
19	Obligationer til dagsværdi	316.945	273.272	316.945	273.272
20	Aktier mv.	61.121	55.697	61.121	55.697
21	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	48.291	46.654
	Grunde og bygninger i alt	41.117	41.409	0	0
22	heraf investeringsejendomme	7.856	7.805	0	0
23	heraf domicilejendomme	33.261	33.604	0	0
24	Øvrige materielle aktiver	2.410	3.170	2.410	3.170
	Aktuelle skatteaktiver	308	676	308	676
	Udskudte skatteaktiver	11.210	2.336	11.573	2.676
25	Aktiver i midlertidig besiddelse	581	806	581	806
26	Andre aktiver	7.774	8.994	7.685	8.963
	Periodeafgrænsningsposter	2.406	1.192	2.406	1.192
	<b>I alt aktiver</b>	<b>1.250.377</b>	<b>1.345.329</b>	<b>1.257.825</b>	<b>1.350.883</b>
	<b>Passiver</b>				
	<i>Gæld</i>				
27	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	110.347	116.638	110.347	116.638
28	Indlån og anden gæld	939.545	858.605	947.304	864.405
29	Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	149.806	0	149.806
30	Andre passiver	19.005	17.306	18.694	17.060
	Gæld i alt	1.068.897	1.142.355	1.076.345	1.147.909
31	<i>Hensatte forpligtelser</i>				
	Hensættelser til pension og lignende forpligtelser	418	474	418	474
	Hensættelser til tab på garantier	1.058	673	1.058	673
	Andre hensatte forpligtelser	652	514	652	514
	Hensatte forpligtelser i alt	2.128	1.661	2.128	1.661
32	Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	69.932	66.561
	<i>Egenkapital</i>				
	Aktiekapital	19.800	19.800	19.800	19.800
	Overkurs ved emission	24.563	24.563	24.563	24.563
	Opskrivningsshenlæggelser	402	402	402	402
	Overført overskud eller underskud	64.655	89.987	64.655	89.987
	Egenkapital i alt	109.420	134.752	109.420	134.752
	<b>I alt passiver</b>	<b>1.250.377</b>	<b>1.345.329</b>	<b>1.257.825</b>	<b>1.350.883</b>

## Egenkapital

---

	Aktie- kapital	Overkurs v/emission	Opskriv- ningsshen- læggelse	Overført Overskud	Foreslået Udbytte	Egenkapital i alt
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Egenkapital 1/1-2012	19.800	24.563	402	89.987	0	134.752
Årets resultat/totalindkomst	0	0	0	-25.791	0	-25.791
<i>Egenkapitalbevægelser:</i>						
Køb/salg af egne aktier	0	0	0	459	0	459
Egenkapital 31/12-2012	19.800	24.563	402	64.655	0	109.420
Aktiekapital i omløb, stk.	194.066					
Besiddelse af egne aktier, stk.	3.934					
Aktiekapital i alt, stk.	198.000					
Egenkapital 1/1-2011	19.800	24.563	402	85.036	0	129.801
Årets resultat/totalindkomst	0	0	0	2.406	0	2.406
<i>Egenkapitalbevægelser:</i>						
Køb/salg af egne aktier			0	2.545	0	2.545
Egenkapital 31/12-2011	19.800	24.563	402	89.987	0	134.752
Aktiekapital i omløb, stk.	192.517					
Besiddelse af egne aktier, stk.	5.483					
Aktiekapital i alt, stk.	198.000					

Aktiekapitalen består af 198.000 stk. aktier med en pålydende værdi á 100 kr. eller i alt 19,8 mio. kr. Alle aktier er fuldt indbetalt og ingen aktier har særlige rettigheder. Se endvidere note 31.

Egenkapitalopgørelse for koncern og moderselskab er identiske.

Opskrivningsshenlæggelsen består af en opskrivning af en domicilejendom i bankens ejendomsportefølje. Der er ikke udbetalt udbytte i perioden.

## Solvens

---

	Koncern		Bank	
<i>Procent:</i>	2012	2011	2012	2011
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %	13,6 %	16,4 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %	11,9 %	13,4 %
<i>Kapitalsammensætning (1.000 kr.):</i>				
Egenkapital	109.420	134.752	109.420	134.752
Opskrivningshenlæggelser	-402	-402	-402	-402
Hybrid kernekapital	34.932	31.561	34.932	31.561
Fradrag	-20.236	-7.202	-20.617	-7.559
Kernekapital inkl. hybrid kernekapital efter fradrag	123.714	158.709	123.333	158.352
Ansvarlig lånekapital	26.250	35.000	26.250	35.000
Opskrivningshenlæggelser	402	402	402	402
Fradrag	-9.026	-4.866	-9.044	-4.883
Basiskapital efter fradrag	141.303	189.245	140.941	188.871
Kapitalkrav 8 pct.	82.307	91.346	82.994	91.873
<i>Risikovægtede poster:</i>				
Kreditrisiko	837.542	962.956	844.680	968.101
Markedsrisiko	45.127	36.181	45.127	36.181
Operationel risiko	146.165	142.695	147.618	144.138
I alt	1.028.834	1.141.832	1.037.425	1.148.420



## Pengestrømsopgørelse

	Koncern	
	2012	2011
	1.000 kr.	1.000 kr.
<i>Driftsaktivitet</i>		
Årets resultat	-25.791	2.406
<i>Regulering for beløb uden likviditetseffekt:</i>		
Afskrivning på materielle anlægsaktiver	1.600	1.922
Nedskrivning/hensættelser på udlån og garantier	60.482	12.901
Driftsført skat	-8.873	1.635
Andre ikke-kontante driftsposter	-839	914
<i>Regulering for beløb med likviditetseffekt:</i>		
Betalt selskabsskat	368	+540
Driftens likviditetsbidrag	26.947	20.318
<i>Ændring i driftskapital</i>		
Kreditinstitutter	-554	-11.243
Handelsportefølje	-45.967	174.173
Udlån	70.287	-21.896
Indlån	80.940	6.750
Andre aktiver/passiver og periodeafgrænsningsposter	1.704	-2.523
Finansiel Stabilitet vedr. ophør af "Bankpakke I	0	-5.759
Statslig hybrid kernekapital	3.200	0
Pengestrømme fra driftsaktivitet	136.557	159.820
<i>Investeringsaktivitet</i>		
Køb og salg af kapitalandele i andre virksomheder	-1.815	-11.269
Køb og salg af materielle aktiver	-351	-1.565
Pengestrømme fra investeringsaktivitet	-2.166	-12.834
<i>Finansieringsaktivitet</i>		
Køb og salg af egne kapitalandele	459	2.545
Indfrielse og udstedelse af obligationslån	-150.000	-150.000
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet	-149.541	-147.455
<i>Ændring i likvider</i>	-15.151	-469
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker primo	40.898	41.367
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker ultimo	25.747	40.898

### Note 1

#### Anvendt regnskabspraksis og væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder

##### Generelt

Årsregnskabet for Vordingborg Bank-koncernen aflægges efter de internationale regnskabsstandarder, IFRS, som godkendt af EU. Årsregnskabet for moderselskabet Vordingborg Bank aflægges efter lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl., der med undtagelse af måling af kapitalandele i tilknyttede virksomheder til indre værdi, er foreneligt med IFRS.

Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet præsenteres i danske kroner afrundet til nærmeste 1.000 kr.

##### Effekten af ny regnskabsregulering

Banken har med virkning pr. 1. januar 2012 implementeret følgende nye og ændrede standarder (IFRS/IAS) samt nye fortolkningsbidrag (IFRIC):

- Ændret IFRS 7, *Finansielle instrumenter: Oplysninger* (Oktober 2009)
- Ændret IAS 12, *Indkomstskatter: Genindvinding af underliggende aktiver* (December 2010)

Implementeringen af de øvrige nye og ændrede standarder samt fortolkningsbidrag har ikke medført ændringer i regnskabspraksis, der påvirker årets resultat, balance eller oplysninger.

##### Effekten af ny regnskabsregulering, der endnu ikke er trådt i kraft

International Accounting Standards Board (IASB) har udsendt et antal standarder, tillæg og fortolkningsbidrag, som endnu ikke er trådt i kraft. Følgende standarder har relevans for koncernens regnskabsaflæggelse fremover:

- IFRS 9, *Finansielle instrumenter: Klassifikation og måling* (Finansielle aktiver) (november 2009) og *klassifikation og måling* (Finansielle forpligtelser) (Oktober 2010)
- IFRS 10, *Koncernregnskaber* (maj 2011)

- IFRS 11, *Fælleskontrollerede aktiviteter og joint ventures* (maj 2011)
- IFRS 12, *oplysning om involvering i andre virksomheder* (maj 2011)
- IFRS 13, *Dagsværdimåling* (maj 2011)
- IAS 32, *Finansielle instrumenter: Præsentation* (december 2011)

Før den endelige IFRS 9 foreligger, kan de samlede regnskabsmæssige effekter ikke afklares. De øvrige nævnte standarder forventes ikke at medføre væsentlige ændringer i regnskabspraksis, der påvirker resultat, balance eller oplysninger.

På tidspunktet for offentliggørelse af denne årsrapport foreligger der herudover en række nye eller ændrede standarder og fortolkningsbidrag, som endnu ikke er trådt i kraft, og som derfor ikke er indarbejdet i koncernregnskabet. Det er ledelsens vurdering, at disse ikke vil få væsentlig indvirkning på koncernregnskabet for de kommende regnskabsår.

##### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde koncernen, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når de er sandsynlige og kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Finansielle aktiver og forpligtelser indregnes på afregningsdatoen. Finansielle aktiver klassificeres på indregningstidspunktet i følgende fire kategorier:

- Handelsportefølje, som måles til dagsværdi
- Udlån, som måles til amortiseret kostpris
- Hold til udløb investeringer
- Finansielle aktiver designet til dagsværdi med værdiregulering over resultatopgørelsen

Finansielle forpligtelser klassificeres på indregningstidspunktet i følgende tre kategorier:

- Handelsportefølje, som måles til dagsværdi
- Finansielle forpligtelser designet til dagsværdi med værdiregulering over resultatopgørelsen
- Øvrige finansielle forpligtelser, som måles til amortiseret kostpris

Aktiver og forpligtelser indregnes og måles i øvrigt som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

## Noter

---

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening.

### **Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder**

Årsregnskabet udarbejdes ud fra særlige forudsætninger, der medfører brug af regnskabsmæssige skøn. Disse skøn foretages af ledelsen i overensstemmelse med regnskabspraksis og på baggrund af historiske erfaringer samt forudsætninger, som ledelsen anser som ansvarlige og realistiske. Forudsætningerne kan være ufuldstændige, og uventede fremtidige begivenheder eller omstændigheder kan opstå, ligesom andre vil kunne komme frem til andre skøn. De områder, som indebærer en højere grad af vurderinger eller kompleksitet er især relateret til nedskrivninger på udlån og hensættelser på garantier. Reglerne om nedskrivninger er i årets løb blevet ændret og præciseret. Ændringerne har påvirket nedskrivningerne negativt med ca. 20 mio. kr.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender er opgjort i overensstemmelse med regnskabspraksis og regnskabsbekendtgørelsens bilag 10, og er baseret på en række forudsætninger. Såfremt disse forudsætninger ændres, kan regnskabsaflæggelsen blive påvirket, og påvirkningen kan være væsentlig. Ændringer kan forekomme ved en ændring i praksis fra myndighedernes side.

Den økonomiske afmatning medfører en usikkerhed ved måling af engagementerne. Det kan således ikke afvises, at en fortsat negativ udvikling indenfor brancher, hvor banken har betydelige engagementer, ændring af praksis af den ene eller anden årsag, kan medføre yderligere nedskrivninger. Såfremt det kan fastslås, at ikke alle fremtidige betalinger vil blive modtaget, er fastlæggelsen af størrelsen af de forventede betalinger, herunder realisationsværdier af sikkerheder og forventede dividende, udbetalinger fra boer, også undergivet væsentlige skøn.

For privatkunder er der usikkerhed forbundet med opgørelse af nedskrivninger, da det for en del af kunderne kan konstateres, at selvom kunderne på nuværende tidspunkt kan betale ydelserne på lånene, så vil yderli-

gere krav til afdrag eller rente presse betalingsevnen. Hertil kommer, at en række boligejere ikke vil kunne afhænde deres bolig uden tab.

Ved opgørelse af gruppevisse nedskrivninger anvender banken en model udviklet af Foreningen af Lokale Pengeinstitutter.

For hensættelser til tab på garantier er det tillige forbundet med usikkerhed at fastslå, i hvilket omfang garantien vil blive effektiv ved et økonomisk sammenbrud hos garantirekvirenten.

Ud over nedskrivninger på værdiforringede lån er der også skøn forbundet med opgørelsen af dagsværdier på noterede finansielle instrumenter samt hensatte forpligtelser.

Måling af noterede aktier vedrører sektoraktier, som bankens forening "Lokale Pengeinstitutter" har foretaget en skønnet markedsværdi af med udgangspunkt i observerbare markedsdato (budget- og regnskabsdata). Finansielle instrumenter værdiansat ud fra ikke observerbare input vedrører alene indskud i bankens data-central og udgør under 2 pct. af aktiverne pr. 31. december 2012.

For hensatte forpligtelser til pensioner o.l. er der væsentlige skøn forbundet med fastlæggelse af fremtidig medarbejderomsætningshastighed, diskonteringsrente og lønstigningstakt.

Udskudte skatteaktiver indregnes for alle uudnyttede skattemæssige underskud i den udstrækning, det anses for sandsynligt, at der inden for en overskuelig årrække realiseres skattemæssige overskud, hvori underskuddene kan modregnes. Fastlæggelsen af, hvor stort et beløb, der kan indregnes for udskudte skatteaktiver, baseres på et skøn over det sandsynlige tidspunkt for og størrelsen af fremtidige skattepligtige overskud. Budgetter over bankens udvikling er forbundet med skøn over det sandsynlige tidspunkt for, at et udskudt skatteaktiv på 11,2 mio.kr. (jf. note 16) vedrørende især et skattemæssigt underskud vil kunne realiseres indenfor en fremtidig periode på 3 til 5 år.

De anvendte skøn er baseret på forudsætninger, som ledelsen vurderer forsvarlige, men som i sagens natur er usikre. Endvidere er koncernen underlagt risici og usikkerheder, som kan føre til, at de faktiske resultater vil afvige fra disse skøn.

## Noter

---

### Væsentlige indregnings- og målingsprincipper

#### Koncernregnskab

Koncernregnskabet omfatter moderselskabet Vordingborg Bank samt dattervirksomheden Vor Ejendomme A/S, som er et 100 pct. ejet datterselskab.

Koncernregnskabet er udarbejdet som et sammendrag af moderselskabets og dattervirksomhedens regnskaber opgjort efter koncernens regnskabspraksis, elimineret for koncerninterne indtægter og omkostninger, aktiebesiddelser, interne mellemværender og udbytter samt realiserede og urealiserede fortjenester ved transaktioner mellem de konsoliderede virksomheder.

Anvendt regnskabspraksis for koncernregnskabet og moderselskabet er beskrevet nedenfor.

#### Koncerninterne transaktioner

Vordingborg Bank-koncernen består af to selvstændige juridiske enheder. Ved samhandel mellem koncernens virksomheder sker afregning på markedsbaserede vilkår eller på omkostningsdækkende basis.

#### Transaktioner i fremmed valuta

Koncernregnskabet præsenteres i danske kroner. Transaktioner i fremmed valuta omregnes efter valutakursen på transaktionstidspunktet. Mellemværender i fremmed valuta omregnes til balancedagens kurs.

På balancedagen omregnes monetære aktiver og forpligtelser i fremmed valuta til balancedagens kurs. Valutakursreguleringer af monetære aktiver og forpligtelser, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på balancedagen indregnes i resultatopgørelsen.

#### Renter

Renteindtægter og -udgifter omfatter renter på finansielle instrumenter til dagsværdi og amortiseret kostpris.

Renteindtægter og -udgifter vedrørende rentebærende finansielle instrumenter til amortiseret kostpris indregnes i resultatopgørelsen efter den effektive rentes metode baseret på kostprisen for det finansielle instrument. Renter inkluderer amortisering af gebyrer, der er en del af det finansielle instruments effektive afkast, herunder stiftelsesprovisioner, samt amortisering af en eventuel yderligere forskel mellem kostpris og indfrielseskurs.

Indtægtsførsel af renter på udlån med individuel nedskrivning for værdiforringelse sker på baggrund af den nedskrevne værdi.

#### Udbytte af aktier mv.

Udbytte af aktier mv. omfatter udbytte og lignende indtægter fra kapitalandele.

#### Gebyrer og provisionsindtægter

Gebyrer og provisionsindtægter omfatter indtægter vedrørende tjenesteydelser for kundens regning, mens afgivne gebyrer og provisionsindtægter indeholder udgifter vedrørende forvaltningsgebyrer mv.

#### Kursreguleringer

Kursreguleringer omfatter værdireguleringer af aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi. Endvidere indgår valutakursreguleringer i posten.

#### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter hidrører fra eksterne lejeindtægter vedrørende investeringsejendomme med fradrag af alle udgifter til investeringsejendomme, domicilejendomme og midlertidigt overtagne ejendomme.

#### Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration omfatter vederlag til direktion og bestyrelse, samt personaleudgifter og øvrige administrationsomkostninger.

Koncernen har indgået bidragsbaserede pensionsordninger for hovedparten af koncernens medarbejdere.

I bidragsbaserede pensionsordninger indbetaler koncernen faste bidrag til en uafhængig pensionskasse mv. Koncernen har ingen forpligtelse til at betale yderligere bidrag. Indbetalingerne medtages i resultatopgørelsen i den periode, de optjenes.

#### Andre driftsudgifter

Andre driftsudgifter hidrører fra betalinger til Indskydergarantifonden.

#### Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv. omfatter nedskrivninger på poster med kreditrisiko samt hensættelser på garantier.

#### Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder omfatter andelen af de pågældende virksomheders resultat efter skat.

#### Skat

Der er tvungen sambeskatning af danske koncernselskaber. Vordingborg Bank er administrationsselskab for sambeskatningsenheden. Selskabsskat af sambeskatningsindkomsten fordeles fuldt ud ved betaling af sam-

## Noter

---

beskatningsbidrag mellem de danske koncernselskaber.

Årets skat, der omfatter skat af årets skattepligtige indkomst, regulering af udskudt skat samt regulering af tidligere års skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til poster direkte i egenkapitalen.

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat hensættes baseret på den balanceorienterede gældsmetode og omfatter midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier i de enkelte koncernselskabers balancer samt fremførbare skattemæssige underskud, der forventes realiseret. Beregning af udskudt skat sker på baggrund af de gældende skatteregler og den skattesats, der er vedtaget på balancetidspunktet.

Ændringen i udskudt skat som følge af ændring af skattesatsen er indregnet i resultatopgørelsen.

### Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender i Nationalbanken samt gæld til kreditinstitutter og anden gæld måles ved første indregning til dagsværdi og måles efterfølgende til amortiseret kostpris.

### Tilgodehavender og udlån

Tilgodehavender hos kreditinstitutter samt udlån indregnes ved første indregning til dagsværdi med tillæg af transaktionsomkostninger og med fradrag af modtagne gebyrer og provisioner, der knytter sig til etableringen.

Tilgodehavender hos kreditinstitutter mv. og udlån måles efterfølgende til amortiseret kostpris med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af tab. Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker til amortiseret kostpris vurderes alle individuelt for objektiv indikation for værdiforringelse. For væsentlige udlån vurderes, hvorvidt der foreligger en objektiv indikation for værdiforringelse.

Der foreligger objektiv indikation for værdiforringelse af et udlån, hvis en eller flere af følgende begivenheder er indtruffet:

- Låntager er i betydelige økonomiske vanskeligheder

- Låntagers kontraktbrud, eksempelvis i form af manglende overholdelse af betalingspligt for afdrag og renter.
- Vordingborg Bank yder låntager lempelser i vilkårene, som ikke ville være overvejet, hvis det ikke var på grund af låntagers økonomiske vanskeligheder.
- Det er sandsynligt, at låntager vil gå konkurs eller blive omfattet af anden økonomisk rekonstruktion.

Nedskrivning vurderes individuelt, når der på individuelt niveau er en objektiv indikation for værdiforringelse. Individuelt vurderede udlån, der ikke er nedskrevet, samt øvrige udlån vurderes herefter på porteføljebasis.

For udlån og tilgodehavender, der ikke er individuelt nedskrevet, foretages en gruppevis vurdering af, om der for gruppen er indtruffet objektiv indikation for værdiforringelse.

Den gruppevise vurdering foretages på grupper af udlån og tilgodehavender, der har ensartede karakteristika med hensyn til kreditrisiko. Der opereres med tre grupper fordelt på én gruppe af offentlige myndigheder, én gruppe af privatkunder og én gruppe af erhvervskunder.

Den gruppevise vurdering foretages ved en segmenteringsmodel, som er udviklet af foreningen, Lokale Pengeinstitutter, der forestår den løbende vedligeholdelse og udvikling. Segmenteringsmodellen fastlægger sammenhængen i de enkelte grupper mellem konstaterede tab og et antal signifikante forklarende makroøkonomiske variable via en lineær regressionsanalyse. Blandt de forklarende makroøkonomiske variable indgår arbejdsløshed, boligpriser, rente, antal konkurser/tvangsauktioner m.fl.

Den makroøkonomiske segmenteringsmodel er i udgangspunktet beregnet på baggrund af tabsdata for hele pengeinstitutsektoren. Banken har derfor vurderet om modelestimerne skal tilpasses kreditrisikoen for egen udlånsportefølje.

Denne vurdering har medført en tilpasning af modelestimerne til egne forhold, hvorefter det er de tilpassede estimer, som danner baggrund for beregningen af den gruppevise nedskrivning. For hver gruppe af udlån og tilgodehavender fremkommer et estimat, der udtrykker den procentuelle værdiforringelse, som knytter sig til en given gruppe af udlån og tilgodehavender på balancedagen. Ved at sammenligne med det enkelte udlåns oprindelige tabsrisiko og udlånets tabsrisiko primo den aktuelle regnskabsperiode fremkommer det enkelte udlåns bidrag til den gruppevise nedskrivning. Nedskrivningen beregnes som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi og den tilbagediskonterede værdi af de forventede fremtidige betalinger.

## Noter

---

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem amortiseret kostpris og den tilbagediskonterede værdi af de forventede betalingsstrømme, herunder realisationsværdi af eventuel sikkerhed. En eventuel efterfølgende forøgelse af den tilbagediskonterede værdi af de forventede betalingsstrømme medfører hel eller delvis tilbageførsel af den foretagne nedskrivning. Til beregning af tilbagediskonteret værdi anvendes for fastforrentede udlån den oprindeligt fastsatte effektive rente.

Renteindtægter indregnes på grundlag af regnskabsmæssigt nedskrevne værdier af udlån og tilgodehavender.

### Obligationer og aktier

Obligationer og aktier mv. indregnes og måles til dagsværdi. For aktier, der ikke indgår i handelsbeholdningen, er dagsværdioptionen anvendt, idet aktierne indgår i en portefølje, der styres, og afkastet måles baseret på dagsværdi. For børsnoterede værdipapirer anvendes lukkekurs. Ved fastsættelse af dagsværdi for unoterede aktier og andre kapitalandele tages udgangspunkt i tilgængelige oplysninger om handler mv. eller alternativt kapitalværdiberegninger baseret på forventede fremtidige pengestrømme. Såfremt en pålidelig dagsværdi ikke kan fastlægges, sker måling til kostpris med fradrag af eventuelle nedskrivninger. Køb og salg af værdipapirer indregnes på afregningsdatoen.

Børsnoterede obligationer og aktier er klassificeret som handelsbeholdning, mens unoterede aktier klassificeres som finansielle aktiver til dagsværdi og kursreguleres over resultatopgørelsen.

### Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder indregnes og måles efter den indre værdis metode.

### Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes og måles til dagsværdi. Positive dagsværdier indregnes under "Andre aktiver". Negative dagsværdier indregnes under "Andre passiver". Regnskabsmæssig sikring anvendes ikke.

### Puljeaktiviteter

Banken har ingen puljeaktiviteter.

### Investeringsejendomme

Investeringsejendomme er ejendomme, der besiddes for at opnå lejeindtægter og/eller kapitalgevinster.

Investeringsejendomme indregnes ved anskaffelse til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Regulering af dagsværdi samt lejeindtægter indregnes i resul-

tatopgørelsen under henholdsvis "Kursreguleringer" og "Andre driftsindtægter". Dagsværdien af investeringsejendomme opgøres ud fra en systematisk vurdering baseret på ejendommens forventede afkast. Som afkastkrav er anvendt en rente på 5 procent. Der er ikke i forbindelse med vurderingen anvendt uvildig vurderingsmand. Dagsværdien er vurderet ultimo 2012. Der afskrives ikke på investeringsejendomme.

### Domicilejendomme

Domicilejendomme er ejendomme, som koncernen selv benytter til bankdrift.

Domicilejendomme indregnes ved anskaffelse til kostpris og måles efterfølgende til omvurderet værdi baseret på afkastmetoden. Som afkastkrav er anvendt renter på 6 – 7 procent. Der er ikke i forbindelse med vurderingen anvendt uvildig vurderingsmand. Domicilejendomme afskrives lineært over den forventede brugstid på 50 år, under hensyntagen til den forventede scrapværdi ved brugstidens udløb.

Omvurdering af ejendomme foretages så hyppigt, at der ikke forekommer væsentlige forskelle til dagsværdien. Seneste omvurdering er foretaget ultimo 2012.

Af- og nedskrivninger indregnes i resultatopgørelse under "Af- og nedskrivninger på materielle aktiver".

### Øvrige materielle aktiver

Øvrige materielle aktiver indregnes til kostpris med fradrag af af- og nedskrivninger. Afskrivninger foretages lineært over den forventede brugstid, typisk 3-5 år.

Af- og nedskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under "Af- og nedskrivninger på materielle aktiver".

### Aktiver i midlertidig besiddelse

Overtagne aktiver omfatter aktiver overtaget som følge af afvikling af kundeengagementer, hvor det er hensigten at realisere aktiverne hurtigst muligt. Aktiver klassificeres som i midlertidig besiddelse, når deres regnskabsmæssige værdi primært vil blive genindvundet gennem salg indenfor 6 måneder i henhold til en formel plan. Aktiver, der er i midlertidig besiddelse, måles til den laveste værdi af henholdsvis den regnskabsmæssige værdi og dagsværdien med fradrag af salgsomkostninger. Der afskrives og amortiseres ikke på aktiver fra det tidspunkt, hvor de klassificeres som i midlertidig besiddelse.

Tab ved værdiforringelse, som opstår ved den første klassifikation som aktiver i midlertidig besiddelse og gevinster eller tab ved efterfølgende måling til laveste værdi af henholdsvis den regnskabsmæssige værdi og

## Noter

---

dagsværdi med fradrag af salgsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen under de poster, de vedrører.

### Andre aktiver

Posten omfatter aktiver, der ikke er placeret under øvrige aktivposter, bl.a. positive markedsværdier af spotforretninger og afledte finansielle instrumenter og tilgodehavende renter.

### Periodeafgrænsningsposter

Posten omfatter forudbetalt løn til bankens ansatte.

### Udbytte

Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling. Udbytte, som foreslås udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen indtil vedtagelsen.

### Egne aktier

Anskaffelses- og afståelsessummer i forbindelse med koncernens køb og salg af Vordingborg Bank-aktier indregnes direkte på egenkapitalen.

### Gæld til kreditinstitutter og centralbanker samt indlån og anden gæld

Indlån samt gæld til kreditinstitutter mv. indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger.

Efterfølgende sker måling af indlån samt gæld til kreditinstitutter mv. til amortiseret kostpris ved anvendelse af "den effektive rentes metode", således at forskellen mellem nettoprovenu og nominel værdi indregnes i resultatopgørelsen under renteudgifter over låneperioden.

Øvrige forpligtelser måles til nettorealisationsværdi.

### Udstedte obligationer

Udstedte obligationer indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. Efterfølgende sker måling til amortiseret kostpris ved anvendelse af den effektive rentemethode, således at forskellen mellem nettoprovenu og nominel værdi indregnes i resultatopgørelsen under "Renteudgifter" over låneperioden.

### Andre passiver

Posten omfatter passiver, der ikke er placeret under øvrige passivposter, og omfatter bl.a. negative markedsværdier af spotforretninger og afledte finansielle instrumenter, skyldige renter og hensatte personaleforpligtelser.

Lønninger, bidrag til social sikring og betalt fravær indregnes i det regnskabsår, hvor koncernens ansatte har udført den tilknyttede arbejdsydelse. Omkostninger vedrørende koncernens langfristede personaleydelse periodiseres, så de følger arbejdsydelse udført af de pågældende ansatte. Pensionsbidrag indbetales på medarbejdernes pensionsordninger og udgiftsføres i resultatopgørelsen.

### Hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser omfatter blandt andet hensættelser til tab på garantier, hensættelser til tab på uigenkaldelige kredittilsagn og retssager mv.

Der indregnes en hensættelse vedr. en garanti eller et uigenkaldeligt kredittilsagn, hvis det er sandsynligt, at garantien eller kredittilsagnet vil blive effektueret, og forpligtelsens størrelse kan opgøres pålideligt. Hensatte forpligtelser baseres på ledelsens bedste skøn over forpligtelsernes størrelse. Ved målingen af hensatte forpligtelser foretages tilbagediskontering, hvor det er væsentligt.

### Efterstillede kapitalindskud

Hybrid kernekapital og ansvarlig lånekapital måles til amortiseret kostpris efter første indregning. De afholdte transaktionsomkostninger, der er forbundet med udstedelsen af den efterstillede kapital fradrages i den initiale dagsværdi, hvorefter de afholdte transaktionsomkostninger amortiseres over den forventede restløbetid som en justering af den effektive rente. Transaktionsomkostninger præsenteres herved som en renteudgift.

### Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser koncernens pengestrømme for årets likvider ved årets begyndelse og slutning. Pengestrømsopgørelsen præsenteres efter den indirekte metode med udgangspunkt i årets nettoresultat.

Pengestrømme fra drift opgøres som årets nettoresultat reguleret for ikke-kontante og kontante driftsposter samt ændring i driftskapital.

Pengestrømme fra investeringer omfatter køb og salg af materielle anlægsaktiver samt kapitalandele i virksomheder og værdipapirer.

Pengestrømme fra finansiering omfatter betalt udbytte samt bevægelser i egenkapital og ansvarlig lånekapital.

Likvider omfatter kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker.

### Segmentoplysninger

Forretningssegmenter er koncernens primære segmentopdeling. Koncernen dækker alene det danske marked, hvorfor der ikke er foretaget geografisk segmentopdeling.

Segmentoplysningerne følger koncernens interne rapportering og afspejler en risikoopdeling på relevante forretningsområder.

Transaktioner mellem segmenterne afregnes på markedsniveau.

Segmentindtægter og -omkostninger samt segmentaktiver og -forpligtelser omfatter de poster, der direkte kan henføres til det enkelte segment, samt de poster, der kan allokere til det enkelte segment på et pålideligt grundlag. Ikke-allokerede poster omfatter primært indtægter og omkostninger vedrørende koncernens administrative funktioner, indkomstskatter mv.

### Note 2

#### **Implementering af skærpede regnskabsregler for fastlæggelse af objektiv indikation på værdiforringelse (OIV) og nedskrivninger på udlån**

Årets særdeles utilfredsstillende resultat skyldes store nedskrivninger på udlån og garantier i konsekvens af, at en række af bankens kunder gennem 2012 har oplevet en negativ økonomisk udvikling samt Finanstilsynets præcisering og skærpelse af reglerne for nedskrivning af engagementer i 2012.

Finanstilsynet har ved besøg i banken i februar 2013 foretaget en gennemgang af 73 udvalgte engagementer. Finanstilsynet har på møde den 27. februar 2013 oplyst om resultatet af gennemgangen, der har bekræftet den nye ledelses vurdering om, at implementeringen af alle regler ikke var foretaget fuldt ud. Banken vil modtage påbud fra Finanstilsynet herom. Gennemgangen har ikke givet anledning til væsentlige nye nedskrivninger.

Bankens engagementer og nedskrivninger pr. 31. december 2012 er herefter i al væsentlighed opgjort i overensstemmelse med regnskabsreglerne herfor.

Målingen af udlån pr. 31. december 2012 er dog fortsat behæftet med en usikkerhed, der under normale omstændigheder knytter sig til måling af udlån og garanti-forpligtelser, jf. beskrivelsen heraf i note 1 i afsnittet om "Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder".

### Note 3

#### **Kapitalplan**

Banken har udarbejdet en kapitalplan, der indeholder en analyse af udviklingen i bankens basiskapital i perioden 2013-2019. Det er bestyrelsens plan at gennemføre følgende ændringer i kapitalgrundlaget:

- Aktieemission på 15 mio.kr. i foråret 2013. Aktieemissionen er skriftligt garanteret af Arbejdernes Landsbank.
- Optagelse af lån i foråret 2013 fra Arbejdernes Landsbank med op til 15 mio.kr. i form af hybrid kernekapital baseret på skriftligt lånetilsagn. Arbejdernes Landsbank har meddelt, at lånetilsagnet er maksimeret til 15 mio.kr. og reduceres med det beløb, som Arbejdernes Landsbank skal tegne aktier for ved aktieemissionen.
- Optagelse af nyt ansvarligt lån hos Nykredit på 25 mio.kr. mod indfrielse af det eksisterende ansvarlige lån på 35 mio.kr.

Efter gennemførelse af kapitalplanen er der sikret et tilstrækkeligt kapitalgrundlag til dækning af bankens fortsatte drift.



## Noter

Note	Filialer 2012	Finans 2012	Stabe 2012	Elimi- nering 2012	Koncern I alt 2012
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.

### 4 Forretningssegmenter

Koncernens primære segmenter er de forretningsområder, som organisationen, den interne økonomistyring samt rapporteringen er tilrettelagt efter. Forretningsområderne er opdelt i "filialer", "finans" samt "stabe", som består af IT, organisation, regnskabsafdeling, likviditet, serviceafdeling samt kontrolafdeling.

### Resultatopgørelse

Renteindtægter	75.892	4.991	304	0	81.187
Renteudgifter	-9.761	-5.043	-4.762	49	-19.517
Netto renteindtægter	66.131	-52	-4.458	49	61.670
Udbytte af aktier	0	110	0	0	110
Gebyrer og provisionsindtægter	20.301	0	35	0	20.336
Afgivne gebyrer og provisionsindtægter	-1.641	0	-11	0	-1.652
Netto rente- og gebyrindtægter	84.791	58	-4.434	49	80.464
Andre ordinære indtægter, netto	-36	0	54	-23	-5
Udgifter til personale og administration	-46.264	-2.194	-8.931	2.564	-54.825
Afskrivninger på materielle aktiver	-870	0	-339	-411	-1.620
Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	2.179	-2.179	0
Basisindtjening	37.621	-2.136	-11.471	0	24.014
Nedskrivninger på udlån	-60.482	0	0	0	-60.482
Kursreguleringer	342	1.264	1.573	0	3.179
Resultat før bidrag til garantifonden og DBF	-22.861	-872	-9.898	0	-33.289
Bidrag til garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	0	0	-1.375	0	-1.375
Resultat før skat	-22.861	-872	-11.273	0	-34.664

### Balance

#### Aktiver

Udlån	774.987	0	0	0	774.987
Øvrige aktiver	370.764	379.459	106.537	-381.372	475.388
I alt aktiver	1.145.751	379.459	106.537	-381.372	1.250.375

#### Passiver

Indlån	939.545	0	0	0	939.545
Øvrige passiver	206.206	379.459	106.537	-381.372	310.830
I alt passiver	1.145.751	379.459	106.537	-381.372	1.250.375
Garantier	232.048	0	0	0	232.048

## Noter

Note	Filialer 2011 1.000 kr.	Finans 2011 1.000 kr.	Stabe 2011 1.000 kr.	Elimi- nering 2011 1.000 kr.	Koncern i alt 2011 1.000 kr.
4	<b>Forretningssegmenter (fortsat)</b>				

### Resultatopgørelse:

Renteindtægter	73.308	9.584	1.378	-2.466	81.804
Renteudgifter	-10.653	-8.876	-5.557	2.519	-22.567
Netto renteindtægter	62.655	708	-4.179	53	59.237
Udbytte af aktier	0	94	0	0	94
Gebyrer og provisionsindtægter	17.980	0	35	0	18.015
Afgivne gebyrer og provisionsindtægter	-1.529	0	-10	0	-1.539
Netto rente- og gebyrindtægter	79.106	802	-4.154	53	75.807
Andre ordinære indtægter	26		83	-240	-131
Udgifter til personale og administration	-48.347	-2.258	-9.664	2.676	-57.593
Afskrivninger på materielle aktiver	-1.145	0	-307	-504	-1.956
Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	1.985	-1.985	0
Basisindtjening	29.640	-1.456	-12.057	0	16.127
Nedskrivninger på udlån	-12.901	0	0	0	-12.901
Kursreguleringer	+179	+828	+1.753	0	+2.760
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	16.918	-628	-10.304	0	+5.986
Bidrag til garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	0	0	-1.945	0	-1.945
Resultat før skat	16.918	-628	-12.249	0	4.041

### Balance

#### Aktiver

Udlån	905.371	0	0	0	905.371
Øvrige aktiver	230.976	331.508	89.478	-212.004	439.958
I alt aktiver	1.136.347	331.508	89.478	-212.004	1.345.329

#### Passiver

Indlån	858.605	0	0	0	858.605
Øvrige passiver	277.742	331.508	89.478	-212.004	486.727
I alt passiver	1.136.347	331.508	89.478	-212.004	1.345.329
Garantier	252.059	0	0	0	252.059

## Noter

Note	Koncern		Bank	
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
<b>5 Renteindtægter</b>				
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	305	727	305	727
Udlån	75.359	70.975	75.359	70.975
Obligationer	4.990	9.583	4.990	9.583
Valutakontrakter	524	499	524	499
Øvrige renteindtægter	9	20	9	20
I alt	81.187	81.804	81.187	81.804
Banken har ikke renteindtægter hidrørende fra ægte købs- og tilbagesalgsforretninger				
<b>6 Renteudgifter</b>				
Kreditinstitutter og centralbanker	1.918	4.142	1.918	4.142
Indlån	7.915	7.535	7.966	7.589
Udstedte obligationer	1.843	6.411	1.843	6.411
Efterstillede kapitalindskud	4.118	3.980	4.118	3.980
Overkurs statslig hybrid kernekapital	3.200	0	3.200	0
Øvrige renteudgifter	523	499	523	499
I alt	19.517	22.567	19.568	22.621
Heraf udgør renteudgifter af ægte salgs- og tilbagekøbsforretninger ført under gæld til kreditinstitutter og centralbanker	0	0	0	0
<b>7 Udbytte</b>				
Aktier	110	94	110	94
I alt	110	94	110	94
<b>8 Gebyrer og provisionsindtægter</b>				
Værdipapirhandel og depoter	4.077	4.375	4.077	4.375
Betalingsformidling	2.219	2.243	2.219	2.243
Lånesagsgebyrer	5.376	4.016	5.376	4.016
Garantiprovision	5.341	4.537	5.341	4.537
Øvrige gebyrer og provisioner	3.323	2.844	3.323	2.844
I alt	20.336	18.015	20.336	18.015
<b>9 Kursreguleringer</b>				
Obligationer	1.519	1.174	1.519	1.174
Aktier mv.	1.314	-634	1.314	-634
Investeringsejendomme	0	0	0	0
Valuta	346	341	346	341
Afledte finansielle kontrakter	0	1.879	0	1.879
I alt	3.179	2.760	3.179	2.760
Vordingborg Bank har ikke pensionspuljeordninger				

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
10	<b>Andre driftsindtægter</b>				
	Lejeindtægter fast ejendom	611	472	0	0
	Øvrige driftsudgifter/ -indtægter	-616	-603	18	109
	I alt	-5	-131	18	109
11	<b>Udgifter til personale og administration</b>				
	<i>Løn og pension til bestyrelse, direktion, repræsentantskab samt ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på virksomhedens risikoprofil:</i>				
	Direktion (1 medlem)				
	Løn	1.717	1.708	1.717	1.708
	Pension	0	0	0	0
	I alt	1.717	1.708	1.717	1.708
	Der er ingen incitamentsprogrammer tilknyttet aflønningen af direktionen, men der stilles fri bil og telefon til rådighed.				
	Bestyrelse (5 medlemmer)	500	475	500	475
	Repræsentantskab (15 medlemmer)	75	75	75	75
	Ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på bankens og koncernens risikoprofil (2 personer)				
	Løn	1.413	1.409	1.413	1.409
	Pension	151	155	151	155
	I alt	1.564	1.564	1.564	1.564
	<i>Personaleudgifter:</i>				
	Lønninger	22.770	24.267	22.770	24.267
	Pensioner (bidragsbaserede)	2.555	2.697	2.555	2.697
	Udgifter til social sikring	3.438	3.471	3.438	3.471
	I alt	28.763	30.435	28.763	30.435
	<i>Øvrige administrationsudgifter:</i>				
	It	11.567	11.532	11.567	11.532
	Husleje mv.	2.372	2.424	4.958	5.103
	Markedsføring	1.023	975	1.023	975
	Øvrige omkostninger	7.244	8.405	7.222	8.401
	I alt	22.206	23.336	24.770	26.011
	I alt udgifter til personale og administration	54.825	57.593	57.389	60.268
	<i>Antal beskæftigede</i>				
	Det gennemsnitlige antal beskæftigede	52	56	52	56

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
11	<b>Udgifter til personale og administration</b> (fortsat)	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
	<i>Direktionens fratrædelsesvilkår:</i>				
	I henhold til kontrakt er direktøren forpligtet til at give 6 måneders opsigelsesvarsel, medens bankens opsigelsesvarsel er 12 måneder. Ved fratrædelse foranlediget af banken, er direktionen berettiget til at modtage en fratrædelsesgodtgørelse svarende til 24 måneders løn.				
	<i>Skattemæssigt fradrag for ledelsesaf lønning:</i>				
	På grund af bankens statslige hybride kernekapital på 32 mio. kr. ("Bankpakke II") er der alene foretaget skattemæssigt fradrag for halvdelen af direktionsaf lønningen.				
	<i>Pensionsydelse til direktion:</i>				
	Direktionen har intet pensionstilsagn.				
	<i>Bestyrelseshonorar:</i>				
	Bestyrelsens formand og næstformand er aflønnet med årlige bestyrelseshonorarer på henholdsvis 150 t.kr. og 100 t.kr. Bestyrelsens regnskabskyndige medlem er aflønnet med et årligt honorar på 100 t.kr. medens øvrige bestyrelsesmedlemmer er aflønnet med et årligt honorar på 75 t.kr. I forhold til 2011 er honoraret til bestyrelsens regnskabskyndige medlem forhøjet med 25 t.kr. Øvrige bestyrelseshonorarer er uændrede.				
	<i>Repræsentantskabsmedlemmer:</i>				
	I alt 15 repræsentantskabsmedlemmer er hver aflønnet med kr. 5 t.kr. årligt.				
	<i>Ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på bankens og koncernens risikoprofil:</i>				
	Ovennævnte gruppe omfatter to ledende medarbejdere. Der er ikke pensionstilsagn knyttet til den omtalte personalegruppe, og der er ingen incitamentsprogrammer tilknyttet aflønningen.				
	<i>Revisionshonorar</i>				
	Lovpligtig revision	444	444	425	425
	Andre erklæringer med sikkerhed	77	63	77	63
	Skatterådgivning	0	0	0	0
	Andre ydelser	97	119	97	119
	I alt	618	626	599	607
12	<b>Af- og nedskrivninger på materielle aktiver</b>				
	Afskrivninger på ejendomme	637	918	226	415
	Afskrivninger på øvrige materielle aktiver	963	1.004	963	1.004
	Straksafskrivninger på driftsmidler	20	34	20	34
	I alt	1.620	1.956	1.209	1.453
13	<b>Andre driftsudgifter</b>				
	Andre driftsudgifter vedrører betalinger til Indskydergarantifonden.				

## Noter

Note	Koncern		Bank	
	2012	2011	2012	2011
14	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
<b>Nedskrivninger på udlån og tilgodeh. mv.</b>				
<i>Nedskrivninger på udlån mv. indregnet i resultatopgørelsen</i>				
Individuelle nedskrivninger og hensættelser	-64.788	-16.440	-64.788	-16.440
Tilbageførsel af nedskrivninger og hensættelser	3.160	4.303	3.160	4.303
Gruppevise nedskrivninger og hensættelser, netto	1.251	-679	1.251	-679
Endeligt tabt, ej tidligere nedskrevet	-224	-247	-224	-247
Indgået på tidligere afskrevne fordringer	119	162	119	162
I alt	-60.482	-12.901	-60.482	-12.901
<i>Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo</i>				
Individuelle nedskrivninger/hensættelser på udlån og garantier	97.965	43.181	97.965	43.181
Gruppevise nedskrivninger og hensættelser	1.427	2.678	1.427	2.678
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo	99.392	45.859	99.392	45.859
<i>Individuelle nedskrivninger på udlån og hensættelser på garantier</i>				
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo primo	43.181	40.823	43.181	40.823
Nedskrivninger og hensættelser i året	64.788	16.440	64.788	16.440
Tilbageførsel af nedskrivninger og hensættelser	-3.160	-4.303	-3.160	-4.303
Tabsbogført dækket af nedskrivninger og hensættelser	-6.844	-9.779	-6.844	-9.779
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo	97.965	43.181	97.965	43.181
Summen af udlån og garantier hvorpå der er foretaget individuelle nedskrivninger/hensættelser	242.846	93.789	242.846	93.789
Individuelle nedskrivninger/hensættelser	-97.965	-43.181	-97.965	-43.181
Udlån og garantier efter individuelle nedskrivninger/hensættelser	144.881	50.608	144.881	50.608
<i>Gruppevise nedskrivninger på udlån</i>				
Nedskrivninger og hensættelser primo	2.678	1.999	2.678	1.999
Nedskrivninger og hensættelser i årets løb, netto	-1.251	679	-1.251	679
Nedskrivninger ultimo	1.427	2.678	1.427	2.678
Summen af udlån og tilgodehavender, hvorpå der er foretaget gruppevise nedskrivninger	271.941	473.149	271.941	473.149
Gruppevise nedskrivninger	-1.427	-2.678	-1.427	-2.678
Udlån mv. efter gruppevise nedskrivninger	270.514	470.471	270.514	470.471

## Noter

Note	Koncern		Bank	
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
<b>15</b>	<b>Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder</b>			
	Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder			
	0	0	1.638	1.522
	I alt			
	0	0	1.638	1.522
<b>16</b>	<b>Skat</b>			
	Beregnet skat af årets indkomst			
	7.444	-1.034	7.988	-530
	Regulering udskudt skat, balanceposter			
	1.437	-122	1.445	-112
	Efterregulering af udskudt skatteaktiv tidligere år			
	-7	-503	-33	-503
	Efterregulering af aktuel skat tidligere år			
	-1	+24	+16	-26
	I alt			
	+8.873	-1.635	+9.416	-1.171
	<i>Effektiv skatteprocent:</i>			
	Gældende skattesats			
	25,0 %	25,0 %		
	Indtægtsført udskudt skat, sektoraktier			
	-8,2 %	0,0 %		
	Permanente afvigelser			
	3,2 %	3,6 %		
	Regulering af tidligere års skatter			
	0,1 %	11,8 %		
	I alt			
	20,1 %	40,4 %		
	<i>Udskudt skatteaktiv:</i>			
	Udskudt skatteaktiv primo			
	2.336	3.995	2.676	3.821
	Regulering udskudt skat vedr. tidligere år			
	-7	-503	-33	-503
	Regulering udskudt skat indeværende år			
	8.881	-1.156	9.434	-642
	Udligning skyldig skat, datterselskab			
	0	0	-504	0
	Udskudt skatteaktiv ultimo			
	11.210	2.336	11.573	2.676
	<i>Udskudt skatteaktiv fordeler sig således:</i>			
	Skattemæssig underskudssaldo			
	10.171	2.728	10.715	3.231
	Udlån til amortiseret kostpris			
	549	541	549	541
	Grunde og bygninger			
	181	163	0	0
	Materielle aktiver			
	180	202	180	202
	Aktier			
	0	-429	0	-429
	Optionspræmie, Totalkredit			
	0	-1.013	0	-1.013
	Hybrid kernekapital			
	129	86	129	86
	Obligationslån			
	0	58	0	58
	Udskudt skatteaktiv ultimo			
	11.210	2.336	11.573	2.676

Salg af aktiver til de bogførte værdier vil ikke udløse skat ud over den i balancen anførte udskudte skat.

## Noter

Note	Koncern		Bank	
<b>17 Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker</b>	2012	2011	2012	2011
<i>Tilgodehavender fordelt på kategorier</i>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Tilgodehavender hos kreditinstitutter	5.771	11.508	5.771	11.508
<i>Tilgodehavender fordelt på restløbetid:</i>				
Anfordring	5.771	4.866	5.771	4.866
Over 3 måneder og til og med 1 år	0	3.046	0	3.046
Over 1 år og til og med 5 år	0	3.596	0	3.596
I alt	5.771	11.508	5.771	11.508
Heraf udgør reverseforretninger	0	0	0	0
<b>18 Udlån og andre tilgodeh. til amortiseret kostpris</b>				
<i>Udlån fordelt på kategorier:</i>				
Udlånskonti med adgang til variabel udnyttelse	305.340	470.786	305.340	470.786
Andre udlån	469.647	434.585	469.647	434.585
I alt	774.987	905.371	774.987	905.371
<i>Løbetidsfordeling efter restløbetid</i>				
Anfordring	173.806	318.417	173.806	318.417
Til og med 3 måneder	72.411	65.258	72.411	65.258
Over 3 måneder og til og med 1 år	114.710	153.916	114.710	153.916
Over 1 år og til og med 5 år	211.895	188.348	211.895	188.348
Over 5 år	202.165	179.432	202.165	179.432
I alt	774.987	905.371	774.987	905.371
Heraf udgør reverseforretninger	0	0	0	0
<i>Udlån og garantier på sektorer og brancher før nedskrivninger/hensættelser, pct.:</i>				
Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri	20,3	19,4	20,3	19,4
Industri og råstofindvinding	7,5	6,2	7,5	6,2
Energiforsyning	0,0	4,0	0,0	4,0
Bygge- og anlæg	6,9	6,6	6,9	6,6
Handel	9,4	8,0	9,4	8,0
Transport, hoteller og restauranter	3,4	3,7	3,4	3,7
Information og kommunikation	0,5	0,4	0,5	0,4
Finansiering og forsikring	3,6	4,3	3,6	4,3
Fast ejendom	7,9	6,9	7,9	6,9
Øvrige erhverv	7,0	8,9	7,0	8,9
I alt erhverv	66,5	68,4	66,5	68,4
Offentlige myndigheder	0,2	0,1	0,2	0,1
Private	33,3	31,5	33,3	31,5
I alt	100,0	100,0	100,0	100,0



## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
		1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
19	<b>Obligationer til dagsværdi</b> (1.000 kr.)				
	<i>Obligationer fordelt på kategorier:</i>				
	Statsobligationer	67.608	52.182	67.608	52.182
	Realkreditobligationer	214.127	118.587	214.127	118.587
	Øvrige	35.210	102.503	35.210	102.503
	I alt	316.945	273.272	316.945	273.272
	<i>Løbetidsfordeling efter restløbetid:</i>				
	Til og med 1 år	170.622	15.407	170.622	15.407
	Over 1 år og til og med 5 år	127.738	215.685	127.738	215.685
	Over 5 år til og med 10 år	101	95	101	95
	Over 10 år	18.484	42.085	18.484	42.085
	I alt	316.945	273.272	316.945	273.272
20	<b>Aktier mv.</b>				
	Noteret på Nasdaq OMX Copenhagen A/S	3.713	1.711	3.713	1.711
	Noteret på andre børser	42	40	42	40
	Unoterede aktier optaget til dagsværdi	32.962	29.542	32.962	29.542
	Øvrige kapitalandele, datacentral	24.404	24.404	24.404	24.404
	I alt	61.121	55.697	61.121	55.697
	Handelsbeholdning	3.755	1.751	3.755	1.751
	Andre aktier til dagsværdi	57.366	53.946	57.366	53.946
	I alt	61.121	55.697	61.121	55.697
	<i>Andre aktier til dagsværdi:</i>				
	Regnskabsmæssig værdi primo	53.946	42.182	53.946	42.182
	Heraf kreditinstitutter	24.157	22.444	24.157	22.444
	Samlet kostpris primo	47.093	35.824	47.093	35.824
	Tilgang	1.816	12.601	1.816	12.601
	Afgang	0	1.332	0	1.332
	Samlet kostpris ultimo	48.909	47.093	48.909	47.093
	Op- og nedskrivninger primo	6.853	6.358	6.853	6.358
	Årets op- og nedskrivninger	1.875	932	1.875	932
	Tilbageførte op- og nedskrivninger	-271	-437	-271	-437
	Op- og nedskrivninger ultimo	8.457	6.853	8.457	6.853
	Regnskabsmæssig værdi ultimo	57.366	53.946	57.366	53.946
	Heraf kreditinstitutter	26.997	24.157	26.997	24.157

## Noter

Note	Koncern		Bank	
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
21	<b>Kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>			
			46.654	45.132
			0	0
			41.134	41.134
			0	0
			41.134	41.134
			5.519	3.998
			1.638	1.522
			7.157	5.520
			48.291	46.654
			0	0
22	<b>Investeringsejendomme</b>			
	7.805	7.793	0	0
	51	12	0	0
	0	0	0	0
	0	0	0	0
	7.856	7.805	0	0
	552	412	0	0
	275	164	0	0
23	<b>Domicilejendomme</b>			
	33.604	34.107	0	0
	68	0	0	0
	0	0	0	0
	-411	-503	0	0
	0	0	0	0
	33.261	33.604	0	0

Der har ikke været eksterne eksperter involveret i målingen af investeringsejendomme og domicilejendomme. Der henvises i øvrigt til beskrivelsen i anvendt regnskabspraksis.

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
24	<b>Øvrige materielle aktiver</b>				
	Regnskabsmæssig værdi primo	3.170	2.609	3.170	2.609
	Samlet kostpris primo	21.368	19.961	21.368	19.950
	Tilgang	256	1.605	256	1.605
	Afgang	70	198	70	187
	Samlet kostpris ultimo	21.554	21.368	21.554	21.368
	Af- og nedskrivninger primo	18.198	17.352	18.198	17.341
	Årets afskrivninger	963	1.004	963	1.004
	Tilbageførte af- og nedskrivninger	-17	-158	-17	-147
	Af- og nedskrivninger ultimo	19.144	18.198	19.144	18.198
	Regnskabsmæssig værdi ultimo	2.410	3.170	2.410	3.170
	Årets straksafskrivning på driftsmidler	20	34	20	34
25	<b>Aktiver i midlertidig besiddelse</b>				
	Aktivet vedrører én ejendom, som banken har overtaget i forbindelse med en tvangsauktion. Ejendommen er sat til salg hos et ejendomsmæglerfirma. Banken forventer ejendommen solgt snarest muligt. Anlægsaktivet er i segmentoplysningerne indregnet under øvrige aktiver i segmentet "Filialet".				
26	<b>Andre aktiver</b>				
	Positiv markedsværdi af afledte finansielle Instrumenter	2.390	1.868	2.390	1.868
	Forskellige debitorer	303	1.792	303	1.792
	Tilgodehavende renter og provision	2.095	2.863	2.095	2.863
	Øvrige aktiver	2.986	2.471	2.897	2.440
	I alt	7.774	8.994	7.685	8.963
27	<b>Gæld til kreditinstitutter og centralbanker</b>				
	<i>Fordelt på kategorier:</i>				
	Gæld til Nationalbanken	40.000	0	40.000	0
	Gæld til kreditinstitutter	70.347	116.638	70.347	116.638
	I alt	110.347	116.638	110.347	116.638
	<i>Fordelt på restløbetid:</i>				
	Anfordringsgæld	87.532	47.848	87.532	47.848
	Til og med 3 måneder	22.815	68.790	22.815	68.790
	I alt	110.347	116.638	110.347	116.638
	Heraf udgør repoforretninger	0	0	0	0

## Noter

	Koncern		Bank	
	2012	2011	2012	2011
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
28 <b>Indlån og anden gæld</b>				
<i>Indlån fordelt på kategorier:</i>				
På anfordring	499.074	469.212	506.832	475.012
Med opsigelsesvarsel	37.996	32.062	37.996	32.062
Tidsindskud	282.272	267.107	282.272	267.107
Særlige indlånsformer	120.203	90.224	120.203	90.224
I alt	939.545	858.605	947.303	864.405
<i>Indlån fordelt på restløbetid:</i>				
På anfordring	552.193	541.871	559.951	547.671
Til og med 3 måneder	98.679	129.117	98.679	129.117
Over 3 måneder og til og med 1 år	145.472	60.305	145.472	60.305
Over 1 år og til og med 5 år	87.425	72.639	87.425	72.639
Over 5 år	55.776	54.673	55.776	54.673
I alt	939.545	858.605	947.303	864.405
Heraf udgør repoforretninger	0	0	0	0
29 <b>Udstedte obligationer til amortiseret kostpris</b>				
Til og med 3 måneder	0	50.000	0	50.000
Over 3 måneder til og med 1 år	0	0	0	0
Over 1 år og til og med 5 år	0	99.806	0	99.806
I alt	0	149.806	0	149.806
Posten hidrører fuldt ud fra udstedte obligationer med statsgaranti. Obligationslånet blev optaget i 2010 og er fuldt ud indfriet i 2012.				
30 <b>Andre passiver</b>				
Tantieme til repræsentantskab	75	75	75	75
Forskellige kreditorer	6.422	7.335	6.422	7.335
Negativ markedsværdi, finansielle instrumenter	2.390	1.868	2.390	1.868
Rente og provision mv.	4.287	3.279	4.287	3.279
Øvrige passiver	5.831	4.749	5.520	4.503
I alt	19.005	17.306	18.694	17.060

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
31	<b>Hensatte forpligtelser</b>				
	Hensættelse til pension og lignende forpligtelser	418	474	418	474
	Hensættelse til tab på garantier	1.058	673	1.058	673
	Andre hensatte forpligtelser	652	514	652	514
	I alt	2.128	1.661	2.128	1.661
			Hensættelse til pension og lignende forpligtelser	Andre hensatte forpligtelser	Hensættelser i alt
	Regnskabsmæssig værdi primo 2012	673	474	514	1.661
	Tilgang	1.040	0	138	1.178
	Afgang	655	56	0	711
	Regnskabsmæssig værdi ultimo 2012	1.058	418	652	2.128
	Hensatte forpligtelser afvikles løbende og senest om 10 år.				
32	<b>Efterstillede kapitalindskud</b>				
	Ansvarlig lånekapital	35.000	35.000	35.000	35.000
	Hybrid kernekapital	34.932	31.561	34.932	31.561
	I alt	69.932	66.561	69.932	66.561
	<i>Ansvarlig lånekapital</i>				
	Lånets størrelse	35.000	35.000	35.000	35.000
	Gennemsnitlig lånestørrelse	35.000	35.000	35.000	35.000
	Gennemsnitlig rentesats	3,05 %	2,72 %	3,05 %	2,72 %
	Rente	1.067	951	1.067	951
	Ansvarlig lånekapital, som medregnes ved opgørelse af basiskapital	26.250	35.000	26.250	35.000

### *Lån, Nykredit Bank A/S*

Lån på 35 mio. kr. er etableret den 1. maj 2007 og forfalder til fuld indfrielse den 1. maj 2015 med mulighed for førtidsindfrielse efter 5 år, dvs. 1. maj 2012. Lånet er medregnet til basiskapitalen med 75 pct. i henhold til lov om finansiel virksomhed. Lånet er forrentet med variabel rente på 3 mdr. CIBOR + 1,25 pct. p.a. i perioden indtil 1. maj 2012. Herefter er lånet forrentes lånet med variabel rente p å 3 mdr. CIBOR + 2,75 pct. p.a.

## Noter

---

Note	Koncern		Bank		
	2012	2011	2012	2011	
32	<b>Efterstillede kapitalindskud (fortsat)</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
<i>Hybrid kernekapital</i>					
	Lånets størrelse	35.200	32.000	35.200	32.000
	Gennemsnitlig rentesats	9,53 %	9,46 %	9,53 %	9,46 %
	Rente	3.051	3.029	3.051	3.029
	Hybrid kernekapital, som medregnes ved opgørelsen af basiskapitalen	34.932	31.561	34.932	31.561

### *Den Danske Stat v/Økonomi- og Erhvervsministeriet*

Hybrid kernekapital er et obligationslån på 32 mio. kr., som er etableret den 25. juni 2009. Lånet er uopsigeligt fra kreditors side, men kan indfries fra debtors side helt eller delvist efter 1. juni 2012. Fra 1. juni 2012 til 1. juni 2014 kan indfrielse ske helt eller delvist til pari. Fra 1. juni 2014 til 1. juni 2015 kan indfrielse ske til kurs 105, medens hel eller delvis indfrielse efter 1. juni 2015 vil skulle ske til kurs 110. Lånet, som med fradrag af etableringsomkostninger er medregnet til kernekapitalen, er forrentet med en pålydende rente på 9,00 pct.

Omkostninger ved optagelse af hybrid kernekapital udgjorde 784 t.kr. og bliver amortiseret over den hybride kernekapitals forventede restløbetid som en justering af den effektive rente. Transaktionsomkostningerne præsenteres herved i resultatopgørelsen som en renteudgift.

Banken har udgiftsført overkurs på hybrid kernekapital med 3,2 mio. kr. som helt eller delvist bliver aktuel, såfremt banken ikke indfrier lånet inden 30. juni 2014.

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
33	<b>Egne kapitalandele</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
	Nominel beholdning af egne kapitalandele	393	548	393	548
	Egne kapitalandele i procent af aktiekapitalen	1,99 %	2,77 %	1,99 %	2,77 %
	Aktier i omløb, stk.	194.066	192.517	194.066	192.517
	Besiddelse af egne aktier, stk.	3.934	5.483	3.934	5.483
	Aktiekapital i alt, stk.	198.000	198.000	198.000	198.000
	<i>Egne kapitalandele købt i året:</i>				
	Antal aktier, stk.	7.367	26.500	7.367	26.500
	Nominel værdi (1.000 kr.)	737	2.650	737	2.650
	Anskaffelsessum	2.570	10.206	2.570	10.206
	Antal aktier i procent af aktiekapitalen	3,72 %	13,38 %	3,72 %	13,38 %
	<i>Egne kapitalandele solgt i året:</i>				
	Antal aktier, stk.	8.916	33.330	8.916	33.330
	Nominel værdi	892	3.333	892	3.333
	Afståelsessum	3.029	12.752	3.029	12.752
	Antal aktier i procent af aktiekapitalen	4,50 %	16,83 %	4,50 %	16,83 %
	Egne kapitalandele er købt og solgt som led i Vordingborg Banks almindelige bankforretninger.				
34	<b>Garantier og andre eventualforpligtelser</b>				
	<i>Garantier</i>				
	Finansgarantier	58.146	76.017	58.146	76.017
	Tabsgarantier for realkreditudlån	135.723	140.439	135.723	140.439
	Tinglysnings- og konverteringsgarantier	0	0	0	0
	Øvrige garantier	38.179	35.603	38.179	35.603
	I alt	232.048	252.059	232.048	252.059
	<i>Andre forpligtende aftaler</i>				
	Øvrige forpligtelser *	31.900	31.900	31.900	31.900
	I alt	31.900	31.900	31.900	31.900
	* Estimeret udtrædelsesforpligtelse, Bankernes Edb Central				
35	<b>Sikkerhedsstillelse</b>				
	Til sikkerhed for trækingsrettigheder i nationalbanken er der ultimo 2012 deponeret børsnoterede obligationer for en samlet værdi på 40 mio. kr.				

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012	2011	2012	2011	
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	
36	<b>Nærtstående parter</b>				
	Nærtstående parter omfatter koncernens direktion, bestyrelse og tilknyttede virksomheder samt de virksomheder, hvori bankens bestyrelse og de til dem nærtstående familiemedlemmer har en bestemmende indflydelse. I 2012 har der ikke været usædvanlige transaktioner med nærtstående parter. Transaktioner mellem koncernens nærtstående parter sker på markedsvilkår og efter gældende forretningsbetingelser. Der henvises i øvrigt til afsnittet bestyrelse og direktion bagerst i denne årsrapport.				
	Størrelsen af lån, pant, kaution eller garantier stiftet for nedennævnte ledelsesmedlemmer. Lån mv. er opgjort på engagementsniveau og ydet på markedsbaserede vilkår. (3,5 – 14,0 pct.)				
	<i>Lån mv.</i>				
	Direktion	1.000	1.000	1.000	1.000
	Bestyrelse	31.579	19.679	31.579	19.679
	<i>Sikkerhedsstillelser</i>				
	Bestyrelse	5.365	4.151	5.365	4.151
	Mellemværender med tilknyttede virksomheder				
	I regnskabsåret 2012 har der været nedenfor anførte koncerninterne transaktioner:				
	<i>Driftsposter:</i>				
	Husleje på markedsvilkår		2.586	2.679	
	Indtægt ved administration af lejemål		18	21	
	Renteindtægter		51	54	
	Renteudgifter		0	0	
	<i>Balanceposter:</i>				
	Udlån til amortiseret kostpris		0	0	
	Indlån til amortiseret kostpris		7.758	5.800	
	Beholdning af aktier i Vordingborg Bank <sup>*</sup>				
	<i>Bestyrelse:</i>				
		Primo 2012	Tilgang	Afgang	Ultimo 2012
	Morten Lynge Andersen	102	25	0	127
	Knud Rasmussen	91	50	0	141
	Jakob Mikkelsen	10	0	0	10
	Torben Post Pedersen	30	25	0	55
	Jesper Popp	103	75	0	178
	I alt	336	175	0	511
	<i>Direktion:</i>				
	Ole Kühnel	300	0	0	300
	I alt	300	0	0	300

<sup>\*</sup> Husstandens beholdninger



## Noter

Note

### 37 Oplysning om dagsværdi

Finansielle instrumenter indgår i balancen enten til dagsværdi eller amortiseret kostpris. For hver regnskabspost opdeles finansielle instrumenter efter værdiansættelsesmetode.

	Dagsværdi 2012 1.000 kr.	Amortiseret kostpris 2012 1.000 kr.	Dagsværdi 2011 1.000 kr.	Amortiseret kostpris 2011 1.000 kr.
<i>Finansielle aktiver:</i>				
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	0	25.747	0	96.505
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	0	5.771	0	11.508
Udlån til amortiseret kostpris	0	774.987	0	905.371
Obligationer til dagsværdi	316.945	0	273.272	0
Aktier mv.	61.121	0	55.697	0
Andre aktiver	4.485	0	4.731	0
I alt	382.551	806.505	333.700	1.013.384
Uudnyttede kreditfaciliteter	0	260.282	0	250.919
Maksimal kreditrisiko opgjort uden hensyntagen til sikkerhedsstillelser	382.551	1.066.787	333.700	1.264.303
<i>Finansielle passiver:</i>				
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	0	110.347	0	172.245
Indlån	0	939.545	0	858.605
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	0	0	149.806
Efterstillede kapitalindskud	0	69.932	0	66.561
Andre passiver	6.677	0	5.147	0
I alt	6.677	1.119.824	5.147	1.247.217

#### *Finansielle instrumenter indregnet til dagsværdi*

Værdiansættelse af finansielle instrumenter sker ved anvendelse af noterede kurser fra et aktivt marked, anvendelse af generelt accepterede værdiansættelsesmodeller med observerbare markedsdata, eller ved anvendelse af tilgængelige data, som kun i mindre omfang er observerbare markedsdata.

For finansielle instrumenter med noterede kurser på et aktivt marked, eller hvor værdiansættelsen bygger på generelt accepterede værdiansættelsesmodeller med observerbare markedsdata, er der ikke væsentlige skøn forbundet med værdiansættelsen. Finansielle instrumenter værdiansat med udgangspunkt i observerbare markedsdata vedrører sektoraktier. Værdiansættelsen er foretaget af foreningen af "Lokale Pengeinstitutter"

For finansielle instrumenter, hvor værdiansættelsen sker ved anvendelse af tilgængelige data, som kun i mindre omfang er observerbare markedsdata, er værdiansættelsen påvirket af skøn. Sådanne finansielle instrumenter fremgår af kolonnen ikke observerbare input nedenfor og omfatter unoterede aktier.

## Noter

Note	Niveau I	Niveau II	Niveau III	Dagsværdi	
	Noterede kurser	Observerbare input	Ikke observerbare input		
	2012	2012	2012	2012	
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	
37	<b>Oplysning om dagsværdi (fortsat)</b>				
	<i>Finansielle aktiver:</i>				
	Obligationer til dagsværdi	316.945	0	0	316.945
	Aktier mv.	3.755	32.962	24.404	61.121
	Andre aktiver	0	4.485	0	4.485
	I alt	320.700	37.447	24.404	382.551
	<i>Finansielle passiver:</i>				
	Andre passiver	0	6.677	0	6.677
	I alt	0	6.677	0	6.677
			Niveau III		
	Niveau I	Niveau II	Ikke-		
	Noterede kurser	Observerbare input	observerbare input	Dagsværdi	
	2011	2011	2011	2011	
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	
	<i>Finansielle aktiver:</i>				
	Obligationer til dagsværdi	273.272	0	0	273.272
	Aktier mv.	1.751	29.542	24.404	55.697
	Andre aktiver	0	4.731	0	4.731
	I alt	275.023	34.273	24.404	333.700
	<i>Finansielle passiver:</i>				
	Andre passiver	0	5.147	0	5.147
	I alt	0	5.147	0	5.147
	<i>Aktiver værdiansat på basis af ikke observerbare input</i>				
	Regnskabsmæssig værdi primo		2012	2011	
			1.000 kr.	1.000 kr.	
			24.404	14.707	
	Tilgang		0	11.307	
	Afgang		0	-1.312	
	Årets kursregulering		0	-298	
	Regnskabsmæssig værdi ultimo		24.404	24.404	
	<i>Indregnet i årets resultat</i>				
	Renteindtægter		0	0	
	Udbytte		0	0	
	Kursregulering		0	-298	
	I alt		0	-298	

Note

37 **Oplysning om dagsværdi** (fortsat)

*Finansielle instrumenter indregnet til amortiseret kostpris*

Langt den overvejende del af koncernens tilgodehavender, udlån og indlån kan ikke overdrages uden kundernes forudgående accept, og der eksisterer ikke et aktivt marked for handel med sådanne finansielle instrumenter. De anførte oplysninger om dagsværdi baseres derfor alene på forhold, hvor der er konstateret ændringer i markedsforholdene efter instrumentets første indregning, herunder særligt ændringer i rentesatser. Oplysninger om dagsværdi for finansielle instrumenter indregnet til amortiseret kostpris baseres på nedenstående vurderinger:

- For de finansielle instrumenter, hvor der findes en priskvotering i markedet, anvendes en sådan pris. Dette er tilfældet for udstedte obligationer og efterstillede kapitalindskud. I fravær af en markedspris opgøres værdien med udgangspunkt i skøn over markedets aktuelle afkastkrav.
- For udlån vurderes nedskrivninger at svare til dagsværdien af kreditrisikoen. Forskellen til dagsværdier vurderes at være modtagne gebyrer og provisioner, afholdte omkostninger ved udlånsforretninger samt tilgodehavende renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets afslutning.
- Banken har en ubetydelig beholdning af fastforrentede indlån og udlån, som vurderes at svare til dagsværdi.
- Dagsværdien for tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker fastlægges efter samme metode som for udlån, idet banken dog ikke p.t. har foretaget nedskrivninger på tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker.
- For variabelt forrentede finansielle forpligtelser i form af indlån og gæld til kreditinstitutter målt til amortiseret kostpris, skønnes forskellen til dagsværdier at være skyldige renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets slutning.
- For fast forrentede finansielle forpligtelser i form af indlån og gæld til kreditinstitutter målt til amortiseret kostpris vurderes forskellen til dagsværdier at være skyldige renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets afslutning samt den renteniveauafhængige kursregulering.

Baseret på ovenstående er det en samlet vurdering, at dagsværdien af udlån og indlån i al væsentlighed svarer til den regnskabsmæssige værdi den 31. december 2012.

	Regn- skabs- mæssig værdi 2012 1.000 kr.	Dags- værdi 2012 1.000 kr.	Regn- skabs- mæssig værdi 2011 1.000 kr.	Dags- værdi 2011 1.000 kr.
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	0	149.806	149.806
Efterstillede kapitalindskud	69.932	69.932	66.561	66.561

## Noter

Note 38

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Bankens hoved- og nøgletal</b>					
<b>Hovedtal</b>					
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	83.613	75.753	75.541	74.672	66.141
Resultat af kapitalandele i tilknyttede Virksomheder før skat	2.181	1.985	1.210	2.069	1.699
Andre driftsindtægter	18	109	123	26	184
I alt indtægter	85.812	77.848	76.874	76.767	68.024
Udgifter til personale og administration	57.389	60.268	59.545	54.385	52.293
Afskrivninger på materielle aktiver	1.209	1.453	1.421	1.412	1.427
Basisindtjening	27.214	16.127	15.908	20.970	14.304
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60.482	-12.901	-4.344	-27.459	-2.824
Kursreguleringer	+3.179	+2.760	+1.482	+2.732	-2.561
Resultat før bidrag til Garantifonden og DPB	-33.289	5.986	13.046	-3.757	8.919
Garantifonden og Det Private Beredskab	1.375	1.945	5.678	7.049	1.693
Resultat før skat	-34.664	4.041	7.368	-10.806	7.226
Skat	+8.873	-1.635	-1.579	+3.045	-1.792
Årets resultat	-25.791	2.406	5.789	-7.761	5.434
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	905.371	897.333	811.064	721.462
Indlån	947.303	864.405	855.158	828.001	828.982
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	66.413	101.278	70.000
Egenkapital	109.420	134.752	129.801	123.026	127.872
Aktiver i alt	1.257.825	1.350.883	1.551.514	1.201.248	1.065.213
Garantier	232.048	252.059	251.154	338.629	406.510
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital</i>					
Solvensprocent	13,6 %	16,4 %	17,1 %	20,3 %	18,1 %
Kernekapitalprocent	11,9 %	13,8 %	14,2 %	13,9 %	11,7 %
<i>Indtjening</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-28,8 %	2,7 %	5,8 %	-9,0 %	5,3 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-21,1 %	1,8 %	4,6 %	-6,2 %	4,2 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,71	1,05	1,10	0,87	1,12
<i>Markedsrisiko</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,6 %	2,9 %	2,0 %	2,0 %
Valutaposition	1,2 %	1,5 %	0,2 %	1,4 %	12,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %

## Noter

---

Note 38

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Bankens hoved- og nøgletal</b>					
<b>Nøgletal (fortsat)</b>					
<i>Likviditet</i>					
Udlån i forhold til indlån	92,2 %	110,0 %	109,1 %	102,5 %	89,0 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	178,2 %	158,5 %	302,4 %	230,1 %	206,8 %
<i>Store engagementer</i>					
Summen af store engagementer	139,1 %	79,9 %	38,6 %	33,9 %	45,3 %
<i>Kreditrisiko</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	1,2 %	1,9 %	1,0 %	0,4 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	5,5 %	3,8 %	3,6 %	3,7 %	1,4 %
Årets nedskrivningsprocent	9,0 %	1,1 %	0,6 %	2,5 %	0,3 %
<i>Udlån</i>					
Årets udlånsvækst	-14,4 %	0,9 %	10,6 %	12,4 %	8,3 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,7	6,9	6,6	5,6
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	52	56	58	58	59
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Årets resultat (kr.)	-181,4	12,5	31,2	-42,3	29,5
Indre værdi	564	700	699	670	702
Udbytte pr. aktie	0	0	0	0	0
Børskurs/ årets resultat	-2,4	30,8	13,6	-15,1	23,0
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,55	0,61	0,95	0,97

## Noter

---

Note

39 **Begivenheder indtruffet efter balancedagen**

Bankens direktør Ole Kühnel fratrådte i februar 2013 efter 16 års ansættelse. Der er ikke efter regnskabsårets udløb indtruffet andre forhold, der har væsentlig indflydelse på Vordingborg Bank-koncernens økonomiske stilling.

40	<b>Koncern- og virksomhedsoversigt</b>	Aktivitet	Aktie- kapital 1.000 kr.	Egen- kapital 1.000 kr.	Resultat 1.000 kr.	Ejerandel Procent
	Vordingborg Bank	Bank	19.800	109.420	-25.791	
	<i>Konsoliderede dattervirksomheder:</i>					
	Vor Ejendomme A/S <sup>1)</sup>	Ejendomme	10.000	48.291	1.638	100 %
	Det konsoliderede datterselskab er hjemmehørende i Vordingborg					
	<sup>1)</sup> Bankens 100 % ejede datterselskab Vor Ejendomme A/S har samlede lejeindtægter for 3,2 mio. kr. Balancen udgør 49,1 mio. kr.					
	<i>Andre virksomheder, hvori koncernen besidder mere end 10 % af selskabskapitalen:</i>					
	Dansk Erhvervs Finansiering A/S <sup>2)</sup>	Leasing	7.000	0	-8.513	14 %
	<sup>2)</sup> Resultaterne er forventede resultater for regnskabsåret 2012					

41 **Store aktionærer**

Finansiell Stabilitet A/S, Amaliegade 3-5, DK 1256 København K, har meddelt at være i besiddelse af 27.740 stk. aktier i Vordingborg Bank svarende til 14,01 pct. af bankens aktiekapital.

Leif Olsen Invest ApS, Nikolaj Plads 30, DK 1067 København K, har meddelt at være i besiddelse af 20.000 stk. aktier i Vordingborg Bank svarende til 10,1 pct. af bankens aktiekapital

Hans-Jürgen Jensen, Tuborg Havnepark 3 <sup>2.tv.</sup> DK 2900 Hellerup, har meddelt at være i besiddelse af 15.000 stk. aktier i Vordingborg Bank, svarende til 7,58 pct. af bankens aktiekapital.

## Noter

---

Note	Til og med 3 mdr.	Over 3 mdr. og til og med 1 år	Over 1 år til og med 5 år	Over 5 år	I alt 2012	I alt 2011
42 <b>Afledte finansielle instrumenter</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Fordeling efter restløbetid						
<b>Nominelle værdier</b>						
<i>Valutakontrakter:</i>						
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<i>Rentekontrakter:</i>						
Swaps	0	0	0	31.621	31.621	32.676
Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<b>Netto markedsværdier</b>						
<i>Valutakontrakter:</i>						
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<i>Rentekontrakter:</i>						
Swaps	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0

## Noter

---

Note	Afledte finansielle instrumenter (fortsat)	I alt kontrakter 2012			I alt kontrakter 2011		
		Positive 1.000 kr.	Negative 1.000 kr.	Netto 1.000 kr.	Positive 1.000 kr.	Negative 1.000 kr.	Netto 1.000 kr.
42	<b>Markedsværdier</b>						
	<i>Valutakontrakter:</i>						
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<i>Rentekontrakter:</i>						
	Swaps	2.390	2.390	0	1.868	1.868	0
	Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<b>Gennemsnitlige markedsværdier</b>						
	<i>Valutakontrakter:</i>						
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<i>Rentekontrakter:</i>						
	Swaps	2.199	2.199	0	1.257	1.257	0
	Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Optioner	0	0	0	803	0	803



## Noter - risikostyring

### Kreditrisiko

Kreditrisiko er risikoen for, at betalingsforpligtelser ikke vil kunne inddrives på grund af debtors manglende evne eller vilje til at betale til den aftalte tid. Betalingsforpligtelser omfatter tilgodehavender, udlån og garantier. Kreditrisiko kan desuden opstå i forbindelse med handel med værdipapirer, valuta og afledte finansielle instrumenter.

Den samlede kreditrisiko styres efter politikker og rammer, der er fastlagt af bestyrelsen og som ledelsen har udmøntet i forretningsgange og beføjelser.

Bestyrelsen bevilger bankens største engagementer og gennemgår årligt de største kreditengagementer, samt vurderer den kreditmæssige spredning på kundetyper og brancheforhold som led i bankens overvågning og opfølgning.

Den daglige overvågning, opfølgning og rapportering til direktion og bestyrelse foretages centralt af bankens kreditafdeling efter fastlagte rutiner og instrukser.

Lån og kreditter ydes som udgangspunkt på baggrund af kundens dokumenterede tilbagebetalings-evne, hvorfor sikkerhedsstillelse kræves for at afdække risikoen for, at betalingsevnen svigter af uforudsigelige årsager. Krav til sikkerhed stiger derfor i takt med et engagements størrelse og afviklingstid, og ved større lån, med et væsentligt element af blanco, afdækkes normalt dødsfaldsrisikoen. Bevilling af kreditfaciliteter til igangværende virksomheder baseres på en analyse og vurdering af regnskaber, budgetter, virksomhedens ledelse og engagementets rentabilitet. Ved kreditgivning til nye kunder/ virksomheder må kreditgivning nødvendigvis foregå på et andet beslutningsgrundlag. Bevilling baseres derved på en analyse og vurdering af projektets idegrundlag, rentabilitet, likviditet og vurdering af iværksætters evne til at gennemføre og styre projektet.

Der sikres en god bonitet i bankens kundeportefølje ved blandt andet at stille krav om en hensigtsmæssig spredning af kreditporteføljen på engagementsstørrelser, brancher, formål samt tildelte sikkerheder. Sikkerhedsstillelse sker som hovedregel ved pant i ejendomme, løsøre og/eller fordringer.

### Risikostyring

Vordingborg Bank tilstræber den højest mulige sikkerhedsmæssige og solvensmæssige afdækning af engagementerne. Sikkerhedernes værdifastsættelse revurderes ved den årlige gennemgang af bankens større engagementer.

### Krediteksponering mv.

Nedenfor er vist krediteksponeringen fordelt på balanceførte poster og ikke-balanceførte poster.

#### *Krediteksponering før fradrag af sikkerheder*

Mio. kr.	2012	2011
<i>Balanceførte poster:</i>		
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender i centralbanker	26	41
Kreditinstitutter	6	12
Udlån til amortiseret kostpris	775	905
Obligationer til dagsværdi	317	273
Aktier mv.	61	56
I alt balanceførte poster	1.185	1.287
<i>Ikke-balanceførte poster:</i>		
Garantier	232	252
Uudnyttede kredittilsagn	240	251
I alt ikke-balanceførte poster	472	503
I alt maksimalt krediteksponering	1.657	1.790

Banken tilstræber en spredning af kreditgivning mellem privat og erhverv og inden for de forskellige erhvervsgrupper.

Bankens udlåns- og garantistruktur er overordnet kendetegnet ved, at 65 pct. er til erhverv, og 35 pct. er til private. Nedenfor er vist bankens udlån og garantidebitorer opdelt på sektorer og brancher.

#### *Udlån og garantier efter nedskrivninger fordelt på sektorer og brancher*

Mio. kr.	2012	2011
Landbrug, jagt og skovbrug og fiskeri	214	230
Industri og råstofindvinding	68	64
Energiforsyning	0	48
Bygge og anlægsvirksomhed	68	77
Handel	93	95
Transport, hoteller og restauranter	32	39
Information og kommunikation	5	5
Finansiering og forsikring	27	49
Fast ejendom	87	82
Øvrige erhverv	60	95
I alt erhverv	654	784
Offentlige myndigheder	2	1
Private	351	372
I alt	1.007	1.157

## Noter - risikostyring

### Sikkerheder fordelt på typer

Mio. kr.	2012	2011
Kontanter	17	16
Værdipapirer	41	72
Fast ejendom	542	520
Løsøre	117	107
I alt	717	715

Andre sikkerheder i form af ophørende livspolicer, fuldmagter mv., som ikke er tillagt sikkerhedsmæssig værdi er udeladt af ovenstående, jf. bankens kreditpolitik.

### Kreditkvalitet

Kreditkvaliteten af udlån og garantidebitorer, der hverken er forfaldne eller værdiforringede, vurderes via bankens egen segmenteringsmodel og er vist nedenfor.

### Kreditkvalitet

Mio. kr.	2012	2011
Udlån og garantidebitorer med væsentlige svagheder, men uden nedskrivning/hensættelse .....	112	131
Udlån og garantidebitorer med lidt forringet bonitet .....	204	266
Udlån og garantidebitorer med normal bonitet	780	947

### Udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser

Bankens udlån og garantier, hvorpå der er foretaget individuelle nedskrivninger/hensættelser, udgør i alt 189 mio. kr. opgjort før nedskrivninger/hensættelser jr. note 12.

De akkumulerede nedskrivninger/hensættelser udgør ultimo 2012 99,4 mio. kr. svarende til 9,0 procent.

Nedenfor er udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser opdelt med udgangspunkt i årsagen til de individuelle nedskrivninger/hensættelser.

### Udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser

Mio. kr.	2012	2011
Årsag til nedskrivninger/hensættelser		
Konkurs	23	34
Betalingsstandsning	0	0
Akkordforhandling indledt/ bevilget	2	1
Øvrige årsager	218	59
I alt	243	94

Værdien af sikkerheder knyttet til ovenstående udlån, hvorpå der er foretaget nedskrivninger, er opgjort nedenfor.

### Sikkerheder for udlån og garantier med nedskrivninger/ hensættelser

Mio. kr.	2012	2011
Indestående, kontant	0	0
Værdipapirer	0	1
Ejendomme	39	35
Løsøre	20	16
I alt	59	52

### Ikke nedskrevne udlån med restance

Udlån, der ikke er nedskrevne, men er med restance på over og under 90 dage.

### Udlån i restance

Mio. kr.	2012	2011
0-90 dage:		
Udlån m/restance	32	45
Heraf restance	6	9
>90 dage:		
Udlån m/restance	0	1
Heraf restance	0	0

Ovenstående restancebeløb er ikke individuelt nedskrevne og vedrører ikke kunder med høj kreditrisiko.

Modtagne sikkerheder til reduktion af risikoen på udlån og garantier mv. dækker endvidere risikoen på restancer på ovenstående engagementer.

### Markedsrisiko

Markedsrisiko er risikoen for, at markedsværdien af bankens aktiver og passiver ændrer sig som følge af ændringer i markedsforsholdene.

Koncernens samlede markedsrisiko opgøres som summen af rente-, valuta- og aktie- og likviditetsrisiko.

Markedsrisiko styres af bankens direktion efter politikker og rammer, der er fastlagt og vedtaget af bankens bestyrelse.

Den overordnede markedsrisikostyring samt kapitaloptimering foretages af direktionen. Regnskabs- og økonomifunktionen udfører blandt andet funktioner, der har til formål at overvåge, analysere, opføre og rapportere bankens risici og kapitalforhold (risikostyring).

## Noter - risikostyring

Rammerne for bankens risici er fastlagt i interne instrukser, og der sker nøje overvågning af, at myndighederne overholdes. Bankens ledelse modtager løbende rapportering om markedsrisiciene.

### Renterisiko

Renterisikoen omfatter koncernens samlede tabsrisiko som følge af renteændringer på de finansielle markeder.

Bankens renterisiko, beregnet i henhold til Finanstilsynets opgørelsesmetode som risikoen ved en parallelforskydning af renteniveauet på 1 procentpoint i samtlige valutaer, udgør ved årets udgang 1,4 mio. kr. eller 1,1 pct. af koncernens kernekapital efter fradrag. Renterisikoen hidrører især fra fordringer i danske kroner.

Ved sandsynlige ændringer i renten på 1 procentpoint ville bankens egenkapital kunne forventes at blive ændret positivt eller negativt med 1,4 mio. kr.

#### Renterisiko fordelt efter varighed og valuta

Mio. kr.	0-1 år	1-2 år	2-4 år	> 4 år	I alt 2012	I alt 2011
DKK	0,2	-0,6	0,1	1,6	1,3	4,1
EUR	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
I alt 2012	0,3	-0,6	0,1	1,6	1,4	
I alt 2011	1,0	0,7	0,8	1,7		4,2

Nedenfor er renterisikoen opgjort på positioner.

Instrumenttype Mio. kr.	Lange positioner	Korte Positioner	Renterisiko
<i>Positioner i handelsbeholdningen:</i>			
Værdipapirer i balancen	318,2	0,0	1,4
Rentekontrakter	0,0	0,0	0,0
I alt handelsbeholdning	318,2	0,0	1,4
<i>Positioner udenfor handelsbeholdningen:</i>			
Balanceførte poster	134,9	310,6	0,0
Positioner med begrænset eller afdækket renterisiko	713,9	889,9	0,0
I alt udenfor handelsbeholdningen	848,8	1.200,5	0,0
Alle positioner	1.167,0	1.200,5	1,4

### Aktierisiko

Bankens aktiebeholdninger er opdelt i en handelsbeholdning og en anlægsbeholdning, der ultimo 2012 udgør henholdsvis 6 procent og 94 procent af den samlede aktiebeholdning. Handelsbeholdningen styres i likviditetsafdelingen indenfor givne rammer og politikker, med løbende rapportering til direktion og bestyrelse. Anlægsbeholdningen er placeret i strategiske sektoraktier i selskaber, som banken samarbejder med. En rimelig sandsynlig ændring af markedsværdien af bankens aktiebeholdning på 10 procent vil påvirke årets resultat for skat positivt eller negativt med 3,7 mio. kr. Påvirkningen af egenkapitalen ville andrage 3,7 mio. kr.

Aktierisici ved fald i kurser på 10 pct. er vist i skema nedenfor.

<i>Aktierisici ved fald i kurser på 10 %</i>		
Mio. kr.	2012	2011
Noteret på Nasdaq OMX Copenhagen A/S	0,4	0,2
Børsnoterede udenlandske aktier	0,0	0,0
Unoterede aktier	3,3	3,0
I alt	3,7	3,2

### Valutarisiko

Valutapositioner i bankens modpartsforhold afdækkes løbende, hvorfor bankens valutaeksponering er forholdsvis lav. I målsætningen er fastlagt en maksimal eksponering i fremmed valuta på 20 procent af bankens kernekapital efter fradrag.

Valutakursrisikoen angives ved valutakursindikator 1, som udtrykker det største beløb af nedennævnte nettopositioner opgjort i procent af kernekapital efter fradrag. Ultimo henholdsvis 2012 og 2011 udgjorde bankens valutaposition (valutakursindikator 1) 1,2 pct. og 1,5 pct.

Nedenfor er vist poster med valutakursrisiko

<i>Positioner i valuta</i>		
Mio. kr.	2012	2011
Sum af lange nettopositioner	1,4	2,4
Sum af korte nettopositioner	0,0	0,0
I alt	1,4	2,4

Valutakursindikator 2 udtrykker koncernens valutakursrisiko mere præcist end indikator 1, idet indikator 2 tager hensyn til de forskellige valutaers volatilitet og samvariation. Indikator 2 udtrykker således det maksimale beløb, som koncernen med 99 percents sandsynlighed kan risikere at tabe i de føl-

## Noter - risikostyring

gende 10 døgn, såfremt valutapositionen ikke ændres. Valutakursindikator 2 er opgjort til 0 procent af kernekapitalen efter fradrag.

På grund af de lave netto valutapositioner, jævnfør skema ovenfor, vil en generel ændring i valutakurserne på 10 pct. have en uvæsentlig indflydelse på bankens resultat og egenkapital.

### Finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter anvendes til mindskning og styring af markedsrisiko på fondsbeholdningen. De regnskabsmæssige regler for sikring anvendes ikke.

### Følsomhedsanalyse

I forbindelse med overvågning af markedsrisici og opgørelse af den nødvendige basiskapital udføres en række følsomhedsberegninger, som inkluderer følgende markedsrisici:

Følsomhedsanalyse		
Mio. kr.	2012	2011
<b>Renterisiko:</b>		
Såfremt den gennemsnitlige rente ultimo året havde været 1 procent højere ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen alt andet skulle ændres med	-3	-4
<b>Aktierisiko:</b>		
Hvis værdien af bankens aktiebeholdning ultimo året havde været 10 pct. lavere ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen skulle ændres med	-4	-3
<b>Valutarisiko:</b>		
Ved et valutakursfald ultimo året på 10 pct. af valutakursindikator 1, ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen skulle ændres med	0	0

### Likviditetsrisiko

Likviditetsrisikoen er risikoen for, at banken ikke kan honorere sine betalingsforpligtelser ved hjælp af likviditetsberedskabet.

Likviditeten styres og følges løbende ud fra krav i lov om finansiel virksomhed § 152, der foreskriver, hvor stor likviditet koncernen skal råde over i forhold til henholdsvis gælds- og garantiforpligtelser i alt og kortfristede gælds- og garantiforpligtelser. I henhold til § 152 i lov om finansiel virksomhed skal pengeinstitutter til enhver tid have likviditet til rådighed i form af likvide aktiver svarende til 10 pct. af de reducerede gælds- og garantiforpligtelser og 15 pct.

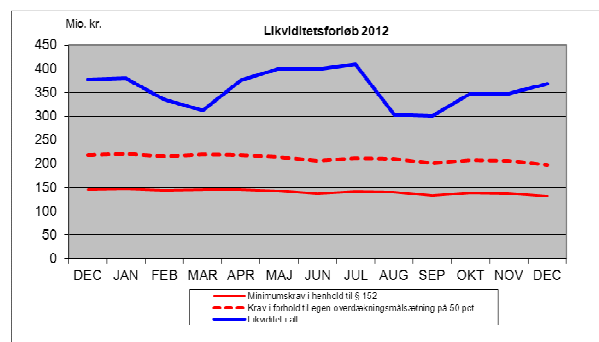
af den samlede gæld med kortere opsigelsesvarsel end en måned.

Bankens likviditet er opgjort pr. 31. december 2012 og sammenholdt med minimumskravet til likviditeten i henhold til § 152. På det grundlag er overdækningsprocenten udregnet både i forhold til lovens krav om likviditet og i forhold til egen overdækningsmålsætning på 50 pct.

Som led i bankens styring af likviditetsrisikoen, er der en tæt opfølgning på likviditetsudviklingen. Der er således en konstant fremskrivning af likviditetsudviklingen i et 12 måneders budgetteret forløb og et 12 måneders stresset forløb. Likviditeten styres ved anvendelse af likviditetsmodel udviklet af Lokale Pengeinstitutter. Resultatet af likviditetsstyringen rapporteres månedligt til bankens direktion og bestyrelse.

I nedenstående figur er vist likviditeten (blå kurve) som denne er opgjort måned for måned i 2012 i henhold til 10 pct.'s-kravet i § 152 i lov om finansiel virksomhed (rød kurve) samt bankens egen likviditetsmålsætning på 50 pct. (stiplet rød kurve).

Likviditeten har ændret sig en hel del i løbet af året 2012. Som det fremgår af kurveforløbet falder likviditeten på de tidspunkter af året, hvor der foretages afdrag og indfrielse af restgæld på statsgaranteret obligationslån. I februar måned afdrages 50 mio. kr. på obligationslånet, og indfrielse af restgælden på 100 mio. kr. finder sted i august måned 2012. Øvrige likviditetsudsving er en følge af de ændringer, der sker i udlån og indlån. Udlån har igennem året været faldende, mens indlån har været stigende. Banken har ultimo 2012 en likviditetsoverdækning på 180 pct.



Forfaldsoversigt på ikke-afledte finansielle instrumenter fremgår af noterne 16, 17, 18, 26, 27, 28 og note 30.

### Operational risiko

Kapitaldækningsreglerne (Basel II) indeholder regler for opgørelse af kapitalkrav for operationelle risici. Operationel risiko er i denne forbindelse risikoen for direkte eller indirekte tab som følge af utilstrækkelige eller fejlslagne interne processer, mennesker, systemer eller eksterne hændelser.

Med baggrund i disse regler har banken vurderet, at det ikke vil have indflydelse på bankens drift, såfremt nøglepersoner måtte opsiges deres ansættelsesforhold i banken. Bankens har endvidere udarbejdet beredskabsplaner i tilfælde af større IT nedbrud og strømsvigt af længere varighed. Bankens vil benytte basismetoden til kvantificering af kapitalkravet til den operationelle risiko. I henhold til denne metode er kapitalkravet 15 pct. af et gennemsnit af bankens netto rente- og gebyrindtægter over en treårig periode. Trods muligheden for at kunne forsikre sig mod tab, så er der ingen mulighed for at anvende forsikring som risikoreducerende element, når basismetoden anvendes.

### Kapitalgrundlag

Banken har licens til at drive bankvirksomhed og er som følge heraf underlagt et kapitalkrav i medfør af lov om finansiel virksomhed. De danske kapital-

dækningsregler er baseret på EU's kapitaldækningsdirektiver og finder anvendelse på såvel modvirksomhed som koncern.

Kapitaldækningsreglerne kræver en minimumskapital på 8,0 pct. af de opgjorte risici tillagt et eventuelt yderligere individuelt kapitalbehov. Et detaljeret regelsæt fastlægger såvel opgørelse af kapital som risici (risikovægtede poster).

Basiskapital udgøres af kernekapital og supplerende kapital. Kernekapital udgøres af egenkapital og hybrid kapital.

Forskellen mellem den regnskabsmæssige egenkapital og basiskapitalen fremgår af note 2.

Koncernens efterstillede kapital, hybrid kernekapital samt supplerende kapital, kan under visse forudsætninger medregnes til kapitalgrundlaget. De nærmere bestemmelser herfor fremgår af lov om finansiel virksomhed §§ 124, 132, og 136. Den efterstillede kapital fremgår af note 33.

## Ledelsespåtegning

---

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 for Vordingborg Bank A/S.

Koncernregnskabet er aflagt i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed. Ledelsesberetningen er udarbejdet i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed.

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncer-

nens og pengeinstituttets aktiver og passiver, finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt resultatet af koncernens og pengeinstituttets aktiviteter og koncernens pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012.

Ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler, samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som koncernen og pengeinstituttet kan påvirkes af.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Vordingborg, den 28. februar 2013

Konstitueret Direktion

Morten Lyng Andersen  
*Bestyrelsesformand*

Ole Lindebjerg  
*Administrationschef*

Bestyrelse

Morten Lyng Andersen  
*Formand*

Knud Rasmussen  
*Næstformand*

Jakob Mikkelsen

Torben Post Pedersen

Jesper Popp

### **Til aktionærerne i Vordingborg Bank A/S Påtegning på koncernregnskabet og årsregnskabet**

Vi har revideret koncernregnskabet og årsregnskabet for Vordingborg Bank A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012, der omfatter resultatopgørelse, totalindkomstopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis for såvel koncernen og pengeinstituttet. Koncernregnskabet udarbejdes efter International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet udarbejdes efter lov om finansiel virksomhed.

### **Ledelsens ansvar for koncernregnskabet og årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et koncernregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber, samt for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et koncernregnskab og et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### **Revisors ansvar og den udførte revision**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale revisionsstandarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om koncernregnskabet og årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i koncernregnskabet og årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i koncernregnskabet og årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevante for virksomhedens udarbejdelse af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme de revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere

vurdering af, om den ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af koncernregnskabet og årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet giver et retvisende billede af koncernens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af koncernens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Det er endvidere vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af pengeinstitutts aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 og resultatet af pengeinstitutts aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed.

### **Supplerende oplysninger vedrørende forhold i regnskabet**

#### **Implementering af regnskabsregler**

Uden at tage forbehold i vores konklusion henleder vi opmærksomheden på note 2 "Implementering af skærpede regnskabsregler for fastlæggelse af objektiv indikation på værdiforringelse (OIV) og nedskrivninger på udlån", hvor der redegøres for, at bankens nye ledelse i forbindelse med årsafslutningen 2012 har konstateret, at implementeringen af alle regler for nedskrivning af engagementer ikke var foretaget fuldt ud.

Der er i forbindelse med regnskabsaflæggelsen foretaget en supplerende gennemgang og vurdering af en beløbsmæssig meget betydelig del af den samlede udlånsmasse, herunder udlån med vurderet væsentlig kreditrisiko, hvilket har givet anledning til en række yderligere nedskrivninger, og det er herefter ledelsens opfattelse, at bankens engagementer og nedskrivninger pr. 31. december 2012 i al væsentlighed er opgjort i overensstemmelse med regnskabsreglerne herfor.

Målingen af udlån pr. 31. december 2012 er dog fortsat behæftet med en usikkerhed, der under normale omstændigheder knytter sig til måling af udlån og garantiforpligtelser, jf. beskrivelsen heraf i note 1 i afsnittet om "Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder". Vi er enige i beskrivelsen heraf.

## Den uafhængige revisors erklæringer

---

### **Kapitalplan**

Uden at tage forbehold i vores konklusion henleder vi opmærksomheden på note 3 "Kapitalplan", hvoraf det fremgår, at den nye ledelse vurderer, at bankens kapital med gennemførelse af de planlagte tiltag til forøgelse af kapitalgrundlaget er tilstrækkeligt til dækning af bankens fremtidige drift, og har under hensyntagen hertil aflagt koncern- og årsregnskabet under forudsætning om tilstrækkelig kapital.

### **Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig lovregulering**

#### **Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold**

Som en konsekvens af den reducerede basiskapital har banken i strid med § 145 i lov om finansiel virk-

somhed et engagement, der overstiger grænsen på 25 pct. af basiskapitalen. Banken har fra Finanstilsynet modtaget tilladelse hertil gældende indtil 30. juni 2013.

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til lov om finansiel virksomhed gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af koncernregnskabet og årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med koncernregnskabet og årsregnskabet.

København, den 28. februar 2013

Deloitte  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

John Ladekarl  
Statsautoriseret revisor

Christian Dalmoose Pedersen  
Statsautoriseret revisor



## Selskabsmeddelelser og finanskalender

---

### Selskabsmeddelelser

Meddelelse nr.	Dato	Indhold
1	11. januar 2012	Delvis førtidsindfrielse af obligationslån
2	9. februar 2012	Årsrapport 2011
3	10. februar 2012	Indkaldelse til generalforsamling
4	14. marts 2012	Referat af generalforsamling
5	10. maj 2012	Kvartalsrapport for 1. kvartal 2012
6	5. juli 2012	Førtidsindfrielse af obligationslån
7	16. august 2012	Halvårsrapport for 1. halvår 2012
8	8. november 2012	Kvartalsrapport for 1.-3. kvartal 2012
9	6. december 2012	Finanskalender for 2013

### Finanskalender

---

28. februar 2013	Årsrapport 2012
14. marts 2013	Afholdelse af ordinær generalforsamling
16. maj 2013	Kvartalsrapport for 1. kvartal 2013
15. august 2013	Halvårsrapport for 1. halvår 2013
7. november 2013	Kvartalsrapport for 1.-3. kvartal 2013
12. december 2013	Finanskalender for 2014

## Generalforsamling - indkaldelse

---

Vordingborg Bank afholder ordinær generalforsamling tirsdag den 26. marts 2013 kl. 18.00 på Vordingborg Uddannelsescen-ter, Chr. Richardtsvej 43, 4760 Vordingborg med følgende dagsorden:

1. Orientering om valg af dirigent
2. Bestyrelsens beretning om bankens virksomhed i det forløbne år
3. Fremlæggelse af årsrapport samt årsberetning til godkendelse
4. Beslutning om anvendelse af overskud eller dækning af tab i henhold til den godkendte årsrapport
5. Valg af repræsentantskabsmedlemmer  
Efter tur afgår:
  - Direktør, Knud Rasmussen
  - Gårdejer, Klaus Neerup Jensen
  - Urmager, Jørgen Sandbirk
  - Ingeniør Carl-Ole Holbøllder alle er villige til at modtage genvalg
  - Skatterevisor Henning Holmqvist Hansenkan ikke genvælges på grund af aldersbestemmelser i vedtægternes §14, og bestyrelsen foreslår nyvalg af:
  - Tømrermester Kenneth Henriksen
6. Valg af revisor. Bestyrelsen foreslår genvalg af Deloitte Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
7. Behandling af indkomne forslag.
  - I henhold til §3 stk.2 foreslås bestyrelsens bemyndigelse til at udvide aktiekapitalen til ad en eller flere gange ændret til to separate bemyndigelser således, at aktiekapitalen kan forhøjes med indtil nominelt 15,2 mio. kr. og kapitalforhøjelsen kan være med eller uden fortegningsret for bestående aktionærer. Bemyndigelserne er gældende indtil den 26. marts 2018. Derudover sker der redaktionelle ændringer af §3.
  - Fra bestyrelsen foreligger der forslag til ændring af vedtægternes § 11 stk. 3 om stemmeret, således at bestemmelsen fremover kommer til at lyde således:

Et aktiebeløb på kr. 100 giver én stemme. Der gælder den begrænsning i stemmeretten, at én aktionær maksimalt kan afgive det antal stemmer, der svarer til en aktiebesiddelse på 0,5 pct.af aktiekapitalen. Ved aktiebesiddelse i koncernforhold eller koncernlignende forhold, kan den samlede stemmeret højst andrage, hvad der svarer til 0,5 pct. af aktiekapitalen.
  - Fra bestyrelsen foreligger der forslag til ændring af vedtægternes § 8 stk. 5 om indkaldelse, således at bestemmelsen fremover kommer til at lyde således:

Generalforsamlingen indkaldes af bestyrelsen ved meddelelse til de aktionærer, der har fremsat begæring herom. Generalforsamlingen bekendtgøres endvidere på bankens hjemmeside samt i et lokalt dagblad eller et lokalt ugeblad . Indkaldelse sker med højst 5 ugers varsel og mindst 3 ugers varsel.

### 8. Eventuelt

#### *Aktiekapitalens størrelse og stemmeret*

I henhold til Selskabslovens § 97 oplyses det, at Vordingborg Banks samlede aktiekapital på indkaldelsestidspunktet udgør kr. 19.800.000 fordelt på 198.000 aktier á kr. 100,00.

Med hensyn til nugældende stemmeret henvises til vedtægternes § 11, hvoraf fremhæves, at noterede aktionærer har følgende stemmer:

Indtil	600 kr. inkl.	1	stemme
Indtil	1.200 kr. inkl.	2	stemmer
Indtil	3.000 kr. inkl.	3	Stemmer
Indtil	6.000 kr. inkl.	4	stemmer
Indtil	9.000 kr. inkl.	5	Stemmer
Indtil	12.000 kr. inkl.	6	stemmer
Indtil	15.000 kr. inkl.	7	stemme
Indtil	18.000 kr. inkl.	8	stemmer
Indtil	21.000 kr. inkl.	9	stemme
Over	21.000 kr. inkl.	10	stemmer

## Generalforsamling - indkaldelse

---

### *Deltagelse i generalforsamlingen*

Aktionærernes ret til at deltage i og afgive stemmer på generalforsamlingen fastsættes i forhold til de aktier, aktionærerne besidder på registreringsdatoen tirsdag den 19. marts 2013. Besiddelse af aktier opgøres på baggrund af aktionærens ejerforhold noteret i ejerbogen samt i henhold til meddelelser om ejerforhold, som selskabet har modtaget med henblik på indførelse i ejerbogen, men endnu ikke er indført i denne.

### *Adgangskort*

Aktionærerne kan møde personligt eller ved fuldmægtig og skal senest 3 dage før generalforsamlingen bestille adgangskort. Adgangskort kan bestilles fra fredag den 1. marts til og med fredag den 22. marts i bankens afdelinger eller på bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk). Ved bestilling via bankens hjemmeside skal enten cpr-/cvr- nummer eller vp-depotnummer indtastes. Bestilte adgangskort fremsendes med posten.

### *Afgivelse af stemmer*

Aktionærerne kan stemme personligt eller ved en fuldmægtig på generalforsamlingen. Der er også mulighed for at brevstemme inden generalforsamlingen. Fuldmagts- eller brevstemmeblanket kan rekvireres ved henvendelse til Vordingborg bank eller udskrives fra bankens hjemmeside. Blanketter i dateret og underskrevet stand kan enten returneres til banken, sendes som e-mail til [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk) (indscannet i pdf-format) eller faxes til faxnummer 5536 52552. Fuldmagt og brevstemmer kan også afgives elektronisk via bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk) eller på [www.vp.dk/gf](http://www.vp.dk/gf) ved anvendelse af NemID. Tidsfrist er i alle tilfælde 22. marts 2013.

### *Dagsorden mv.*

Senest 3 uger før generalforsamlingen vil følgende oplysninger og dokumenter blive offentliggjort på bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk):

- Indkaldelsen
- Det samlede antal aktier og stemmerettigheder på dagen for indkaldelsen
- De dokumenter, der skal fremlægges på generalforsamlingen, herunder revideret årsrapport
- Dagsorden og de fuldstændige forslag
- Formularer ved stemmeafgivelse ved fuldmagt og brev
- Oplysningerne udleveres også ved henvendelse til bankens afdelinger og sendes til de aktionærer, der har fremsat begæring herom.

### *Spørgsmål*

Aktionærer kan stille spørgsmål til dagsordenen, dokumenter til brug for generalforsamlingen eller bankens stilling i øvrigt ved skriftlig henvendelse til Vordingborg Bank, Algade 52, 4760 Vordingborg eller på e-mail [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk). Fremsendte spørgsmål vil blive besvaret skriftligt eller mundtligt på generalforsamlingen.

Vordingborg, den 28. februar 2013

Bestyrelsen

Under generalforsamlingen vil der blive serveret en sandwich med efterfølgende kaffe eller te.

Tilmeldte aktionærer, som bliver forhindret i at deltage i generalforsamlingen, bedes venligst meddele dette senest 2 dage før på tlf. 55 36 52 00 eller via mail på [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk).

## Bestyrelse og direktion

---

### Bestyrelse

Bestyrelsen blev valgt på et repræsentantskabsmøde afholdt den 15. marts 2012, og bestyrelsen konstituerede sig umiddelbart herefter på et konstituerende bestyrelsesmøde. Der var ingen ændringer til bestyrelsen, og Morten Lyngge Andersen og Knud Rasmussen blev genvalgt til henholdsvis formand og næstformand.

#### Formand

Civiløkonom, cand. merc.

#### **Morten Lyngge Andersen**

4760 Vordingborg

Født 03.01.58

Valgt til bestyrelsen i 2006

Valgperiode udløber i 2014

Direktør for Analysekontoret

v/Morten Lyngge Andersen

#### Næstformand

Direktør

#### **Knud Rasmussen**

4760 Vordingborg

Født 03.10.53

Valgt til bestyrelsen i 2008

Valgperiode udløber i 2013

Bestyrelsesmedlem i Svenska Fo-

der AB,

Næstformand i Vordingborg Havn,

Bestyrelsesmedlem i Vitfoss A/S

(datterselskab i DLG)

#### Farvehandler

#### **Jakob Mikkelsen**

4800 Nykøbing F.

Født 06.09.67

Valgt til bestyrelsen i 2008

Valgperiode udløber i 2015

Bestyrelsesformand i Holberggård

A/S,

Direktør i Dissing Vordingborg ApS

Direktør i Ejendomsselskabet

Skovalléen ApS

Direktør i Ejendomsselskabet C.M.

Mikkelsen ApS

Direktør i Jakob Mikkelsen Ejen-

domme ApS

Direktør i C.M. Mikkelsen ApS

Direktør i Jakob Mikkelsen Holding

ApS

#### Registreret revisor,

tidligere revisionschef

#### **Torben Post Pedersen**

4700 Næstved

Født 26.08.46

Valgt til bestyrelsen i 2009

Valgperiode udløber i 2013

#### Advokat

#### **Jesper Popp**

4760 Vordingborg

Født 18.04.54

Valgt til bestyrelsen i 1997

Valgperiode udløber i 2015

Bestyrelsesmedlem i

Refo Energi A/S,

Bestyrelsesformand i Dansk Auto-

handel A/S,

Bestyrelsesmedlem for Rosenfeldt

Gods v/godsejer Peter Oxholm

Tillisch

### Konstitueret direktion

Administrationschef

Ole Lindebjerg

Bestyrelsesformand

Morten Lyngge Andersen

### Datterselskab

Vorejendomme A/S

c/o Vordingborg Bank A/S

Algade 52

4760 Vordingborg

## Repræsentantskab

---

Formand  
Civiløkonom, cand. merc.  
Morten Lynge Andersen \*  
4760 Vordingborg

Næstformand  
Direktør  
Knud Rasmussen \*  
4760 Vordingborg

Skatterevisor  
Henning Holmqvist Hansen  
4773 Stensved

Ingeniør  
Carl Ole Holbøll  
4760 Vordingborg

Blikkenslagermester  
Palle Jensen  
4750 Lundby

Gårdejer  
Klaus Neerup Jensen  
4750 Lundby

Skoleleder  
Flemming Larsen  
4760 Vordingborg

Farvehandler  
Jacob Mikkelsen \*  
Kraghave  
4800 Nykøbing F.

Cand. agro.  
Dorthe Errebo Pedersen  
4840 Nørre Alslev

Registreret revisor,  
tidligere revisionschef  
Torben Post Pedersen \*  
4700 Næstved

Advokat  
Jesper Popp \*  
4760 Vordingborg

Museumschef  
Keld Møller Hansen  
4772 Langebæk

Direktør  
Ditte Zuschlag  
4760 Vordingborg

VVS-installatør  
Søren Rasmussen  
4760 Vordingborg

Urmager  
Jørgen Sandbirk  
4760 Vordingborg

\* Bestyrelsesmedlem

## Hovedkontor og filialer

---

### **Hovedsæde**

Vordingborg Bank  
Algade 52  
4760 Vordingborg  
Telefon: 55 36 52 00  
Fax: 55 36 52 52  
Internet: [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk)  
E-mail: [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk)

### **Kalvehave filial**

Vordingborg Bank  
Ny Vordingborgvej 49  
4771 Kalvehave  
Telefon: 55 38 82 60  
Fax: 55 38 01 15

### **Lundby filial**

Vordingborg Bank  
Lundby Hovedgade 105  
4750 Lundby  
Telefon: 55 76 76 00  
Fax: 55 76 76 66

### **Nørre Alslev filial**

Vordingborg Bank  
Kæpgårdsvej 16  
4840 Nørre Alslev  
Telefon: 54 40 03 02  
Fax: 54 40 03 05

### **Stubbekøbing filial**

Vordingborg Bank  
Torvet 2  
4850 Stubbekøbing  
Telefon: 54 44 40 88  
Fax: 54 44 40 81



Vordingborg Bank  
Algade 52 - 4760 Vordingborg

Reg. nr. 6220  
Cvr. nr. 70 95 75 15

Telefon: 55 36 52 00  
Fax: 55 36 52 52  
Internet: [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk)  
E-mail: [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk)

# Årsrapport 2012

## Indholdsfortegnelse

---

### Ledelsesberetning

Koncernens hoved- og nøgletal.....	2
Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal .....	4
Regnskabsberetning .....	6
Kapitalstyring .....	14
Ide og forretningsgrundlag .....	15
Kunder og forretningsområder.....	16
Organisation og medarbejdere .....	17
Selskabsledelse og social ansvarlighed .....	18
Basel II – oplysninger.....	20

### Regnskab

Resultatopgørelse.....	21
Totalindkomstopgørelse .....	21
Balance .....	22
Egenkapitalopgørelse .....	23
Pengestrømsopgørelse.....	25
Noter .....	26
Ledelsespåtegning.....	62
Den uafhængige revisors erklæringer.....	63

### Ledelse, organisation mv.

Selskabsmeddelelser og finanskalender .....	65
Generalforsamling - indkaldelse .....	66
Bestyrelse.....	68
Direktion .....	68
Datterselskab.....	68
Repræsentantskab.....	69
Hovedkontor og filialer .....	70



## Koncernens hoved- og nøgletal

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Hovedtal</b>					
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	83.664	75.807	75.594	74.716	66.138
Andre driftsindtægter	-5	-131	-2.092	25	-132
I alt indtægter	83.659	75.676	73.502	74.741	66.006
Udgifter til personale og administration	54.825	57.593	56.968	51.792	49.709
Afskrivninger	1.620	1.956	622	1.979	1.993
Basisindtjening	27.214	16.127	15.912	20.970	14.304
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60.482	-12.901	-6.783	-27.459	-2.824
Kursreguleringer	+3.179	+2.760	+1.478	+2.732	-2.561
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	-33.289	5.986	10.607	-3.757	8.919
Garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	1.375	1.945	3.239	7.049	1.693
Resultat før skat	-34.664	4.041	7.368	-10.806	7.226
Skat	+8.873	-1.635	-1.579	3.045	-1.792
Årets resultat	-25.791	2.406	5.789	-7.761	5.434
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	905.371	897.333	811.064	721.462
Indlån	939.545	858.605	851.855	824.529	827.716
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	149.806	299.664	0	0
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	66.413	101.278	70.000
Egenkapital	109.420	134.752	129.801	123.026	127.872
Aktiver i alt	1.250.377	1.345.329	1.548.450	1.198.091	1.064.213
Garantier	232.048	252.059	251.154	338.629	406.510
Værdi af kundedepoter	692.871	691.170	667.335	741.796	717.067
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital:</i>					
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %	17,1 %	20,3 %	18,1 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %	14,2 %	14,0 %	11,7 %
<i>Indtjening:</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-28,4 %	3,1 %	5,8 %	-8,6 %	5,6 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-21,1 %	1,8 %	4,6 %	-6,2 %	4,2 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,71	1,05	1,11	0,88	1,13
<i>Markedsrisiko:</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,6 %	2,9 %	2,0 %	2,0 %
Valutaposition	1,2 %	1,5 %	0,2 %	1,4 %	12,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %

## Koncernens hoved- og nøgletal

---

	2012	2011	2010	2009	2008
<i>Likviditet:</i>					
Udlån + nedskrivninger i forhold til indlån	93,0 %	110,7 %	109,5 %	102,9 %	89,1 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	179,8 %	159,5 %	303,1 %	230,9 %	207,1 %
<i>Store engagementer:</i>					
Summen af store engagementer	138,7 %	79,7 %	38,7 %	33,9 %	45,4 %
<i>Kreditrisiko:</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	1,2 %	1,9 %	1,0 %	0,4 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	9,0 %	3,8 %	3,6 %	3,7 %	1,4 %
Årets nedskrivningsprocent	5,5 %	1,1 %	0,6 %	2,5 %	0,3 %
<i>Udlån:</i>					
Årets udlånsvækst	-14,4 %	0,9 %	10,6 %	12,4 %	8,4 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,7	6,9	6,6	5,6
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	52	56	58	58	59
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Årets resultat efter skat	-178,6	12,5	31,2	-42,3	29,5
Årets resultat efter skat - udvandet	-178,6	12,5	31,2	-42,3	29,5
Børskurs ultimo	325	385	425	639	680
Indre værdi	564	700	699	670	702
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,55	0,61	0,95	0,97
Børskurs/ årets resultat	-2,4	30,8	13,6	-15,1	23,0
Gennemsnitligt antal aktier i omløb	194.066	192.517	185.787	183.648	184.106
Foreslået udbytte	0	0	0	0	0

## Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal

	4. kvartal 2012	3. kvartal 2012	2. kvartal 2012	1. kvartal 2012	4. kvartal 2011
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	19.839	20.407	21.954	21.464	20.559
Andre driftsindtægter	143	-34	36	-150	64
I alt indtægter	19.982	20.373	21.990	21.314	20.623
Udgifter til personale og administration	13.297	12.877	14.211	14.440	14.498
Afskrivninger på materielle aktiver	429	314	519	358	367
Basisindtjening	6.256	7.182	7.260	6.516	5.758
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-42.486	-5.433	-8.623	-3.940	-6.560
Kursreguleringer	+921	+1.498	+481	+279	+217
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	-38.509	3.247	-882	2.855	-585
Garantifonden og Det Private Beredskab	-350	-334	-220	-471	+164
Resultat før skat	-38.859	2.913	-1.102	2.384	-421
Skat	+9.923	-728	+318	-640	-457
Periodens resultat	-28.936	2.185	-784	1.744	-878
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	830.611	838.770	919.400	905.371
Indlån	939.545	889.517	889.756	839.870	858.605
Udstedte obligationer	0	0	99.876	99.841	149.806
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.659	66.643	66.602	66.561
Egenkapital	109.420	137.256	135.137	136.488	134.752
Aktiver i alt	1.250.377	1.260.470	1.320.283	1.417.688	1.345.329
Garantier	232.048	274.875	262.695	240.873	252.059
Værdi af kundedepoter	692.871	691.170	667.335	741.796	717.067
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital:</i>					
Solvensprocent	13,7 %	16,3 %	16,3 %	16,4 %	16,6 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	14,4 %	14,4 %	13,8 %	13,9 %
<i>Indtjening:</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-31,5 %	2,1 %	-0,8 %	1,8 %	-0,3 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-23,5 %	1,6 %	-0,6 %	1,3 %	-0,6 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,31	1,15	0,95	1,12	0,98
<i>Markedsrisiko:</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,2 %	2,5 %	2,4 %	2,6 %
Valutaposition	1,2 %	1,1 %	0,9 %	1,1 %	1,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %

## Koncernens kvartalsvise hoved- og nøgletal

---

	4. kvartal 2012	3. kvartal 2012	2. kvartal 2012	1. kvartal 2012	4. kvartal 2011
<i>Likviditet:</i>					
Udlån + nedskrivninger i forhold til indlån	93,0 %	99,7 %	100,0 %	115,3 %	110,7 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	179,8 %	124,3 %	189,2 %	114,2 %	159,5 %
<i>Store engagementer:</i>					
Summen af store engagementer	138,7 %	73,3 %	72,1 %	102,2 %	79,7 %
<i>Kreditrisiko:</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	2,0 %	2,3 %	2,5 %	1,2 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	9,0 %	4,9 %	4,5 %	4,1 %	3,8 %
Periodens nedskrivningsprocent	5,5 %	0,5 %	0,7 %	0,3 %	0,5 %
<i>Udlån:</i>					
Periodens udlånsvækst	-14,4 %	-1,0 %	-8,8 %	1,5 %	-4,1 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,1	6,2	6,7	6,7
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	51,0	52,3	52,7	53,7	55,0
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Periodens resultat før skat	-200,2	15,3	-5,8	12,4	-2,2
Periodens resultat efter skat	-149,1	11,5	-4,1	9,1	-4,6
Periodens resultat efter skat - udvandet	-149,1	11,5	-4,1	9,1	-4,6
Børskurs ultimo	325	345	355	355	385
Indre værdi	564	720	708	709	700
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,48	0,50	0,50	0,55
Børskurs/ resultat efter skat pr. aktie	-2,4	30,1	-86,6	39,2	-84,5
Gennemsnitligt antal aktier i omløb	194.066	190.661	190.864	192.488	192.517

### Resumé

Vordingborg Bank kom ud af regnskabsåret 2012 med et resultat efter skat på -25,8 mio. kr. mod 2,4 mio. kr. året før. Resultatet, som ledelsen finder særdeles utilfredsstillende, er en konsekvens af den aktuelle økonomiske situation i samfundet og nye regnskabsregler. Resultatudviklingen har følgende karakteristika:

- Stigning i basisindtjeningen med 11,1 mio. kr.
- Stigning i netto rente- og gebyrindtægter på 7,8 mio. kr., svarende til 10 pct.
- Udgifter til personale og administration falder med 2,8 mio. kr. eller 5 pct. – primært på grund af færre ansatte.
- Udgiftsført overkurs på statslig hybrid kernekapital på 3,2 mio. kr.
- Nedskrivningsbehov på kunder øget med 47,6 mio. kr. til i alt 60,5 mio. kr.
- Positive kursreguleringer på 3,2 mio. kr. i 2012 mod 2,8 mio. kr. i 2011.

Bankens balance falder fra 1.345 mio. kr. i 2011 til 1.250 mio. kr. i 2012. En medvirkende årsag hertil er indfrielse af restgæld på statsgaranteret obligationslån på 150 mio. kr. Herudover er balancen kendetegnet ved:

- Forretningsomfang i form af summen af udlån, indlån, garantier og værdien af kundedepoter er på niveau med året før
- Udlån udgør 775 mio. kr. mod 905 mio. kr. i 2011 – et fald på 14 pct.
- Indlån stiger med 9 pct. – fra 859 mio. kr. til 940 mio. kr. i 2012

Til trods for indfrielsen af statsgaranteret obligationslån på 150 mio. kr. har banken fortsat en meget tilfredsstillende likviditetsoverdækning på 180 pct. hvilket hovedsageligt skyldes, at banken har vendt et indlånsunderskud i 2011 på 47 mio. kr. til et indlånsoverskud i 2012 på 165 mio. kr.

Koncernens solvensprocent udgør 13,7 pct., som sammenholdt med et opgjort solvensbehov på 9,5 pct. resulterer i en solvensoverdækning på 4,2 pct.-point. Der er anvendt sandsynlighedsmodellen i beregningen af solvensbehovet. Banken har også opgjort solvensbehovet efter den nye 8+ model, der som ventet har medført en stigning til 12,9 pct. Banken har herefter en solvensoverdækning på 0,8 pct.-point. Solvensoverdækningen er ikke tilfredsstillende, hvorfor ledelsen har undersøgt mulighederne for at styrke kapitalen og dermed solvensoverdækningen.

Vordingborg Bank har fra Arbejdernes Landsbank modtaget bindende tilsagn om garanti for aktiekapitalforhøjelse på 15 mio. kr. Hvis aktionærene fuldtogner for 15 mio. kr. vil Arbejdernes Landsbank yde 15 mio. kr. som hybrid kernekapital. Fra Nykredit er der tilsagn om tilførsel af nyt ansvarligt lån på 25 mio. kr. til erstatning af ansvarligt lån på 35 mio. kr., som forfalder til fuld indfrielse i 2015. Ændringerne forventes gennemført i 1. halvår 2013.

Med tilførsel af denne nye kapital etablerer Vordingborg Bank et solidt fundament for videreførelse af banken som en selvstændig lokalbank til fordel for vore kunder, lokalsamfundet, aktionærene og medarbejderne.

Det fremtidige kapitalgrundlag samt den fremtidige solvens og solvensoverdækning i forhold til Finanstilsynets skærpede krav, der gælder fra 2013, vil således være på et meget tilfredsstillende niveau.

Ledelsen forventer, at basisindtjeningen i 2013 vil blive på et noget lavere niveau end i 2012 blandt andet på grund af implementering af ny kapitalplan, udgiftsførte fratrædelsesgodtgørelser samt lavere renteindtægter som følge af nedskrevne udlån. Derimod er det bestyrelsens forventning, at nedskrivninger på udlån fremadrettet vil være på et meget beskedent niveau, således at det forventede resultat før skat vil være i niveauet 10-15 mio. kr.

### Ledelse

Bankens mangeårige direktør Ole Kühnel fratrådte sin stilling i februar 2013 primært som følge af uenighed om bankens fremtidige strategi.

Bestyrelsesformand Morten Lyng Andersen og administrationschef Ole Lindebjerg er konstitueret midlertidigt som direktion indtil ny direktør er fundet.

Bankens nye ledelse har i forbindelse med regnskabsafleggelsen konstateret, at implementeringen af de nye skærpede regler om nedskrivning og hensættelse på engagementer ikke var foretaget fuldt ud, og som følge heraf har banken gennemgået alle engagementer med kunder inden for landbrug og øvrige erhverv samt engagementer med private kunder større end 230 t.kr. med henblik på at revurdere nedskrivningsbehovet på udlånsporteføljen og solvensbehovet. Gennemgangen har ført til yderligere nedskrivninger og en forøgelse af solvensbehovet. Gennemgangen var årsagen til, at regnskabet måtte udsættes i 14 dage.

## Regnskabsberetning

### Sammendrag af resultatopgørelsen

Nedenfor er vist et sammendrag af resultatopgørelsen sammenholdt med året før. Resultatet efter skat på -25,8 mio. kr. er et betydeligt fald i forhold til året før, hvor resultatet efter skat udgjorde +2,4 mio. kr. Resultatet i 2012 er i særlig grad påvirket af en stigning i basisindtjeningen og en betydelig stigning i nedskrivninger på udlån.

Bankens seneste udmelding om forventninger til basisindtjeningen for hele året 2012 var i forbindelse med offentliggørelsen af kvartalsrapporten pr. 30. september 2012. Ledelsen udtrykte på daværende tidspunkt forventning om en basisindtjening i niveauet 26-28 mio. kr. Da basisindtjeningen for året 2012 er realiseret til 27,2 mio. kr., er der således overensstemmelse med de udmeldte forventninger.

Ledelsen vurderer det opnåede resultat som særdeles utilfredsstillende, men med den planlagte kapitaltilførsel samt en positiv konsolidering via driften, er det ledelsens forventning at banken fremadrettet vil være en solid bank.

### Sammendrag af resultatopgørelsen

Mio. kr.	2012	2011
Netto rente- og gebyrindtægter	83,6	75,8
Personale og administration	-54,8	57,6
Afskrivninger	-1,6	2,0
Andre driftsindtægter, netto	0,0	-0,1
Basisindtjening	27,2	16,1
Udgiftsført overkurs	-3,2	0,0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60,5	-12,9
Kursreguleringer	+3,2	+2,8
Indskydergarantifonden mv.	-1,4	-2,0
Resultat før skat	-34,7	4,0
Skat	+8,9	-1,6
Årets resultat	-25,8	2,4

### Basisindtjening

Basisindtjeningen er hovedsageligt steget som følge af en stigning i rentemarginalen, men basisindtjeningen er også positivt påvirket af højere gebyrindtægter samt en reduktion af omkostningsniveauet. De nævnte poster er nærmere omtalt nedenfor.

### Netto rente- og gebyrindtægter

De samlede indtægter som udgøres af netto rente- og gebyrindtægter udgør 83,6 mio. kr. mod 75,8 mio. kr. i 2011. Stigningen udgør 7,8 mio. kr. i forhold til året før og svarer til en stigning på 10 pct.

Stigningen dækker over en stigning i netto renter på 5,7 mio. kr. samt en stigning i netto gebyr- og provisionsindtægter på 2,1 mio. kr.

Netto renteindtægter stiger i væsentlig grad på grund af en rentemarginalsstigning på ca. 1 procentpoint. I 2012 udgør rentemarginalen 7,6 pct., mens den i 2011 udgjorde 6,8 pct. Den gennemsnitlige ud- og inlånsrente udgør i 2012 henholdsvis 8,5 pct. og 0,9 pct. medens de tilsvarende gennemsnitsrenter i 2011 udgjorde henholdsvis 7,7 pct. og 0,9 pct.

Stigningen i gebyr- og provisionsindtægter udgør 2,3 mio. kr. og skyldes primært et stigende aktivitetsniveau på boligområdet.

Nedenfor er bankens samlede indtægter specificeret på netto renteindtægter samt modtagne og afgivne gebyr- og provisionsudgifter.

### Netto rente- og gebyrindtægter

Mio. kr.	2012	2011
Netto renteindtægter	64,9	59,2
Udbytte af aktier mv.	0,1	0,1
Modtagne gebyrer mv.	20,3	18,0
Afgivne gebyrer mv.	-1,7	-1,5
I alt	83,6	75,8

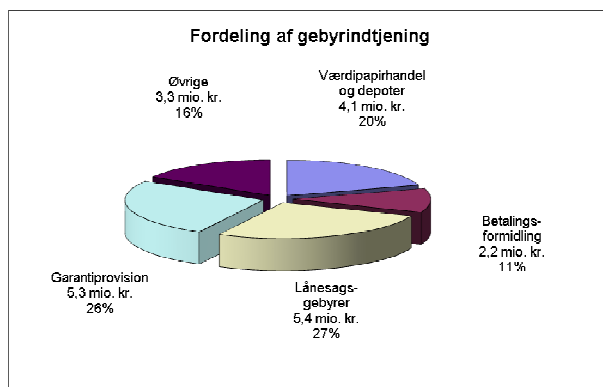
Nedenfor i tabellen er vist koncernens gebyrer og provisionsindtægter i 2012 sammenholdt med året før. Endvidere er der i et diagram vist gebyrindtjeningen i 2012 fordelt på hovedgrupper.

### Gebyrer og provisionsindtægter

Mio. kr.	2012	2011
Værdipapirhandel og depoter	4,1	4,4
Betalingsformidling	2,2	2,2
Lånesagsgebyrer	5,4	4,0
Garantiprovision	5,3	4,5
Øvrige gebyrer og provisioner	3,3	2,9
I alt	20,3	18,0

Gebyrer og provisionsindtægter fordelt på hovedgrupper.

## Regnskabsberetning

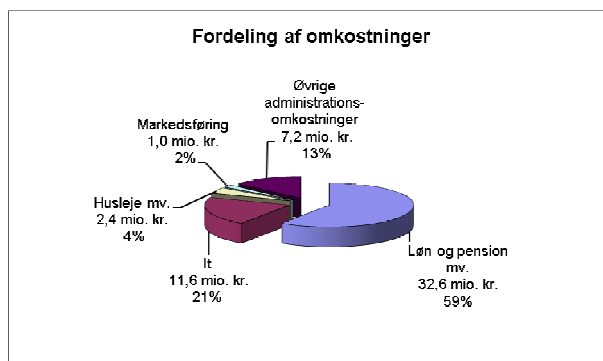


### Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration udgør i 2012 54,8 mio. kr. mod 57,6 mio. kr. i 2011. Faldet i omkostninger udgør således 2,8 mio. kr. som primært kan relateres til færre ansatte. Antallet af ansatte udgør i 2012 et gennemsnit på 52 mod 56 i 2011.

#### Udgifter til personale og administration

Mio. kr.	2012	2011
Bestyrelse og repræsentantskab	0,6	0,6
Direktion	1,7	1,7
Personaleudgifter	30,3	32,0
It	11,6	11,5
Husleje mv.	2,4	2,4
Markedsføring	1,0	1,0
Øvrige administrationsudgifter	7,2	8,4
I alt	54,8	57,6



### Andre driftsindtægter, netto

Andre driftsindtægter, netto udgøres hovedsageligt af nettoresultatet ved drift af fast ejendom korrigeret for koncernintern husleje.

### Afskrivninger

Afskrivninger, som i alt udgør 1,6 mio. kr., omfatter afskrivninger på ejendomme med 0,6 mio. kr. samt afskrivninger på øvrige materielle aktiver med 1,0 mio. kr.

### Udgiftsført overkurs på hybrid kernekapital

Banken har udgiftsført overkurs på 3,2 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital. Overkursen bliver ikke aktuel, såfremt banken indfrier lånet inden den 30. juni 2014. Banken optog lånet på 32 mio. kr. i 2009.

### Kursreguleringer

De samlede kursreguleringer udgjorde i 2012 3,2 mio. kr. mod 2,8 mio. kr. i 2011.

### Nedskrivninger på udlån mv.

Året 2012 har været præget af lav økonomisk aktivitet, og som følge heraf har der været en negativ udvikling på erhvervssegmentet. Herudover har bankens nye ledelse konstateret, at reglerne om nedskrivninger og hensættelser på engagementer ikke har været implementeret fuldt ud, hvilket har medført, at de samlede nedskrivninger udgør 60,5 mio. kr. Der er tale om en stigning på 47,6 mio. kr. i forhold til året før, hvor nedskrivninger udgjorde 12,9 mio. kr. Omregnet til procent af udlåns- og garantimassen, steg nedskrivningsprocenten i 2012 til 5,5 pct. hvor nedskrivningsprocenten i 2011 udgjorde 1,1 pct. I 2012 har Finanstilsynet indført nye regnskabsregler, der har haft meget stor indflydelse på nedskrivningsbehovet i 2012.

Banken har sin største eksponering i landbrugssektoren med 20,3 pct. af de samlede udlån og garantier. Banken har samlede udlån og garantier på i alt 1.106 mio. kr. En større procentvis eksponering i landbrugssektoren i forhold til året før skyldes dog et fald i det samlede udlån, hvorved landbrugseksponeringen stiger til trods for, at udlån til landbrug i kroner faktisk er faldet i forhold til 2011. Eksponeringen har løbende ledelsens fulde bevågenhed, og der udarbejdes i banken en analyse af kundernes økonomiske forhold med en vurdering af kundernes bonitet, blandt andet med en stresstest af de parametre, der påvirker kundernes formueforhold, herunder værdier af landbrugsejendomme. Analysen viser, at boniteten hos bankens landbrugskunder generelt er tilfredsstillende, men det kan ikke afvises, at en negativ økonomisk udvikling hos landbrugskunderne, ændring af praksis af den ene eller anden årsag kan medføre en forøgelse af solvensbehovet eller nedskrivningerne.

Det er væsentligt at bemærke, at bankens landbrugskunder ikke er spekulative i renteswaps og CHF-lån, og at priserne på landbrugsjord i bankens markedsområde hører til i den høje ende af skalaen, vurderet på landsplan.

I forbindelse med omtalen af bankens eksponeringer indenfor brancher er det også væsentligt at

## Regnskabsberetning

pointere, at banken har en lav eksponering indenfor ejendomssektoren, som er en branche, der har afstedkommet store tab i banksektoren. Således udgør branchen fast ejendom kun 7,9 pct. Banken har ikke engagementer med kommanditselskaber (K/S).

Nedenfor er vist en specifikation af de samlede nedskrivninger/hensættelser på udlån og garantier.

Nedskrivninger på udlån mv.		
Mio. kr.	2012	2011
Nedskrivninger på kunder	-60,4	-12,8
Tab på kunder, ej dækket af nedskrivninger	-0,2	-0,3
Indgået på tidligere afskrevne fordringer	0,1	0,2
I alt	-60,5	-12,9
Ultimo er nedskrevet i alt	-99,3	-45,9

### Udgifter til Indskydergarantifonden

De samlede udgifter til Indskydergarantifonden udgør i alt 1,4 mio. kr. heraf 1,3 mio. kr. til Pengeinstitutafdelingen samt 0,1 mio. kr. til Afviklingsafdelingen.

### Resultat før og efter skat

Resultatet før skat i 2012 udgør -34,7 mio. kr. hvilket er et fald på -38,7 mio. kr. i forhold til året før, hvor resultatet før skat udgjorde 4,0 mio. kr.

Resultatet efter skat blev på -25,8 mio. kr. mod +2,4 mio. kr. i 2011. Resultatet bevirker, at egenkapitalen reduceres til 109,4 mio. kr. I 2011 udgjorde egenkapitalen 134,8 mio. kr.

Bankens egenkapitalforrentning før og efter skat udgør henholdsvis -28,4 pct. og -21,1 pct.

### Resultat for 4. kvartal 2012

Det har været et gennemgående træk i hele regnskabsåret 2012, at basisindtjeningen (resultat før nedskrivninger på kunder, kursreguleringer og bidrag til Indskydergarantifonden) i de enkelte kvartaler har været på et højere niveau end året før. Driftsresultaterne i de enkelte kvartaler er vist på side 4 i årsrapporten. Denne tendens har også været gældende for 4. kvartal 2012, hvor basisindtjeningen blev på 6,3 mio. kr. mod 5,8 mio. kr. i 4. kvartal 2011.

Desværre har den økonomiske situation i samfundet også forværret vilkårene for kunderne og har medført et stigende behov for nedskrivninger gennem hele året. I 4. kvartal 2012 blev nedskrivnings-

behovet opgjort til 42,5 mio. kr., som har medført et negativt resultat før skat på -38,9 mio. kr.

### Balance

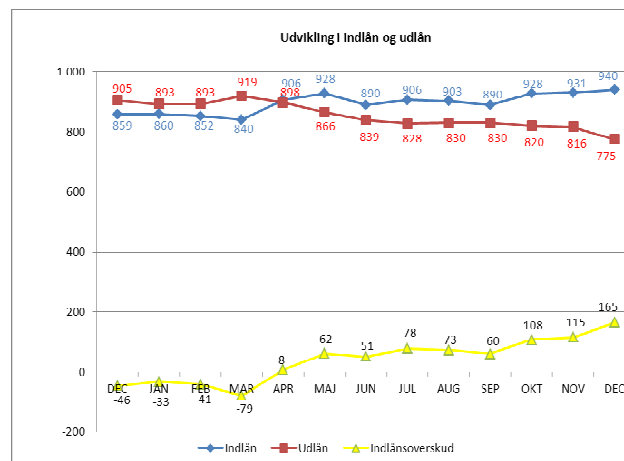
Koncernens samlede balance faldt i 2012 til 1.250 mio. kr. sammenholdt med 1.345 mio. kr. ved udgangen af 2011. Årsagen hertil er overvejende afviklingen af statsgaranteret obligationslån, som udgjorde en restgæld på 150 mio. kr. ultimo 2011.

### Udlån og indlån

Udlån faldt fra 905 mio. kr. ultimo 2011 til 775 mio. kr. ultimo 2012 svarende til et fald på 14 pct. Bankens indlån steg igennem året fra 859 mio. kr. ultimo 2011 til 940 mio. kr. ultimo 2012 svarende til en stigning på 9 pct.

Forholdet mellem bankens indlån og udlån er væsentligt forandret i forhold til året før, hvor der var et indlånsunderskud på 47 mio. kr. Ultimo 2012 er der således et indlånsoverskud på 165 mio. kr. som dog er betydeligt påvirket af det store nedskrivningsbehov på udlån.

Med ovennævnte udvikling i indlånsoverskuddet i 2012 er banken tilbage på samme niveau, som var gældende før den finansielle krise startede.



### Forretningsomfang

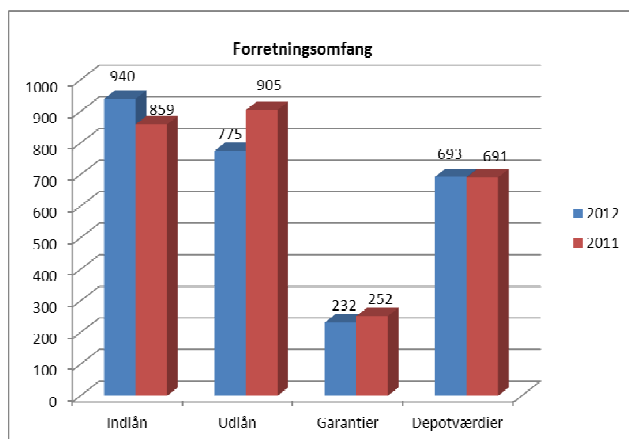
Nedenfor er vist det samlede forretningsomfang med kunder udtrykt ved summen af udlån, indlån, garantier og kundedepoter. Som det fremgår af oversigten, er der et nogenlunde uændret forretningsomfang med kunder i forhold til året før. Det samlede forretningsomfang med kunder udgør ultimo 2012 ialt 2.640 mio. kr. mod 2.733 mio. kr. året før.



## Regnskabsberetning

### Forretningsomfang

Mio. kr.	2012	2011
Udlån	775	905
Indlån	940	859
Garantier	232	252
Værdi af kundedepoter	693	691
I alt	2.640	2.707



### Aktiver i alt

De samlede aktiver i koncernen udgør 1.250 mio. kr. mod 1.345 mio. kr. ultimo 2011.

Fald i aktiverne kan hovedsageligt relateres til fald i udlån. Nedenfor er aktiverne vist i hovedposter.

### Aktiver

Mio. kr.	2012	2011
Kassebeholdning og tilgodehaver I Nationalbanken	26	41
Tilgodehavende hos kreditinstitutter	6	12
Udlån	775	905
Værdipapirer	378	329
Andre aktiver mv.	65	58
I alt	1.250	1.345

### Gæld og forpligtelser

Gæld og forpligtelser udgør ultimo 2012 i alt 1.071 mio. kr. mod 1.145 mio. kr. ultimo 2011. Et samlet fald i gæld og forpligtelser dækker over modsat rettede forhold, idet ekstern funding i form af obligationslån og gæld til kreditinstitutter erstattes af øget indlån fra kunder.

### Gæld og hensatte forpligtelser

Mio. kr.	2012	2011
Gæld til kreditinstitutter	110	117
Indlån	940	859
Obligationsslån	0	150
Andre passiver	19	17
Hensatte forpligtelser	2	2
I alt	1.071	1.145

### Efterstillede kapitalindskud

Efterstillede kapitalindskud udgør i alt 70 mio. kr. som udgøres af ansvarlig lånekapital på 35 mio. kr. samt statslig hybrid kernekapital på ligeledes 35 mio. kr. efter opskrivning på 3 mio. kr., som er udgiftsført i resultatopgørelsen. Ansvarlig lånekapital på 35 mio. kr. forfalder til fuld indfrielse den 1. maj 2015, men vil blive førtidsindfriet i forbindelse med optagelse af ny supplerende kapital i Nykredit.

Den statslige hybride kernekapital er optaget i 2009 og udgør 35 mio. kr. Den hybride kernekapital er uopsigelig fra kreditors side men kan fra bankens side opsiges efter 3 år. Lånet er medregnet til kernekapitalen og forrentet med en pålydende rente på 9 pct.

### Egenkapital

Ultimo 2012 udgør egenkapitalen 109,4 mio. kr. mod 134,8 mio. kr. ultimo 2011. Der er tale om en negativ konsolidering på -25,4 mio. kr. som overvejende hidrører fra årets negative resultat.

Bankens bestyrelse foreslår, at der ikke udbetales udbytte for regnskabsåret 2012, hvilket er en konsekvens af årets resultat.

### Kapitaldækning

Vordingborg Bank anvender standardmetoden for kredit- og markedsrisici samt basisindikatormetoden for operationelle risici. Solvensprocenten ultimo 2012 er opgjort til 13,7 pct. medens kernekapitalprocenten udgør 12,0 pct. Året før udgjorde solvensprocent og kernekapitalprocent henholdsvis 16,6 pct. og 13,9 pct.

En negativ konsolidering fra driften reducerer både solvensprocent og kernekapitalprocent, men effekten af en negativ konsolidering begrænses i nogen udstrækning ved, at udlån falder og dermed formindsker risikovægtede poster. Et større fald i solvensprocenten i forhold til kernekapitalprocenten skyldes, at den ansvarlige lånekapital, som er medregnet i opgørelsen af solvensprocenten, er nedskrevet med 9 mio. kr. og således kun medregnet med 26 mio. kr. i opgørelsen af solvensprocenten.

## Regnskabsberetning

Nedskrivningen er en følge af, at den ansvarlige lånekapital har en restløbetid på under 3 år. Ved opgørelsen af solvensprocenten ses det, at fradragene i basiskapitalen stiger, hvilket kan tilskrives tilkøb af kapitalandele i sektoraktier (DLR-Kredit). En opgørelse af solvensprocenten uden fradrag for ejerskab af DLR-Kredit ville forhøje solvensprocenten til 15,2 pct. i 2012 og 17,3 pct. i 2011. For en nærmere beskrivelse af basiskapitalen samt effekten af de nye kapitaldækningsregler henvises til afsnittet "kapitalstyring" senere i denne årsrapport.

Med gennemførelse af kapitalplanen beskrevet i starten af beretningen kan banken efterleve lovgivningens kapitalkrav og aflægge årsrapport med fortsat drift for øje.

Nedenfor er i sammendrag vist opgørelsen af solvensprocenten.

Solvens		
Mio. kr.	2012	2011
Egenkapital	109,4	134,8
Opskrivningshænlæggelser	-0,4	-0,4
Hybrid kernekapital	34,9	31,5
Fradrag	-20,2	-7,2
Kernekapital efter fradrag	123,7	158,7
Ansvarlig lånekapital	26,3	35,0
Opskrivningshænlæggelser	0,4	0,4
Fradrag	-9,0	-4,9
Basiskapital efter fradrag	141,3	189,2
Vægtede poster		
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %

Banken skal udover at opgøre sin solvens, også opgøre sit individuelle solvensbehov. Opgørelsen af solvensbehovet er baseret på kapitaldækningsbekendtgørelsens bestemmelser og på Finanstilsynets vejledning herom.

Banken har herudover gennemgået Finanstilsynets nye vejledning om tilstrækkelig basiskapital og solvensbehov, der er udsendt den 18. december 2012 og som træder i kraft pr. 1. januar 2013. Vejledningen tager udgangspunkt i en 8+ model til solvensbehovsberegningen (kreditreservationsmetoden). Konsekvenserne af den nye vejledning er analyseret, og det er den foreløbige vurdering, at solvensbehovet vil stige fra 9,5 pct. til 12,9 pct., hvilket betyder, at solvensoverdækningen vil falde fra 4,2 pct. til 0,8 pct. En lavere solvensoverdækning er begrundet i et krav i henhold til regelsættet om større kapitalreservation til kreditrisici. Der henvises til afsnittet "kapitalstyring" i denne årsrapport for en

nærmere beskrivelse af konsekvenserne af de kommende kapitalkravsbestemmelser.

Væsentlige uforudsete ændringer i kapitaldækningsbekendtgørelsen eller i Finanstilsynets fortolkning eller praksis for vurdering af det nødvendige solvensbehov kan medføre, at bankens overdækning mindskes. Ligeledes kan fortsatte nedadgående konjunkturer og væsentlige uforudsete begivenheder hos kunder påvirke bankens solvensbehov.

Banken skal i henhold til kapitaldækningsbekendtgørelsen offentliggøre en række oplysninger, herunder det opgjorte individuelle solvensbehov. Banken har valgt at offentliggøre oplysningerne på hjemmesiden <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav> hvortil der henvises.

### Likviditet

Bankens likviditet er opgjort i henhold til lov om finansiel virksomhed og udgør ved udgangen af 2012 368 mio. kr. i forhold til et likviditetskrav på 132 mio. kr. Banken har herved en overdækning på 236 mio. kr. svarende til 180 pct. Likviditetsoverdækningen er forøget i forhold til 2011 til trods for, at banken i 2012 har indfriet restgælden på 150 mio. kr. på statsgaranteret obligationslån. Forklaringen er som tidligere beskrevet et indlånsoverskud i 2012 mod et indlånsunderskud i 2011.

### Usikkerhed ved indregning og måling

De væsentligste usikkerheder knytter sig til engagementerne. Nedskrivningerne på engagementerne er foretaget i overensstemmelse med regnskabspraksis, og er baseret på en række forudsætninger. Såfremt disse forudsætninger ændres, kan regnskabsaflæggelsen blive påvirket. Ændringer kan forekomme ved en ændring i praksis fra myndighedernes side.

Den økonomiske afmatning medfører en større usikkerhed ved måling af engagementerne. Det kan således ikke afvises, at en fortsat negativ udvikling indenfor brancher, hvor Vordingborg Bank har ikke ubetydelige engagementer samt ændring af praksis af den ene eller den anden årsag kan medføre yderligere nedskrivninger. Såfremt det kan fastslås, at ikke alle fremtidige betalinger vil blive modtaget, er fastlæggelsen af størrelsen af de forventede betalinger, herunder realisationsværdier af sikkerheder og forventede dividende udbetalinger fra boer, også undergivet væsentlige skøn.

## Regnskabsberetning

### Tilsynsdiamanten

Finanstilsynet har under begrebet "Tilsynsdiamanten" opstillet 5 grænseværdier, som pengeinstitutterne bør ligge indenfor senest fra ultimo 2012. De 5 grænseværdier er:

- Summen af store engagementer skal være mindre end 125 pct. af basiskapitalen
- Udlånsvæksten skal være mindre end 20 pct. om året
- Ejendomseksposeringen skal være mindre end 25 pct. af de samlede udlån og garantier
- Stabil funding, som er udlån i forhold til arbejdende kapital skal være mindre end 1
- Likviditetsoverdækningen skal være større end 50 pct.

Nedenfor er bankens tal udregnet pr. ultimo 2012 og 2011. Som det fremgår af tabellen ligger banken indenfor rammerne af de fire målepunkter, medens målepunktet "sum af store engagementer" er overskredet som følge af faldet i basiskapitalen. Nøgletallet vil dog komme under grænseværdien igen, når kapitalplanen er fuldt gennemført.

Tilsynsdiamanten			
	Grænseværdi	2012	2011
Sum af store engagementer	< 125%	138,7%	79,7%
Udlånsvækst p.a.	< 20%	-14,4%	0,9%
Ejendomseksposering	< 25%	7,9%	6,9%
Stabil funding	< 1	0,69	0,78
Likviditetsoverdækning	> 50%	179,8%	159,5%

### Begivenheder efter statusdagen

Bankens direktør Ole Kühnel fratrådte sin stilling i februar 2013 efter 16 års virke i Vordingborg Bank. Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

### Forventninger til 2013

Det er ledelsens forventning, at basisindtjeningen i 2013 vil være på et lavere niveau end i 2012 på grund af udgiftsført fratrædelsesgodtgørelse, ny kapitalplan og tilbageførte renteindtægter på nedskrevne udlån. Det er imidlertid også ledelsens forventning, at nedskrivninger på kunder vil være på et meget beskedent niveau således, at der kan forventes et resultat før skat i niveauet 10-15 mio. kr.

### Forretningsmæssige og finansielle risici

Vordingborg Bank er eksponeret overfor forskellige typer af finansielle risici, som styres på forskellige niveauer i organisationen. For en mere detaljeret gennemgang henvises til note omhandlende risiko-

styring bagerst i årsrapporten. Banken har fastlagt politikker for risikostyringen. Formålet hermed er at minimere de tab, der kan opstå som følge af blandt andet uforudsigelig udvikling på de finansielle markeder.

Overvågningen af risici i Vordingborg Bank sker i nøje overensstemmelse med de instrukser, som er fastlagt af bankens bestyrelse. Heraf fremgår rammerne for den løbende styring og opfølgning af bankens kreditrisici, markedsrisici, likviditetsrisici mv. Opfølgning sker via en løbende overvågning og rapportering til direktion og bestyrelse.

#### *Kreditrisici:*

Overordnet ønsker banken en risikospredning, der sikrer, at man ikke bliver følsom på enkelte brancher eller enkeltkunder. På erhvervskundeområdet er bankens primære målgruppe mindre og mellemstore erhvervs-kunder indenfor segmenterne landbrug, liberalt erhverv, håndværk, detailhandel og servicefag.

Styringen af kreditrisici varetages af kreditafdelingen, der løbende følger op på overholdelsen af regelsættene for bankens kreditpolitik – herunder foretager vurderinger af, om der er objektive indikationer, der medfører behov for at foretage nedskrivninger på lån og kreditter samt hensættelser på garantier.

De større engagementer overvåges på individuelt niveau, medens der på mindre engagementer anlægges en porteføljemæssig betragtning. Med hensyn til rating af kunder anvender banken de af Finanstilsynet anvendte modeller til klassifikation af kunderne. Banken har en målsætning om, at den samlede eksponering i en enkelt branche maksimalt må udgøre 25 pct.

Banken arbejder også med aggregering af risici på kundetyper samt udvikling af stresstest, for eksempel af bankens følsomhed over for udviklingen i jordpriser på landbrugssegmentet.

#### *Markedsrisici:*

Markedsrisici er risikoen for, at værdien af bankens aktiver og passiver påvirkes af markedsforholdene. Det kan for eksempel være ændringer i økonomiske konjunkturer, aktiemarkedet og ændringer i valuta- og renteforhold.

Styring og overvågning af markedsrisici samt den løbende kontrol heraf varetages centralt i bankens økonomiafdeling. Overvågningen dokumenteres i månedlige rapporteringer til direktion og bestyrelse.

## Regnskabsberetning

---

Banken har en relativ stor beholdning af obligationer, men det tilstræbes at holde renterisikoen på et lavt niveau. Banken har eksponeringer i fremmed valuta i form af udlandslån til kunder. Udlandslån er hovedsageligt i euro, men eksponeringerne er afdækkede. Således finansieres kundernes udlandslån ved lån i andre pengeinstitutter i samme valuta og med samme løbetid. Aktieeksponeringer sker primært i forbindelse med køb af sektoraktier, mens øvrige aktieeksponeringer er af meget begrænset omfang.

### *Likviditetsrisiko:*

Det likvide beredskab bliver styret af økonomiafdelingen og fastlægges ud fra en målsætning om at sikre et tilstrækkeligt likvidt beredskab. Det likvide beredskab har dog siden 2010 svinget en del, hvilket skyldes, at banken i 2010 optog 300 mio. kr. i statsgaranteret obligationslån, som i løbet af 2012 er blevet endeligt afviklet. Optagelse af obligationslån i 2010 og afviklingen heraf i 2011 og 2012 har været den væsentligste forklaring på, at likviditetsoverdækningen har udviklet sig fra 303 pct. i 2010 til 180 pct. ultimo 2012.

### *Operationelle risici:*

Banken har, med henblik på at mindske tab som følge af operationelle risici, udarbejdet flere politikker. En central del heraf er sikkerhedspolitikken, der stiller en række krav til it og personale, ligesom den stiller en række minimumskrav til håndtering af følsomme oplysninger. Herunder er der udarbejdet nødplaner for it, som skal begrænse tab i tilfælde af manglende it-faciliteter eller anden lignende krisesituation.

Banken ønsker et stærkt kontrolmiljø og har derfor også udarbejdet en række standarder for, hvorledes kontrol skal foregå. Banken er qua sin størrelse afhængig af visse nøglemedarbejdere. For at mindske afhængigheden, er der udarbejdet skriftlige arbejdsgange på alle vigtige områder. Herudover søger banken i videst mulig omfang at uddanne medarbejdere på områder, hvor der vurderes, at banken har den største afhængighed. Der er etableret en compliancefunktion, der skal medvirke til at sikre, at der til stadighed leves op til eksterne såvel som interne krav.

Det er bankens politik, at de operationelle risici til stadighed begrænses, under hensyntagen til de omkostninger, der er forbundet hermed. Banken anvender standardmetoden for kredit- og markedsrisici samt basisindikatormetoden for operationelle risici.

### **Aktiekapitalen**

Banken har ved udgangen af 2012 198.000 stk. aktier á nominelt 100 kr. Banken har stemmeretsbegrænsninger i sine vedtægter, således at der maksimalt kan opnås 10 stemmer. Aktiekapitalen er ikke opdelt i klasser. Følgende aktionærer ejer mere end 5 pct. af aktiekapitalen:

- Finansiell Stabilitet A/S, Amaliegade 3-5, DK 1256 København K, ejer 27.740 stk. aktier svarende til 14,01 pct. af aktiekapitalen
- Leif Olsen Invest ApS, Nikolaj Plads 30, DK 1067 København K, ejer 20.000 stk. aktier svarende til 10,1 pct. af aktiekapitalen
- Hans-Jürgen Jensen, Tuborg Havnepark 3 <sup>2.tv</sup> DK 2900 Hellerup, ejer 15.000 stk. aktier svarende til 7,58 pct. af aktiekapitalen.

Vedtægterne kan ændres på generalforsamlingen med 2/3 flertal af såvel de afgivne stemmer som af den repræsenterede aktiekapital.

### **Ledelsen**

Repræsentantskabet vælges af generalforsamlingen for en periode på 3 år ad gangen. Repræsentantskabet består af 15 medlemmer. Repræsentantskabet vælger bestyrelsen for 3 år ad gangen. Bestyrelsen består af 5 medlemmer. Bestyrelsen er indtil 15. marts 2016 bemyndiget til at udvide aktiekapitalen med 5,2 mio. kr. til 25 mio. kr. i én eller flere emissioner. På årets generalforsamling vil bestyrelsen dog anmode om at få bemyndigelse til at udvide aktiekapitalen til 35 mio. kr.

### **Ledelseshverv - bestyrelse**

Formand, Morten Lyng Andersen:  
Direktør for Analysekontoret v/Morten Lyng Andersen

Næstformand, Knud Rasmussen:  
Bestyrelsesmedlem i Svenska Foder AB, næstformand i Vordingborg Havn samt bestyrelsesmedlem i Vitfoss A/S (datterselskab i DLG)

Jakob Mikkelsen  
Bestyrelsesformand i Holberggård A/S, direktør i Dissing Vordingborg ApS, direktør i Ejendomsselskabet Skovalleen ApS, direktør i Ejendomsselskabet C.M. Mikkelsen ApS, direktør i Jakob Mikkelsen Ejendomme ApS, direktør i C.M. Mikkelsen ApS samt direktør i Jakob Mikkelsen Holding ApS

Jesper Popp  
Bestyrelsesmedlem i Refo Energi A/S, bestyrelsesformand i Dansk Autohandel A/S samt bestyrelsesmedlem for Rosenfeldt Gods v/godsejer Peter Oxholm Tillisch.

## Kapitalstyring

---

Egenkapitalen i koncernen er opgjort til 109,4 mio. kr. pr. 31. december 2012, hvilket er et fald på 25,4 mio. kr. fra ultimo 2011, hvor den var 134,8 mio. kr. I det negative resultat for 2012 er indregnet udgiftsført overkurs på -3,2 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital.

Efterstillede kapitalindskud er på 70 mio. kr. fordelt med 35 mio. kr. på ansvarlig lånekapital og 35 mio. kr. på statslig hybrid kernekapital. Ansvarlig lånekapital er dog kun medregnet i basiskapitalen med 26 mio. kr.

I henhold til lovgivningen skal ledelsen fastsætte koncernens individuelle solvensbehov. Koncernen har i 2012 anvendt Finanstilsynets sandsynlighedsmodel. I modellen indgår en række variable, som ledelsen løbende fastsætter størrelsen af. En nærmere beskrivelse af modellen indgår i den risikorapport, som er tilgængelig på bankens hjemmeside <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-hardefacts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav>. Solvensprocenten er opgjort til 13,7 pct. solvensbehovet til 9,5 pct. hvorefter overdækningen udgør 4,2 pct.

Banken har også opgjort sit solvensbehov i henhold 8+ modellen, som er gældende fra 1. januar 2013. I henhold til denne model er solvensbehovet opgjort til 12,9 pct. hvilket resulterer i en overdækning på 0,8 pct.

Der er udarbejdet en kapitalplan, som rækker frem til og med 2018. Det er ledelsens vurdering, at tabskapaciteten er under det ønskede niveau, hvorfor kapitalen skal styrkes i den kommende periode. Der

er derfor iværksat en række tiltag omkring tilførsel af ny kapital.

Vordingborg Bank har fra Arbejdernes Landsbank modtaget bindende tilsagn om garanti for aktiekapitalforhøjelse på 15 mio. kr. Hvis aktionærene fuldttegner for 15 mio. kr. vil Arbejdernes Landsbank yde 15 mio. kr. som hybrid kernekapital. Fra Nykredit er der tilsagn om tilførsel af nyt ansvarligt lån på 25 mio. kr. til erstatning af ansvarligt lån på 35 mio. kr., som forfalder til fuld indfrielse i 2015. Ændringerne forventes gennemført i 1. halvår 2013.

Med tilførsel af denne nye kapital etablerer banken et solidt fundament for videreførelse af banken som en selvstændig lokalbank til fordel for vores kunder, lokalsamfundet, aktionærerne og medarbejderne.

Det fremtidige kapitalgrundlag samt den fremtidige solvens og solvensoverdækning i forhold til Finanstilsynets skærpede krav, der gælder fra 2013, vil således være på et meget tilfredsstillende niveau.

I løbet af de kommende år vil der komme skærpede krav til pengeinstitutternes basiskapital som følge af implementeringen af det nye kapitalkravsdirektiv. Betydningen heraf vil være, at basiskapitalen skal indeholde mere "ren" egenkapital og mindre fremmedkapital, samt at kapitalkravet gradvist sættes i vejret fra minimum 8 procent i dag til minimum 10,5 pct. i 2019.

Banken har taget højde for implementeringen af det nye kapitalkravsdirektiv i sin kapitalplan.

## Idé og forretningsgrundlag

---

### Historie mv.

Vordingborg Bank er en full-service lokalbank for private kunder, mindre og mellemstore erhvervsvirksomheder i bankens markedsområde, som udgøres af Sydsjælland og Nordfalster. Hovedsædet er beliggende i Vordingborg, mens to filialer er placeret på Nordfalster og to filialer i det sydsjællandske område. Banken blev stiftet i 1890 og er således 122 år gammel. Banken er solidt forankret i lokalområdet.

### Visioner mv.

Det er bankens vision at være det mest troværdige pengeinstitut, med den største kundetilfredshed og den mest attraktive arbejdsplads i vores område.

Det er bankens mission at forblive et lokalt pengeinstitut, som støtter sunde projekter til gavn for lokalområdet. Banken har et stort ønske om at medvirke til at skabe tryghed i hverdagen for kunderne samt

at bidrage til, at kunderne får opfyldt deres ønsker og drømme.

Banken ønsker at blive betragtet som en bank med en høj grad af etik og moral, hvilket banken naturligvis også kræver af sine kunder og samarbejdspartnere.

Det ligger ligeledes banken meget på sinde, at kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser bliver vægtet ligeværdigt og således, at der opnås en naturlig balance imellem interessegruppernes indflydelse.

Det er bankens organisationsfilosofi, at ansvar og beslutningskraft i udstrakt grad skal uddelegeres til de enkelte kundevendte enheder og medarbejdere, idet bankens ledelse tror på, at medarbejderne selv finder vejen, når ledelsen udstikker retningen.

### Økonomiske mål

Det er bankens mål over tid at præstere økonomiske resultater, der tilfredsstillende aktionærernes langsigtede afkastforventninger.

## Kunder og forretningsområder

---

### Kunder

Vordingborg Bank har ca. 11.000 kunder. Udviklingen i antallet af kunder har været tilfredsstillende de senere år, hvilket skal vurderes i lyset af et meget konkurrencepræget marked.

Vordingborg Bank er en lokal bank, som primært låner penge ud til lokale kunder. Vordingborg Bank deltager ikke i ejendomsspekulation eller andre risikable forretninger.

Banken har en relativ stor eksponering indenfor landbrug, hvilket er en naturlig konsekvens af bankens beliggenhed i det sydsjællandske område med filialer på Sydsjælland og på Nordfalster. Banken har høj faglig kompetence på landbrugsområdet - både på rådgiverniveau og ledelsesniveau.

### Forretningsområder mv.

Bankens primære aktiviteter er at modtage indlån samt at yde finansiering til det lokale erhvervsliv samt private kunder i form af udlån og garantier mv.

Hertil kommer naturligvis en lang række serviceydelser, som banken leverer sine kunder indenfor betalingsformidling.

Udenfor den klassiske vifte af bankprodukter har banken indgået samarbejdsaftaler med en lang række underleverandører, som gør det muligt at levere produkter indenfor realkredit, pension, investering og forsikring. På realkreditområdet er Vordingborg Banks primære samarbejdspartnere Totalkredit og DLR-Kredit. På forsikringsområdet er det Privatsikring og PFA/Letsikring.

## Organisation og medarbejdere

---

Bankens kundeorienterede aktiviteter ydes via hovedsædet i Vordingborg samt fire filialer. De administrative opgaver udføres i specialiserede afdelinger i hovedkontoret.

### Selvbetjening/e-banking

Med udgangspunkt i bankens hjemmeside er der mulighed for at søge økonomiske informationer, etablere økonomisk beslutningsgrundlag på en række områder samt foretage beregninger vedr. bl.a. pension og boligøkonomi.

I Vordingborg Banks netbank kan kunderne gennemføre gængse bankforretninger, herunder handle værdipapirer. Banken oplever en stigende interesse blandt kunderne til brug af netbank til betalinger, overførsler, værdipapirhandel mv. Der er også mulighed for at få oversigt over pensioner og forsikringer samt adgang til PensionsInfo.

Som supplement til bankens udstedelse af Dankort, med eller uden Visa-funktionalitet, kan banken tilbyde en række forskellige kreditkortprogrammer, herunder Vordingborg Bank MasterCard i Standard, Guld og Platinum til såvel privat- som erhvervs-kunder. På alle Vordingborg Bank MasterCard er der op til 45 dages kredit. Der er til kortet tilknyttet rejseforsikringer samt en række fordelsprogrammer. Alle Vordingborg Banks filialer har en pengeautomat,

som håndterer en meget stor andel af alle kontant-hævninger i banken.

### Medarbejdere

Det gennemsnitlige antal ansatte har i 2012 været 52, hvilket er et fald i forhold til 2011, hvor det gennemsnitlige antal ansatte udgjorde 56 ansatte.

### It

Bankernes Edb Central i Roskilde er primær it-leverandør til Vordingborg Bank.

Vordingborg Bank står stærkt positioneret på it-området. Den stadigt mere populære netbank udbygges stadig. Netbanken er udbygget med fondshandel og mange netbank-brugere modtager i dag posten fra banken via e-boks. Af større nye tiltag kan nævnes tilpasning af systemer til den elektroniske tinglysning.

Bankens systemer har i 2012 været kendetegnet ved en meget høj driftsstabilitet og et højt sikkerhedsniveau.

### Lokale Pengeinstitutter

Vordingborg Bank er medlem af foreningen Lokale Pengeinstitutter sammen med en lang række øvrige lokale pengeinstitutter. Foreningen har til hovedformål at styrke medlemmernes sektorpolitiske position, blandt andet på infrastrukturområderne. Samarbejdet koordineres via et sekretariat i København.



### Lovpligtig redegørelse for selskabsledelse

Denne lovpligtige redegørelse for virksomhedsledelse dækker regnskabsperioden 1. januar til 31. december 2012.

Vordingborg Banks bestyrelse og direktion søger til stadighed at sikre, at ledelsesstruktur og kontrolsystemer er hensigtsmæssige og fungerer tilfredsstillende. Ledelsen vurderer løbende, og mindst én gang om året, om dette er tilfældet.

Grundlaget for tilrettelæggelsen af ledelsens opgaver er blandt andet Lov om Finansiell Virksomhed, Værdipapirhandelsloven, OMX Nordic Exchange Copenhagens regler og anbefalinger for udstedere, bankens vedtægter samt god praksis for finansielle virksomheder. På dette grundlag er udviklet og vedligeholdes løbende en række interne procedurer, der skal sikre en aktiv, sikker og lønsom styring af banken.

Det er ledelsens opfattelse, at banken i vid udstrækning efterlever Nørby-udvalgets anbefalinger med udgangspunkt i "følg eller forklar" – princippet. Bestyrelsens stillingtagen til anbefalingerne fremgår af Vordingborg Banks hjemmeside:

<http://www.vorbank.dk/om-banken/de-harde-facts/investor-relations/god-selskabsledelse>

Banken efterlever dog ikke bestemmelserne om, at bestyrelsesmedlemmer årligt bør være på valg på generalforsamlingen. I Vordingborg Bank vælges bestyrelsesmedlemmerne af repræsentantskabet for en 3-årig periode. Valget begrundes i ønsket om kontinuitet.

### Aktionærernes rolle og samspil med ledelsen

Det er bankens mål at forblive en selvstændig, uafhængig kunde- og aktionærmæssigt bredt forankret lokalbank. Det skal til stadighed tilsikres, at kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser og roller respekteres i overensstemmelse med gældende lovgivning, bankens vedtagne politikker, god skik-regler og etiske retningslinjer mv.

Banken har i sine vedtægter stemmeretsbegrænsninger, hvorefter ingen aktionær kan afgive mere end 20 stemmer, heraf 10 stemmer på fuldmagt. Aktiekapitalen er ikke opdelt i klasser, og hver aktie har en pålydende værdi af 100 kr. Bankens bestyrelse er af den opfattelse, at disse stemmeretsbegrænsninger understøtter bankens mål om selvstændighed og forretningsmæssig udvikling til gavn

for kunder, lokalsamfund, aktionærer og medarbejdere.

### Interessenternes rolle og betydning for banken samt bankens samfundsansvar

I overensstemmelse med udvalgets anbefalinger opererer banken med formulerede, offentligt tilgængelige politikker over for de væsentligste interessegrupper. Banken har også formulerede politikker for samfundsansvar, som dækker regnskabsperioden 2012. Redegørelsen er nærmere beskrevet på bankens hjemmeside: <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-blode-vaerdier/samfundsansvar>

### Åbenhed og gennemsigtighed

Banken efterlever udvalgets anbefalinger om åbenhed og gennemsigtighed. Banken opererer således i overensstemmelse med Nasdaq OMX Copenhagens A/S's generelle oplysningsforpligtelser. Banken har blandt andet udarbejdet interne regler for efterlevelse af oplysningsforpligtelserne. Banken udarbejder kvartalsrapporter, som offentliggøres i overensstemmelse med den offentliggjorte finanskalender. Banken har endnu ikke fundet det relevant at udarbejde års- og kvartalsrapporter på engelsk, idet det er bankens vurdering, at der ikke er behov herfor set i lyset af bankens lokale forankring og det meget begrænsede antal udenlandske kunder/aktionærer.

### Det øverste og det centrale ledelsesorgans opgaver og ansvar

Anbefalinger vedrørende bestyrelsens opgaver og ansvar efterleveres, herunder fastlæggelse af bankens overordnede strategi, de nødvendige kompetencer og ressourcer, den finansielle og ledelsesmæssige kontrol med banken samt kontrollen med direktionens arbejde.

Bestyrelsen træffer blandt andet beslutninger om bevilling af større engagementer, større investeringer og frasalg, kapitalgrundlagets størrelse og sammensætning, langsigtede forpligtelser, kontrol- og revisionsforhold samt væsentlige operationelle forhold.

Bestyrelsens forretningsorden fastlægger procedurer for direktionens rapportering til bestyrelsen og for disse parters kommunikation i øvrigt.

### Repræsentantskab, bestyrelse og direktion

Nørby-udvalgets anbefalinger vedrørende bestyrelsens opgaver og ansvar, sammensætning og vederlag er i al væsentlighed opfyldt. Repræsentantskabet, som kan bestå af højst 15 og mindst 12 medlemmer, vælges af generalforsamlingen. Bestyrel-

## Selskabsledelse og social ansvarlighed

---

sen, som består af 5 medlemmer, vælges af repræsentantskabet. Valget til repræsentantskabet gælder for 3 år ad gangen med mulighed for genvalg. Bestyrelsen vælges for 3 år ad gangen. Aldersgrænse for valg til repræsentantskab og bestyrelse er 67 år.

Bestyrelsen afholder årligt ca. 12 bestyrelsesmøder og 4 revisionsudvalgsmøder. Hertil kommer et årligt strategiseminar, hvor bankens vision, mål og strategi fastlægges. Herudover afholdes der årligt 4 repræsentantskabsmøder, hvor bestyrelsen deltager. Bestyrelsen foretager årligt en selvevaluering under ledelse af formanden. Selvevalueringen har ikke givet anledning til ændringer i bestyrelsen. Bestyrelsens ledelseshverv fremgår bagerst i årsrapporten.

Bestyrelsen kan nedsætte udvalg i relation til særlige opgaver, og ultimo 2012 har banken nedsat to udvalg - et revisionsudvalg og et lønudvalg.

### Lønuvalg

Lønuvalget udgøres af den samlede bestyrelse. Lønuvalget formulerer bankens aflønningspolitik og tager stilling til, hvilke funktioner i banken der er omfattet af begrebet "væsentlige risikotagere". Efter godkendelse i bankens bestyrelse forelægges lønpolitikken for generalforsamlingen, der tager endelig stilling hertil. Efter generalforsamlingen følger lønuudvalget op på, at den gældende lønpolitik overholdes. Lønuudvalget har i 2012 holdt ét møde.

### Revisionsudvalg

Bestyrelsen har nedsat et revisionsudvalg, som består af den samlede bestyrelse. Revisionsudvalgets opgaver omfatter:

- Overvågning af regnskabsaflæggelsesprocessen
- Overvågning af, om det interne kontrolsystem og risikostyringssystemer fungerer effektivt
- Overvågning af den lovpligtige revision af årsregnskabet mv.
- Overvågning af kontrol med revisors uafhængighed

Udvalget mødes efter en fastlagt mødeplan, mindst 4 gange årligt, som hovedregel umiddelbart forud for bestyrelsens møder. Som uafhængigt medlem af revisionsudvalget med kvalifikationer inden for regnskabsvæsen og revision, har bestyrelsen udpeget Torben Post Pedersen. Torben Post Pedersen har, foruden en relevant uddannelsesmæssig baggrund, mere end 30 års erhvervs erfaring som revisionschef i en IFRS-aflæggende pengeinstitut-

koncern. Anbefalinger om kontakt til revisor efterleveres.

### Bestyrelsens beføjelser

I henhold til bankens vedtægter er bestyrelsen bemyndiget til at udvide aktiekapitalen med 5,2 mio. kr. til 25 mio. kr. i én eller flere emissioner. Bemyndigelsen er gældende til 15. marts 2016. Bestyrelsen er endvidere bemyndiget til at erhverve egne aktier indenfor et samlet pålydende af i alt 10 procent af den samlede aktiekapital til en købesum, der ikke må afvige fra den på erhvervelsestidspunktet på Københavns Fondsbørs noterede slutkøberkurs med mere end 10 procent. Bemyndigelsen er gældende til 15. marts 2016.

### Ledelsens vederlag

Bestyrelsen får et fast honorar om året. Direktionen er kontraktansat, og der er ikke tilknyttede incitamentsprogrammer. Banken følger anbefalingerne vedrørende ledelsens vederlag.

Ledelsens aflønning er nærmere beskrevet i årsrapportens note 10. Bankens ledelse har udarbejdet en lønpolitik og praksis for aflønning af ledelsen og andre ansatte med indflydelse på bankens risikoprofil. Det fremgår heraf, at banken ikke anvender variable aflønningsformer.

### Regnskabsaflæggelsesprocessen

Banken følger anbefalingerne om yderligere relevante oplysninger i den udstrækning, at det måtte være relevant i forhold til modtagernes informationsbehov, og anbefalingerne om stillingtagen til going- koncern forudsætningen efterleveres også.

Vordingborg Banks risikostyring og interne kontroller vedrørende regnskabsaflæggelsen er tilrettelagt på en sådan måde, at der på filial- og afdelingsniveau kan måles og følges op på præstationerne, samt aflægge eksterne regnskaber, der er i overensstemmelse med de internationale regnskabsstandarder (IFRS) som godkendt af EU, og yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber, og som giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation.

### Risikostyring og intern kontrol

Bankens interne kontrol- og risikostyringssystemer i forbindelse med regnskabsaflæggelsen er forankret i bestyrelsens revisionsudvalg, som sammen med bankens direktion, regnskabschef og revisor gennemgår årsrapporten. Ansvar for den daglige opretholdelse af et effektivt kontrolmiljø og interne kontrol- og risikostyringssystem i forbindelse med regnskabsaflæggelsen ligger hos direktionen. Lede-

## Selskabsledelse og social ansvarlighed

---

re er ansvarlige indenfor deres områder. Ansvar og beføjelser er fastlagt i bestyrelsens instruks til direktionen, politikker og procedurer. Revisionsudvalget gennemgår herudover minimum en gang om året særligt risikofyldte områder.

### **Compliance**

Compliance er en funktion med reference til bankens direktion. Compliance vurderer og kontrollerer, om banken overholder lovgivning og interne regler.

### **Risikoorganisation**

Vordingborg Bank har etableret en risikoorganisation med bankens direktion som risikoansvarlig. Bankens direktion overvåger og vurderer risici indenfor de enkelte risikoområder og sikrer, at der udarbejdes modeller og principper for opgørelse af risici.

### **Revision**

Til varetagelse af aktionærernes interesser vælges på den årlige ordinære generalforsamling et statsautoriseret revisionsfirma efter bestyrelsens indstilling. Revisorerne aflægger rapport til den samlede bestyrelse i forbindelse med aflæggelsen af årsrapporten samt i tilfælde af konstatering af forhold, som bestyrelsen bør forholde sig til. Revisor deltager i bestyrelsesmøder i forbindelse med aflæggelse af rapporter til bestyrelsen.

Vordingborg Banks bestyrelse har besluttet ikke at have en intern revision.

### **Lovpligtig redegørelse for samfundsansvar**

Vordingborg Banks politik for samfundsansvar tager udgangspunkt i vores forankring i lokalsamfundet og i vores vision, som er at være den mest troværdige bank i vores område, at have den største kundetilfredshed og at blive regnet for den mest attraktive arbejdsplads. Vi arbejder blandt andet efter følgende leveregler:

- Vi er en lokal bank, som støtter sunde projekter til gavn for vor egn,
- Vi hjælper vore kunder med at opfylde deres drømme og med at skabe tryghed i deres dagligdag
- Vi vægter kundernes, aktionærernes og medarbejdernes interesser lige højt og vi ønsker balance mellem deres indflydelse.

Vordingborg Bank er en aktiv spiller i det lokale forenings- og idrætsliv, og der uddeles årligt talrige sponsorater både til idrætslivet, men også til kulturelle og sociale formål.

Også når det gælder medarbejdere, tager banken sit sociale ansvar alvorligt. Således er der arrange-

ret seniorordninger og sundhedsfremme til opfyldelse af bankens leveregel om at være en attraktiv arbejdsplads. På miljøområdet har banken taget initiativer til en række foranstaltninger, der kan medvirke til at begrænse bankens energiforbrug. På bankens hjemmeside er der yderligere informationer om vores politik for samfundsansvar og om, hvordan vi omsætter politikken til konkrete handlinger.

### **Anti-korruption**

Vordingborg Bank søger at have en høj standard i måden, vi driver vores forretning på. Banken er desuden underlagt detaljerede regler, der skal sikre mod hvidvaskning, terror mv. I den forbindelse sikrer banken sig blandt andet behørig legitimation fra kunder i banken, ligesom der løbende sker en overvågning af usædvanlige transaktioner mv. Vi har ikke kendskab til tilfælde af korruption.

### **Fremtiden**

Vordingborg Bank ønsker også i fremtiden at udvikle sit samfundsansvar. Banken vil derfor fortsat arbejde med at udvikle medarbejdere, bakke op om medarbejdernes sundhed og trivsel. Samtidig vil banken videreudvikle nye forbedringer på miljøforhold, hvor vi fortsat vil se på energiforhold og endvidere fortsat sætte nye mål for forbedringer på hele samfundsansvaret. Endeligt vil banken fortsætte med at være en aktiv medspiller i forhold til vort lokalsamfund, hvor tid, handlekraft, lokalt engagement og personlige relationer vil være i højsæde.

### **Basel II – oplysninger**

Banken skal i henhold til kapitaldækningsbekendtgørelsens bilag 20 offentliggøre en række oplysninger om blandt andet basiskapital, solvensbehov og kreditrisiko. Banken har valgt at offentliggøre oplysningerne på hjemmesiden <http://www.vorbank.dk/om-banken/de-hardefacts/investor-relations/basel-ii-oplysningskrav> hvortil der henvises.

## Resultatopgørelse og totalindkomstopgørelse

### Resultatopgørelse

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
5	Renteindtægter	81.187	81.804	81.187	81.804
6	Renteudgifter	19.517	22.567	19.568	22.621
	<b>Netto renteindtægter</b>	<b>61.670</b>	<b>59.237</b>	<b>61.619</b>	<b>59.183</b>
7	Udbytte af aktier mv.	110	94	110	94
8	Gebyrer og provisionsindtægter	20.336	18.015	20.336	18.015
	Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	1.652	1.539	1.652	1.539
	<b>Netto rente- og gebyrindtægter</b>	<b>80.464</b>	<b>75.807</b>	<b>80.413</b>	<b>75.753</b>
9	Kursreguleringer	3.179	2.760	3.179	2.760
10	Andre driftsindtægter	-5	-131	18	109
11	Udgifter til personale og administration	54.825	57.593	57.389	60.268
12	Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	1.620	1.956	1.209	1.453
13	Andre driftsudgifter	1.375	1.945	1.375	1.945
14	Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv.	-60.482	-12.901	-60.482	-12.901
15	Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder	0	0	1.638	1.522
	<b>Resultat før skat</b>	<b>-34.664</b>	<b>4.041</b>	<b>-35.207</b>	<b>3.577</b>
16	Skat	+8.873	-1.635	+9.416	-1.171
	<b>Årets resultat</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>

### Totalindkomstopgørelse

Årets resultat	-25.791	2.406	-25.791	2.406
Anden totalindkomst efter skat	0	0	0	0
<b>Totalindkomst efter skat</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>	<b>-25.791</b>	<b>2.406</b>

#### Fordeling af årets resultat inkl. foreslået udbytte

Årets resultat		-25.791	2.406
Overført fra egenkapital		25.791	0
I alt til disposition		0	2.406
Foreslået udbytte		0	0
Henlagt til egenkapital		0	2.406
I alt anvendt		0	2.406
Året resultat pr. aktie (kr.)		-132,9	12,5
Årets resultat pr. aktie – udvandet (kr.)		-132,9	12,5
Foreslået udbytte pr. aktie (kr.)		0,0	0,0

## Balance

Note	Aktiver	Koncern		Bank	
		2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
	Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	25.747	40.898	25.747	40.898
17	Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	5.771	11.508	5.771	11.508
18	Udlån og andre tilgodeh. til amortiseret kostpris	774.987	905.371	774.987	905.371
19	Obligationer til dagsværdi	316.945	273.272	316.945	273.272
20	Aktier mv.	61.121	55.697	61.121	55.697
21	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	48.291	46.654
	Grunde og bygninger i alt	41.117	41.409	0	0
22	heraf investeringsejendomme	7.856	7.805	0	0
23	heraf domicilejendomme	33.261	33.604	0	0
24	Øvrige materielle aktiver	2.410	3.170	2.410	3.170
	Aktuelle skatteaktiver	308	676	308	676
	Udskudte skatteaktiver	11.210	2.336	11.573	2.676
25	Aktiver i midlertidig besiddelse	581	806	581	806
26	Andre aktiver	7.774	8.994	7.685	8.963
	Periodeafgrænsningsposter	2.406	1.192	2.406	1.192
	<b>I alt aktiver</b>	<b>1.250.377</b>	<b>1.345.329</b>	<b>1.257.825</b>	<b>1.350.883</b>
	<b>Passiver</b>				
	<i>Gæld</i>				
27	Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	110.347	116.638	110.347	116.638
28	Indlån og anden gæld	939.545	858.605	947.304	864.405
29	Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	149.806	0	149.806
30	Andre passiver	19.005	17.306	18.694	17.060
	Gæld i alt	1.068.897	1.142.355	1.076.345	1.147.909
31	<i>Hensatte forpligtelser</i>				
	Hensættelser til pension og lignende forpligtelser	418	474	418	474
	Hensættelser til tab på garantier	1.058	673	1.058	673
	Andre hensatte forpligtelser	652	514	652	514
	Hensatte forpligtelser i alt	2.128	1.661	2.128	1.661
32	Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	69.932	66.561
	<i>Egenkapital</i>				
	Aktiekapital	19.800	19.800	19.800	19.800
	Overkurs ved emission	24.563	24.563	24.563	24.563
	Opskrivningshensættelser	402	402	402	402
	Overført overskud eller underskud	64.655	89.987	64.655	89.987
	Egenkapital i alt	109.420	134.752	109.420	134.752
	<b>I alt passiver</b>	<b>1.250.377</b>	<b>1.345.329</b>	<b>1.257.825</b>	<b>1.350.883</b>

## Egenkapital

---

	Aktie- kapital	Overkurs v/emission	Opskriv- ningsshen- læggelse	Overført Overskud	Foreslået Udbytte	Egenkapital i alt
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Egenkapital 1/1-2012	19.800	24.563	402	89.987	0	134.752
Årets resultat/totalindkomst	0	0	0	-25.791	0	-25.791
<i>Egenkapitalbevægelser:</i>						
Køb/salg af egne aktier	0	0	0	459	0	459
Egenkapital 31/12-2012	19.800	24.563	402	64.655	0	109.420
Aktiekapital i omløb, stk.	194.066					
Besiddelse af egne aktier, stk.	3.934					
Aktiekapital i alt, stk.	198.000					
Egenkapital 1/1-2011	19.800	24.563	402	85.036	0	129.801
Årets resultat/totalindkomst	0	0	0	2.406	0	2.406
<i>Egenkapitalbevægelser:</i>						
Køb/salg af egne aktier			0	2.545	0	2.545
Egenkapital 31/12-2011	19.800	24.563	402	89.987	0	134.752
Aktiekapital i omløb, stk.	192.517					
Besiddelse af egne aktier, stk.	5.483					
Aktiekapital i alt, stk.	198.000					

Aktiekapitalen består af 198.000 stk. aktier med en pålydende værdi á 100 kr. eller i alt 19,8 mio. kr. Alle aktier er fuldt indbetalt og ingen aktier har særlige rettigheder. Se endvidere note 31.

Egenkapitalopgørelse for koncern og moderselskab er identiske.

Opskrivningsshenlæggelsen består af en opskrivning af en domicilejendom i bankens ejendomsportefølje. Der er ikke udbetalt udbytte i perioden.

## Solvens

---

	Koncern		Bank	
	2012	2011	2012	2011
<i>Procent:</i>				
Solvensprocent	13,7 %	16,6 %	13,6 %	16,4 %
Kernekapitalprocent	12,0 %	13,9 %	11,9 %	13,4 %
<i>Kapitalsammensætning (1.000 kr.):</i>				
Egenkapital	109.420	134.752	109.420	134.752
Opskrivningshenlæggelser	-402	-402	-402	-402
Hybrid kernekapital	34.932	31.561	34.932	31.561
Fradrag	-20.236	-7.202	-20.617	-7.559
Kernekapital inkl. hybrid kernekapital efter fradrag	123.714	158.709	123.333	158.352
Ansvarlig lånekapital	26.250	35.000	26.250	35.000
Opskrivningshenlæggelser	402	402	402	402
Fradrag	-9.026	-4.866	-9.044	-4.883
Basiskapital efter fradrag	141.303	189.245	140.941	188.871
Kapitalkrav 8 pct.	82.307	91.346	82.994	91.873
<i>Risikovægtede poster:</i>				
Kreditrisiko	837.542	962.956	844.680	968.101
Markedsrisiko	45.127	36.181	45.127	36.181
Operationel risiko	146.165	142.695	147.618	144.138
I alt	1.028.834	1.141.832	1.037.425	1.148.420

## Pengestrømsopgørelse

---

	Koncern	
	2012	2011
	1.000 kr.	1.000 kr.
<i>Driftsaktivitet</i>		
Årets resultat	-25.791	2.406
<i>Regulering for beløb uden likviditetseffekt:</i>		
Afskrivning på materielle anlægsaktiver	1.600	1.922
Nedskrivning/hensættelser på udlån og garantier	60.482	12.901
Driftsført skat	-8.873	1.635
Andre ikke-kontante driftsposter	-839	914
<i>Regulering for beløb med likviditetseffekt:</i>		
Betalt selskabsskat	368	+540
Driftens likviditetsbidrag	26.947	20.318
<i>Ændring i driftskapital</i>		
Kreditinstitutter	-554	-11.243
Handelsportefølje	-45.967	174.173
Udlån	70.287	-21.896
Indlån	80.940	6.750
Andre aktiver/passiver og periodeafgrænsningsposter	1.704	-2.523
Finansiel Stabilitet vedr. ophør af "Bankpakke I	0	-5.759
Statslig hybrid kernekapital	3.200	0
Pengestrømme fra driftsaktivitet	136.557	159.820
<i>Investeringsaktivitet</i>		
Køb og salg af kapitalandele i andre virksomheder	-1.815	-11.269
Køb og salg af materielle aktiver	-351	-1.565
Pengestrømme fra investeringsaktivitet	-2.166	-12.834
<i>Finansieringsaktivitet</i>		
Køb og salg af egne kapitalandele	459	2.545
Indfrielse og udstedelse af obligationslån	-150.000	-150.000
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet	-149.541	-147.455
<i>Ændring i likvider</i>	-15.151	-469
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker primo	40.898	41.367
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker ultimo	25.747	40.898



### Note 1

#### **Anvendt regnskabspraksis og væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder**

##### **Generelt**

Årsregnskabet for Vordingborg Bank-koncernen aflægges efter de internationale regnskabsstandarder, IFRS, som godkendt af EU. Årsregnskabet for moderselskabet Vordingborg Bank aflægges efter lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmæglerselskaber m.fl., der med undtagelse af måling af kapitalandele i tilknyttede virksomheder til indre værdi, er foreneligt med IFRS.

Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet præsenteres i danske kroner afrundet til nærmeste 1.000 kr.

##### **Effekten af ny regnskabsregulering**

Banken har med virkning pr. 1. januar 2012 implementeret følgende nye og ændrede standarder (IFRS/IAS) samt nye fortolkningsbidrag (IFRIC):

- Ændret IFRS 7, *Finansielle instrumenter: Oplysninger* (Oktober 2009)
- Ændret IAS 12, *Indkomstskatter: Genindvinding af underliggende aktiver* (December 2010)

Implementeringen af de øvrige nye og ændrede standarder samt fortolkningsbidrag har ikke medført ændringer i regnskabspraksis, der påvirker årets resultat, balance eller oplysninger.

##### **Effekten af ny regnskabsregulering, der endnu ikke er trådt i kraft**

International Accounting Standards Board (IASB) har udsendt et antal standarder, tillæg og fortolkningsbidrag, som endnu ikke er trådt i kraft. Følgende standarder har relevans for koncernens regnskabsaflæggelse fremover:

- IFRS 9, *Finansielle instrumenter: Klassifikation og måling* (Finansielle aktiver) (november 2009) og *klassifikation og måling* (Finansielle forpligtelser) (Oktober 2010)
- IFRS 10, *Koncernregnskaber* (maj 2011)

- IFRS 11, *Fælleskontrollerede aktiviteter og joint ventures* (maj 2011)
- IFRS 12, *oplysning om involvering i andre virksomheder* (maj 2011)
- IFRS 13, *Dagsværdimåling* (maj 2011)
- IAS 32, *Finansielle instrumenter: Præsentation* (december 2011)

Før den endelige IFRS 9 foreligger, kan de samlede regnskabsmæssige effekter ikke afklares. De øvrige nævnte standarder forventes ikke at medføre væsentlige ændringer i regnskabspraksis, der påvirker resultat, balance eller oplysninger.

På tidspunktet for offentliggørelse af denne årsrapport foreligger der herudover en række nye eller ændrede standarder og fortolkningsbidrag, som endnu ikke er trådt i kraft, og som derfor ikke er indarbejdet i koncernregnskabet. Det er ledelsens vurdering, at disse ikke vil få væsentlig indvirkning på koncernregnskabet for de kommende regnskabsår.

##### **Generelt om indregning og måling**

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde koncernen, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når de er sandsynlige og kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Finansielle aktiver og forpligtelser indregnes på afregningsdatoen. Finansielle aktiver klassificeres på indregningstidspunktet i følgende fire kategorier:

- Handelsportefølje, som måles til dagsværdi
- Udlån, som måles til amortiseret kostpris
- Hold til udløb investeringer
- Finansielle aktiver designet til dagsværdi med værdiregulering over resultatopgørelsen

Finansielle forpligtelser klassificeres på indregningstidspunktet i følgende tre kategorier:

- Handelsportefølje, som måles til dagsværdi
- Finansielle forpligtelser designet til dagsværdi med værdiregulering over resultatopgørelsen
- Øvrige finansielle forpligtelser, som måles til amortiseret kostpris

Aktiver og forpligtelser indregnes og måles i øvrigt som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

## Noter

---

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening.

### Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder

Årsregnskabet udarbejdes ud fra særlige forudsætninger, der medfører brug af regnskabsmæssige skøn. Disse skøn foretages af ledelsen i overensstemmelse med regnskabspraksis og på baggrund af historiske erfaringer samt forudsætninger, som ledelsen anser som ansvarlige og realistiske. Forudsætningerne kan være ufuldstændige, og uventede fremtidige begivenheder eller omstændigheder kan opstå, ligesom andre vil kunne komme frem til andre skøn. De områder, som indebærer en højere grad af vurderinger eller kompleksitet er især relateret til nedskrivninger på udlån og hensættelser på garantier. Reglerne om nedskrivninger er i årets løb blevet ændret og præciseret. Ændringerne har påvirket nedskrivningerne negativt med ca. 20 mio. kr.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender er opgjort i overensstemmelse med regnskabspraksis og regnskabsbekendtgørelsens bilag 10, og er baseret på en række forudsætninger. Såfremt disse forudsætninger ændres, kan regnskabsaflæggelsen blive påvirket, og påvirkningen kan være væsentlig. Ændringer kan forekomme ved en ændring i praksis fra myndighedernes side.

Den økonomiske afmatning medfører en usikkerhed ved måling af engagementerne. Det kan således ikke afvises, at en fortsat negativ udvikling indenfor brancher, hvor banken har betydelige engagementer, ændring af praksis af den ene eller anden årsag, kan medføre yderligere nedskrivninger. Såfremt det kan fastslås, at ikke alle fremtidige betalinger vil blive modtaget, er fastlæggelsen af størrelsen af de forventede betalinger, herunder realisationsværdier af sikkerheder og forventede dividende, udbetalinger fra boer, også undergivet væsentlige skøn.

For privatkunder er der usikkerhed forbundet med opgørelse af nedskrivninger, da det for en del af kunderne kan konstateres, at selvom kunderne på nuværende tidspunkt kan betale ydelserne på lånene, så vil yderli-

gere krav til afdrag eller rente presse betalingsevnen. Hertil kommer, at en række boligejere ikke vil kunne afhænde deres bolig uden tab.

Ved opgørelse af gruppevise nedskrivninger anvender banken en model udviklet af Foreningen af Lokale Pengeinstitutter.

For hensættelser til tab på garantier er det tillige forbundet med usikkerhed at fastslå, i hvilket omfang garantien vil blive effektiv ved et økonomisk sammenbrud hos garantirekvirenten.

Ud over nedskrivninger på værdiforringede lån er der også skøn forbundet med opgørelsen af dagsværdier på noterede finansielle instrumenter samt hensatte forpligtelser.

Måling af noterede aktier vedrører sektoraktier, som bankens forening "Lokale Pengeinstitutter" har foretaget en skønnet markedsværdi af med udgangspunkt i observerbare markededata (budget- og regnskabsdata). Finansielle instrumenter værdiansat ud fra ikke observerbare input vedrører alene indskud i bankens data-central og udgør under 2 pct. af aktiverne pr. 31. december 2012.

For hensatte forpligtelser til pensioner o.l. er der væsentlige skøn forbundet med fastlæggelse af fremtidig medarbejderomsætningshastighed, diskonteringsrente og lønstigningstakt.

Udskudte skatteaktiver indregnes for alle uudnyttede skattemæssige underskud i den udstrækning, det anses for sandsynligt, at der inden for en overskuelig årrække realiseres skattemæssige overskud, hvori underskuddene kan modregnes. Fastlæggelsen af, hvor stort et beløb, der kan indregnes for udskudte skatteaktiver, baseres på et skøn over det sandsynlige tidspunkt for og størrelsen af fremtidige skattepligtige overskud. Budgetter over bankens udvikling er forbundet med skøn over det sandsynlige tidspunkt for, at et udskudt skatteaktiv på 11,2 mio.kr. (jf. note 16) vedrørende især et skattemæssigt underskud vil kunne realiseres indenfor en fremtidig periode på 3 til 5 år.

De anvendte skøn er baseret på forudsætninger, som ledelsen vurderer forsvarlige, men som i sagens natur er usikre. Endvidere er koncernen underlagt risici og usikkerheder, som kan føre til, at de faktiske resultater vil afvige fra disse skøn.

## Noter

---

### Væsentlige indregnings- og målingsprincipper

#### Koncernregnskab

Koncernregnskabet omfatter moderselskabet Vordingborg Bank samt dattervirksomheden Vor Ejendomme A/S, som er et 100 pct. ejet datterselskab.

Koncernregnskabet er udarbejdet som et sammendrag af moderselskabets og dattervirksomhedens regnskaber opgjort efter koncernens regnskabspraksis, elimineret for koncerninterne indtægter og omkostninger, aktiebesiddelser, interne mellemværender og udbytter samt realiserede og urealiserede fortjenester ved transaktioner mellem de konsoliderede virksomheder.

Anvendt regnskabspraksis for koncernregnskabet og moderselskabet er beskrevet nedenfor.

#### Koncerninterne transaktioner

Vordingborg Bank-koncernen består af to selvstændige juridiske enheder. Ved samhandel mellem koncernens virksomheder sker afregning på markedsbaserede vilkår eller på omkostningsdækkende basis.

#### Transaktioner i fremmed valuta

Koncernregnskabet præsenteres i danske kroner. Transaktioner i fremmed valuta omregnes efter valutakursen på transaktionstidspunktet. Mellemværender i fremmed valuta omregnes til balancedagens kurs.

På balancedagen omregnes monetære aktiver og forpligtelser i fremmed valuta til balancedagens kurs. Valutakursreguleringer af monetære aktiver og forpligtelser, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på balancedagen indregnes i resultatopgørelsen.

#### Renter

Renteindtægter og -udgifter omfatter renter på finansielle instrumenter til dagsværdi og amortiseret kostpris.

Renteindtægter og -udgifter vedrørende rentebærende finansielle instrumenter til amortiseret kostpris indregnes i resultatopgørelsen efter den effektive rentes metode baseret på kostprisen for det finansielle instrument. Renter inkluderer amortisering af gebyrer, der er en del af det finansielle instruments effektive afkast, herunder stiftelsesprovisioner, samt amortisering af en eventuel yderligere forskel mellem kostpris og indfrielseskurs.

Indtægtsførsel af renter på udlån med individuel nedskrivning for værdiforringelse sker på baggrund af den nedskrevne værdi.

#### Udbytte af aktier mv.

Udbytte af aktier mv. omfatter udbytte og lignende indtægter fra kapitalandele.

#### Gebyrer og provisionsindtægter

Gebyrer og provisionsindtægter omfatter indtægter vedrørende tjenesteydelser for kundens regning, mens afgivne gebyrer og provisionsindtægter indeholder udgifter vedrørende forvaltningsgebyrer mv.

#### Kursreguleringer

Kursreguleringer omfatter værdireguleringer af aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi. Endvidere indgår valutakursreguleringer i posten.

#### Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter hidrører fra eksterne lejeindtægter vedrørende investeringsejendomme med fradrag af alle udgifter til investeringsejendomme, domicilejendomme og midlertidigt overtagne ejendomme.

#### Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration omfatter vederlag til direktion og bestyrelse, samt personaleudgifter og øvrige administrationsomkostninger.

Koncernen har indgået bidragsbaserede pensionsordninger for hovedparten af koncernens medarbejdere.

I bidragsbaserede pensionsordninger indbetaler koncernen faste bidrag til en uafhængig pensionskasse mv. Koncernen har ingen forpligtelse til at betale yderligere bidrag. Indbetalingerne medtages i resultatopgørelsen i den periode, de optjenes.

#### Andre driftsudgifter

Andre driftsudgifter hidrører fra betalinger til Indskydergarantifonden.

#### Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv. omfatter nedskrivninger på poster med kreditrisiko samt hensættelser på garantier.

#### Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder omfatter andelen af de pågældende virksomheders resultat efter skat.

#### Skat

Der er tvungen sambeskatning af danske koncernselskaber. Vordingborg Bank er administrationsselskab for sambeskatningsenheden. Selskabsskat af sambeskatningsindkomsten fordeles fuldt ud ved betaling af sam-

## Noter

---

beskatningsbidrag mellem de danske koncernselskaber.

Årets skat, der omfatter skat af årets skattepligtige indkomst, regulering af udskudt skat samt regulering af tidligere års skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til poster direkte i egenkapitalen.

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat hensættes baseret på den balanceorienterede gældsmetode og omfatter midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier i de enkelte koncernselskabers balancer samt fremførbare skattemæssige underskud, der forventes realiseret. Beregning af udskudt skat sker på baggrund af de gældende skatteregler og den skattesats, der er vedtaget på balancetidspunktet.

Ændringen i udskudt skat som følge af ændring af skattesatsen er indregnet i resultatopgørelsen.

### Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos Centralbanker

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender i Nationalbanken samt gæld til kreditinstitutter og anden gæld måles ved første indregning til dagsværdi og måles efterfølgende til amortiseret kostpris.

### Tilgodehavender og udlån

Tilgodehavender hos kreditinstitutter samt udlån indregnes ved første indregning til dagsværdi med tillæg af transaktionsomkostninger og med fradrag af modtagne gebyrer og provisioner, der knytter sig til etableringen.

Tilgodehavender hos kreditinstitutter mv. og udlån måles efterfølgende til amortiseret kostpris med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af tab. Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker til amortiseret kostpris vurderes alle individuelt for objektiv indikation for værdiforringelse. For væsentlige udlån vurderes, hvorvidt der foreligger en objektiv indikation for værdiforringelse.

Der foreligger objektiv indikation for værdiforringelse af et udlån, hvis en eller flere af følgende begivenheder er indtruffet:

- Låntager er i betydelige økonomiske vanskeligheder

- Låntagers kontraktbrud, eksempelvis i form af manglende overholdelse af betalingspligt for afdrag og renter.
- Vordingborg Bank yder låntager lempelser i vilkårene, som ikke ville være overvejet, hvis det ikke var på grund af låntagers økonomiske vanskeligheder.
- Det er sandsynligt, at låntager vil gå konkurs eller blive omfattet af anden økonomisk rekonstruktion.

Nedskrivning vurderes individuelt, når der på individuelt niveau er en objektiv indikation for værdiforringelse. Individuelt vurderede udlån, der ikke er nedskrevet, samt øvrige udlån vurderes herefter på porteføljebasis.

For udlån og tilgodehavender, der ikke er individuelt nedskrevet, foretages en gruppevis vurdering af, om der for gruppen er indtruffet objektiv indikation for værdiforringelse.

Den gruppevise vurdering foretages på grupper af udlån og tilgodehavender, der har ensartede karakteristika med hensyn til kreditrisiko. Der opereres med tre grupper fordelt på én gruppe af offentlige myndigheder, én gruppe af privatkunder og én gruppe af erhvervskunder.

Den gruppevise vurdering foretages ved en segmenteringsmodel, som er udviklet af foreningen, Lokale Pengeinstitutter, der forestår den løbende vedligeholdelse og udvikling. Segmenteringsmodellen fastlægger sammenhængen i de enkelte grupper mellem konstaterede tab og et antal signifikante forklarende makroøkonomiske variable via en lineær regressionsanalyse. Blandt de forklarende makroøkonomiske variable indgår arbejdsløshed, boligpriser, rente, antal konkurser/tvangsauktioner m.fl.

Den makroøkonomiske segmenteringsmodel er i udgangspunktet beregnet på baggrund af tabsdata for hele pengeinstitutsektoren. Banken har derfor vurderet om modelestimerne skal tilpasses kreditrisikoen for egen udlånsportefølje.

Denne vurdering har medført en tilpasning af modelestimerne til egne forhold, hvorefter det er de tilpassede estimer, som danner baggrund for beregningen af den gruppevise nedskrivning. For hver gruppe af udlån og tilgodehavender fremkommer et estimat, der udtrykker den procentuelle værdiforringelse, som knytter sig til en given gruppe af udlån og tilgodehavender på balancedagen. Ved at sammenligne med det enkelte udlåns oprindelige tabsrisiko og udlånets tabsrisiko primo den aktuelle regnskabsperiode fremkommer det enkelte udlåns bidrag til den gruppevise nedskrivning. Nedskrivningen beregnes som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi og den tilbagediskonterede værdi af de forventede fremtidige betalinger.

## Noter

---

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem amortiseret kostpris og den tilbagediskonterede værdi af de forventede betalingsstrømme, herunder realisationsværdi af eventuel sikkerhed. En eventuel efterfølgende forøgelse af den tilbagediskonterede værdi af de forventede betalingsstrømme medfører hel eller delvis tilbageførsel af den foretagne nedskrivning. Til beregning af tilbagediskonteret værdi anvendes for fastforrentede udlån den oprindeligt fastsatte effektive rente.

Renteindtægter indregnes på grundlag af regnskabsmæssigt nedskrevne værdier af udlån og tilgodehavender.

### Obligationer og aktier

Obligationer og aktier mv. indregnes og måles til dagsværdi. For aktier, der ikke indgår i handelsbeholdningen, er dagsværdioptionen anvendt, idet aktierne indgår i en portefølje, der styres, og afkastet måles baseret på dagsværdi. For børsnoterede værdipapirer anvendes lukkekurs. Ved fastsættelse af dagsværdi for unoterede aktier og andre kapitalandele tages udgangspunkt i tilgængelige oplysninger om handler mv. eller alternativt kapitalværdiberegninger baseret på forventede fremtidige pengestrømme. Såfremt en pålidelig dagsværdi ikke kan fastlægges, sker måling til kostpris med fradrag af eventuelle nedskrivninger. Køb og salg af værdipapirer indregnes på afregningsdatoen.

Børsnoterede obligationer og aktier er klassificeret som handelsbeholdning, mens unoterede aktier klassificeres som finansielle aktiver til dagsværdi og kursreguleres over resultatopgørelsen.

### Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder indregnes og måles efter den indre værdis metode.

### Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes og måles til dagsværdi. Positive dagsværdier indregnes under "Andre aktiver". Negative dagsværdier indregnes under "Andre passiver". Regnskabsmæssig sikring anvendes ikke.

### Puljeaktiviteter

Banken har ingen puljeaktiviteter.

### Investeringsejendomme

Investeringsejendomme er ejendomme, der besiddes for at opnå lejeindtægter og/eller kapitalgevinster.

Investeringsejendomme indregnes ved anskaffelse til kostpris og måles efterfølgende til dagsværdi. Regulering af dagsværdi samt lejeindtægter indregnes i resul-

tatopgørelsen under henholdsvis "Kursreguleringer" og "Andre driftsindtægter". Dagsværdien af investeringsejendomme opgøres ud fra en systematisk vurdering baseret på ejendommens forventede afkast. Som afkastkrav er anvendt en rente på 5 procent. Der er ikke i forbindelse med vurderingen anvendt uvildig vurderingsmand. Dagsværdien er vurderet ultimo 2012. Der afskrives ikke på investeringsejendomme.

### Domicilejendomme

Domicilejendomme er ejendomme, som koncernen selv benytter til bankdrift.

Domicilejendomme indregnes ved anskaffelse til kostpris og måles efterfølgende til omvurderet værdi baseret på afkastmetoden. Som afkastkrav er anvendt renter på 6 – 7 procent. Der er ikke i forbindelse med vurderingen anvendt uvildig vurderingsmand. Domicilejendomme afskrives lineært over den forventede brugstid på 50 år, under hensyntagen til den forventede scrapværdi ved brugstidens udløb.

Omvurdering af ejendomme foretages så hyppigt, at der ikke forekommer væsentlige forskelle til dagsværdien. Seneste omvurdering er foretaget ultimo 2012.

Af- og nedskrivninger indregnes i resultatopgørelse under "Af- og nedskrivninger på materielle aktiver".

### Øvrige materielle aktiver

Øvrige materielle aktiver indregnes til kostpris med fradrag af af- og nedskrivninger. Afskrivninger foretages lineært over den forventede brugstid, typisk 3-5 år.

Af- og nedskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under "Af- og nedskrivninger på materielle aktiver".

### Aktiver i midlertidig besiddelse

Overtagne aktiver omfatter aktiver overtaget som følge af afvikling af kundeengagementer, hvor det er hensigten at realisere aktiverne hurtigst muligt. Aktiver klassificeres som i midlertidig besiddelse, når deres regnskabsmæssige værdi primært vil blive genindvundet gennem salg indenfor 6 måneder i henhold til en formel plan. Aktiver, der er i midlertidig besiddelse, måles til den laveste værdi af henholdsvis den regnskabsmæssige værdi og dagsværdien med fradrag af salgsomkostninger. Der afskrives og amortiseres ikke på aktiver fra det tidspunkt, hvor de klassificeres som i midlertidig besiddelse.

Tab ved værdiforringelse, som opstår ved den første klassifikation som aktiver i midlertidig besiddelse og gevinster eller tab ved efterfølgende måling til laveste værdi af henholdsvis den regnskabsmæssige værdi og

## Noter

---

dagsværdi med fradrag af salgsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen under de poster, de vedrører.

### Andre aktiver

Posten omfatter aktiver, der ikke er placeret under øvrige aktivposter, bl.a. positive markedsværdier af spotforretninger og afledte finansielle instrumenter og tilgodehavende renter.

### Periodeafgrænsningsposter

Posten omfatter forudbetalt løn til bankens ansatte.

### Udbytte

Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling. Udbytte, som foreslås udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen indtil vedtagelsen.

### Egne aktier

Anskaffelses- og afståelsessummer i forbindelse med koncernens køb og salg af Vordingborg Bank-aktier indregnes direkte på egenkapitalen.

### Gæld til kreditinstitutter og centralbanker samt indlån og anden gæld

Indlån samt gæld til kreditinstitutter mv. indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger.

Efterfølgende sker måling af indlån samt gæld til kreditinstitutter mv. til amortiseret kostpris ved anvendelse af "den effektive rentes metode", således at forskellen mellem nettoprovenu og nominel værdi indregnes i resultatopgørelsen under renteudgifter over låneperioden.

Øvrige forpligtelser måles til nettorealisationsværdi.

### Udstedte obligationer

Udstedte obligationer indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. Efterfølgende sker måling til amortiseret kostpris ved anvendelse af den effektive rentemethode, således at forskellen mellem nettoprovenu og nominel værdi indregnes i resultatopgørelsen under "Renteudgifter" over låneperioden.

### Andre passiver

Posten omfatter passiver, der ikke er placeret under øvrige passivposter, og omfatter bl.a. negative markedsværdier af spotforretninger og afledte finansielle instrumenter, skyldige renter og hensatte personaleforpligtelser.

Lønninger, bidrag til social sikring og betalt fravær indregnes i det regnskabsår, hvor koncernens ansatte har udført den tilknyttede arbejdsydelse. Omkostninger vedrørende koncernens langfristede personaleydelse periodiseres, så de følger arbejdsydelse udført af de pågældende ansatte. Pensionsbidrag indbetales på medarbejdernes pensionsordninger og udgiftsføres i resultatopgørelsen.

### Hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser omfatter blandt andet hensættelser til tab på garantier, hensættelser til tab på uigenkaldelige kredittilsagn og retssager mv.

Der indregnes en hensættelse vedr. en garanti eller et uigenkaldeligt kredittilsagn, hvis det er sandsynligt, at garantien eller kredittilsagnet vil blive effektueret, og forpligtelsens størrelse kan opgøres pålideligt. Hensatte forpligtelser baseres på ledelsens bedste skøn over forpligtelsernes størrelse. Ved målingen af hensatte forpligtelser foretages tilbagediskontering, hvor det er væsentligt.

### Efterstillede kapitalindskud

Hybrid kernekapital og ansvarlig lånekapital måles til amortiseret kostpris efter første indregning. De afholdte transaktionsomkostninger, der er forbundet med udstedelsen af den efterstillede kapital fradrages i den initiale dagsværdi, hvorefter de afholdte transaktionsomkostninger amortiseres over den forventede restløbetid som en justering af den effektive rente. Transaktionsomkostninger præsenteres herved som en renteudgift.

### Pengestrømsopgørelse

Pengestrømsopgørelsen viser koncernens pengestrømme for årets likvider ved årets begyndelse og slutning. Pengestrømsopgørelsen præsenteres efter den indirekte metode med udgangspunkt i årets nettoresultat.

Pengestrømme fra drift opgøres som årets nettoresultat reguleret for ikke-kontante og kontante driftsposter samt ændring i driftskapital.

Pengestrømme fra investeringer omfatter køb og salg af materielle anlægsaktiver samt kapitalandele i virksomheder og værdipapirer.

Pengestrømme fra finansiering omfatter betalt udbytte samt bevægelser i egenkapital og ansvarlig lånekapital.

Likvider omfatter kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker.

### Segmentoplysninger

Forretningssegmenter er koncernens primære segmentopdeling. Koncernen dækker alene det danske marked, hvorfor der ikke er foretaget geografisk segmentopdeling.

Segmentoplysningerne følger koncernens interne rapportering og afspejler en risikoopdeling på relevante forretningsområder.

Transaktioner mellem segmenterne afregnes på markedsniveau.

Segmentindtægter og -omkostninger samt segmentaktiver og -forpligtelser omfatter de poster, der direkte kan henføres til det enkelte segment, samt de poster, der kan allokere til det enkelte segment på et pålideligt grundlag. Ikke-allokerede poster omfatter primært indtægter og omkostninger vedrørende koncernens administrative funktioner, indkomstskatter mv.

### Note 2

#### **Implementering af skærpede regnskabsregler for fastlæggelse af objektiv indikation på værdiforringelse (OIV) og nedskrivninger på udlån**

Årets særdeles utilfredsstillende resultat skyldes store nedskrivninger på udlån og garantier i konsekvens af, at en række af bankens kunder gennem 2012 har oplevet en negativ økonomisk udvikling samt Finanstilsynets præcisering og skærpelse af reglerne for nedskrivning af engagementer i 2012.

Finanstilsynet har ved besøg i banken i februar 2013 foretaget en gennemgang af 73 udvalgte engagementer. Finanstilsynet har på møde den 27. februar 2013 oplyst om resultatet af gennemgangen, der har bekræftet den nye ledelses vurdering om, at implementeringen af alle regler ikke var foretaget fuldt ud. Banken vil modtage påbud fra Finanstilsynet herom. Gennemgangen har ikke givet anledning til væsentlige nye nedskrivninger.

Bankens engagementer og nedskrivninger pr. 31. december 2012 er herefter i al væsentlighed opgjort i overensstemmelse med regnskabsreglerne herfor.

Målingen af udlån pr. 31. december 2012 er dog fortsat behæftet med en usikkerhed, der under normale omstændigheder knytter sig til måling af udlån og garanti-forpligtelser, jf. beskrivelsen heraf i note 1 i afsnittet om "Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder".

### Note 3

#### **Kapitalplan**

Banken har udarbejdet en kapitalplan, der indeholder en analyse af udviklingen i bankens basiskapital i perioden 2013-2019. Det er bestyrelsens plan at gennemføre følgende ændringer i kapitalgrundlaget:

- Aktieemission på 15 mio.kr. i foråret 2013. Aktieemissionen er skriftligt garanteret af Arbejdernes Landsbank.
- Optagelse af lån i foråret 2013 fra Arbejdernes Landsbank med op til 15 mio.kr. i form af hybrid kernekapital baseret på skriftligt lånetilsagn. Arbejdernes Landsbank har meddelt, at lånetilsagnet er maksimeret til 15 mio.kr. og reduceres med det beløb, som Arbejdernes Landsbank skal tegne aktier for ved aktieemissionen.
- Optagelse af nyt ansvarligt lån hos Nykredit på 25 mio.kr. mod indfrielse af det eksisterende ansvarlige lån på 35 mio.kr.

Efter gennemførelse af kapitalplanen er der sikret et tilstrækkeligt kapitalgrundlag til dækning af bankens fortsatte drift.

## Noter

Note	Filialer 2012	Finans 2012	Stabe 2012	Elimi- nering 2012	Koncern I alt 2012
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.

### 4 Forretningssegmenter

Koncernens primære segmenter er de forretningsområder, som organisationen, den interne økonomistyring samt rapporteringen er tilrettelagt efter. Forretningsområderne er opdelt i "filialer", "finans" samt "stabe", som består af IT, organisation, regnskabsafdeling, likviditet, serviceafdeling samt kontrolafdeling.

### Resultatopgørelse

Renteindtægter	75.892	4.991	304	0	81.187
Renteudgifter	-9.761	-5.043	-4.762	49	-19.517
Netto renteindtægter	66.131	-52	-4.458	49	61.670
Udbytte af aktier	0	110	0	0	110
Gebyrer og provisionsindtægter	20.301	0	35	0	20.336
Afgivne gebyrer og provisionsindtægter	-1.641	0	-11	0	-1.652
Netto rente- og gebyrindtægter	84.791	58	-4.434	49	80.464
Andre ordinære indtægter, netto	-36	0	54	-23	-5
Udgifter til personale og administration	-46.264	-2.194	-8.931	2.564	-54.825
Afskrivninger på materielle aktiver	-870	0	-339	-411	-1.620
Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	2.179	-2.179	0
Basisindtjening	37.621	-2.136	-11.471	0	24.014
Nedskrivninger på udlån	-60.482	0	0	0	-60.482
Kursreguleringer	342	1.264	1.573	0	3.179
Resultat før bidrag til garantifonden og DBF	-22.861	-872	-9.898	0	-33.289
Bidrag til garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	0	0	-1.375	0	-1.375
Resultat før skat	-22.861	-872	-11.273	0	-34.664

### Balance

#### Aktiver

Udlån	774.987	0	0	0	774.987
Øvrige aktiver	370.764	379.459	106.537	-381.372	475.388
I alt aktiver	1.145.751	379.459	106.537	-381.372	1.250.375

#### Passiver

Indlån	939.545	0	0	0	939.545
Øvrige passiver	206.206	379.459	106.537	-381.372	310.830
I alt passiver	1.145.751	379.459	106.537	-381.372	1.250.375
Garantier	232.048	0	0	0	232.048



## Noter

Note	Filialer 2011 1.000 kr.	Finans 2011 1.000 kr.	Stabe 2011 1.000 kr.	Elimi- nering 2011 1.000 kr.	Koncern i alt 2011 1.000 kr.
4	<b>Forretningssegmenter</b> (fortsat)				

### Resultatopgørelse:

Renteindtægter	73.308	9.584	1.378	-2.466	81.804
Renteudgifter	-10.653	-8.876	-5.557	2.519	-22.567
Netto renteindtægter	62.655	708	-4.179	53	59.237
Udbytte af aktier	0	94	0	0	94
Gebyrer og provisionsindtægter	17.980	0	35	0	18.015
Afgivne gebyrer og provisionsindtægter	-1.529	0	-10	0	-1.539
Netto rente- og gebyrindtægter	79.106	802	-4.154	53	75.807
Andre ordinære indtægter	26		83	-240	-131
Udgifter til personale og administration	-48.347	-2.258	-9.664	2.676	-57.593
Afskrivninger på materielle aktiver	-1.145	0	-307	-504	-1.956
Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	0	0	1.985	-1.985	0
Basisindtjening	29.640	-1.456	-12.057	0	16.127
Nedskrivninger på udlån	-12.901	0	0	0	-12.901
Kursreguleringer	+179	+828	+1.753	0	+2.760
Resultat før bidrag til garantifonden og DPB	16.918	-628	-10.304	0	+5.986
Bidrag til garantifonden og Det Private Beredskab (DPB)	0	0	-1.945	0	-1.945
Resultat før skat	16.918	-628	-12.249	0	4.041

### Balance

#### Aktiver

Udlån	905.371	0	0	0	905.371
Øvrige aktiver	230.976	331.508	89.478	-212.004	439.958
I alt aktiver	1.136.347	331.508	89.478	-212.004	1.345.329

#### Passiver

Indlån	858.605	0	0	0	858.605
Øvrige passiver	277.742	331.508	89.478	-212.004	486.727
I alt passiver	1.136.347	331.508	89.478	-212.004	1.345.329
Garantier	252.059	0	0	0	252.059

## Noter

Note	Koncern		Bank	
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
<b>5 Renteindtægter</b>				
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	305	727	305	727
Udlån	75.359	70.975	75.359	70.975
Obligationer	4.990	9.583	4.990	9.583
Valutakontrakter	524	499	524	499
Øvrige renteindtægter	9	20	9	20
I alt	81.187	81.804	81.187	81.804
Banken har ikke renteindtægter hidrørende fra ægte købs- og tilbagesalgsforretninger				
<b>6 Renteudgifter</b>				
Kreditinstitutter og centralbanker	1.918	4.142	1.918	4.142
Indlån	7.915	7.535	7.966	7.589
Udstedte obligationer	1.843	6.411	1.843	6.411
Efterstillede kapitalindskud	4.118	3.980	4.118	3.980
Overkurs statslig hybrid kernekapital	3.200	0	3.200	0
Øvrige renteudgifter	523	499	523	499
I alt	19.517	22.567	19.568	22.621
Heraf udgør renteudgifter af ægte salgs- og tilbagekøbsforretninger ført under gæld til kreditinstitutter og centralbanker	0	0	0	0
<b>7 Udbytte</b>				
Aktier	110	94	110	94
I alt	110	94	110	94
<b>8 Gebyrer og provisionsindtægter</b>				
Værdipapirhandel og depoter	4.077	4.375	4.077	4.375
Betalingsformidling	2.219	2.243	2.219	2.243
Lånesagsgebyrer	5.376	4.016	5.376	4.016
Garantiprovision	5.341	4.537	5.341	4.537
Øvrige gebyrer og provisioner	3.323	2.844	3.323	2.844
I alt	20.336	18.015	20.336	18.015
<b>9 Kursreguleringer</b>				
Obligationer	1.519	1.174	1.519	1.174
Aktier mv.	1.314	-634	1.314	-634
Investeringsejendomme	0	0	0	0
Valuta	346	341	346	341
Afledte finansielle kontrakter	0	1.879	0	1.879
I alt	3.179	2.760	3.179	2.760
Vordingborg Bank har ikke pensionspuljeordninger				

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
10	<b>Andre driftsindtægter</b>				
	Lejeindtægter fast ejendom	611	472	0	0
	Øvrige driftsudgifter/ -indtægter	-616	-603	18	109
	I alt	-5	-131	18	109
11	<b>Udgifter til personale og administration</b>				
	<i>Løn og pension til bestyrelse, direktion, repræsentantskab samt ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på virksomhedens risikoprofil:</i>				
	Direktion (1 medlem)				
	Løn	1.717	1.708	1.717	1.708
	Pension	0	0	0	0
	I alt	1.717	1.708	1.717	1.708
	Der er ingen incitamentsprogrammer tilknyttet aflønningen af direktionen, men der stilles fri bil og telefon til rådighed.				
	Bestyrelse (5 medlemmer)	500	475	500	475
	Repræsentantskab (15 medlemmer)	75	75	75	75
	Ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på bankens og koncernens risikoprofil (2 personer)				
	Løn	1.413	1.409	1.413	1.409
	Pension	151	155	151	155
	I alt	1.564	1.564	1.564	1.564
	<i>Personaleudgifter:</i>				
	Lønninger	22.770	24.267	22.770	24.267
	Pensioner (bidragsbaserede)	2.555	2.697	2.555	2.697
	Udgifter til social sikring	3.438	3.471	3.438	3.471
	I alt	28.763	30.435	28.763	30.435
	<i>Øvrige administrationsudgifter:</i>				
	It	11.567	11.532	11.567	11.532
	Husleje mv.	2.372	2.424	4.958	5.103
	Markedsføring	1.023	975	1.023	975
	Øvrige omkostninger	7.244	8.405	7.222	8.401
	I alt	22.206	23.336	24.770	26.011
	I alt udgifter til personale og administration	54.825	57.593	57.389	60.268
	<i>Antal beskæftigede</i>				
	Det gennemsnitlige antal beskæftigede	52	56	52	56

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
11	<b>Udgifter til personale og administration</b> (fortsat)	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
	<i>Direktionens fratrædelsesvilkår:</i>				
	I henhold til kontrakt er direktøren forpligtet til at give 6 måneders opsigelsesvarsel, medens bankens opsigelsesvarsel er 12 måneder. Ved fratrædelse foranlediget af banken, er direktionen berettiget til at modtage en fratrædelsesgodtgørelse svarende til 24 måneders løn.				
	<i>Skattemæssigt fradrag for ledelsesaf lønning:</i>				
	På grund af bankens statslige hybride kernekapital på 32 mio. kr. ("Bankpakke II") er der alene foretaget skattemæssigt fradrag for halvdelen af direktionsaf lønningen.				
	<i>Pensionsydelse til direktion:</i>				
	Direktionen har intet pensionstilsagn.				
	<i>Bestyrelses honorar:</i>				
	Bestyrelsens formand og næstformand er aflønnet med årlige bestyrelses honorarer på henholdsvis 150 t.kr. og 100 t.kr. Bestyrelsens regnskabskyndige medlem er aflønnet med et årligt honorar på 100 t.kr. medens øvrige bestyrelsesmedlemmer er aflønnet med et årligt honorar på 75 t.kr. I forhold til 2011 er honoraret til bestyrelsens regnskabskyndige medlem forhøjet med 25 t.kr. Øvrige bestyrelses honorarer er uændrede.				
	<i>Repræsentantskabsmedlemmer:</i>				
	I alt 15 repræsentantskabsmedlemmer er hver aflønnet med kr. 5 t.kr. årligt.				
	<i>Ansatte, hvis aktiviteter har væsentlig indflydelse på bankens og koncernens risikoprofil:</i>				
	Ovennævnte gruppe omfatter to ledende medarbejdere. Der er ikke pensionstilsagn knyttet til den omtalte personalegruppe, og der er ingen incitamentsprogrammer tilknyttet aflønningen.				
	<i>Revisions honorar</i>				
	Lovpligtig revision	444	444	425	425
	Andre erklæringer med sikkerhed	77	63	77	63
	Skatterådgivning	0	0	0	0
	Andre ydelser	97	119	97	119
	I alt	618	626	599	607
12	<b>Af- og nedskrivninger på materielle aktiver</b>				
	Afskrivninger på ejendomme	637	918	226	415
	Afskrivninger på øvrige materielle aktiver	963	1.004	963	1.004
	Straksafskrivninger på driftsmidler	20	34	20	34
	I alt	1.620	1.956	1.209	1.453
13	<b>Andre driftsudgifter</b>				
	Andre driftsudgifter vedrører betalinger til Indskydergarantifonden.				

## Noter

Note	Koncern		Bank	
	2012	2011	2012	2011
14	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
<b>Nedskrivninger på udlån og tilgodeh. mv.</b>				
<i>Nedskrivninger på udlån mv. indregnet i resultatopgørelsen</i>				
Individuelle nedskrivninger og hensættelser	-64.788	-16.440	-64.788	-16.440
Tilbageførsel af nedskrivninger og hensættelser	3.160	4.303	3.160	4.303
Gruppevise nedskrivninger og hensættelser, netto	1.251	-679	1.251	-679
Endeligt tabt, ej tidligere nedskrevet	-224	-247	-224	-247
Indgået på tidligere afskrevne fordringer	119	162	119	162
I alt	-60.482	-12.901	-60.482	-12.901
<i>Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo</i>				
Individuelle nedskrivninger/hensættelser på udlån og garantier	97.965	43.181	97.965	43.181
Gruppevise nedskrivninger og hensættelser	1.427	2.678	1.427	2.678
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo	99.392	45.859	99.392	45.859
<i>Individuelle nedskrivninger på udlån og hensættelser på garantier</i>				
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo primo	43.181	40.823	43.181	40.823
Nedskrivninger og hensættelser i året	64.788	16.440	64.788	16.440
Tilbageførsel af nedskrivninger og hensættelser	-3.160	-4.303	-3.160	-4.303
Tabsbogført dækket af nedskrivninger og hensættelser	-6.844	-9.779	-6.844	-9.779
Nedskrivnings- og hensættelsessaldo ultimo	97.965	43.181	97.965	43.181
Summen af udlån og garantier hvorpå der er foretaget individuelle nedskrivninger/hensættelser	242.846	93.789	242.846	93.789
Individuelle nedskrivninger/hensættelser	-97.965	-43.181	-97.965	-43.181
Udlån og garantier efter individuelle nedskrivninger/hensættelser	144.881	50.608	144.881	50.608
<i>Gruppevise nedskrivninger på udlån</i>				
Nedskrivninger og hensættelser primo	2.678	1.999	2.678	1.999
Nedskrivninger og hensættelser i årets løb, netto	-1.251	679	-1.251	679
Nedskrivninger ultimo	1.427	2.678	1.427	2.678
Summen af udlån og tilgodehavender, hvorpå der er foretaget gruppevise nedskrivninger	271.941	473.149	271.941	473.149
Gruppevise nedskrivninger	-1.427	-2.678	-1.427	-2.678
Udlån mv. efter gruppevise nedskrivninger	270.514	470.471	270.514	470.471

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	
	<b>Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder</b>				
15	<b>Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>				
	0	0	1.638	1.522	
	<b>I alt</b>	<b>0</b>	<b>1.638</b>	<b>1.522</b>	
16	<b>Skat</b>				
	Beregnet skat af årets indkomst	7.444	-1.034	7.988	-530
	Regulering udskudt skat, balanceposter	1.437	-122	1.445	-112
	Efterregulering af udskudt skatteaktiv tidligere år	-7	-503	-33	-503
	Efterregulering af aktuel skat tidligere år	-1	+24	+16	-26
	<b>I alt</b>	<b>+8.873</b>	<b>-1.635</b>	<b>+9.416</b>	<b>-1.171</b>
	<i>Effektiv skatteprocent:</i>				
	Gældende skattesats	25,0 %	25,0 %		
	Indtægtsført udskudt skat, sektoraktier	-8,2 %	0,0 %		
	Permanente afvigelser	3,2 %	3,6 %		
	Regulering af tidligere års skatter	0,1 %	11,8 %		
	<b>I alt</b>	<b>20,1 %</b>	<b>40,4 %</b>		
	<i>Udskudt skatteaktiv:</i>				
	Udskudt skatteaktiv primo	2.336	3.995	2.676	3.821
	Regulering udskudt skat vedr. tidligere år	-7	-503	-33	-503
	Regulering udskudt skat indeværende år	8.881	-1.156	9.434	-642
	Udligning skyldig skat, datterselskab	0	0	-504	0
	<b>Udskudt skatteaktiv ultimo</b>	<b>11.210</b>	<b>2.336</b>	<b>11.573</b>	<b>2.676</b>
	<i>Udskudt skatteaktiv fordeler sig således:</i>				
	Skattemæssig underskudssaldo	10.171	2.728	10.715	3.231
	Udlån til amortiseret kostpris	549	541	549	541
	Grunde og bygninger	181	163	0	0
	Materielle aktiver	180	202	180	202
	Aktier	0	-429	0	-429
	Optionspræmie, Totalkredit	0	-1.013	0	-1.013
	Hybrid kernekapital	129	86	129	86
	Obligationslån	0	58	0	58
	<b>Udskudt skatteaktiv ultimo</b>	<b>11.210</b>	<b>2.336</b>	<b>11.573</b>	<b>2.676</b>

Salg af aktiver til de bogførte værdier vil ikke udløse skat ud over den i balancen anførte udskudte skat.

## Noter

Note	Koncern		Bank	
<b>17 Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker</b>	2012	2011	2012	2011
<i>Tilgodehavender fordelt på kategorier</i>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Tilgodehavender hos kreditinstitutter	5.771	11.508	5.771	11.508
<i>Tilgodehavender fordelt på restløbetid:</i>				
Anfordring	5.771	4.866	5.771	4.866
Over 3 måneder og til og med 1 år	0	3.046	0	3.046
Over 1 år og til og med 5 år	0	3.596	0	3.596
I alt	5.771	11.508	5.771	11.508
Heraf udgør reverseforretninger	0	0	0	0
<b>18 Udlån og andre tilgodeh. til amortiseret kostpris</b>				
<i>Udlån fordelt på kategorier:</i>				
Udlånskonti med adgang til variabel udnyttelse	305.340	470.786	305.340	470.786
Andre udlån	469.647	434.585	469.647	434.585
I alt	774.987	905.371	774.987	905.371
<i>Løbetidsfordeling efter restløbetid</i>				
Anfordring	173.806	318.417	173.806	318.417
Til og med 3 måneder	72.411	65.258	72.411	65.258
Over 3 måneder og til og med 1 år	114.710	153.916	114.710	153.916
Over 1 år og til og med 5 år	211.895	188.348	211.895	188.348
Over 5 år	202.165	179.432	202.165	179.432
I alt	774.987	905.371	774.987	905.371
Heraf udgør reverseforretninger	0	0	0	0
<i>Udlån og garantier på sektorer og brancher før nedskrivninger/hensættelser, pct.:</i>				
Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri	20,3	19,4	20,3	19,4
Industri og råstofindvinding	7,5	6,2	7,5	6,2
Energiforsyning	0,0	4,0	0,0	4,0
Bygge- og anlæg	6,9	6,6	6,9	6,6
Handel	9,4	8,0	9,4	8,0
Transport, hoteller og restauranter	3,4	3,7	3,4	3,7
Information og kommunikation	0,5	0,4	0,5	0,4
Finansiering og forsikring	3,6	4,3	3,6	4,3
Fast ejendom	7,9	6,9	7,9	6,9
Øvrige erhverv	7,0	8,9	7,0	8,9
I alt erhverv	66,5	68,4	66,5	68,4
Offentlige myndigheder	0,2	0,1	0,2	0,1
Private	33,3	31,5	33,3	31,5
I alt	100,0	100,0	100,0	100,0

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
		1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
19	<b>Obligationer til dagsværdi</b> (1.000 kr.)				
	<i>Obligationer fordelt på kategorier:</i>				
	Statsobligationer	67.608	52.182	67.608	52.182
	Realkreditobligationer	214.127	118.587	214.127	118.587
	Øvrige	35.210	102.503	35.210	102.503
	I alt	316.945	273.272	316.945	273.272
	<i>Løbetidsfordeling efter restløbetid:</i>				
	Til og med 1 år	170.622	15.407	170.622	15.407
	Over 1 år og til og med 5 år	127.738	215.685	127.738	215.685
	Over 5 år til og med 10 år	101	95	101	95
	Over 10 år	18.484	42.085	18.484	42.085
	I alt	316.945	273.272	316.945	273.272
20	<b>Aktier mv.</b>				
	Noteret på Nasdaq OMX Copenhagen A/S	3.713	1.711	3.713	1.711
	Noteret på andre børser	42	40	42	40
	Unoterede aktier optaget til dagsværdi	32.962	29.542	32.962	29.542
	Øvrige kapitalandele, datacentral	24.404	24.404	24.404	24.404
	I alt	61.121	55.697	61.121	55.697
	Handelsbeholdning	3.755	1.751	3.755	1.751
	Andre aktier til dagsværdi	57.366	53.946	57.366	53.946
	I alt	61.121	55.697	61.121	55.697
	<i>Andre aktier til dagsværdi:</i>				
	Regnskabsmæssig værdi primo	53.946	42.182	53.946	42.182
	Heraf kreditinstitutter	24.157	22.444	24.157	22.444
	Samlet kostpris primo	47.093	35.824	47.093	35.824
	Tilgang	1.816	12.601	1.816	12.601
	Afgang	0	1.332	0	1.332
	Samlet kostpris ultimo	48.909	47.093	48.909	47.093
	Op- og nedskrivninger primo	6.853	6.358	6.853	6.358
	Årets op- og nedskrivninger	1.875	932	1.875	932
	Tilbageførte op- og nedskrivninger	-271	-437	-271	-437
	Op- og nedskrivninger ultimo	8.457	6.853	8.457	6.853
	Regnskabsmæssig værdi ultimo	57.366	53.946	57.366	53.946
	Heraf kreditinstitutter	26.997	24.157	26.997	24.157



## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
21	<b>Kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>				
	Regnskabsmæssig værdi primo			46.654	45.132
	Heraf kreditinstitutter			0	0
	Samlet kostpris primo			41.134	41.134
	Tilgang/afgang			0	0
	Samlet kostpris ultimo			41.134	41.134
	Op- og nedskrivninger primo			5.519	3.998
	Resultat			1.638	1.522
	Op- og nedskrivninger ultimo			7.157	5.520
	Regnskabsmæssig værdi ultimo			48.291	46.654
	Heraf kreditinstitutter			0	0
22	<b>Investeringsejendomme</b>				
	Dagsværdi primo	7.805	7.793	0	0
	Tilgang, herunder forbedringer	51	12	0	0
	Afgang	0	0	0	0
	Årets værdiregulering til dagsværdi	0	0	0	0
	Dagsværdi ultimo	7.856	7.805	0	0
	Resultatførte lejeindtægter	552	412	0	0
	Driftsomkostninger	275	164	0	0
23	<b>Domicilejendomme</b>				
	Omvurderet værdi primo	33.604	34.107	0	0
	Tilgang, herunder forbedringer	68	0	0	0
	Afgang	0	0	0	0
	Årets afskrivninger	-411	-503	0	0
	Værdiændring som er indregnet i resultatopgørelsen	0	0	0	0
	Omvurderet værdi ultimo	33.261	33.604	0	0

Der har ikke været eksterne eksperter involveret i målingen af investeringsejendomme og domicilejendomme. Der henvises i øvrigt til beskrivelsen i anvendt regnskabspraksis.

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.	2012 1.000 kr.	2011 1.000 kr.
24	<b>Øvrige materielle aktiver</b>				
	Regnskabsmæssig værdi primo	3.170	2.609	3.170	2.609
	Samlet kostpris primo	21.368	19.961	21.368	19.950
	Tilgang	256	1.605	256	1.605
	Afgang	70	198	70	187
	Samlet kostpris ultimo	21.554	21.368	21.554	21.368
	Af- og nedskrivninger primo	18.198	17.352	18.198	17.341
	Årets afskrivninger	963	1.004	963	1.004
	Tilbageførte af- og nedskrivninger	-17	-158	-17	-147
	Af- og nedskrivninger ultimo	19.144	18.198	19.144	18.198
	Regnskabsmæssig værdi ultimo	2.410	3.170	2.410	3.170
	Årets straksafskrivning på driftsmidler	20	34	20	34
25	<b>Aktiver i midlertidig besiddelse</b>				
	Aktivet vedrører én ejendom, som banken har overtaget i forbindelse med en tvangsauktion. Ejendommen er sat til salg hos et ejendomsmæglerfirma. Banken forventer ejendommen solgt snarest muligt. Anlægsaktivet er i segmentoplysningerne indregnet under øvrige aktiver i segmentet "Filialet".				
26	<b>Andre aktiver</b>				
	Positiv markedsværdi af afledte finansielle Instrumenter	2.390	1.868	2.390	1.868
	Forskellige debitorer	303	1.792	303	1.792
	Tilgodehavende renter og provision	2.095	2.863	2.095	2.863
	Øvrige aktiver	2.986	2.471	2.897	2.440
	I alt	7.774	8.994	7.685	8.963
27	<b>Gæld til kreditinstitutter og centralbanker</b>				
	<i>Fordelt på kategorier:</i>				
	Gæld til Nationalbanken	40.000	0	40.000	0
	Gæld til kreditinstitutter	70.347	116.638	70.347	116.638
	I alt	110.347	116.638	110.347	116.638
	<i>Fordelt på restløbetid:</i>				
	Anfordringsgæld	87.532	47.848	87.532	47.848
	Til og med 3 måneder	22.815	68.790	22.815	68.790
	I alt	110.347	116.638	110.347	116.638
	Heraf udgør repoforretninger	0	0	0	0

## Noter

	Koncern		Bank	
	2012	2011	2012	2011
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
28 <b>Indlån og anden gæld</b>				
<i>Indlån fordelt på kategorier:</i>				
På anfordring	499.074	469.212	506.832	475.012
Med opsigelsesvarsel	37.996	32.062	37.996	32.062
Tidsindskud	282.272	267.107	282.272	267.107
Særlige indlånsformer	120.203	90.224	120.203	90.224
I alt	939.545	858.605	947.303	864.405
<i>Indlån fordelt på restløbetid:</i>				
På anfordring	552.193	541.871	559.951	547.671
Til og med 3 måneder	98.679	129.117	98.679	129.117
Over 3 måneder og til og med 1 år	145.472	60.305	145.472	60.305
Over 1 år og til og med 5 år	87.425	72.639	87.425	72.639
Over 5 år	55.776	54.673	55.776	54.673
I alt	939.545	858.605	947.303	864.405
Heraf udgør repoforretninger	0	0	0	0
29 <b>Udstedte obligationer til amortiseret kostpris</b>				
Til og med 3 måneder	0	50.000	0	50.000
Over 3 måneder til og med 1 år	0	0	0	0
Over 1 år og til og med 5 år	0	99.806	0	99.806
I alt	0	149.806	0	149.806
Posten hidrører fuldt ud fra udstedte obligationer med statsgaranti. Obligationslånet blev optaget i 2010 og er fuldt ud indfriet i 2012.				
30 <b>Andre passiver</b>				
Tantieme til repræsentantskab	75	75	75	75
Forskellige kreditorer	6.422	7.335	6.422	7.335
Negativ markedsværdi, finansielle instrumenter	2.390	1.868	2.390	1.868
Rente og provision mv.	4.287	3.279	4.287	3.279
Øvrige passiver	5.831	4.749	5.520	4.503
I alt	19.005	17.306	18.694	17.060



## Noter

---

Note	Koncern		Bank		
	2012	2011	2012	2011	
32	<b>Efterstillede kapitalindskud (fortsat)</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
<i>Hybrid kernekapital</i>					
	Lånets størrelse	35.200	32.000	35.200	32.000
	Gennemsnitlig rentesats	9,53 %	9,46 %	9,53 %	9,46 %
	Rente	3.051	3.029	3.051	3.029
	Hybrid kernekapital, som medregnes ved opgørelsen af basiskapitalen	34.932	31.561	34.932	31.561

### *Den Danske Stat v/Økonomi- og Erhvervsministeriet*

Hybrid kernekapital er et obligationslån på 32 mio. kr., som er etableret den 25. juni 2009. Lånet er uopsigeligt fra kreditors side, men kan indfries fra debitors side helt eller delvist efter 1. juni 2012. Fra 1. juni 2012 til 1. juni 2014 kan indfrielse ske helt eller delvist til pari. Fra 1. juni 2014 til 1. juni 2015 kan indfrielse ske til kurs 105, medens hel eller delvis indfrielse efter 1. juni 2015 vil skulle ske til kurs 110. Lånet, som med fradrag af etableringsomkostninger er medregnet til kernekapitalen, er forrentet med en pålydende rente på 9,00 pct.

Omkostninger ved optagelse af hybrid kernekapital udgjorde 784 t.kr. og bliver amortiseret over den hybride kernekapitals forventede restløbetid som en justering af den effektive rente. Transaktionsomkostningerne præsenteres herved i resultatopgørelsen som en renteudgift.

Banken har udgiftsført overkurs på hybrid kernekapital med 3,2 mio. kr. som helt eller delvist bliver aktuel, såfremt banken ikke indfrier lånet inden 30. juni 2014.

## Noter

Note		Koncern		Bank	
		2012	2011	2012	2011
33	<b>Egne kapitalandele</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
	Nominel beholdning af egne kapitalandele	393	548	393	548
	Egne kapitalandele i procent af aktiekapitalen	1,99 %	2,77 %	1,99 %	2,77 %
	Aktier i omløb, stk.	194.066	192.517	194.066	192.517
	Besiddelse af egne aktier, stk.	3.934	5.483	3.934	5.483
	Aktiekapital i alt, stk.	198.000	198.000	198.000	198.000
	<i>Egne kapitalandele købt i året:</i>				
	Antal aktier, stk.	7.367	26.500	7.367	26.500
	Nominel værdi (1.000 kr.)	737	2.650	737	2.650
	Anskaffelsessum	2.570	10.206	2.570	10.206
	Antal aktier i procent af aktiekapitalen	3,72 %	13,38 %	3,72 %	13,38 %
	<i>Egne kapitalandele solgt i året:</i>				
	Antal aktier, stk.	8.916	33.330	8.916	33.330
	Nominel værdi	892	3.333	892	3.333
	Afståelsessum	3.029	12.752	3.029	12.752
	Antal aktier i procent af aktiekapitalen	4,50 %	16,83 %	4,50 %	16,83 %
	Egne kapitalandele er købt og solgt som led i Vordingborg Banks almindelige bankforretninger.				
34	<b>Garantier og andre eventualforpligtelser</b>				
	<i>Garantier</i>				
	Finansgarantier	58.146	76.017	58.146	76.017
	Tabsgarantier for realkreditudlån	135.723	140.439	135.723	140.439
	Tinglysnings- og konverteringsgarantier	0	0	0	0
	Øvrige garantier	38.179	35.603	38.179	35.603
	I alt	232.048	252.059	232.048	252.059
	<i>Andre forpligtende aftaler</i>				
	Øvrige forpligtelser *	31.900	31.900	31.900	31.900
	I alt	31.900	31.900	31.900	31.900
	* Estimeret udtrædelsesforpligtelse, Bankernes Edb Central				
35	<b>Sikkerhedsstillelse</b>				
	Til sikkerhed for trækingsrettigheder i nationalbanken er der ultimo 2012 deponeret børsnoterede obligationer for en samlet værdi på 40 mio. kr.				

## Noter

Note	Koncern		Bank		
	2012	2011	2012	2011	
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	
36	<b>Nærtstående parter</b>				
	Nærtstående parter omfatter koncernens direktion, bestyrelse og tilknyttede virksomheder samt de virksomheder, hvori bankens bestyrelse og de til dem nærtstående familiemedlemmer har en bestemmende indflydelse. I 2012 har der ikke været usædvanlige transaktioner med nærtstående parter. Transaktioner mellem koncernens nærtstående parter sker på markedsvilkår og efter gældende forretningsbetingelser. Der henvises i øvrigt til afsnittet bestyrelse og direktion bagerst i denne årsrapport.				
	Størrelsen af lån, pant, kaution eller garantier stiftet for nedennævnte ledelsesmedlemmer. Lån mv. er opgjort på engagementsniveau og ydet på markedsbaserede vilkår. (3,5 – 14,0 pct.)				
	<i>Lån mv.</i>				
	Direktion	1.000	1.000	1.000	1.000
	Bestyrelse	31.579	19.679	31.579	19.679
	<i>Sikkerhedsstillelser</i>				
	Bestyrelse	5.365	4.151	5.365	4.151
	Mellemværender med tilknyttede virksomheder				
	I regnskabsåret 2012 har der været nedenfor anførte koncerninterne transaktioner:				
	<i>Driftsposter:</i>				
	Husleje på markedsvilkår		2.586	2.679	
	Indtægt ved administration af lejemål		18	21	
	Renteindtægter		51	54	
	Renteudgifter		0	0	
	<i>Balanceposter:</i>				
	Udlån til amortiseret kostpris		0	0	
	Indlån til amortiseret kostpris		7.758	5.800	
	Beholdning af aktier i Vordingborg Bank*				
	<i>Bestyrelse:</i>	Primo 2012	Tilgang	Afgang	Ultimo 2012
	Morten Lynge Andersen	102	25	0	127
	Knud Rasmussen	91	50	0	141
	Jakob Mikkelsen	10	0	0	10
	Torben Post Pedersen	30	25	0	55
	Jesper Popp	103	75	0	178
	I alt	336	175	0	511
	<i>Direktion:</i>				
	Ole Kühnel	300	0	0	300
	I alt	300	0	0	300

\* Husstandens beholdninger

## Noter

Note

### 37 Oplysning om dagsværdi

Finansielle instrumenter indgår i balancen enten til dagsværdi eller amortiseret kostpris. For hver regnskabspost opdeles finansielle instrumenter efter værdiansættelsesmetode.

	Dagsværdi 2012 1.000 kr.	Amortiseret kostpris 2012 1.000 kr.	Dagsværdi 2011 1.000 kr.	Amortiseret kostpris 2011 1.000 kr.
<i>Finansielle aktiver:</i>				
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	0	25.747	0	96.505
Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	0	5.771	0	11.508
Udlån til amortiseret kostpris	0	774.987	0	905.371
Obligationer til dagsværdi	316.945	0	273.272	0
Aktier mv.	61.121	0	55.697	0
Andre aktiver	4.485	0	4.731	0
I alt	382.551	806.505	333.700	1.013.384
Uudnyttede kreditfaciliteter	0	260.282	0	250.919
Maksimal kreditrisiko opgjort uden hensyntagen til sikkerhedsstillelser	382.551	1.066.787	333.700	1.264.303
<i>Finansielle passiver:</i>				
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker	0	110.347	0	172.245
Indlån	0	939.545	0	858.605
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	0	0	149.806
Efterstillede kapitalindskud	0	69.932	0	66.561
Andre passiver	6.677	0	5.147	0
I alt	6.677	1.119.824	5.147	1.247.217

#### *Finansielle instrumenter indregnet til dagsværdi*

Værdiansættelse af finansielle instrumenter sker ved anvendelse af noterede kurser fra et aktivt marked, anvendelse af generelt accepterede værdiansættelsesmodeller med observerbare markedsdata, eller ved anvendelse af tilgængelige data, som kun i mindre omfang er observerbare markedsdata.

For finansielle instrumenter med noterede kurser på et aktivt marked, eller hvor værdiansættelsen bygger på generelt accepterede værdiansættelsesmodeller med observerbare markedsdata, er der ikke væsentlige skøn forbundet med værdiansættelsen. Finansielle instrumenter værdiansat med udgangspunkt i observerbare markedsdata vedrører sektoraktier. Værdiansættelsen er foretaget af foreningen af "Lokale Pengeinstitutter"

For finansielle instrumenter, hvor værdiansættelsen sker ved anvendelse af tilgængelige data, som kun i mindre omfang er observerbare markedsdata, er værdiansættelsen påvirket af skøn. Sådanne finansielle instrumenter fremgår af kolonnen ikke observerbare input nedenfor og omfatter unoterede aktier.



## Noter

Note	Niveau I	Niveau II	Niveau III	Dagsværdi	
	Noterede kurser	Observerbare input	Ikke observerbare input		
	2012	2012	2012	2012	
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	
37	<b>Oplysning om dagsværdi (fortsat)</b>				
	<i>Finansielle aktiver:</i>				
	Obligationer til dagsværdi	316.945	0	0	316.945
	Aktier mv.	3.755	32.962	24.404	61.121
	Andre aktiver	0	4.485	0	4.485
	I alt	320.700	37.447	24.404	382.551
	<i>Finansielle passiver:</i>				
	Andre passiver	0	6.677	0	6.677
	I alt	0	6.677	0	6.677
			Niveau III		
	Niveau I	Niveau II	Ikke-		
	Noterede kurser	Observerbare input	observerbare input	Dagsværdi	
	2011	2011	2011	2011	
	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	
	<i>Finansielle aktiver:</i>				
	Obligationer til dagsværdi	273.272	0	0	273.272
	Aktier mv.	1.751	29.542	24.404	55.697
	Andre aktiver	0	4.731	0	4.731
	I alt	275.023	34.273	24.404	333.700
	<i>Finansielle passiver:</i>				
	Andre passiver	0	5.147	0	5.147
	I alt	0	5.147	0	5.147
	<i>Aktiver værdiansat på basis af ikke observerbare input</i>				
	Regnskabsmæssig værdi primo		2012	2011	
			1.000 kr.	1.000 kr.	
			24.404	14.707	
	Tilgang		0	11.307	
	Afgang		0	-1.312	
	Årets kursregulering		0	-298	
	Regnskabsmæssig værdi ultimo		24.404	24.404	
	<i>Indregnet i årets resultat</i>				
	Renteindtægter		0	0	
	Udbytte		0	0	
	Kursregulering		0	-298	
	I alt		0	-298	

Note

37 **Oplysning om dagsværdi** (fortsat)

*Finansielle instrumenter indregnet til amortiseret kostpris*

Langt den overvejende del af koncernens tilgodehavender, udlån og indlån kan ikke overdrages uden kundernes forudgående accept, og der eksisterer ikke et aktivt marked for handel med sådanne finansielle instrumenter. De anførte oplysninger om dagsværdi baseres derfor alene på forhold, hvor der er konstateret ændringer i markedsforholdene efter instrumentets første indregning, herunder særligt ændringer i rentesatser. Oplysninger om dagsværdi for finansielle instrumenter indregnet til amortiseret kostpris baseres på nedenstående vurderinger:

- For de finansielle instrumenter, hvor der findes en priskvotering i markedet, anvendes en sådan pris. Dette er tilfældet for udstedte obligationer og efterstillede kapitalindskud. I fravær af en markedspris opgøres værdien med udgangspunkt i skøn over markedets aktuelle afkastkrav.
- For udlån vurderes nedskrivninger at svare til dagsværdien af kreditrisikoen. Forskellen til dagsværdier vurderes at være modtagne gebyrer og provisioner, afholdte omkostninger ved udlånsforretninger samt tilgodehavende renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets afslutning.
- Banken har en ubetydelig beholdning af fastforrentede indlån og udlån, som vurderes at svare til dagsværdi.
- Dagsværdien for tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker fastlægges efter samme metode som for udlån, idet banken dog ikke p.t. har foretaget nedskrivninger på tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker.
- For variabelt forrentede finansielle forpligtelser i form af indlån og gæld til kreditinstitutter målt til amortiseret kostpris, skønnes forskellen til dagsværdier at være skyldige renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets slutning.
- For fast forrentede finansielle forpligtelser i form af indlån og gæld til kreditinstitutter målt til amortiseret kostpris vurderes forskellen til dagsværdier at være skyldige renter, som først forfalder til betaling efter regnskabsårets afslutning samt den renteniveauafhængige kursregulering.

Baseret på ovenstående er det en samlet vurdering, at dagsværdien af udlån og indlån i al væsentlighed svarer til den regnskabsmæssige værdi den 31. december 2012.

	Regn- skabs- mæssig værdi 2012 1.000 kr.	Dags- værdi 2012 1.000 kr.	Regn- skabs- mæssig værdi 2011 1.000 kr.	Dags- værdi 2011 1.000 kr.
Udstedte obligationer til amortiseret kostpris	0	0	149.806	149.806
Efterstillede kapitalindskud	69.932	69.932	66.561	66.561

## Noter

Note 38

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Bankens hoved- og nøgletal</b>					
<b>Hovedtal</b>					
<b>Resultatopgørelse</b> (1.000 kr.)					
Netto rente- og gebyrindtægter	83.613	75.753	75.541	74.672	66.141
Resultat af kapitalandele i tilknyttede Virksomheder før skat	2.181	1.985	1.210	2.069	1.699
Andre driftsindtægter	18	109	123	26	184
I alt indtægter	85.812	77.848	76.874	76.767	68.024
Udgifter til personale og administration	57.389	60.268	59.545	54.385	52.293
Afskrivninger på materielle aktiver	1.209	1.453	1.421	1.412	1.427
Basisindtjening	27.214	16.127	15.908	20.970	14.304
Overkurs på statslig hybrid kernekapital	-3.200	0	0	0	0
Nedskrivninger på udlån mv.	-60.482	-12.901	-4.344	-27.459	-2.824
Kursreguleringer	+3.179	+2.760	+1.482	+2.732	-2.561
Resultat før bidrag til Garantifonden og DPB	-33.289	5.986	13.046	-3.757	8.919
Garantifonden og Det Private Beredskab	1.375	1.945	5.678	7.049	1.693
Resultat før skat	-34.664	4.041	7.368	-10.806	7.226
Skat	+8.873	-1.635	-1.579	+3.045	-1.792
Årets resultat	-25.791	2.406	5.789	-7.761	5.434
<b>Balance</b> (1.000 kr.)					
Udlån	774.987	905.371	897.333	811.064	721.462
Indlån	947.303	864.405	855.158	828.001	828.982
Efterstillede kapitalindskud	69.932	66.561	66.413	101.278	70.000
Egenkapital	109.420	134.752	129.801	123.026	127.872
Aktiver i alt	1.257.825	1.350.883	1.551.514	1.201.248	1.065.213
Garantier	232.048	252.059	251.154	338.629	406.510
<b>Nøgletal</b>					
<i>Solvens og kapital</i>					
Solvensprocent	13,6 %	16,4 %	17,1 %	20,3 %	18,1 %
Kernekapitalprocent	11,9 %	13,8 %	14,2 %	13,9 %	11,7 %
<i>Indtjening</i>					
Egenkapitalforrentning før skat	-28,8 %	2,7 %	5,8 %	-9,0 %	5,3 %
Egenkapitalforrentning efter skat	-21,1 %	1,8 %	4,6 %	-6,2 %	4,2 %
Indtjening pr. omkostningskrone	0,71	1,05	1,10	0,87	1,12
<i>Markedsrisiko</i>					
Renterisiko	1,1 %	2,6 %	2,9 %	2,0 %	2,0 %
Valutaposition	1,2 %	1,5 %	0,2 %	1,4 %	12,5 %
Valutarisiko	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,1 %

## Noter

---

Note 38

	2012	2011	2010	2009	2008
<b>Bankens hoved- og nøgletal</b>					
<b>Nøgletal (fortsat)</b>					
<i>Likviditet</i>					
Udlån i forhold til indlån	92,2 %	110,0 %	109,1 %	102,5 %	89,0 %
Overdækning i forhold til lovkrav om likviditet	178,2 %	158,5 %	302,4 %	230,1 %	206,8 %
<i>Store engagementer</i>					
Summen af store engagementer	139,1 %	79,9 %	38,6 %	33,9 %	45,3 %
<i>Kreditrisiko</i>					
Andel af udlån med nedsat rente	3,0 %	1,2 %	1,9 %	1,0 %	0,4 %
Akkumuleret nedskrivningsprocent	5,5 %	3,8 %	3,6 %	3,7 %	1,4 %
Årets nedskrivningsprocent	9,0 %	1,1 %	0,6 %	2,5 %	0,3 %
<i>Udlån</i>					
Årets udlånsvækst	-14,4 %	0,9 %	10,6 %	12,4 %	8,3 %
Udlån i forhold til egenkapital	7,1	6,7	6,9	6,6	5,6
<i>Medarbejdere:</i>					
Gennemsnitligt antal medarbejdere	52	56	58	58	59
<i>Nøgletal pr. aktie (kr. pr. aktie á 100 kr.):</i>					
Årets resultat (kr.)	-181,4	12,5	31,2	-42,3	29,5
Indre værdi	564	700	699	670	702
Udbytte pr. aktie	0	0	0	0	0
Børskurs/ årets resultat	-2,4	30,8	13,6	-15,1	23,0
Børskurs/ indre værdi	0,58	0,55	0,61	0,95	0,97

## Noter

---

Note

39 **Begivenheder indtruffet efter balancedagen**

Bankens direktør Ole Kühnel fratrådte i februar 2013 efter 16 års ansættelse. Der er ikke efter regnskabsårets udløb indtruffet andre forhold, der har væsentlig indflydelse på Vordingborg Bank-koncernens økonomiske stilling.

40	<b>Koncern- og virksomhedsoversigt</b>	Aktivitet	Aktie- kapital 1.000 kr.	Egen- kapital 1.000 kr.	Resultat 1.000 kr.	Ejerandel Procent
	Vordingborg Bank	Bank	19.800	109.420	-25.791	
	<i>Konsoliderede dattervirksomheder:</i>					
	Vor Ejendomme A/S <sup>1)</sup>	Ejendomme	10.000	48.291	1.638	100 %
	Det konsoliderede datterselskab er hjemmehørende i Vordingborg					
	<sup>1)</sup> Bankens 100 % ejede datterselskab Vor Ejendomme A/S har samlede lejeindtægter for 3,2 mio. kr. Balancen udgør 49,1 mio. kr.					
	<i>Andre virksomheder, hvori koncernen besidder mere end 10 % af selskabskapitalen:</i>					
	Dansk Erhvervs Finansiering A/S <sup>2)</sup>	Leasing	7.000	0	-8.513	14 %
	<sup>2)</sup> Resultaterne er forventede resultater for regnskabsåret 2012					

41 **Store aktionærer**

Finansiel Stabilitet A/S, Amaliegade 3-5, DK 1256 København K, har meddelt at være i besiddelse af 27.740 stk. aktier i Vordingborg Bank svarende til 14,01 pct. af bankens aktiekapital.

Leif Olsen Invest ApS, Nikolaj Plads 30, DK 1067 København K, har meddelt at være i besiddelse af 20.000 stk. aktier i Vordingborg Bank svarende til 10,1 pct. af bankens aktiekapital

Hans-Jürgen Jensen, Tuborg Havnepark 3 <sup>2.tv.</sup> DK 2900 Hellerup, har meddelt at være i besiddelse af 15.000 stk. aktier i Vordingborg Bank, svarende til 7,58 pct. af bankens aktiekapital.

## Noter

---

Note	Til og med 3 mdr.	Over 3 mdr. og til og med 1 år	Over 1 år til og med 5 år	Over 5 år	I alt 2012	I alt 2011
42 <b>Afledte finansielle instrumenter</b>	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.	1.000 kr.
Fordeling efter restløbetid						
<b>Nominelle værdier</b>						
<i>Valutakontrakter:</i>						
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<i>Rentekontrakter:</i>						
Swaps	0	0	0	31.621	31.621	32.676
Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<b>Netto markedsværdier</b>						
<i>Valutakontrakter:</i>						
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
<i>Rentekontrakter:</i>						
Swaps	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0

## Noter

---

Note	Afledte finansielle instrumenter (fortsat)	I alt kontrakter 2012			I alt kontrakter 2011		
		Positive 1.000 kr.	Negative 1.000 kr.	Netto 1.000 kr.	Positive 1.000 kr.	Negative 1.000 kr.	Netto 1.000 kr.
42	<b>Markedsværdier</b>						
	<i>Valutakontrakter:</i>						
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<i>Rentekontrakter:</i>						
	Swaps	2.390	2.390	0	1.868	1.868	0
	Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<b>Gennemsnitlige markedsværdier</b>						
	<i>Valutakontrakter:</i>						
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	<i>Rentekontrakter:</i>						
	Swaps	2.199	2.199	0	1.257	1.257	0
	Terminsforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Terminsforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, køb	0	0	0	0	0	0
	Spotforretninger, salg	0	0	0	0	0	0
	Optioner	0	0	0	803	0	803

## Noter - risikostyring

### Kreditrisiko

Kreditrisiko er risikoen for, at betalingsforpligtelser ikke vil kunne inddrives på grund af debtors manglende evne eller vilje til at betale til den aftalte tid. Betalingsforpligtelser omfatter tilgodehavender, udlån og garantier. Kreditrisiko kan desuden opstå i forbindelse med handel med værdipapirer, valuta og afledte finansielle instrumenter.

Den samlede kreditrisiko styres efter politikker og rammer, der er fastlagt af bestyrelsen og som ledelsen har udmøntet i forretningsgange og beføjelser.

Bestyrelsen bevilger bankens største engagementer og gennemgår årligt de største kreditengagementer, samt vurderer den kreditmæssige spredning på kundetyper og brancheforhold som led i bankens overvågning og opfølgning.

Den daglige overvågning, opfølgning og rapportering til direktion og bestyrelse foretages centralt af bankens kreditafdeling efter fastlagte rutiner og instrukser.

Lån og kreditter ydes som udgangspunkt på baggrund af kundens dokumenterede tilbagebetalings-evne, hvorfor sikkerhedsstillelse kræves for at afdække risikoen for, at betalingsevnen svigter af uforudsigelige årsager. Krav til sikkerhed stiger derfor i takt med et engagements størrelse og afviklingstid, og ved større lån, med et væsentligt element af blanco, afdækkes normalt dødsfaldsrisikoen. Bevilling af kreditfaciliteter til igangværende virksomheder baseres på en analyse og vurdering af regnskaber, budgetter, virksomhedens ledelse og engagementets rentabilitet. Ved kreditgivning til nye kunder/ virksomheder må kreditgivning nødvendigvis foregå på et andet beslutningsgrundlag. Bevilling baseres derved på en analyse og vurdering af projektets idegrundlag, rentabilitet, likviditet og vurdering af iværksætters evne til at gennemføre og styre projektet.

Der sikres en god bonitet i bankens kundeportefølje ved blandt andet at stille krav om en hensigtsmæssig spredning af kreditporteføljen på engagementsstørrelser, brancher, formål samt tildelte sikkerheder. Sikkerhedsstillelse sker som hovedregel ved pant i ejendomme, løsøre og/eller fordringer.

### Risikostyring

Vordingborg Bank tilstræber den højest mulige sikkerhedsmæssige og solvensmæssige afdækning af engagementerne. Sikkerhedernes værdifastsættelse revurderes ved den årlige gennemgang af bankens større engagementer.

### Krediteksponering mv.

Nedenfor er vist krediteksponeringen fordelt på balanceførte poster og ikke-balanceførte poster.

#### *Krediteksponering før fradrag af sikkerheder*

Mio. kr.	2012	2011
<i>Balanceførte poster:</i>		
Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender i centralbanker	26	41
Kreditinstitutter	6	12
Udlån til amortiseret kostpris	775	905
Obligationer til dagsværdi	317	273
Aktier mv.	61	56
I alt balanceførte poster	1.185	1.287
<i>Ikke-balanceførte poster:</i>		
Garantier	232	252
Uudnyttede kredittilsagn	240	251
I alt ikke-balanceførte poster	472	503
I alt maksimalt krediteksponering	1.657	1.790

Banken tilstræber en spredning af kreditgivning mellem privat og erhverv og inden for de forskellige erhvervsgrupper.

Bankens udlåns- og garantistruktur er overordnet kendetegnet ved, at 65 pct. er til erhverv, og 35 pct. er til private. Nedenfor er vist bankens udlån og garantidebitorer opdelt på sektorer og brancher.

#### *Udlån og garantier efter nedskrivninger fordelt på sektorer og brancher*

Mio. kr.	2012	2011
Landbrug, jagt og skovbrug og fiskeri	214	230
Industri og råstofindvinding	68	64
Energiforsyning	0	48
Bygge og anlægsvirksomhed	68	77
Handel	93	95
Transport, hoteller og restauranter	32	39
Information og kommunikation	5	5
Finansiering og forsikring	27	49
Fast ejendom	87	82
Øvrige erhverv	60	95
I alt erhverv	654	784
Offentlige myndigheder	2	1
Private	351	372
I alt	1.007	1.157



## Noter - risikostyring

### Sikkerheder fordelt på typer

Mio. kr.	2012	2011
Kontanter	17	16
Værdipapirer	41	72
Fast ejendom	542	520
Løsøre	117	107
I alt	717	715

Andre sikkerheder i form af ophørende livspolicer, fuldmagter mv., som ikke er tillagt sikkerhedsmæssig værdi er udeladt af ovenstående, jf. bankens kreditpolitik.

### Kreditkvalitet

Kreditkvaliteten af udlån og garantidebitorer, der hverken er forfaldne eller værdiforringede, vurderes via bankens egen segmenteringsmodel og er vist nedenfor.

### Kreditkvalitet

Mio. kr.	2012	2011
Udlån og garantidebitorer med væsentlige svagheder, men uden nedskrivning/hensættelse .....	112	131
Udlån og garantidebitorer med lidt forringet bonitet .....	204	266
Udlån og garantidebitorer med normal bonitet	780	947

### Udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser

Bankens udlån og garantier, hvorpå der er foretaget individuelle nedskrivninger/hensættelser, udgør i alt 189 mio. kr. opgjort før nedskrivninger/hensættelser jr. note 12.

De akkumulerede nedskrivninger/hensættelser udgør ultimo 2012 99,4 mio. kr. svarende til 9,0 procent.

Nedenfor er udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser opdelt med udgangspunkt i årsagen til de individuelle nedskrivninger/hensættelser.

### Udlån og garantier med nedskrivninger/hensættelser

Mio. kr.	2012	2011
Årsag til nedskrivninger/hensættelser		
Konkurs	23	34
Betalingsstandsning	0	0
Akkordforhandling indledt/ bevilget	2	1
Øvrige årsager	218	59
I alt	243	94

Værdien af sikkerheder knyttet til ovenstående udlån, hvorpå der er foretaget nedskrivninger, er opgjort nedenfor.

### Sikkerheder for udlån og garantier med nedskrivninger/ hensættelser

Mio. kr.	2012	2011
Indestående, kontant	0	0
Værdipapirer	0	1
Ejendomme	39	35
Løsøre	20	16
I alt	59	52

### Ikke nedskrevne udlån med restance

Udlån, der ikke er nedskrevne, men er med restance på over og under 90 dage.

### Udlån i restance

Mio. kr.	2012	2011
0-90 dage:		
Udlån m/restance	32	45
Heraf restance	6	9
>90 dage:		
Udlån m/restance	0	1
Heraf restance	0	0

Ovenstående restancebeløb er ikke individuelt nedskrevne og vedrører ikke kunder med høj kreditrisiko.

Modtagne sikkerheder til reduktion af risikoen på udlån og garantier mv. dækker endvidere risikoen på restancer på ovenstående engagementer.

### Markedsrisiko

Markedsrisiko er risikoen for, at markedsværdien af bankens aktiver og passiver ændrer sig som følge af ændringer i markedsforsholdene.

Koncernens samlede markedsrisiko opgøres som summen af rente-, valuta- og aktie- og likviditetsrisiko.

Markedsrisiko styres af bankens direktion efter politikker og rammer, der er fastlagt og vedtaget af bankens bestyrelse.

Den overordnede markedsrisikostyring samt kapitaloptimering foretages af direktionen. Regnskabs- og økonomifunktionen udfører blandt andet funktioner, der har til formål at overvåge, analysere, opføre og rapportere bankens risici og kapitalforhold (risikostyring).

## Noter - risikostyring

Rammerne for bankens risici er fastlagt i interne instrukser, og der sker nøje overvågning af, at bemyndigelserne overholdes. Bankens ledelse modtager løbende rapportering om markedsrisiciene.

### Renterisiko

Renterisikoen omfatter koncernens samlede tabsrisiko som følge af renteændringer på de finansielle markeder.

Bankens renterisiko, beregnet i henhold til Finanstilsynets opgørelsesmetode som risikoen ved en parallelforskydning af renteniveauet på 1 procentpoint i samtlige valutaer, udgør ved årets udgang 1,4 mio. kr. eller 1,1 pct. af koncernens kernekapital efter fradrag. Renterisikoen hidrører især fra fordringer i danske kroner.

Ved sandsynlige ændringer i renten på 1 procentpoint ville bankens egenkapital kunne forventes at blive ændret positivt eller negativt med 1,4 mio. kr.

#### Renterisiko fordelt efter varighed og valuta

Mio. kr.	0-1 år	1-2 år	2-4 år	> 4 år	I alt 2012	I alt 2011
DKK	0,2	-0,6	0,1	1,6	1,3	4,1
EUR	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
I alt 2012	0,3	-0,6	0,1	1,6	1,4	
I alt 2011	1,0	0,7	0,8	1,7		4,2

Nedenfor er renterisikoen opgjort på positioner.

Instrumenttype Mio. kr.	Lange positioner	Korte Positioner	Rente- risiko
<i>Positioner i handelsbeholdningen:</i>			
Værdipapirer i balancen	318,2	0,0	1,4
Rentekontrakter	0,0	0,0	0,0
I alt handelsbeholdning	318,2	0,0	1,4
<i>Positioner udenfor handelsbeholdningen:</i>			
Balanceførte poster	134,9	310,6	0,0
Positioner med begrænset eller afdækket renterisiko	713,9	889,9	0,0
I alt udenfor handelsbeholdningen	848,8	1.200,5	0,0
Alle positioner	1.167,0	1.200,5	1,4

### Aktierisiko

Bankens aktiebeholdninger er opdelt i en handelsbeholdning og en anlægsbeholdning, der ultimo 2012 udgør henholdsvis 6 procent og 94 procent af den samlede aktiebeholdning. Handelsbeholdningen styres i likviditetsafdelingen indenfor givne rammer og politikker, med løbende rapportering til direktion og bestyrelse. Anlægsbeholdningen er placeret i strategiske sektoraktier i selskaber, som banken samarbejder med. En rimelig sandsynlig ændring af markedsværdien af bankens aktiebeholdning på 10 procent vil påvirke årets resultat for skat positivt eller negativt med 3,7 mio. kr. Påvirkningen af egenkapitalen ville andrage 3,7 mio. kr.

Aktierisici ved fald i kurser på 10 pct. er vist i skema nedenfor.

<i>Aktierisici ved fald i kurser på 10 %</i>		
Mio. kr.	2012	2011
Noteret på Nasdaq OMX Copenhagen A/S	0,4	0,2
Børsnoterede udenlandske aktier	0,0	0,0
Unoterede aktier	3,3	3,0
I alt	3,7	3,2

### Valutarisiko

Valutapositioner i bankens modpartsforhold afdækkes løbende, hvorfor bankens valutaeksponering er forholdsvis lav. I målsætningen er fastlagt en maksimal eksponering i fremmed valuta på 20 procent af bankens kernekapital efter fradrag.

Valutakursrisikoen angives ved valutakursindikator 1, som udtrykker det største beløb af nedennævnte nettopositioner opgjort i procent af kernekapital efter fradrag. Ultimo henholdsvis 2012 og 2011 udgjorde bankens valutaposition (valutakursindikator 1) 1,2 pct. og 1,5 pct.

Nedenfor er vist poster med valutakursrisiko

<i>Positioner i valuta</i>		
Mio. kr.	2012	2011
Sum af lange nettopositioner	1,4	2,4
Sum af korte nettopositioner	0,0	0,0
I alt	1,4	2,4

Valutakursindikator 2 udtrykker koncernens valutakursrisiko mere præcist end indikator 1, idet indikator 2 tager hensyn til de forskellige valutaers volatilitet og samvariation. Indikator 2 udtrykker således det maksimale beløb, som koncernen med 99 percents sandsynlighed kan risikere at tabe i de føl-

## Noter - risikostyring

gende 10 døgn, såfremt valutapositionen ikke ændres. Valutakursindikator 2 er opgjort til 0 procent af kernekapitalen efter fradrag.

På grund af de lave netto valutapositioner, jævnfør skema ovenfor, vil en generel ændring i valutakurserne på 10 pct. have en uvæsentlig indflydelse på bankens resultat og egenkapital.

### Finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter anvendes til mindskning og styring af markedsrisiko på fondsbeholdningen. De regnskabsmæssige regler for sikring anvendes ikke.

### Følsomhedsanalyse

I forbindelse med overvågning af markedsrisici og opgørelse af den nødvendige basiskapital udføres en række følsomhedsberegninger, som inkluderer følgende markedsrisici:

Følsomhedsanalyse		
Mio. kr.	2012	2011
<b>Renterisiko:</b>		
Såfremt den gennemsnitlige rente ultimo året havde været 1 procent højere ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen alt andet skulle ændres med	-3	-4
<b>Aktierisiko:</b>		
Hvis værdien af bankens aktiebeholdning ultimo året havde været 10 pct. lavere ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen skulle ændres med	-4	-3
<b>Valutarisiko:</b>		
Ved et valutakursfald ultimo året på 10 pct. af valutakursindikator 1, ville årets resultat efter skat og dermed egenkapitalen skulle ændres med	0	0

### Likviditetsrisiko

Likviditetsrisikoen er risikoen for, at banken ikke kan honorere sine betalingsforpligtelser ved hjælp af likviditetsberedskabet.

Likviditeten styres og følges løbende ud fra krav i lov om finansiel virksomhed § 152, der foreskriver, hvor stor likviditet koncernen skal råde over i forhold til henholdsvis gælds- og garantiforpligtelser i alt og kortfristede gælds- og garantiforpligtelser. I henhold til § 152 i lov om finansiel virksomhed skal pengeinstitutter til enhver tid have likviditet til rådighed i form af likvide aktiver svarende til 10 pct. af de reducerede gælds- og garantiforpligtelser og 15 pct.

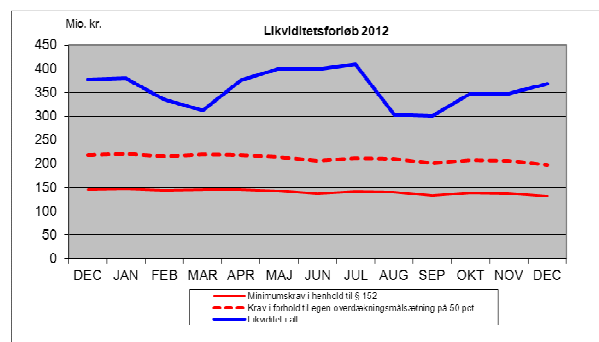
af den samlede gæld med kortere opsigelsesvarsel end en måned.

Bankens likviditet er opgjort pr. 31. december 2012 og sammenholdt med minimumskravet til likviditeten i henhold til § 152. På det grundlag er overdækningsprocenten udregnet både i forhold til lovens krav om likviditet og i forhold til egen overdækningsmålsætning på 50 pct.

Som led i bankens styring af likviditetsrisikoen, er der en tæt opfølgning på likviditetsudviklingen. Der er således en konstant fremskrivning af likviditetsudviklingen i et 12 måneders budgetteret forløb og et 12 måneders stresset forløb. Likviditeten styres ved anvendelse af likviditetsmodel udviklet af Lokale Pengeinstitutter. Resultatet af likviditetsstyringen rapporteres månedligt til bankens direktion og bestyrelse.

I nedenstående figur er vist likviditeten (blå kurve) som denne er opgjort måned for måned i 2012 i henhold til 10 pct.'s-kravet i § 152 i lov om finansiel virksomhed (rød kurve) samt bankens egen likviditetsmålsætning på 50 pct. (stiplet rød kurve).

Likviditeten har ændret sig en hel del i løbet af året 2012. Som det fremgår af kurveforløbet falder likviditeten på de tidspunkter af året, hvor der foretages afdrag og indfrielse af restgæld på statsgaranteret obligationslån. I februar måned afdrages 50 mio. kr. på obligationslånet, og indfrielse af restgælden på 100 mio. kr. finder sted i august måned 2012. Øvrige likviditetsudsving er en følge af de ændringer, der sker i udlån og indlån. Udlån har igennem året været faldende, mens indlån har været stigende. Banken har ultimo 2012 en likviditetsoverdækning på 180 pct.



Forfaldsoversigt på ikke-afledte finansielle instrumenter fremgår af noterne 16, 17, 18, 26, 27, 28 og note 30.

### Operational risiko

Kapitaldækningsreglerne (Basel II) indeholder regler for opgørelse af kapitalkrav for operationelle risici. Operationel risiko er i denne forbindelse risikoen for direkte eller indirekte tab som følge af utilstrækkelige eller fejlslagne interne processer, mennesker, systemer eller eksterne hændelser.

Med baggrund i disse regler har banken vurderet, at det ikke vil have indflydelse på bankens drift, såfremt nøglepersoner måtte opgive deres ansættelsesforhold i banken. Banken har endvidere udarbejdet beredskabsplaner i tilfælde af større IT nedbrud og strømsvigt af længere varighed. Banken vil benytte basismetoden til kvantificering af kapitalkravet til den operationelle risiko. I henhold til denne metode er kapitalkravet 15 pct. af et gennemsnit af bankens netto rente- og gebyrindtægter over en treårig periode. Trods muligheden for at kunne forsikre sig mod tab, så er der ingen mulighed for at anvende forsikring som risikoreducerende element, når basismetoden anvendes.

### Kapitalgrundlag

Banken har licens til at drive bankvirksomhed og er som følge heraf underlagt et kapitalkrav i medfør af lov om finansiel virksomhed. De danske kapital-

dækningsregler er baseret på EU's kapitaldækningsdirektiver og finder anvendelse på såvel modervirksomhed som koncern.

Kapitaldækningsreglerne kræver en minimumskapital på 8,0 pct. af de opgjorte risici tillagt et eventuelt yderligere individuelt kapitalbehov. Et detaljeret regelsæt fastlægger såvel opgørelse af kapital som risici (risikovægtede poster).

Basiskapital udgøres af kernekapital og supplerende kapital. Kernekapital udgøres af egenkapital og hybrid kapital.

Forskellen mellem den regnskabsmæssige egenkapital og basiskapitalen fremgår af note 2.

Koncernens efterstillede kapital, hybrid kernekapital samt supplerende kapital, kan under visse forudsætninger medregnes til kapitalgrundlaget. De nærmere bestemmelser herfor fremgår af lov om finansiel virksomhed §§ 124, 132, og 136. Den efterstillede kapital fremgår af note 33.

## Ledelsespåtegning

---

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 for Vordingborg Bank A/S.

Koncernregnskabet er aflagt i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed. Ledelsesberetningen er udarbejdet i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed.

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncer-

nens og pengeinstituttets aktiver og passiver, finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt resultatet af koncernens og pengeinstituttets aktiviteter og koncernens pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012.

Ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler, samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som koncernen og pengeinstituttet kan påvirkes af.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Vordingborg, den 28. februar 2013

Konstitueret Direktion

Morten Lyng Andersen  
*Bestyrelsesformand*

Ole Lindebjerg  
*Administrationschef*

Bestyrelse

Morten Lyng Andersen  
*Formand*

Knud Rasmussen  
*Næstformand*

Jakob Mikkelsen

Torben Post Pedersen

Jesper Popp

### **Til aktionærerne i Vordingborg Bank A/S Påtegning på koncernregnskabet og årsregnskabet**

Vi har revideret koncernregnskabet og årsregnskabet for Vordingborg Bank A/S for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012, der omfatter resultatopgørelse, totalindkomstopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, pengestrømsopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis for såvel koncernen og pengeinstituttet. Koncernregnskabet udarbejdes efter International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Årsregnskabet udarbejdes efter lov om finansiell virksomhed.

### **Ledelsens ansvar for koncernregnskabet og årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et koncernregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber, samt for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et koncernregnskab og et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### **Revisors ansvar og den udførte revision**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale revisionsstandarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om koncernregnskabet og årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandling for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i koncernregnskabet og årsregnskabet. De valgte revisionshandling afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i koncernregnskabet og årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevante for virksomhedens udarbejdelse af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme de revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere

vurdering af, om den ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af koncernregnskabet og årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet giver et retvisende billede af koncernens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af koncernens aktiviteter og pengestrømme for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede finansielle selskaber. Det er endvidere vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af pengeinstituttets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 og resultatet af pengeinstituttets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2012 i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed.

### **Supplerende oplysninger vedrørende forhold i regnskabet**

#### **Implementering af regnskabsregler**

Uden at tage forbehold i vores konklusion henleder vi opmærksomheden på note 2 "Implementering af skærpede regnskabsregler for fastlæggelse af objektiv indikation på værdiforringelse (OIV) og nedskrivninger på udlån", hvor der redegøres for, at bankens nye ledelse i forbindelse med årsafslutningen 2012 har konstateret, at implementeringen af alle regler for nedskrivning af engagementer ikke var foretaget fuldt ud.

Der er i forbindelse med regnskabsaflæggelsen foretaget en supplerende gennemgang og vurdering af en beløbsmæssig meget betydelig del af den samlede udlånsmasse, herunder udlån med vurderet væsentlig kreditrisiko, hvilket har givet anledning til en række yderligere nedskrivninger, og det er herefter ledelsens opfattelse, at bankens engagementer og nedskrivninger pr. 31. december 2012 i al væsentlighed er opgjort i overensstemmelse med regnskabsreglerne herfor.

Målingen af udlån pr. 31. december 2012 er dog fortsat behæftet med en usikkerhed, der under normale omstændigheder knytter sig til måling af udlån og garantiforpligtelser, jf. beskrivelsen heraf i note 1 i afsnittet om "Væsentlige regnskabsmæssige skøn, forudsætninger og usikkerheder". Vi er enige i beskrivelsen heraf.

## Den uafhængige revisors erklæringer

---

### **Kapitalplan**

Uden at tage forbehold i vores konklusion henleder vi opmærksomheden på note 3 "Kapitalplan", hvoraf det fremgår, at den nye ledelse vurderer, at bankens kapital med gennemførelse af de planlagte tiltag til forøgelse af kapitalgrundlaget er tilstrækkeligt til dækning af bankens fremtidige drift, og har under hensyntagen hertil aflagt koncern- og årsregnskabet under forudsætning om tilstrækkelig kapital.

### **Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig lovregulering**

#### **Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold**

Som en konsekvens af den reducerede basiskapital har banken i strid med § 145 i lov om finansiel virk-

somhed et engagement, der overstiger grænsen på 25 pct. af basiskapitalen. Banken har fra Finanstilsynet modtaget tilladelse hertil gældende indtil 30. juni 2013.

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til lov om finansiel virksomhed gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af koncernregnskabet og årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med koncernregnskabet og årsregnskabet.

København, den 28. februar 2013

Deloitte  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

John Ladekarl  
Statsautoriseret revisor

Christian Dalmoose Pedersen  
Statsautoriseret revisor

## Selskabsmeddelelser og finanskalender

---

### Selskabsmeddelelser

Meddelelse nr.	Dato	Indhold
1	11. januar 2012	Delvis førtidsindfrielse af obligationslån
2	9. februar 2012	Årsrapport 2011
3	10. februar 2012	Indkaldelse til generalforsamling
4	14. marts 2012	Referat af generalforsamling
5	10. maj 2012	Kvartalsrapport for 1. kvartal 2012
6	5. juli 2012	Førtidsindfrielse af obligationslån
7	16. august 2012	Halvårsrapport for 1. halvår 2012
8	8. november 2012	Kvartalsrapport for 1.-3. kvartal 2012
9	6. december 2012	Finanskalender for 2013

### Finanskalender

---

28. februar 2013	Årsrapport 2012
14. marts 2013	Afholdelse af ordinær generalforsamling
16. maj 2013	Kvartalsrapport for 1. kvartal 2013
15. august 2013	Halvårsrapport for 1. halvår 2013
7. november 2013	Kvartalsrapport for 1.-3. kvartal 2013
12. december 2013	Finanskalender for 2014



## Generalforsamling - indkaldelse

---

Vordingborg Bank afholder ordinær generalforsamling tirsdag den 26. marts 2013 kl. 18.00 på Vordingborg Uddannelsescen-ter, Chr. Richardtsvej 43, 4760 Vordingborg med følgende dagsorden:

1. Orientering om valg af dirigent
2. Bestyrelsens beretning om bankens virksomhed i det forløbne år
3. Fremlæggelse af årsrapport samt årsberetning til godkendelse
4. Beslutning om anvendelse af overskud eller dækning af tab i henhold til den godkendte årsrapport
5. Valg af repræsentantskabsmedlemmer  
Efter tur afgår:
  - Direktør, Knud Rasmussen
  - Gårdejer, Klaus Neerup Jensen
  - Urmager, Jørgen Sandbirk
  - Ingeniør Carl-Ole Holbøllder alle er villige til at modtage genvalg
  - Skatterevisor Henning Holmqvist Hansenkan ikke genvælges på grund af aldersbestemmelser i vedtægternes §14, og bestyrelsen foreslår nyvalg af:
  - Tømrermester Kenneth Henriksen
6. Valg af revisor. Bestyrelsen foreslår genvalg af Deloitte Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
7. Behandling af indkomne forslag.
  - I henhold til §3 stk.2 foreslås bestyrelsens bemyndigelse til at udvide aktiekapitalen til ad en eller flere gange ændret til to separate bemyndigelser således, at aktiekapitalen kan forhøjes med indtil nominelt 15,2 mio. kr. og kapitalforhøjelsen kan være med eller uden fortegningsret for bestående aktionærer. Bemyndigelserne er gældende indtil den 26. marts 2018. Derudover sker der redaktionelle ændringer af §3.
  - Fra bestyrelsen foreligger der forslag til ændring af vedtægternes § 11 stk. 3 om stemmeret, således at bestemmelsen fremover kommer til at lyde således:

Et aktiebeløb på kr. 100 giver én stemme. Der gælder den begrænsning i stemmeretten, at én aktionær maksimalt kan afgive det antal stemmer, der svarer til en aktiebesiddelse på 0,5 pct.af aktiekapitalen. Ved aktiebesiddelse i koncernforhold eller koncernlignende forhold, kan den samlede stemmeret højst andrage, hvad der svarer til 0,5 pct. af aktiekapitalen.
  - Fra bestyrelsen foreligger der forslag til ændring af vedtægternes § 8 stk. 5 om indkaldelse, således at bestemmelsen fremover kommer til at lyde således:

Generalforsamlingen indkaldes af bestyrelsen ved meddelelse til de aktionærer, der har fremsat begæring herom. Generalforsamlingen bekendtgøres endvidere på bankens hjemmeside samt i et lokalt dagblad eller et lokalt ugeblad . Indkaldelse sker med højst 5 ugers varsel og mindst 3 ugers varsel.
8. Eventuelt

### *Aktiekapitalens størrelse og stemmeret*

I henhold til Selskabslovens § 97 oplyses det, at Vordingborg Banks samlede aktiekapital på indkaldelsestidspunktet udgør kr. 19.800.000 fordelt på 198.000 aktier á kr. 100,00.

Med hensyn til nugældende stemmeret henvises til vedtægternes § 11, hvoraf fremhæves, at noterede aktionærer har følgende stemmer:

Indtil	600 kr. inkl.	1	stemme
Indtil	1.200 kr. inkl.	2	stemmer
Indtil	3.000 kr. inkl.	3	Stemmer
Indtil	6.000 kr. inkl.	4	stemmer
Indtil	9.000 kr. inkl.	5	Stemmer
Indtil	12.000 kr. inkl.	6	stemmer
Indtil	15.000 kr. inkl.	7	stemme
Indtil	18.000 kr. inkl.	8	stemmer
Indtil	21.000 kr. inkl.	9	stemme
Over	21.000 kr. inkl.	10	stemmer

## Generalforsamling - indkaldelse

---

### *Deltagelse i generalforsamlingen*

Aktionærernes ret til at deltage i og afgive stemmer på generalforsamlingen fastsættes i forhold til de aktier, aktionærerne besidder på registreringsdatoen tirsdag den 19. marts 2013. Besiddelse af aktier opgøres på baggrund af aktionærens ejerforhold noteret i ejerbogen samt i henhold til meddelelser om ejerforhold, som selskabet har modtaget med henblik på indførelse i ejerbogen, men endnu ikke er indført i denne.

### *Adgangskort*

Aktionærerne kan møde personligt eller ved fuldmægtig og skal senest 3 dage før generalforsamlingen bestille adgangskort. Adgangskort kan bestilles fra fredag den 1. marts til og med fredag den 22. marts i bankens afdelinger eller på bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk). Ved bestilling via bankens hjemmeside skal enten cpr-/cvr- nummer eller vp-depotnummer indtastes. Bestilte adgangskort fremsendes med posten.

### *Afgivelse af stemmer*

Aktionærerne kan stemme personligt eller ved en fuldmægtig på generalforsamlingen. Der er også mulighed for at brevstemme inden generalforsamlingen. Fuldmagts- eller brevstemmeblanket kan rekvireres ved henvendelse til Vordingborg bank eller udskrives fra bankens hjemmeside. Blanketter i dateret og underskrevet stand kan enten returneres til banken, sendes som e-mail til [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk) (indscannet i pdf-format) eller faxes til faxnummer 5536 52552. Fuldmagt og brevstemmer kan også afgives elektronisk via bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk) eller på [www.vp.dk/gf](http://www.vp.dk/gf) ved anvendelse af NemID. Tidsfrist er i alle tilfælde 22. marts 2013.

### *Dagsorden mv.*

Senest 3 uger før generalforsamlingen vil følgende oplysninger og dokumenter blive offentliggjort på bankens hjemmeside [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk):

- Indkaldelsen
- Det samlede antal aktier og stemmerettigheder på dagen for indkaldelsen
- De dokumenter, der skal fremlægges på generalforsamlingen, herunder revideret årsrapport
- Dagsorden og de fuldstændige forslag
- Formularer ved stemmeafgivelse ved fuldmagt og brev
- Oplysningerne udleveres også ved henvendelse til bankens afdelinger og sendes til de aktionærer, der har fremsat begæring herom.

### *Spørgsmål*

Aktionærer kan stille spørgsmål til dagsordenen, dokumenter til brug for generalforsamlingen eller bankens stilling i øvrigt ved skriftlig henvendelse til Vordingborg Bank, Algade 52, 4760 Vordingborg eller på e-mail [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk). Fremsendte spørgsmål vil blive besvaret skriftligt eller mundtligt på generalforsamlingen.

Vordingborg, den 28. februar 2013

Bestyrelsen

Under generalforsamlingen vil der blive serveret en sandwich med efterfølgende kaffe eller te.

Tilmeldte aktionærer, som bliver forhindret i at deltage i generalforsamlingen, bedes venligst meddele dette senest 2 dage før på tlf. 55 36 52 00 eller via mail på [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk).

## Bestyrelse og direktion

---

### Bestyrelse

Bestyrelsen blev valgt på et repræsentantskabsmøde afholdt den 15. marts 2012, og bestyrelsen konstituerede sig umiddelbart herefter på et konstituerende bestyrelsesmøde. Der var ingen ændringer til bestyrelsen, og Morten Lyngge Andersen og Knud Rasmussen blev genvalgt til henholdsvis formand og næstformand.

#### Formand

Civiløkonom, cand. merc.

#### **Morten Lyngge Andersen**

4760 Vordingborg

Født 03.01.58

Valgt til bestyrelsen i 2006

Valgperiode udløber i 2014

Direktør for Analysekontoret

v/Morten Lyngge Andersen

#### Næstformand

Direktør

#### **Knud Rasmussen**

4760 Vordingborg

Født 03.10.53

Valgt til bestyrelsen i 2008

Valgperiode udløber i 2013

Bestyrelsesmedlem i Svenska Foder AB,

Næstformand i Vordingborg Havn,

Bestyrelsesmedlem i Vitfoss A/S

(datterselskab i DLG)

#### Farvehandler

#### **Jakob Mikkelsen**

4800 Nykøbing F.

Født 06.09.67

Valgt til bestyrelsen i 2008

Valgperiode udløber i 2015

Bestyrelsesformand i Holberggård

A/S,

Direktør i Dissing Vordingborg ApS

Direktør i Ejendomsselskabet

Skovalléen ApS

Direktør i Ejendomsselskabet C.M.

Mikkelsen ApS

Direktør i Jakob Mikkelsen Ejendomme ApS

ApS

Direktør i C.M. Mikkelsen ApS

Direktør i Jakob Mikkelsen Holding

ApS

#### Registreret revisor,

tidligere revisionschef

#### **Torben Post Pedersen**

4700 Næstved

Født 26.08.46

Valgt til bestyrelsen i 2009

Valgperiode udløber i 2013

#### Advokat

#### **Jesper Popp**

4760 Vordingborg

Født 18.04.54

Valgt til bestyrelsen i 1997

Valgperiode udløber i 2015

Bestyrelsesmedlem i

Refo Energi A/S,

Bestyrelsesformand i Dansk Autohandel A/S,

Bestyrelsesmedlem for Rosenfeldt

Gods v/godsejer Peter Oxholm

Tillisch

### Konstitueret direktion

Administrationschef

Ole Lindebjerg

Bestyrelsesformand

Morten Lyngge Andersen

### Datterselskab

Vorejendomme A/S

c/o Vordingborg Bank A/S

Algade 52

4760 Vordingborg

## Repræsentantskab

---

Formand  
Civiløkonom, cand. merc.  
Morten Lynge Andersen \*  
4760 Vordingborg

Næstformand  
Direktør  
Knud Rasmussen \*  
4760 Vordingborg

Skatterevisor  
Henning Holmqvist Hansen  
4773 Stensved

Ingeniør  
Carl Ole Holbøll  
4760 Vordingborg

Blikkenslagermester  
Palle Jensen  
4750 Lundby

Gårdejer  
Klaus Neerup Jensen  
4750 Lundby

Skoleleder  
Flemming Larsen  
4760 Vordingborg

Farvehandler  
Jacob Mikkelsen \*  
Kraghave  
4800 Nykøbing F.

Cand. agro.  
Dorthe Errebo Pedersen  
4840 Nørre Alslev

Registreret revisor,  
tidligere revisionschef  
Torben Post Pedersen \*  
4700 Næstved

Advokat  
Jesper Popp \*  
4760 Vordingborg

Museumschef  
Keld Møller Hansen  
4772 Langebæk

Direktør  
Ditte Zuschlag  
4760 Vordingborg

VVS-installatør  
Søren Rasmussen  
4760 Vordingborg

Urmager  
Jørgen Sandbirk  
4760 Vordingborg

\* Bestyrelsesmedlem

## Hovedkontor og filialer

---

### **Hovedsæde**

Vordingborg Bank  
Algade 52  
4760 Vordingborg  
Telefon: 55 36 52 00  
Fax: 55 36 52 52  
Internet: [www.vorbank.dk](http://www.vorbank.dk)  
E-mail: [vorbank@vorbank.dk](mailto:vorbank@vorbank.dk)

### **Kalvehave filial**

Vordingborg Bank  
Ny Vordingborgvej 49  
4771 Kalvehave  
Telefon: 55 38 82 60  
Fax: 55 38 01 15

### **Lundby filial**

Vordingborg Bank  
Lundby Hovedgade 105  
4750 Lundby  
Telefon: 55 76 76 00  
Fax: 55 76 76 66

### **Nørre Alslev filial**

Vordingborg Bank  
Kæpgårdsvej 16  
4840 Nørre Alslev  
Telefon: 54 40 03 02  
Fax: 54 40 03 05

### **Stubbekøbing filial**

Vordingborg Bank  
Torvet 2  
4850 Stubbekøbing  
Telefon: 54 44 40 88  
Fax: 54 44 40 81